

Sebastian P. BROCK

SYRIAC STUDIES

A CLASSIFIED BIBLIOGRAPHY

(1960-1990)

Parole de l'Orient

Kaslik — Liban

1996



99 - 2274

© Parole de l'Orient

Université Saint-Esprit de Kaslik, 1996
 Tél.: 09/912.019 - 915.343
 B.P. 446 - Jounieh, Liban
 Téléfax: (961) 9.914.941

PREFACE

A bibliography such as this hardly needs any justification. Syriac studies impinge on a wide number of cognate disciplines – biblical and liturgical studies, patristics, church history etc. – and it is not always easy to locate the recent literature on a given subject within this field. It is with a view towards facilitating the work of scholars who find themselves concerned with one or other aspect of Syriac studies that the present bibliography has been planned and compiled.

Although not designed as such, Cyril Moss's *Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum* effectively serves as a bibliography of Syriac studies up to the end of 1959 (no terminal date is in fact ever specifically mentioned). The present work aims to cover the ensuing three decades, 1960-1990 (inclusive), but the material has been arranged in a rather different manner, by subject, rather than by (modern) author.

The bibliography is confined to works in the main European languages, and thus the considerable literature in Arabic¹ and Syriac published in the Middle East is not included, and it should be noted that the coverage of works printed in India is certainly rather incomplete. Photographic reprints² and (with one or two exceptions) unpublished dissertations have also been excluded.

The focus is on pre-modern authors writing in Classical Syriac; some attempt is also made to include background works, but these more general sections, such as those on History or Topography, are very selective. The

1) On this see for example G. AWWAD, *A Catalogue of Articles in the Arabic Periodicals* (2 vols., Baghdad, 1976).

2) Among important reprints attention might be drawn here to the following: J.S. ASSÉMANI, *Bibliotheca Orientalis* (Hildesheim, 1975); T. AUDO, *Dictionnaire de la langue chaldéenne* (Stockholm, 1979; St Ephrem Monastery, 1985); I.E. BARSAUM, *Al-lu'lu' al-manṭūr* (Baghdad, 1976) C. BROCKELMANN, *Lexicon Syriacum* (Hildesheim, 1982); J.E. MANNA, *Morceaux choisis de la littérature araméenne* (Baghdad, 1977); and *Vocabulaire chaldéen-arabe* (Beirut, 1975). Editions of a number of Syriac texts have been photographically reprinted by Gregg (Farnborough), Olms Verlag (Hildesheim) and Philo Press (Amsterdam).

section on Modern Syriac is confined to more important western writing on dialects used by Christian communities; literature in Modern Syriac is entirely excluded. Twentieth-century writing in Classical Syriac has regretfully also been excluded, though a few exceptions have been made where these are of especial significance or relevance.

Syriac writers will be found listed alphabetically, alongside the subjects covered (for a listing of these, see pp. 9-16). In the case of Greek writers who survive only, or partly, in Syriac translation, only works which are directly concerned with the Syriac version are included. Occasionally, where titles are obscure or misleading, I have added some explanatory notes in square brackets. Where author entries are long (e.g. *sub* Ephrem) editions of texts are listed first. Wherever it has seemed helpful, select references to reviews have been included: on the whole these are confined to cases where the reviewer has made some independent contribution.

A few books and articles which came out in 1959 (or, very occasionally, earlier) have been included, chiefly because these do not feature in Moss's *Catalogue* and are of some importance, but no systematic attempt to include all such works has been made, and the reader who wishes to ensure more or less complete coverage on any given Syriac writer would be advised to consult I. Ortiz de Urbina's *Patrologia Syriaca* (second edition, Rome, 1965) in conjunction with Moss's *Catalogue* and the present bibliography.

The present bibliography has been compiled from the following bibliographies published in *Parole de l'Orient*³:

- 1960-1970: *Parole de l'Orient* 4 (1973) 393-465
- 1971-1980: *Parole de l'Orient* 10 (1981/2) 291-412
- 1981-1985: *Parole de l'Orient* 14 (1987) 289-360
- 1986-1990: *Parole de l'Orient* 17 (1992) 211-301.

With the recent proliferation of new periodicals, congress volumes and Festschriften, ironically at a time when university libraries have ever diminishing funds available for purchases, it is very likely that I have missed quite a number of items that would have deserved inclusion⁴. In view of their particular importance, two works published in 1991 appear (The bi-

3) I take the opportunity to express my great gratitude to the R. Joseph OBEID, for combining these together, and to the R. Prof. É. KHALIFÉ-HACHEM, for all his assistance in seeing to the present publication.

4) I am most grateful to those colleagues and friends who have kindly provided me with offprints or notification of articles which I might otherwise have missed.

ography for 1991-1995 will be published in *Parole de l'Orient* in due course). Although I am all too aware that this bibliography is full of imperfections, I hope that nonetheless it will prove of some help for syriacisants, present and future.

Sebastian BROCK

CONTENTS

<i>Section</i>	<i>Page</i>
1. Aba	23
2. Aba II	23
3. 'Abdisho' bar Bahriz	23
4. 'Abdisho' of Nisibis	23
5. Abgar legend	23
6. Abraham of Beth Rabban	24
7. Addai, Teaching of	24
8. Afrahat	24
9. Agathangelus	24
10. Aḥiqar	24
11. Aḥob	25
12. Aḥudemmeḥ	25
13. Aithallaha	25
14. Alexander	25
15. Ambrosius	25
16. Ammonas	25
17. Amphilochius	26
18. Anonymous literature	26
19. Anton of Tagrit	26
20. Aphrahat	26
21. Apocalyptic literature	29
22. Aristides	29
23. Aristotle	29
24. Armeno-Syriac	30
25. Art and Architecture	30
26. Asceticism	35
27. Asclepiades	35
28. Astrology (Astronomy)	35
29. Athanasius abu Ghalib	36
30. Athanasius of Alexandria	36
31. Atticus of Constantinople	37

32. Babai the Great	37
33. Babai of Nisibis	38
34. Balai	38
35. Bar Bahlul	38
36. Bardaisan	38
37. Barhebraeus:	
(a) <i>Texts</i>	40
(b) <i>Studies</i>	41
38. Barlaam and Joasaph	42
39. Basil	43
40. Bible:	
(a) <i>General</i>	43
(b) <i>Old Testament: Peshitta</i>	44
1. <i>Editions and concordances</i>	44
2. <i>Translation, Studies</i>	45
(c) <i>Old Testament: Philoxenian, Syrohexapla</i>	53
(d) <i>New Testament: Diatessaron, Old Syriac, Peshitta</i>	54
1. <i>Editions, Concordances</i>	54
2. <i>Studies</i>	54
(e) <i>New Testament: Philoxenian and Harklean</i>	61
(f) <i>Lectionaries</i>	61
41. Bibliography	62
42. Cave of Treasures	64
43. Christian Palestinian Aramaic	65
44. Chronicles	66
45. Clement of Rome	68
46. Clementine (Ps.-) Literature	68
47. Constantine	69
48. Cyriacus	69
49. Cyril of Alexandria	69
50. Cyril of Jerusalem	70
51. Cyrillonas	70
52. Cyrus of Edessa	70
53. Dadisho ^c	70
54. Daniel bar Mariam	71
55. Daniel of Salah	71
56. Daniel of Tūr ʿAbdīn	71
57. Daniel the Syrian	71
58. David bar ʿAbd al-Karīm	71

59. David bar Paulos	71
60. David the Phoenician	71
61. Democritus	71
62. Didascalia	72
63. Diodore of Tarsus	72
64. Dionysius the Areopagite (Ps.-)	72
65. Dionysius bar Ṣalibi	73
66. Dioscorus of Gazarta	73
67. Edessa and Harran	73
68. Elijah of Anbar	77
69. Eliah of Nisibis	77
70. Elias of Tīrḡan	77
71. Eli of Qartamin	77
72. Emmanuel bar Shahhare	77
73. ʿEnanisho ^c	78
74. Ephrem:	
(a) <i>Texts</i>	78
(b) <i>Studies</i>	79
75. Epiphanius	94
76. Eusebius of Alexandria	94
77. Eusebius of Caesarea	94
78. Eusebius of Emesa	94
79. Evagrius	94
80. Exegesis	95
81. Florilegia	99
82. Gabriel of Bostra	99
83. Gabriel Qaṭraya	99
84. Galen	99
85. Gannat Bussame	99
86. General	99
87. Geoponica	104
88. George of the Arabs	104
89. George of Be ^c eltan	104
90. George of Martyropolis	104
91. Greek words in Syriac	104
92. Gregory of Cyprus	105
93. Gregory of Nazianzus	105
94. Gregory of Nyssa	106
95. Gregory Thaumaturgus	107

96. Hagiography	107
97. Heresies	113
98. Hierarchy	114
99. Hierotheos	116
100. Hippocrates	117
101. Hippolytus	117
102. History:	
(a) <i>General</i>	117
(b) <i>Beginnings to the advent of Islam (1st-7th cent.)</i>	119
(c) <i>Seventh to fifteenth century</i>	125
(d) <i>Syrian Orthodox Church 1500 to present day</i>	132
(e) <i>Church of the East (Nestorian/Chaldean) 1500 to present day</i>	133
103. Hnanisho ^c	136
104. Hunayn Ibn Ishaq	136
105. Ia ^c qub	136
106. Iausep	136
107. Ibas	137
108. Iconoclasm	137
109. Ignatius	137
110. India (selection)	137
111. Inscriptions	144
112. Iohannan	149
113. Isaac of Antioch	149
114. Isaac of Nineveh	150
115. Isaiah	151
116. Isaiah, Abba	151
117. Isho ^c bar Kirun	152
118. Isho ^c barnun	152
119. Isho ^c bokht	152
120. Isho ^c dad of Merv	152
121. Isho ^c dnah	153
122. Isho ^c yahb II	153
123. Isho ^c yahb III	153
124. Islam:	
a) <i>Influence on</i>	154
b) <i>Relations with</i>	154
125. Jacob Baradaeus	155
126. Jacob of Edessa	156
127. Jacob of Nisibis	156

128. Jacob of Serugh	156
129. Jacob bar Shakko	161
130. Jews and Judaism, relations with	161
131. Job of Edessa	162
132. John	162
133. John, Bishop	162
134. John bar Abgare	163
135. John of Apamea (John the Solitary)	163
136. John bar Aphtonia	163
137. John Chrysostom	163
138. John of Dailam	164
139. John of Dalyatha	164
140. John of Dara	165
141. John of Ephesus	165
142. John of Litharba	166
143. John bar Ma ^c dani	166
144. John of Mardē	166
145. John Maron	166
146. John of Mosul	167
147. John bar Penkayē	167
148. John Philoponus	167
149. John bar Qurson	168
150. John Rufus	168
151. John Saba	168
152. John of Scythopolis	168
153. John bar Shushan	168
154. John bar Zo ^c bi	168
155. Joseph Hazzaya	168
156. Julian of Halicarnassus	169
157. Julian Romance	169
158. Kalilah and Dimnah	169
159. Language and Lexicon	169
160. Law	175
161. Lazarus bar Sabta	178
162. Leo of Harran	178
163. Liber Graduum	178
164. Literature:	
(a) <i>Anonymous literature and anthologies</i>	179
(b) <i>General</i>	182

165. Liturgy:	
(a) <i>Eucharist</i>	184
(b) <i>Baptism</i>	193
(c) <i>Marriage, Burial</i>	197
(d) <i>General; other than (a)-(c)</i>	198
166. Macarius	208
167. Macarius (Ps.-)	209
168. Magic	209
169. Manuscripts:	
(a) <i>Catalogues and descriptions of manuscripts</i>	209
(b) <i>Studies</i>	212
170. Mara	217
171. Marcian	217
172. Mark the Monk	217
173. Maronites	217
174. Martyrius (Sahdona)	220
175. Martyrs	220
176. Marutha of Tagrit	220
177. Mary	220
178. Maximus the Confessor	221
179. Medicine	222
180. Melito, Apology of	222
181. Melkites	222
182. Menander, Sentences of	223
183. Methodius (Ps.-)	223
184. Michael the Great	224
185. Michael the Syrian	224
186. Modern Syriac	225
187. Monasticism, spirituality and asceticism	229
188. Moshe bar Kepha	234
189. Music	235
190. Mysticism	236
191. Narsai	236
192. Nestorius	238
193. Nicolas of Damascus	238
194. Nilus	238
195. Nisibis, School of	239
196. Nonnus of Nisibis	239
197. Nonnus (Ps.-)	239

198. Oecumenism	239
199. Onomastics	240
200. Palladius	240
201. Paul the Persian	240
202. Personalia	241
203. Peter of Kallinikos	243
204. Peter the Iberian	244
205. Philosophy	244
206. Philoxenus:	
(a) <i>Texts</i>	244
(b) <i>Studies</i>	245
207. Poetry	247
208. Porphyry	247
209. Printing	247
210. Probus	248
211. Proclus	248
212. Pseudepigrapha:	
(a) <i>Old Testament</i>	248
(b) <i>New Testament</i>	251
213. Pseudo-Clementine literature	253
214. Pseudo-Dionysius	253
215. Pseudo-Macarius	253
216. Pseudo-Methodius	253
217. Pseudo-Nilus	253
218. Pseudo-Nonnus	253
219. Pseudo-Plutarch	253
220. Pseudo-Zacharias	253
221. Ptolemy	253
222. Pythagoras Sayings	253
223. Rabbula	253
224. Sahdona	253
225. Secundus	253
226. Seharbokht	254
227. Sergius	254
228. Sergius of Resh ^c aina	254
229. Sergius the Stylite	254
230. Severus:	
(a) <i>Texts</i>	254
(b) <i>Studies</i>	255

231. Severus Sebukht	257
232. Shubḥalmaran	257
233. Simeon of Edessa	257
234. Simeon of Geshir	257
235. Simeon the Potter	258
236. Simeon the Stylite	258
237. Solomon, Odes of	258
238. Sophronius	263
239. Stephen bar Soudaili	263
240. Synods, Councils and Canons	263
241. Tatian	265
242. Theodore bar Koni	265
243. Theodore bar Wahbun	266
244. Theodore of Mopsuestia	266
245. Theodoret	267
246. Theodosius	267
247. Theodotus	267
248. Theology	267
249. Theophilus	273
250. Theophrastus	273
251. Thomas, Acts of	273
252. Thomas, Gospel of	276
253. Thomas of Marga	276
254. Timothy Aelurus	276
255. Timothy I	276
256. Timothy II	277
257. Titus of Bostra	277
258. Topography	277
259. Translation	283
260. Zacharias (Ps-.)	284
261. Zacharias Scholasticus	284
262. Zenobius	284
263. Zoroastrianism	284

ABBREVIATIONS

<i>AAAS</i>	Annales Archéologiques Arabes de Syrie (Damascus).
<i>AB</i>	Analecta Bollandiana (Bruxelles).
<i>ACLVMO</i>	<i>Autori Classici in Lingue del Vicino e Medio Oriente</i> , ed. G. Fiaccadori (Rome, 1990).
<i>AEPHE</i>	Annuaire, École Pratique des Hautes Études (Paris).
<i>AHC</i>	Annuaire Historiae Conciliorum (Freiburg).
<i>AION</i>	Annali, Istituto Universitario Orientale di Napoli (Naples).
<i>AIPHO</i>	Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et slaves (Bruxelles).
<i>ALW</i>	Archiv für Liturgiewissenschaft (Regensburg).
<i>AMI</i>	Archaeologische Mitteilungen aus Iran (Berlin).
<i>ANRW</i>	Aufstieg und Niedergang der römischen Welt (Berlin).
<i>AO</i>	Acta Orientalia (Hauniae).
<i>AOAT</i>	Alte Orient und Altes Testament (Neukirchen-Vluyn).
<i>Aram</i>	Aram Journal (Oxford).
<i>ArchLW</i>	Archiv für Liturgiewissenschaft (Regensburg).
<i>ASTI</i>	Annual of the Swedish Theological Institute (Leiden).
<i>AUSS</i>	Andrews University Seminary Studies (Berrien springs, Mich.).
<i>Bakhit and Schick (1989)</i>	M.A. Bakhit and R. Schick, <i>Proceedings, Fourth International Conference on the History of Bilad al-Sham in the Umayyad Period</i> , II (Amman, 1989).
<i>BIFAO</i>	Bulletin de l'Institut français d'Archéologie Orientale (Cairo).
<i>BJRL</i>	Bulletin of the John Rylands Library (Manchester).
<i>BK</i>	Bedi Karthlisa (Paris).
<i>BMGS</i>	Byzantine and Modern Greek Studies (Birmingham).
<i>BO</i>	Bibliotheca Orientalis (Leiden).
<i>BSAC</i>	Bulletin de la Société d'Archéologie Copte (Cairo).
<i>BSOAS</i>	Bulletin of the School of Oriental and African Studies (London).
<i>BUSE</i>	Bibliothèque de l'Université Saint-Esprit (Kaslik).
<i>Byz</i>	Byzantion (Bruxelles/Paris).
<i>ByzZ</i>	Byzantinische Zeitschrift (München).
<i>BZNW</i>	Beihefte, Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und

- die Kunde des alten Christentum (Berlin).
- CahArch* Cahiers Archéologiques (Paris).
- CBQ* Catholic Biblical Quarterly (Washington, DC).
- CRAIBL* Comptes Rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres (Paris).
- CS* Cristianesimo nella Storia (Bologna).
- CSCO* Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium (Leuven).
- CSII* J.-M. Fiey, *Communautés Syriaques en Iran et Iraq* (Variorum Reprints, 1979).
- DBS* Dictionnaire de la Bible, Supplément (Paris).
- DHGE* Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques (Paris).
- DIP* Dizionario degli Istituti di Perfezione (Rome).
- DOP* Dumbarton Oaks Papers (Washington, DC).
- DPAC* Dizionario Patristico e di Antichità Cristiana (Rome) [English translation, Cambridge, 1992].
- DSpir* Dictionnaire de Spiritualité (Paris).
- EA* H.J.W. Drijvers, *Rast of Antioch: Studies in Early Syriac Christianity* (Variorum Reprints, 1984).
- East of Byzantium* *East of Byzantium, Syria and Armenia in the Formative Period*, edd. N. Garsoian, T. Mathews and R.W. Thomson (Washington, DC, 1982).
- ECLO* *L'Eredità Classica nelle Lingue Orientali*, ed. M. Pavan and U. Cozzoli (Acta Encyclopaedica 5, Rome, 1986).
- ECQ* Eastern Churches Quarterly (Ramsgate).
- ECR* Eastern Churches Review (incorporated into *Sobornost*, London).
- EHF* *Ephram-Hunayn Festival*, Baghdad (Baghdad, 1974).
- EncIran* Encyclopaedia Iranica (Costa Mesa, California).
- EphLit* Ephemerides Liturgicae (Rome).
- ETL* Ephemerides Theologicae Lovanienses (Leuven).
- Festgabe* *Assfalg* R. Schulz and M. Görg (eds), *Lingua Restituta Orientalis: Festgabe für Julius Assfalg* (Aegypten und Altes Testament 20, 1990). Index in OC 76 (1992) 275-9.
- GCS* Die griechischen christlichen Schriftsteller (Berlin).
- GGA* Göttingische gelehrte Anzeigen (Göttingen).
- GLECS* Comptes rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-sémitiques (Paris).
- GOF* Göttinger Orientforschungen (Göttingen).
- GOFs* Göttinger Orientforschungen, Reihe 1, Syriaca (Göttingen).
- GOTR* Greek Orthodox Theological Review (Brookline).

- GRBS* Greek Roman and Byzantine Studies (Durham N.C.).
- Harp* The Harp: a Review of Syriac and Oriental Studies (Kottayam).
- HRLAS* H.J.W. Drijvers, *History and Religion in Late Antique Syria* (Variorum Reprints, 1994).
- HTR* Harvard Theological Review (Cambridge, Mass.).
- IFAO* Institut Français d'Archéologie Orientale (Cairo).
- IFAPO* Institut Français d'Archéologie du Proche Orient (Paris).
- IKZ* Internationale kirchliche Zeitschrift (Bern).
- IOS* Israel Oriental Studies (Jerusalem).
- JAC* Jahrbuch für Antike und Christentum (Münster i.W.).
- JAOS* Journal of the American Oriental Society (New Haven, Conn.).
- JAs* Journal Asiatique (Paris).
- JBL* Journal of Biblical Literature (Philadelphia).
- JEOL* Jaarbericht... Ex Oriente Lux (Leiden).
- JESHO* Journal of the Economic and Social History of the Orient (Leiden).
- JJS* Journal of Jewish Studies (Oxford).
- JNES* Journal of Near Eastern Studies (Chicago).
- JOBG* Jahrbuch der österreichischen byzantinischen Gesellschaft (Wien).
- JQR* Jewish Quarterly Review (Philadelphia).
- JRAS* Journal of the Royal Asiatic Society (London).
- JRS* Journal of Roman Studies (London).
- JSHRZ* Jüdische Schriften aus hellenistisch-römischer Zeit (Gütersloh).
- JSJ* Journal of the Study of Judaism in the Persian, Hellenistic and Roman Period (Leiden).
- JSP* Journal for the Study of the Pseudepigrapha (Sheffield).
- JSS* Journal of Semitic Studies (Oxford/Manchester).
- JTS* Journal of Theological Studies (Oxford).
- JWCI* Journal of the Warburg and Courtauld Institutes (London).
- KSINA* Kratkie Soovšenia Instituta Narodov Azii (Moscow).
- LA* Studii Biblici Franciscani Liber Annuus (Jerusalem).
- Lagarde-Schrift* *Paul de Lagarde und die syrische Kirchengeschichte*, ed. Göttinger Arbeitskreis für syrische Kirchengeschichte (Göttingen, 1968).
- LM* Le Muséon (Louvain la Neuve).
- MD* La Maison Dieu (Paris).
- Mélanges Bartelink* A.A.R. Bastiaensen, A. Hilhorst, C.H. Kneepkens (eds), *Fructus Centesimus: Mélanges offerts à G.J.M. Bartelink*

- (Dordrecht, 1989).
- Mélanges Guillaumont Mélanges Antoine Guillaumont: Contributions à l'étude des christianismes orientaux* (Cahiers d'Orientalisme 20, Genève, 1988).
- MKS* *Mémorial Mgr Gabriel Khouri-Sarkis* (1898-1968) (ed. F. Graf-fin; Louvain, 1969).
- MUSJ* Mélanges de l'Université Saint-Joseph (Beirut).
- NAWG* Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen.
- NESTTR* Near East School of Theology, Theological Review (Beirut).
- NT* Novum Testamentum (Leiden).
- NTS* New Testament Studies (Cambridge).
- NTT* Nederlands Theologisch Tijdschrift (Wageningen).
- NZMissWiss* Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft (Beckenried).
- OBO* Orbis Biblicus et Orientalis (Göttingen/Freibourg).
- OC* Oriens Christianus (Wiesbaden).
- OCA* Orientalia Christiana Analecta (Rome). [*OCA* 197 = (*I*) *SympSyr*; *OCA* 205 = (*II*) *SympSyr*].
- OCP* Orientalia Christiana Periodica (Rome).
- OCSC* *L'Oriente Cristiano nella Storia della Civiltà* (Accademia dei Lincei, Rome, 1964).
- OIRSI* Oriental Institute of Religious Studies, India (Kottayam).
- OKS* Ostkirchliche Studien (Würzburg).
- OLA* Orientalia Lovaniensia Analecta (Leuven).
- OLP* Orientalia Lovaniensia Periodica (Leuven).
- OLZ* Orientalische Literaturzeitung (Leipzig).
- OrSuec* Orientalia Suecana (Uppsala).
- OS* L'Orient Syrien (Vernon).
- OstkSt* Ostkirchliche Studien (Würzburg).
- OTS* Oudtestamentische Studien (Leiden).
- OTWSA* Ou Testamentiese Werkgemeenskap in Suid-Afrika (Pretoria).
- PalSb* Palestinskii Sbornik (Moscow).
- PdO* Parole de l'Orient (Kaslik, Lebanon).
- Peshitta Symposium* P.B. Dirksen and M.J. Mulder, *The Peshitta: its Early Text and History. Papers read at the Peshitta Symposium. August 1985* (Leiden, 1988).
- PETSE* Papers of the Estonian Theological Society in Exile (Stockholm).
- PO* Patrologia Orientalis (Turnhout).
- POC* Proche Orient Chrétien (Jérusalem).
- PTS* Patristische Texte und Studien (Tübingen).

- RAC* Reallexikon für Antike und Christentum (Stuttgart).
- RAM* Revue d'Ascétique et de Mystique (Toulouse).
- RB* Revue Biblique (Jérusalem/Paris).
- REA* Revue des Études Arméniennes (Paris).
- REAug* Revue des Études Augustiniennes (Paris).
- REByz* Revue des Études Byzantines (Paris).
- RechSR* Recherches de Science Religieuse (Paris).
- RevSR* Revue des Sciences Religieuses (Strasbourg).
- RHE* Revue de l'Histoire Ecclésiastique (Louvain).
- RhM* Rheinisches Museum für Philologie (Bonn).
- RHR* Revue de l'Histoire des Religions (Paris).
- RLBK* Reallexikon zur byzantinischen Kunst (Stuttgart).
- RSLR* Rivista di Storia e Letteratura Religiosa (Florence).
- RSO* Rivista degli Studi Orientali (Rome).
- RTP* Revue de Théologie et de Philosophie (Louvain/Lausanne).
- SBL* Society for Biblical Literature.
- SBOAW* Sitzungsberichte der österreichischen Akademie der Wissenschaften (Wien).
- SSC* S.P. Brock, *Studies in Syriac Christianity* (Variorum Reprints, 1992).
- SDHI* Studia et Documenta Historiae et Iuris (Rome).
- SEERI* St Ephrem Ecumenical Research Institute (Kottayam).
- SeT* Studi e Testi (Rome).
- Sob/ECR* Sobornost incorporating Eastern Churches Review (London).
- SOCC* Studia Orientalia Christiana, Collectanea (Cairo).
- SPLA* S.P. Brock, *Syriac Perspectives on Late Antiquity* (Variorum Reprints, 1984).
- SROC* Studi e Ricerche sull'Oriente Cristiano (Rome).
- SS* Scriptorum Syri (see *CSCO*).
- SSPK* *Synkretismus im syrisch-persischen Kulturgebiet* (ed. A. Dietrich), Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen 96 (1975).
- StEv* Studia Evangelica (see *TU*).
- StHistRel* Studies in the History of Religions (Leiden).
- StLit* Studia Liturgica (Nieuwendam).
- StPatr* Studia Patristica (Kalamazoo/Leuven/Berlin/Oxford)(see *TU*).
- Studia Semitica* M. Macuch, C. Müller-Kessler, B.G. Fragner (eds), *Studia Semitica necnon Iranica R. Macuch Dedicata* (Wiesbaden, 1989).

- Subs* Subsidia (in *CSCO*).
III^e SympSyr *III^e Symposium Syriacum*, (OCA 221, 1983), ed. R. Lavenant.
IV SympSyr *IV Symposium Syriacum 1984*, ed. H.J.W. Drijvers, R. Lavenant, C. Molenberg and G.J. Reinink (OCA 229, 1987).
V SympSyr *V Symposium Syriacum 1988*, ed. R. Lavenant (OCA 236, 1990).
TAV *A Tribute to Arthur Vööbus* (ed. R.H. Fischer; Chicago, 1977).
TIC Travaux de l'Institut Catholique 10 (Mémorial du Cinquante-naire, École des langues orientales anciennes; Paris, 1964).
TPP *The Church I love: a Tribute to Rev. Placid Podipara*, ed. J. Maday and G. Kaniarakath (Kottayam [1984]).
TRE Theologische Realenzyklopädie (Berlin).
TSA *Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern und ihren Parallelen im Mittelalter*, ed. M. Schmidt, C.F. Geyer (Eichstätter Beiträge 4, 1982).
TU Texte und Untersuchungen (Berlin).
VC Vigiliae Christianae (Leiden).
VetChr Vetera Christianorum (Bari).
Von Kanaan bis Kerala *Von Kanaan bis Kerala: Festschrift für Prof. Mag. Dr. Dr. J.P.M. van der Ploeg OP* (AOAT 211, 1982).
VT Vetus Testamentum (Leiden).
WdO Die Welt des Orients (Wiesbaden).
ZAW Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft (Berlin).
ZDMG Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft (Wiesbaden).
ZKG Zeitschrift für Kirchengeschichte (Stuttgart).
ZMR Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft (Münster).
ZNW Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde des alten Christentum (Berlin).
ZPE Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik (Köln).
ZRGG Zeitschrift für Religions- und Geistesgeschichte (Köln).
ZSavSt Zeitschrift der Savigny Stiftung für Rechtsgeschichte, Romanistische Abteilung (Weimar).
ZTK Zeitschrift für Theologie und Kirche (Tübingen).

CLASSIFIED BIBLIOGRAPHY

1. **ABA** – see *Exegesis*.
2. **ABA II**
 REININK, G.J.: Rhetorik in der Homilie zu Jes. 52.13-53.12 des Katholikos Mar Aba II von Kashkar, *IV SympSyr*, 307-16.
3. **‘ABDISHO^c BAR BAHRIZ**
 KÖBERT, R.: ‘Abdisho^c bar Bahriz Einleitung zu seinem Traktat über Ehe und Erbrecht, *OCP* 37 (1971) 437-40.
 SELB, W.: ‘Abdišo^c bar Bahriz. *Ordnung der Ehe und der Erbschaften sowie Entscheidung Rechtsfällen* (= Österr. Akad. Wiss., phil.-hist. Kl. Sitzungsberichte 268, I Abh., 1970). *Rev. S.P. BROCK*, in *JSS* 16 (1971) 245-7; H. KAUFHOLD, in *OC* 55 (1971) 226-33.
 YARON, R.: A new Nestorian source, *Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis* 40 (1972) 263-76. [Review of W. SELB, ‘Abdisho^c bar Bahriz (1970)].
4. **‘ABDISHO^c OF NISIBIS**
 HABBI, J.: *Catalogus Auctorum. ‘Abdišo^c Sob.* († 1318) (Baghdad, 1986).
 JOSEPH D-BET QELAYTA (ed.): *Pardaysa da-‘den d-sim b-memre tqilay b-muṣhata l-Mar ‘Abdisho^c miṭropolita d-Ṣoba wad-Armenya* (3rd edition, Chicago, 1988).
 SAMIR, Kh.: Les prologues de l'évangélique rimé de ‘Abdisho^c de Nisibe, *POC* 31 (1981) 43-70.
 SAUGET, J.-M.: Un nouveau témoin du Paradis de l'Éden de ‘Abdisho^c de Nisibe (Note à propos du ms Vat. syr. 644), *OCP* 46 (1980) 145-60.
5. **ABGAR LEGEND**
 CERULLI, E.: see *General*.
 MELKONJAN, G.G.: (The Armenian translation of the Syriac Abgar legend) [in Russian]. *KSINA* 86 (1965) 45-50.
 see *Addai, Teaching of and Edessa*.

6. ABRAHAM OF BETH RABBAN

VÖÖBUS, A.: Abraham de-Bet Rabban and his role in the Hermeneutic traditions of the School of Nisibis, *HTR* 58 (1965) 203-14.

7. ADDAI, TEACHING OF

DESREUMAUX, A.: La doctrine d'Addai: essai de classement des témoins syriaques et grecs, *Augustinianum* 23 (1983) 181-6.

—: La doctrine d'Addai, l'image du Christ et les Monophysites, in *Nicée II 787-1987* (Paris, 1987) 73-80.

—: La Doctrine d'Addai: le chroniqueur et ses documents, *Apocrypha* 1 (1990) 249-67.

FIACCADORI, F.: Cristo all'Eufate, *Parola del Passato* 226 (1986) 59-63.

HOWARD, G.: *The Teaching of Addai* (Chico, 1981).

MEŠČERSKAJA, E.N.: *Legenda ob Avgare* (Moscow, 1984). [Includes photographic edition of Leningrad n.s. 4].

See *Abgar legend, Edessa*.

8. AFRAHAT – see *Aphrahat***9. AGATHANGELUS**

VAN ESBROECK, M.: Le résumé syriaque de l'Agathange et sa portée pour l'histoire du développement de la légende, *Handes Amsorya* 90 (1976) 493-510.

—: Le résumé de l'Agathange, *AB* 95 (1977) 291-358.

10. AHIQAR

BROCK, S.P.: see *Anonymous*.

DEGEN, R.: Achikar, *Enzyklopädie des Marchens* I.1 (1975) 53-9.

DOLAPÖNÜ, P.Y. (ed.): *Ahiqar safra w-hakkima* (2nd ed. St Ephrem Monastery, 1981).

GRELOT, P.: Les proverbes araméens d'Ahiqar, *RB* 68 (1961) 178-94.

KÜCHLER, M.: *Frühjüdische Weisheitstraditionen* (OBO 26, 1979) 319-413.

MARTIROSIAN, A.: (Armenian version of Ahiqar) [in Armenian], *Banber Matenadarani* 5 (1960) 77-92 [French summary in *Revue des études arméniennes* 3 (1966) 426].

—: (The importance of Ahiqar in Armenian literature) [in Armenian], *Banber Matenadarani* 8 (1967) 7-19 [French summary in *Revue des études*

arméniennes 4 (1967) 490].

—: *Patmutium ew hratk^c Hikaray imastnoy* (Erevan, 1969).

NIDITCH, S.: A test case for formal variants in Proverbs, *JJS* 27 (1976) 192-4. [On Ahiqar 8:24].

SCHNEIDER, R.: L'histoire d'Ahiqar en éthiopien, *Annales d'Ethiopie* 11 (1978) 141-52.

11. AĦOB – see *Exegesis***12. AĦUDEMMEH**

FIÉY, J.M.: Aĥoudemmeh, *LM* 81 (1968) 155-9.

13. AITHALLAHA

BUNDY, D.: The Letter of Aithallah (CPG 3340): theology, purpose, date, *III^e SympSyr*, 135-42.

—: The creed of Aithallah. A study in the history of the early Syriac Symbol, *ETL* 63 (1987) 157-63.

14. ALEXANDER

BROCK, S.P.: The Laments of the Philosophers over Alexander in Syriac, *JSS* 15 (1970) 205-18. Reprint in *SSC* ch. VIII.

REININK, G.: *Das syrische Alexanderlied. Die drei Rezensionen*. *CSCO* 454-5 = *SS* 195-6 (1983).

—: Die Entstehung der syrischen Alexanderlegende als politischreligiöse Propagandaschrift für Herakleios' Kirchenpolitik, *OLA* 18 (1985) 263-81.

—: Alexander der Grosse und der Lebensquelle im syrischen Alexanderlied, *StPatr* 18:4 (1990) 282-8.

15. AMBROSIUS

MARCOVICH, M.: *Pseudo-Iustinus. Cohortatio ad Graecos, de Monarchia, Oratio ad Graecos* (PTS 32, 1990) 123-30. [ET of Ambrosius, *Hypomnemata*; 105, table of relationship between Syriac and Greek *Oratio*].

16. AMMONAS

CHITTY, D.J.: *The Letters of Ammonas* (revised translation and introduction by S.P. BROCK), (Fairacres Publications 72, Oxford, 1979).

17. AMPHILOCHIUS

- VAN ROMPAY, L.: *Amphilochii Iconiensis De Recta Fide*, in C. DATEMA (ed.), *Amphilochii Iconiensis Opera* (Turnhout/Leuven, 1978) 309-19.
VÖÖBUS, A.: see *Athanasius of Alexandria*.

18. ANONYMOUS LITERATURE – See *Literature (a)*.

19. ANTONY OF TAGRIT

- BASS, P.: Gebete des Anton von Tagrit, *Lagarde-Schrift* 8-18.
BREYDY, M.: Précisions historiques autour des œuvres d'Antoine de Tagrit et des manuscrits de St Marc de Jérusalem, *GOFs* 17 (1978) 15-52.
DRIJVERS, H.J.W.: Antony of Tagrit's Book on the Good Providence of God, *V SympSyr*, 163-72. Repr. in *HRLAS* ch. XVII.
KÖBERT, R.: Bemerkungen zu den syrischen Zitaten aus Homer und Platon im 5. Buch der Rhetorik des Anton von Tagrit und zum syrischen Peri Askeseos, angeblich von Plutarch, *Orientalia* 40 (1971) 438-47.
MESSLING, R.: Die Schrift des Anton von Tagrit «über des Myron», *Lagarde-Schrift* 150-61.
RAGUSE, H.: Syrische Homerzitate in der Rhetorik des Anton von Tagrit, *Lagarde-Schrift* 162-75.
STROTHMANN, W.: Die Schrift des Anton von Tagrit über die Rhetorik, *Lagarde-Schrift* 199-216.
WATT, J.W.: Antony of Tagrit as a student of Syriac poetry, *LM* 98 (1985) 261-80.
–: *The Fifth Book of the Rhetoric of Antony of Tagrit* (CSCO 480-1 = SS 203-4; 1986).
–: Antony of Tagrit on rhetorical figures, *IV SympSyr*, 317-25.
–: Syriac panegyric in theory and practice. Antony of Tagrit and Eli of Qartamin, *LM* 102 (1989) 271-98.

20. APHRAHAT

- ABOUZAYD, S: Virginité in Aphrahat, *V SympSyr*, 123-33.
BAARDA, T.: *The Gospel Quotations of Aphrahat the Persian Sage*. I, *Aphrahat's Text of the Fourth Gospel* (2 vols; Amsterdam, 1975).
–: Another treatise of Aphrahat the Persian Sage in Ethiopic translation, *NTS* 27 (1981) 632-40. [Dem. 8].
BLUM, G.G.: Afrahat, *TRE* I (1977) 625-35.
BONIFACINO, B.: Significato dei termini Santo, Santità, Santificare nelle

- Dimostrazioni di Afraate il Sapiente Persiano, *SROC* I,1 (1978) 67-78; I,2 (1978) 17-38.
BRADE, L.: Überlegungen zu Afrahats Aussagen über Engel, *OC* 62 (1978) 98-102.
BRUNS, P.: *Das Christusbild Aphrahats des Persischen Weisen* (Hereditas 4, Bonn, 1990). *Rev.* S.P. BROCK, in *JTS* 42 (1991) 738-40.
CORBETT, J.H.: The Pauline tradition in Aphrahat, *IV SympSyr*, 13-32.
CRAMER, W.: Zur Rezeption der Bergpredigt bei Afrahat, *Jahres und Tagungsberichte der Görres-Gesellschaft* 1984, 132-3.
–: Die Seligpreisung der Friedensstifter. Zur Rezeption der Bergpredigt bei Afrahat, *Festgabe J. Assfalg*, 68-78.
DEPPE, K.: Die Rolle des Alten Testaments im Streit zwischen Christen und Juden nach dem Zeugnis Afrahats, *GOFs* 3 (1973) 83-107.
FIEY, J.M.: Notule de littérature syriaque. La Démonstration XIV d'Aphraate, *LM* 81 (1968) 449-54.
GARITTE, G.: L'entretien VI d'Aphraate en géorgien, *BK* 17/18 (1964) 82-7.
GRIBOMONT, J.: Afraate, *DIP* I (1974) 129-30.
GUILLAUMONT, A.: see *Exegesis*.
JANSMA, T.: Aphraates' Demonstration VII.18 and 20. Some observations on the discourse on penance, *PdO* 5 (1974) 21-48.
KLIJN, A.F.J.: Doop en ongehuwede staat bij Aphraates, *NTT* 14 (1959/60) 29-37 [cp A. VAN SELMS, *ibid.* 237-9].
KOWALSKI, A.: Il sangue in Afraate, *Atti della IV^a Settimana, Sangue e Antropologia nella Liturgia* (ed. F. VATTIONI), (Rome 1984) 1189-96.
LAFONTAINE, G.: *La version arménienne des œuvres d'Aphraate le Syrien* I-III, *CSCO* 382-3, 405-6, 423-4 = *SArm* 7-8, 9-10, 11-12 (1977, 1979, 1980).
MURRAY, R.: Hellenistic-Jewish rhetoric in Aphrahat, *III^e SympSyr*, 87-96.
–: see *Ephrem, Monasticism and Asceticism*.
NAGEL, P.: Zum Problem der Bundessöhne bei Afrahat, *Forschungen und Fortschritte* 36 (1962) 152-4.
NEDUNGATT, G.: The authenticity of Aphrahat's Synodal letter, *OCP* 46 (1980) 62-88.
NEUSNER, J.: *Aphrahat and Judaism: the Christian-Jewish Argument in Fourth-century Iran* (*Studia Post Biblica* 19, Leiden, 1971). [Includes English translation of Dem. 11-13, 15-19, 21 and part of 23].
–: The Jewish-Christian argument in fourth-century Iran: Aphrahat on Circumcision, the Sabbath and the Dietary Laws, *Journal of Ecumenical Studies* 7 (1970) 282-98.

- : Aphrahat on celibacy, *Judaism* 28 (1972) 117-29.
- OUELLETTE, J.: Sens et portée de l'argument scripturaire chez Aphraate, *TAV* 191-202.
- : Aphraate, Qumran et les Qaraites, in J. NEUSNER, *A History of the Mishnaic Law of Purities* XV (Leiden, 1976) 163-83.
- OWENS, R.J.: *The Genesis and Exodus citations of Aphrahat the Persian Sage* (Monographs of the Peshitta Institute 3; Leiden, 1983).
- : see *Bible (a)*.
- PERICOLI RIDOLFINI, F.: Note sull'antropologia e sull'escatologia del 'Sapiente Persiano', *SROC* I,1 (1978) 5-17, and I,2 (1978) 5-16.
- : Problema trinitario e problema cristologico nelle 'Dimostrazioni' del 'Sapiente Persiano', *SROC* 2:2 (1979) 99-125.
- : I sacramenti negli scritti del 'Sapiente Persiano', *SROC* 2 (1979) 157-71.
- : Battesimo e penitenza negli scritti del 'Sapiente Persiano', in *Catechesi battesimali e Riconciliazione nei Padri del IV secolo. Convegno di Studio Pontificio Ateneo Salesiano* (Rome, 1984) 119-29.
- PIERRE, M.-J.: L'âme ensommeillée et les avatars du corps selon le sage persan, *POC* 32 (1982) 233-62; 33 (1983) 104-42.
- : *Aphraate le sage persan. Les Exposés*; I, Exposés I-X (Sources chrétiennes 349, 1988); II, Exposés XI-XXIII (Sources chrétiennes 359, 1989). *Rev. A. DE HALLEUX*, in *ETL* 65 (1989) 448-51; R. MURRAY, in *JTS* 45 (1994) 322-6.
- POIRIER, P.-H.: L'Évangile selon Thomas (log. 16 et 23) et Aphraate (Dem. XVIII, 10-11), *Mélanges Guillaumont*, 15-18.
- ROUWHORST, G.A.M.: The date of Easter in the Twelfth Demonstration of Aphraates, *StPatr.* 17,3 (Oxford, 1983) 1374-80.
- SAMIR, Kh.: (Concerning charity by Aphrahat the wise), *Bayn al-Nahrayn* 9 (1981) 187-99. [In Arabic; edits Arabic translation].
- and YOUSIF, P.: La version arabe de la III^e Démonstration d'Aphrahat, *Actes du I^{er} congrès international d'études arabes chrétiennes* (OCA 226, 1986) 31-66.
- SAUGET, J.-M.: Entretiens d'Aphraate en arabe sous le nom d'Éphrem, *LM* 92 (1979) 61-9.
- SNAITH, J.G.: Aphrahat and the Jews, in J.A. EMERTON and S.C. REIF, *Interpreting the Hebrew Bible: Essays in honour of E.I.J. Rosenthal* (Cambridge, 1982) 235-50.
- STROBEL, G.: Textgeschichtliches zum Thomas Logion 86, *VC* 17 (1963) 211-24. [Incl. Aphrahat].
- STROTHMANN, W.: see *Bible (a)*.

- TERZOLI, R.: Âme et esprit chez Aphraate, *PdO* 3 (1972) 105-18.
- VAN DER AALST, A.J.: À l'origine du monachisme syrien: les 'ihidaye' chez Aphraat, in *Mélanges Bartelink*, 315-24.
- VOGL, A.: Die Scheolvorstellungen Afraats, *OKS* 27 (1978) 46-8.
- VÖÖBUS, A.: Aphrahat, Nachtrag zu RAC, *JAC* 3 (1960) 152-5.
- : Methodologisches zum Studium des Anweisungen Aphrahats, *OC* 46 (1962) 25-32.
- : Aphrahat, in *RAC Supplement-Lieferung* 4 (1986) 497-506.
- WOZNIAK, J.: Afrahats Metapherverständnis im Lichte der Theorie von Black und Reinhardt, *IV SympSyr*, 275-87.

21. APOCALYPTIC LITERATURE

- SUERMANN, H.: Einiger Bemerkungen zu syrischen Apokalypsen des 7. Jhdts, *IV SympSyr*, 327-35.
- See also *Methodius, pseudo*.

22. ARISTIDES

- ESSIG, K.-G.: Erwägungen zum geschichtlichen Ort der Apologie des Aristides, *ZKG* 97 (1986) 163-88.
- OESTERLE, H.-J.: Textkritische Bemerkungen zur 'Apologie' des Aristides von Athen, *ZDMG* 130 (1980) 15-23.

23. ARISTOTLE

- CHROUST, A.H.: A brief summary of the Syriac and Arabic *Vitae Aristotelis*, *AO* 29 (1965/6) 23-47.
- DROSSAART-LULOFS, H.J.: see *Barhebraeus*.
- HUGONNARD-ROCHE, H.: Sur les versions syriaques des Catégories d'Aristote, *JAs* 275 (1987) 205-22.
- : Aux origines de l'exégèse orientale de la logique d'Aristote: Sergius de Reš'aina, *JAs* 277 (1989) 1-17.
- : L'Organon. Tradition syriaque et arabe, in R. GOULET (ed.), *Dictionnaire des philosophes antiques* 1 (Paris, 1989) 502-28.
- : Sur la tradition syro-arabe de la logique péripatéticienne, in *Traduction et Traducteurs au Moyen-Âge*. Colloque International du CNRS (Paris, 1989) 3-14.
- REINSCH, D.: Das griechische Original der Vita Syriaca I des Aristoteles, *RhM* 125 (1982) 106-12.

24. ARMENO-SYRIAC

- BROCK, S.P.: Armenian in Syriac Script, in D. Kouymjian (ed.), *Armenian Studies in Memory of Haig Berbérian* (Lisbon, 1986) 75-80.
- VAN LANTSCHOOT, A.: Un texte arménien en lettres syriaques, *SeT* 233 (1964) 419-28.

25. ART AND ARCHITECTURE

- AMMANN, A.: Drei Exponate im Museum des Papstlichen Orientalischen Instituts in Rom, in *Wegzeichen: Festgabe ... H.M. Biedermann* (Würzburg 1971) 295-99.
- BACCACHE, E.: See under TCHALENKO, G.
- BAER, E.: *Ayyubid metalwork with Christian images* (Supplements to Muqarnas 4, Leiden, 1989).
- BAGATTI, B.: Un' inedita chiesa al Qaṣr el 'Abd presso Tequa probabile Monastero di Romano, *LA* 18 (1968) 288-300.
- BELL, G.: *The Churches and Monasteries of the Tur Abdin* (with an introduction and notes by M. MUNDELL MANGO) (London, 1982). *Rev. H. KAUFHOLD*, in *OC* 70 (1986) 202-11.
- BOWMAN, J.: The Christian monastery on the island of Charg, *Australian Biblical Archaeology* 2/3 (1974/6) 49-64.
- : The Sasanian church in the Kharg island, *Acta Iranica* 1 (1974) 217-20.
- and THOMPSON, J.A.: The monastery-church of Barhebraeus at Marageh in West Azerbaijan, *Abr Nahrain* 7 (1967/8) 35-61.
- CANIVET, P.: Nikertai, *Archaeology* 23 (1970) 318-21.
- : A church with mosaics at Huarte in Apamena, Syria, *Archaeology* 25 (1972) 62-7.
- : see *Monasticism and Asceticism*.
- : M.-T. and P.: La mosaïque d'Adam dans l'Église syrienne de Huarté (V^e siècle), *Cahiers Archéologiques* 24 (1975) 49-65.
- COQUIN, R.G.: Le «Bima» des Églises syriennes, *OS* 10 (1965) 443-74.
- CRUKSHANK DODD, E.: Notes on the wall paintings of Mart Shmuni [Wadi Qadisha] in *Archéologie au Levant: Recueil R. Saidah* (Lyon/Paris, 1982) 451-62.
- : Notes on the Monastery of Mar Mousa al-Habashi, near Nebek, Syria, in J. FOLDA (ed.), *Crusader Art in the Twelfth Century* (Oxford, 1982) 174-89.
- DALMAIS, I.-H.: Un 'aniconisme nestorien'? Une légende et son interprétation, in F. BOESPFLUG and N. LOSSKY (edd.), *Nicée II: 787-1987*

- (Paris, 1987) 63-72.
- DAUPHIN, C.: The rediscovery of the Nestorian churches of the Hakkari (S.E. Turkey), *ECR* 8 (1976) 56-67.
- : Les églises nestorienne du Haut Hakkari, *Archaologia* 156 (1981) 50-56.
- DAUVILLIER, J.: L'archéologie des anciennes Églises de rite chaldéen, *PdO* 6/7 (1975/6) 357-86.
- DELVOYE, C.: Bema, *RLBK* I (1966) 583-99.
- DESCOEUDRES, G.: *Die Pastophorien im syro-byzantinischen Osten. Eine Untersuchung zu Architektur - und liturgiegeschichtlichen Problemen* (Wiesbaden, 1983). *Rev. R.F. TAFT*, in *OCP* 50 (1984) 473-5.
- DRAKE, F.S.: Nestorian Crosses and Nestorians in China under the Mongols, *Hong Kong Branch of the Royal Asiatic Society* 2 (1962) 11-25.
- FALLA CASTELFRANCHI, M.: In margine ad alcuni problemi dell'architettura e della scultura 'paleocristiana' della Siria settentrionale, *Quaderni Chieti* 1 (1980) 69-82.
- : Alcuni elementi della tradizione copta nella decorazione architettonica di Deir Zafaran (Mesopotamia Settentrionale), in *Akten des XVI Internat. byz. Kongress*, Wien, 1981, II.5 = *JOBG* 32/5 (Wien, 1982) 353-60.
- : Le sepolture di vescovi e monaci in Mesopotamia (IV-VIII sec.), in *Actes du XI^e congrès international d'archéologie chrétienne*, III (Rome, 1989) 1267-79.
- : Edilizia monastica in Mesopotamia nel periodo preiconoclasta (IV-VIII sec.), *VetChr* 24 (1987) 43-112 [incl. 40 figs].
- FERNANDEZ, R.: Les représentations des stylites, *SOCC* 18 (1985), 115-53.
- FIEY, J.M.: De la construction de l'église syrienne occidentale d'après Yahya ibn Jarir, *LM* 82 (1969) 357-62.
- : A-t-on retrouvé le couvent et l'Église de Bar Hebraeus à Maraga?, *LM* 84 (1971) 213-7. Repr. in *CSII* ch. VIII.
- : Iconographie syriaque: Hulagu, Doquz Khatun ... et six ambons?, *LM* 88 (1975) 59-68.
- : see *Inscriptions, Manuscripts (b)*, and *Topography*.
- FINSTER, B. and SCHMIDT, J.: *Sasanidische und frühislamische Ruinen im Iraq*, (Baghdader Mitteilungen 8; 1976) [pp. 27-39, churches at Qusair north; 40-43, church at Rahaliya; 140-41, inscription (misread: see plate 65)].
- FOUDRIN, J.-P.: Les églises à nef transversale d'Apamène et du Tur 'Abdin, *Syria* 62 (1985) 319-35.
- GESSEL, W.: Das Öl der Märtyrer. Zur Function und Interpretation der Öl-

- sarkophage von Apamea in Syrien, *OC* 72 (1988) 183-202.
- GIGNOUX, P.: Sceaux chrétiens d'époque sasanide, *Iranica Antiqua* 15 (1980) 299-314.
- GROSSMANN, P.: On the spaciouly arcaded basilica in Northern Syria, *AAAS* 26 (1976) 137-44.
- HABBI, J.: *The Churches of Mosul / Kana'is al-Mawsil* (Baghdad, 1980).
- HAMBYE, E.R.: see *Liturgy* (c).
- HAMMERSCHMIDT, E.: Nestorianische Kirchen am Urmia-See, in *Festschrift für Otto Spies* (ed. W. HOENERBACH, Wiesbaden, 1967) 254-78.
- HAUSSIG, H.W.: see *History* (c).
- HAWKINS, E.J.W. and MUNDELL, M.C.: The mosaics of the monastery of Mar Samuel, Mar Simeon and Mar Gabriel near Kartmin, *DOP* 27 (1973) 279-96.
- HICKLEY, D.: The Ambo in the early liturgical planning. A study with special reference to the Syrian Bema, *Heythrop Journal* 7 (1966) 407-27.
- HUNT, L.-A.: Christian Muslim relations in painting in Egypt, twelfth to mid thirteenth centuries, *CahArch* 33 (1985) 111-56.
- IACOBINI, A.: Un complesso monastico sul limes orientale. Deir Zafaran. Note preliminari, in *17th Int. Byz. Congress, Washington, 1986*, Abstracts 151-152.
- JANERAS, V.S.: see *Liturgy* (c).
- JARRY, J.: L'ambon dans la liturgie primitive de l'Église, *Syria* 40 (1963) 147-62.
- KING, G.R.D.: Some Christian wall-mosaics in pre-Islamic Arabia, *Proceedings of the Seminar for Arabian Studies* 10 (1980) 37-43.
- KLEINBAUER, W.E.: The origin and function of the aisled tetraconch churches in Syria and Northern Mesopotamia, *DOP* 27 (1973) 91-114.
- KLEISS, W.: Bericht über zwei Erkundungsfahrten in Nordwest-Iran, *AMI* 2 (1969) 2-120. [p. 118 Nestorianische Kirchen und Friedhöfe].
- KLIMKEIT, H.-J.: Das Kreuzessymbol in der zentralasiatischen Religionsbegegnung, *ZRGG* 31 (1979) 99-115.
- KOCH, G.: Probleme des nord mesopotamischen Kirchenbaus. Die Längstonnenkirchen im Tur Abdin, in G. KOCH (ed.), *Studien zur Spätantiken und Frühchristlichen Kunst und Kultur des Orients* (GOF II Reihe 6, 1982) 117-36.
- LEROY, J.: *Monks and Monasteries of the Near East* (London, 1963).
- : Recherches archéologiques sur les Églises de Tur Abdin, *CRAI* (1967) 324-33.
- : Un témoignage inédit sur l'état des monastères des Syriens au Wadi 'n

- Natrun au début du XVI^e siècle, *BIFAO* 65 (1967) 1-23. [On colophon in BL Or. 8729].
- : L'état présent des monuments chrétiens du sud-est de la Turquie (Tur Abdin et environs), *CRAI* (1968) 478-93.
- : Compléments à l'histoire des couvents du Ouadi Natroun d'Evelyn White, *BIFAO* 70 (1971) 225-33.
- : Le décor de l'église du Couvent des Syriens au Ouady Natroun (Égypte), *Cahiers Archéologiques* 23 (1974) 151-67.
- : Découvertes de peintures chrétiennes en Syrie, *AAAS* 25 (1975) 95-113.
- : Dix années de recherches sur les peintures murales des monastères coptes de Haute et Basse-Égypte, *CRAI* 1976, 570-86. [Including Deir es Suryani].
- : Deux baptistères paléochrétiens d'Orient méconnus, *Cahiers Archéologiques* 25 (1976) 1-6. [1, L'octagone de Qartamin, sud-est de la Turquie].
- : L'encensoir 'syrien' du Couvent de Saint-Antoine dans le désert de la Mer Rouge, *BIFAO* 76 (1977) 381-90.
- : Le Deir ez Zapharan et le 'siège d'Antioche', *TAV* 319-28.
- : *Les peintures des couvents du Ouadi Natroun*, *IFAO* 1984.
- MANGO, C.: A late Roman inn in eastern Turkey [near Edessa, mid 3rd cent.], *Oxford Journal of Archaeology* 5 (1986) 223-31.
- MCVEY, K.: The domed church as microcosm: literary roots of an architectural symbol, *DOP* 37 (1983) 91-121. [Includes edition of soghitha on Church of Edessa].
- MEINARDUS, O.F.A.: Notes on some non-Byzantine monasteries and churches in the East, *ECR* 3 (1970) 50-8, 163-70.
- : A note on some Maronite monasteries in the Wadi Qadisha, *Orientalia Suecana* 21 (1972) 9-25.
- : Zum 25 Jahrestag der Auffindung des Gottesmutter-Gürtels in Homs, Syrien, *OC* 63 (1979) 61-74.
- MUNDELL, M.: A sixth-century funerary relief at Dara in Mesopotamia, *JOBG* 24 (1975) 209-27.
- : The sixth-century sculpture of the monastery of Deir Za'faran in Mesopotamia, *Actes du XV^e congrès internat. d'études byzantines* (Athens, 1981) II, 511-28.
- : The architecture of the Syriac Churches, in *Architecture of the Eastern Churches: Proceedings of a conference* (Birmingham, 1981) 13-26.
- : The continuity of the classical tradition in the art and architecture of northern Mesopotamia, *East of Byzantium*, 115-34.

- : see under BELL, G.
- NASRALLAH, J.: Le couvent de Saint-Siméon l'Alépin [sc. Stylites]. Témoignages littéraires et jalons sur son histoire, *PdO* 1 (1970) 327-56.
- NASTER, P.: Koninklijke ikonographie van Partische stijl te Edessa, *Acta Orientalia Belgica* 6 (1989).
- NORDENFALK, C.: The Diatessaron miniatures once more, *The Art Bulletin* 55 (1973) 532-46.
- OATES, E.E.D.M.: Qasr Serij – a sixth century basilica in northern Iraq, *Iraq* 24 (1962) 78-89.
- : Qasr Serij – the church of St Sergius, in *Studies in the ancient history of Northern Iraq* (London, 1968) 106-17.
- OUTTIER, B.: see *Ephrem*.
- PAYKOVA, A.V.: (The Tetraevangelium of Rabbula (VIc) as source of early Christian art), *PalSb* 29/92 (1987) 118-27 [Russian with English summary].
- POST, P.: La liturgie en tant qu'architecture? Remarques sur la relation entre le 'Testamentum Domini Jesu Christi' et l'architecture des églises dans l'Illyricum oriental, *Bijdragen* 42 (1981) 392-420.
- QOZI, Y.: Découverte de la date de fondation de l'église Šam'un As-Safa à Mossoul, *V SympSyr*, 431-8.
- RAES, A.: La liturgie eucharistique en Orient. Son cadre architectural, *MD* 70 (1962) 49-66.
- RESTLE, M.: Kalaat Seman, *RLBK* 3 (1976) 853-92.
- ROSENTHAL-HEGINBOTTOM, R.: *Die Kirchen von Sobota und die Dreiapsidenkirche des Nahen Ostens*, *GOF* II, 7 (1982).
- SADER, J.H. (Y.): La 'sugitha' sur l'église d'Édesse. Quelques remarques sur le texte et sa traduction, *CahArch* 22 (1972) 233-6.
- : *Le lieu de culte et la Messe syro-occidentale selon le De Oblatione de Jean de Dara*, *OCA* 223 (1983).
- : *Croix et symboles dans l'art maronite antique* (Éditions Dar Sader, Beyrouth, 1989).
- SCHAPIRO, M.: The miniatures of the Florence Diatessaron (Laur. ms or 81): their place in late medieval art and supposed connection with early Christian and insular art, *The Art Bulletin* 55 (1973) 494-531.
- SHELLEWALD, B.: Zur Typologie, Entwicklung und Funktion von Oberräume in Syrien, Armenien und Byzanz, *JAC* 27/8 (1984/5) 171-218.
- STRUBE, C.: Die Formgebung der Apsisdekoration in Qalbloze und Qalat Siman, *JAC* 20 (1977) 181-91.
- TAFT, R.: Some notes on the Bema in the East and West Syrian traditions, *OCP* 34 (1968) 326-59.
- : On the use of the Bema in the East Syrian Liturgy, *ECR* 3 (1970) 30-9.
- TCHALENKO, G.: *Églises syriennes à bema* (Institut français d'archéologie du Proche-Orient 105, 1990).
- and BACCACHE, E.: *Églises de village de la Syrie du Nord* (IFAPO 105, Paris, 1979, 1980), 2 vols.
- ULBERT, T.: Resafa-Sergiupolis 1976-1983, *AAAS* 33:2 (1983), 69-82. [p.75, pl.4, Chalice with Syriac inscription; see also *Inscriptions*, under DEGEN, R.].
- : *Resafa II: Die Basilika des heiligen Kreuzes in der Resafa-Sergiupolis* (Mainz a/R 1986).
- : Bischof und Kathedrale (4./7. Jh). Archäologische Zeugnisse in Syrien, *Actes du XI^e congrès international d'archéologie chrétienne*, I (Rome, 1989) 429-57.
- VAZHUTHANAPALLY, J.: *Archaeology of Mar Sliba* (ORISI 139, Kottayam 1990). [cp also *Christian Orient* 10 (1989) 81-8].
- WIESSNER, G.: *Nordmesopotamische Ruinenstätten* (GOF Reihe II,2 1980).
- : *Christliche Kultbauten im Tur Abdin* (GOF II Reihe 4, Teil I-II; 1982), 4 vols.
- WILKINSON, C.K.: Christian remains from Nishapur, *Forschungen zur Kunst Asiens: In memoriam K. Erdmann* (Istanbul, 1969) 79-87.
- WOLSKA, W.: see *Edessa*.
- ZALESSKAYA, V.L.: (On the dating of some groups of Syrian church objects), *PalSb* 23 (86) (1971) 89-91. [Russian with French summary]. See also *Inscriptions*, *Manuscripts* (b), and *Topography*.

26. ASCETICISM – see *Monasticism*.

27. ASCLEPIADES

- POIRIER, P.-H.: Un fragment d'Asclépiade de Pruse en syriaque, *LM* 98 (1985) 257-60.

28. ASTROLOGY (ASTRONOMY)

- GIGNOUX, P.: Les noms des signes du Zodiaque en syriaque et leurs correspondants en Moyen-Perse et en Mandéen, *Mélanges Guillaumont*, 299-304.
- PINGREE, D.: Māshā 'Allah: some Sasanian and Syriac sources, in G.F.

HOURLANI (ed.), *Essays on Islamic Philosophy and Science* (Albany, 1975) 5-14.

29. ATHANASIUS ABU GHALIB

VÖÖBUS, A.: Important discoveries for the history of Syrian mysticism: new manuscript sources for Athanasius abu Ghalib, *JNES* 35 (1976) 269-70.

30. ATHANASIUS OF ALEXANDRIA

ABRAMOWSKI, L.: Vertritt die syrische Fassung die ursprüngliche Gestalt der Vita Antonii? Eine Auseinandersetzung mit der These Draguets, *Mélanges Guillaumont*, 47-56.

ALBERT, M.: La 10^e lettre festale d'Athanase d'Alexandrie (traduction et interprétation), *PdO* 6/7 (1975/6) 69-90.

BARNARD, L.W.: The figure of 'trumpets' in Syriac tradition: an Egyptian parallel, *LM* 88 (1975) 327-9. [Ath., *Festal Letters*].

BARNEST, T.: Angel of light or mystic initiate? The problem of the Life of Antony, *JTS* 37 (1986) 353-68.

BROCK, S.P.: Athanasiana syriaca: notes on two manuscripts, *LM* 86 (1973) 437-42.

—: A baptismal address attributed to Athanasius, *OC* 61 (1977) 92-102.

CAMPLANI, A.: *Le Lettere Festali di Atanasio di Alessandria. Studio Storico-Critico* (Rome, 1989).

EBIED, R.Y. and WICKHAM, L.R.: A note on the Syriac version of Athanasius' Ad Epictetum in ms *BM* Add. 14557, *JTS* 23 (1972) 144-54.

KANNENGISSER, C.: Athanasie édité par R.W. Thomson, *RecSR* 61 (1973) 217-32.

—: À propos du témoin syriaque (Cod.vat. syr. 104) du traité *Peri tes enanthropeseos tou Logou* d'Athanase d'Alexandrie, in J. DUMMER (ed.), *Texte und Textkritik* = *TU* 133 (1987) 283-6.

LASH, C.: Saint Athanasie dans les écrits de Sévère d'Antioche, in éd. C. KANNENGISSER, *Politique et théologie chez Athanasie d'Alexandrie* (Théologie historique 27, Paris, 1974) 377-82.

LELOIR, L.: La vie d'Antoine et le chanoine René Draguet, *Acta Orientalia Belgica* 4 (1986).

LORENZ, R.: *Der zehnte Osterbrief des Athanasius von Alexandrien*. Text, Uebersetzung, Erläuterungen, (BZNW 49; 1986).

—: Autour de l'Histoire Acéphale et sa dernière édition, *REAug* 34 (1988) 267-73.

—: Die griechische Vita Antonii des Athanasius und ihre syrische Fassung, *ZKG* 100 (1989) 77-84.

MARTIN, A. and ALBERT, M.: *Histoire 'acéphale' et index syriaque des Lettres festales d'Athanase d'Alexandrie* (*Sources Chrétiennes* 317, 1985). Rev. T.D. BARNES, in *JTS* 37 (1986) 576-89.

RIALL, R.A.: Augustamnica in the Athanasian Festal Letter index, *ZNW* 78 (1987) 302-5.

THOMSON, R.W.: *Athanasiana syriaca*. I. 1, *De incarnatione*; 2, *Ep. ad Epictetum*. *CSCO* 257-8 = *SS* 114-5 (1965).

—: *Athanasiana syriaca*. II. 1, *Hom. in Matt. XII,32*; 2, *Ep. ad Afros*; 3, *Tomus ad Antiochenos*; 4, *Ep. ad Maximum*; 5, *Ep. ad Adelphium*. *CSCO* 272-3 = *SS* 118-9 (1967).

—: *Athanasiana Syriaca*. III, *De incarnatione contra Arianos; contra Apollinarianum I, de cruce et passione; quod unus sit Christus; de Incarnatione Dei Verbi; ad Jovianum*. *CSCO* 324-5 = *SS* 142-3 (1972).

—: *Athanasiana Syriaca* IV, *Expositio in Psalmos*. *CSCO* 386-7 = *SS* 167-8 (1977).

—: A Syriac Corpus of Athanasiana, *StPatr* 3 = *TU* 78 (1961) 142-5.

—: The text of the Syriac Athanasian Corpus, in *Biblical and Patristic Studies in Memory of R.P. Casey* (ed. R.W THOMSON and J.N BIRDSALL, Freiburg, 1963) 250-64.

—: Some remarks on the Syriac version of Athanasius *De incarnatione*, *LM* 77 (1964) 17-28.

VÖÖBUS, A.: Entdeckung einer unbekanntenen Biographie des Athanasius von Alexandrien: ein angeblich von Amphilochius von Ikonium verfasste Vita, *ByzZ* 71 (1978) 36-40.

WAHBA, M.F.: *The Doctrine of Sanctification in St Athanasius' Paschal Letters* (Cairo/Rhode Island, 1988).

31. ATTICUS OF CONSTANTINOPLE

GEERARD, M. and VAN ROEY, A.: Les fragments grecs et syriaques de la lettre Ad Euppsychium d'Atticus de Constantinople, in *Corona Gratiarum: Miscellanea E. Dekkers* (The Hague, 1975) 69-81.

32. BABAI THE GREAT

ABRAMOWSKI, L.: Die Christologie Babais des Grossen, *OCA* 197 (1974) 219-45.

—: Babai der Grosse: christologische Probleme und ihre Losungen, *OCP* 41

(1975) 289-343.

CHEDIATH, G.: *The Christology of Mar Babai the Great* (Kottayam, 1982).

GULLAUMONT, A.: see *Heresies*.

KRÜGER, P.: Zum theologischen Menschenbild Babais des Grossen nach seinem noch unveröffentlichten Kommentar zu den beidem Sermones des Mönches Markus über «Das geistige Gesetz», *OC* 44 (1960) 46-74.

—: *Cognitio sapientiae*. Die Erkenntnis der Wahrheit nach den unveröffentlichten beiden Sermones Babais des Grossen über das geistige Gesetz des Mönches Markus, *StPatr* 5 = *TU* 80 (1962) 377-81.

—: Das Problem des Pelagianismus bei Babai dem Grossen, *OC* 46 (1962) 77-86.

—: Das Geheimnis der Taufe in den Werken Babais des Grossen, *OC* 47 (1963) 98-110.

VÖÖBUS, A.: Babai il grande, *DIP* I (1974) 1016-7.

WOLSKA, W.: see *Nisibis, School of*.

33. BABAI OF NISIBIS

SIMS-WILLIAMS, N.: Syro-Sogdica II. A metrical homily by Babay bar Nisibnaye 'on the final evil hour', *OCP* 48 (1982) 171-6.

34. BALAI

GRAFFIN, F.: Poème de Mar Balai pour la dédicace de l'église de Qennesrin, *PdO* 10 (1981/2) 103-21.

35. BAR BAHLUL

FIEY, J.-M.: Sur le calendrier syriaque de Bar Bahlul (942/968 A.D.), *AB* 106 (1988) 259-71.

36. BARDAISAN

ALAND, B.: Mani und Bardesanes. Zur Entstehung des manichäischen Systems, *SSPK* 123-43.

BECK, E.: Bardaisan und seine Schule bei Ephräm, *LM* 91 (1978) 271-333.

—: see *Ephrem*.

BIANCHI, U.: Bardesane gnostico. Le fonti del dualismo di Bardesane, in *Umanità e Storia: Scritti in onore di A. Attisani* (Messina, 1971) II, 627-41.

BROCK, S.P.: Didymus the Blind on Bardaisan, *JTS* 22 (1971) 530-1.

DAVIDS, A.J.M.: Zur Kosmologie Bardaisans, *ZDMG* 120 (1970) 32-42.

DEGEN, R.: A note on the Law of Hatra, *AION* 37 (1977) 486-90. [On Liber Legum Regionum].

DIHLE, A.: Zur Schicksalslehre des Bardesanes, in *Kerygma und Logos: Festschrift für C. Andresen* (ed. A.M. RITTER) (Göttingen, 1979) 123-35.

—: Die Verschiedenheit der Sitten als Argument ethischer Theorie, in *The Sophists and their Legacy* (Wiesbaden, 1981) 54-63; repr. in his *Antike und Orient* (Heidelberg, 1984) 191-200.

—: Liberté et destin dans l'Antiquité tardive, *Revue de théologie et de philosophie* 121 (1989) 129-47. [Includes Bardaisan].

DRIJVERS, H.J.W.: *Bardaisan of Edessa* (Assen, 1965). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 15 (1970) 114-5; J. DANIELOU, in *RechSR* 55 (1967) 143-7; A.J.M. DAVIDS, in *Kairos* 12 (1970) 147-51; A. DE HALLEUX, in *LM* 81 (1968) 273-4.

—: *The Book of the Laws of Countries. Dialogue on Fate of Bardaisan of Edessa* (Assen, 1965).

—: Bardaisan, die Bardaisaniten und die Ursprünge des Gnosticismus, *StHistRel* 12 (1967) 307-13, 313 f.

—: De Schilder en de Kunstcriticus. Discussies rond een portret van Bardesanes, de filosoof der Arameërs, *NTT* 24 (1969/70) 89-104.

—: Het image van Bardesanes van Edessa, *NTT* 24 (1969/70) 260-2.

—: Bardaisan of Edessa and the Hermetica, *JEOL* 21 (1969/70) 190-210. Repr. in *EA* ch. XI.

—: Bardaisan von Edessa als Repräsentant des syrischen Synkretismus im 2. Jahrhundert n. Chr., *SSPK* 109-22. Repr. in *EA* ch. XII.

—: Mani und Bardaisan. Ein Beitrag zur Vorgeschichte des Manichäismus, in *Mélanges d'histoire des religions offerts à H.C. Puech* (Paris, 1974) 459-69. Repr. in *EA* ch. XIII.

—: Bardesanes, *TRE* 5 (1979) 206-12.

EHLERS, B.: Bardesanes von Edessa — ein syrischer Gnostiker, *ZKG* 81 (1970) 334-51.

GUENTHER, R.: Bardesanes und die griechische Philosophie, *Acta Antiqua Acad. Hungaricae* 25 (1978) 15-20.

HOFFMANN, M.: *Der Dialog bei den christlichen Schriftstellern der ersten vier Jahrhunderte* = *TU* 96 (1966) 105-9.

JANSMA, T.: *Natuur, lot en vrijheid. Bardesanes, de filosoof der Arameërs en zijn images* (Wageningen, 1969). Rev. A.J.M. DAVIDS, in *OC* 55 (1971) 233-5; A. DE HALLEUX, in *LM* 83 (1970) 278-81.

- : La notice de Barhadbesabba sur l'hérésie des Daisanites, *MKS* 91-106.
- : Bardesanes van Edessa en Hermogenes van Carthago, *NTT* 24 (1969/70) 256-9.
- : see *Bible* (b).
- JONES, F.S.: (On Bardaisan and the Ps. Clementines), in his *The Ps. Clementines: a history of research*, *The Second Century* 2 (1982) 20-24.
- KRUSE, H.: Die «mythologischer Irrtümer» Bar-Daisans, *OC* 71 (1987) 24-52.
- LEVI DELLA VIDA, G. (ed. R. CONTINI): *Pitagora, Bardesane e altri studi siriaci* (Studi Orientali 8; Rome, 1989).
- MADELUNG, W.: Abu 'Isa al-warraq über die Bardesaniten, Marcioniten und Kantäer, in *Studien zur Geschichte und Kultur des vorderen Orients. Festschrift für B. Spüler* (Leiden, 1981) 210-24.
- NEYMEYR, U.: *Die christlichen Lehrer im Zweiten Jahrhundert* (Supp. V.C. 4, 1989) 158-68.
- RUNDGREN, F.: Stoica Semitica, in H.R. ROEMER and A. NOTH (edd.), *Studien zur Geschichte und Kultur des vorderen Orients. Festschrift für B. Spüler* (Leiden, 1981) 355-61. (pp. 357-9: 'Some Stoic features in the ketābā de Nāmōsā d-Atrawwātā').
- : See *Language*.
- VAJDA, G.: see *Heresies*.
- WIDENGREN, G.: Aramaica et Syriaca II. Textes concernant Bardésane d'Édesse, *OrSuec* 33/35 (1984/6) 479-86.
- : Bardesanes von Edessa und der syrisch-mesopotamische Gnostizismus, in P. BORGES (ed.), *The Many and the One: Essays presented to H. Ludin Jansen* (Trondheim, 1985) 153-81.

37. BARHEBRAEUS

(a) *Texts*

- ALBERT, M.: *Le candélabre du sanctuaire de Grégoire Abou'lfaradj dit Barhebraeus*, VII. *Les Démons*. *PO* 30 fasc. 2 (1962).
- ÇIÇEK, J.Y.: [Barhebraeus] *Ktaba d-Yawna* (St Ephrem Monastery, 1983).
- : [Barhebraeus] *Ktaba d-tunnaye mgahhkane* (St Ephrem Monastery, 1983).
- : *Bar 'Ebraya: Ktaba d-Ithiqon* (St Ephrem Monastery, 1985).
- (ed.): *Bar 'Ebraya. Hudaye / Nomocanon of Bar-Hebraeus* (St Ephrem Monastery, 1986).
- : *Bar 'Ebraya, Maktbanut zabne / The Chronography of Bar Hebraeus* (St Ephrem Monastery, 1987). [Both volumes rev. S.P.BROCK, in *JSS* 33

- (1988) 286-8.
- : See *Dioscorus*.
- DAULABANI, Y. (ed. ÇIÇEK, J.Y.): *Mushhata d-Mar Grigorios Iohannan Bar 'Ebraya* (St Ephrem Monastery, 1983) [repr. of Jerusalem edition of 1929].
- KHOURY, J.: *Ditto*, IV. *De l'incarnation*. *PO* 31 fasc. 1 (1964).
- KOHLHAAS, R.: *Jakobitische Sakramententheologie im 13. Jahrhundert. Der Liturgiekommentar des Gregorius Barhebraeus* (= Liturgiewissenschaftliche Quellen und Forschungen 36; Münster, 1959).
- MATVEEV, K.P.: (Russian tr. of Laughable Stories), (Moscow, 1985).
- [MOBERG, A.]: [Barhebraeus] *Ktaba d-Semhe* (Syriac Cultural Committee, Sweden). [repr., without index, of edition of 1922].
- PLATTI, E.: L'Entretien de la Sagesse par Bar Hebraeus: la traduction arabe, *MIDEO* 18 (1988) 153-94.
- POIRIER, P.-H.: *Le Candélabre du Sanctuaire de Grégoire Abou 'l-Faradj dit Barhebraeus. Neuvième base: du Libre Arbitre*, *PO* 43, fasc. 2 (1985).
- SED, N.: *Le Candélabre du Sanctuaire, de Grégoire Abou 'l-Faradj dit Barhebraeus: Douzième Base: du Paradis*, *PO* 40,3 (1981).
- : *Le Candélabre du Sanctuaire de Grégoire Abou 'l-Faradj dit Barhebraeus, XI, Du jugement dernier*, *PO* 41,3 (1983).
- TORBEY, A.: *Ditto*, VI. *Des anges*. *PO* 30 fasc. 4 (1962).
- ZAKKA, Iwas: *Bar Hebraeus' Book of the Dove* (Baghdad, the Syriac Academy, 1975) [Syriac and Arabic].
- ZIGMUND-CERBU, E.: *Le Candélabre du Sanctuaire de Grégoire Abou 'l-Faradj dit Barhebraeus, X. De la résurrection*. *PO* 35 fasc. 2 (1969).

(b) *Studies*

- AUBINEAU, M.: Barhebraeus, Candélabre du Sanctuaire XI,5,2: une citation identifiée de Jean Chrysostome, *JTS* 35 (1984) 480-2.
- BAARS, W.: see *Bible* (b).
- BROCK, S.P.: Some Syriac excerpts from Greek collections of pagan prophecies, *VC* 38 (1984) 77-90. [In BH; see also *Literature* (a)].
- COLLESS, B.: The mysticism of Bar Hebraeus, *OCP* 54 (1988) 153-73.
- COLPE, C.: Bar Hebräus über die Manichäer, in *Pietas: Festschrift für B. Kötting* (*JAC* Ergänzungsband 8, 1980) 237-42.
- DEGEN, R.: Barhebräus, *Enzyklopädie des Märchens* I,5 (1977) 1238-42.
- : A further manuscript of Barhebraeus' 'Creme of Wisdom': Princeton Theological Seminary ms Nestorian 25, *OC* 61 (1977) 86-91.

- DROSSAART-LULOFS, H.J.: Aristotle, Barhebraeus and Nicolaus of Damascus, On animals, in A. GOTTHELF (ed.), *Aristotle on Nature and Living Things: Studies presented to D.M. Balme* (Pittsburgh/Bristol, 1985) 345-57.
- and POORTMAN, E.L.J.: *Nicholaus Damascenus de Plantis. Five Translations* (Amsterdam, 1989). [Including Syriac apud Bar Hebraeus].
- FIEY, J.-M.: Esquisse d'une bibliographie de Bar Hebraeus (†1286), *PdO* 13 (1986) 279-312.
- HAGE, W.: Gregor Barhebräus 1225/6-1286, *TRE* 14 (1985) 158-64.
- HAMBYE, E.R.: Bar Ebroyo and the Byzantine Empire, *V SympSyr*, 403-8.
- JANSMA, T.: Barhebraeus' Scholion on the words 'Let there be light' (Gen. 1:3) as presented in his 'Storehouse of Mysteries', *Abr Nahrain* 13 (1972/3) 100-14.
- MARZÖLPH, U.: Die Quelle der ergötzlichen Erzählungen des Bar Hebräus, *OC* 69 (1985) 81-125.
- POIRIER, P.-H.: Barhebraeus sur le libre arbitre, *OC* 70 (1986) 23-36.
- SAMIR, Kh.: Bar Hebraeus, le 'Daf' al Hamm' et les 'Contes amusants', *OC* 64 (1980) 136-60.
- : Trois mss de la chronique arabe de Barhébraeus à Istanbul, *OCP* 48 (1980) 142-4.
- : Cheminement mystique d'Ibn al-ʿIbri (1226-1286), *POC* 37 (1987) 71-89.
- : Un récit autobiographique d'Ibn al-ʿIbri, *Dirasat* 15 (1988) 15-51.
- SEGAL, J.B.: Ibn al-ʿIbri, *Encyclopaedia of Islam* (2nd ed.) 3 (1971) 828.
- SERIKOFF, N.I.: Einige Aspekte der griechischen Grammatik des Bar Hebräus. Griechische Lehnwörter in der «Kurzen Geschichte der Dynastien», *JOBG* 37 (1987) 101-35.
- TABET, J.: Le témoignage de Barhebraeus († 1286) sur la vigile cathédrale. *Melto* 5 (1969) 113-22.
- TEULE, H.: The ascetical doctrine of Aksenaiuta in the Ethicon of Barhebraeus, *OLA* 18 (1985) 359-69.
- TODT, S.R.: Die syrische und die arabische Weltgeschichte des Bar Hebraeus, ein Vergleich, *Der Islam* 65 (1986) 60-80.
- YARSHATER, E.: Lists of the Achaemenid kings in Biruni and Bar Hebraeus, in E. YARSHATER and D. BISHOP (edd.), *Biruni Symposium* (Persian Studies Series 7, New York, 1976) 49-65.

38. BARLAAM AND JOASAPH

- VAN LANTSCHOOT, A.: Deux paraboles syriaques (Roman de Barlaam et Joasaph), *LM* 79 (1966) 133-54.

39. BASIL

- BREYDY, M.: Le Adversus Eunomium IV-V ou bien le Peri Arkhon de S. Basile? *OC* 70 (1986) 69-85.
- BROCK, S.P.: Basil's Homily on Deut. xv 9. Some remarks on the Syriac manuscript tradition, in J. DUMMER (ed.), *Texte und Textkritik = TU* 133 (1987) 57-66.
- TER-PETROSYAN, L.: (The Armenian translation of Basil, on the Hexaemeron [in Armenian]), *Patmabanasirakan Handes* 101-102 (1983) 264-78. [Includes discussion of Syriac tr. of Hexaemeron].

40. BIBLE

(a) General

- *Ktabe Qaddishe* (United Bible Societies, 1979; repr. 1987, 1988 [reprint of Lee, with Apocrypha added (probably derived from Mosul edition); in 1988 Lee's NT is replaced by a reprint of the BFBS edition].
- BROCK, S.P.: *The Bible in the Syriac Tradition* (SEERI Correspondence Course on Syrian Christian Heritage 1, Kottayam, 1989).
- CELIS, S.: Syriaques (églises) et Bible, in P.-M. BOGAERT and others (edd.), *Dictionnaire encyclopédique de la Bible* (Turnhout, 1987) 1232-5.
- DORIVAL, G. and LIPINSKI, E.: Versions anciennes (syriaques), in P.-M. BOGAERT and others (edd.), *Dictionnaire encyclopédique de la Bible* (Turnhout, 1987) 1314-6.
- FIEY, J.-M.: La Bible dans la vie de l'Église syrienne orientale ancienne, *Bible et vie chrétienne* (Maredsous) 67 (1966) 35-42.
- HOSPERS, J.H.: The present day state of research on the Peshitta, in *Studies... dedicated to H.W. Obbink* (Utrecht, 1964).
- JANSENS, H.F.: see *Language*.
- LAMSA, G.M.: *The Holy Bible from the Peshitta: the authorized Bible of the Church of the East* (London, 1961).
- LELOIR, L.: Sīriacas, versiones, in *Enciclopedia Biblica* 5 (1965) 1067-75, 6 (1965) 755-60.
- : La Bible syriaque, *Bible et Terre Sainte* 119 (1970) 8-10.
- SIMS-WILLIAMS, N.: Sogdian translations of the Bible, *Encliran* IV,2 (1989) 207.
- VAN PUYVELDE, C.: Versions syriaques, in *Dictionnaire de la Bible, Supplément VI* (1960) 834-84.
- VÖÖBUS, A.: Syriac versions, *New Catholic Encyclopedia* 2 (1967) 433-6.

(b) *Old Testament, Peshitta*1. *Editions and concordances*

- ALBREKTSON, B.: *Studies in the text of Lamentations, with a critical edition of the Peshitta text* (Lund, 1963). Rev. P. WERNBERG-MØLLER, in *JSS* 10 (1965) 103-10.
- ANON.: *Ktobo d-matle da-Shleymun* (Istanbul, 1977).
- BORBONE, P.G. and MANDRACCI, F.: *Concordanze del testo siriano di Osea* (Mem. Ac. Scienze, Torino, Cl. Sc. Mor. Stor. e Fil., V,11, 1987).
- EMERTON, J.A.: *The Peshitta of the Wisdom of Solomon* (Leiden, 1959). Rev. J. ZIEGLER, in *Theologische Revue* 57 (1961) 113-6.
- PESHITTA INSTITUTE, Leiden: *List of OT Peshitta Manuscripts (Preliminary Issue)* (Leiden, 1961). [For Supplements, see *Manuscripts*].
- : *The Old Testament in Syriac: Sample Edition* (Leiden, 1966). [Cant., Tobit, IV Ezra].
- : *Vetus Testamentum Syriace* II. 1a, *Liber Iob* (prepared by L.G. RIGNELL), (Leiden, 1982).
- : *The Old Testament in Syriac according to the Peshitta Version*; I,1 *Genesis – Exodus* (ed. T. JANSMA et al., M.D. KOSTER), (Leiden, 1977).
- : *The OT in Syriac*.; II,2 *Judges – Samuel* (ed. P.B. DIRKSEN, P.A.H. DE BOER), (Leiden, 1978).
- : *The OT in Syriac*.; II,3 *The Book of Psalms* (ed. D.M. WALTER et al.), (Leiden, 1980).
- : *The OT in Syriac*.; II,4 *Kings* (ed. H. GOTTLIEB and E. HAMMERSHAIMB), (Leiden, 1976).
- : *The OT in Syriac*.; II,5 *Proverbs – Wisdom of Solomon – Ecclesiastes – Song of Songs* (ed. A.A. DI LELLA, J.A. EMERTON and D.J. LANE), (Leiden, 1979).
- : *The OT in Syriac*.; III,1 *Isaiah* (ed. S.P. BROCK), Leiden, 1987. Rev. M. WEITZMAN, in *JTS* 41 (1990) 222-6.
- : *Vetus Testamentum Syriace* III, 3, *Liber Ezechielis* (prepared by M.J. Mulder), (Leiden, 1985). Rev. M. WEITZMAN, in *JTS* 38 (1987) 464-7.
- : *The OT in Syriac*.; III,4 *Dodekapropheton – Daniel, Bel and the Dragon* (ed. A. GELSTON, T. SPREY), (Leiden, 1980).
- : *The OT in Syriac*.; IV,3 *Apocalypse of Baruch – 4 Esdras* (ed. S. DEDERING and R.J. BIDAWID), (Leiden, 1973).
- : *The OT in Syriac*.; IV,6 *Canticles or Odes – Prayer of Manasseh – Apocryphal Psalms – Psalms of Solomon – Tobit – 1 (3) Esdras* (ed. H. SCHNEIDER, W. BAARS, J.C.H. LEBRAM), (Leiden, 1972).
- SPRENGER, N.: *Konkordanz zum syrischen Psalter* (GOFS 10, 1976). Rev.

- R. DEGEN, in *WO* 10 (1979) 140-2; A. DE HALLEUX, in *LM* 90 (1977) 457-60.
- STROTHMANN, W.: *Konkordanz des syrischen Koheletbuches nach der Peshitta und der Syrohexapla* (GOFS 4, 1973).
- : *Wörtverzeichnis der apokryphen-deuterokanonischen Schriften des Alten Testaments in der Peshitta* (GOF I.27; 1988). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 35 (1990) 160-1.
- , JOHANNES, K. and ZUMPE, M.: *Konkordanz zur syrischen Bibel. Die Propheten* (GOFS 25, 1985), 4 vols. Rev. R. DEGEN, in *ZDMG* 137 (1987) 138-41.
- , JOHANNES, K. and ZUMPE, M.: *Konkordanz zur syrischen Bibel. Der Pentateuch*, 4 vols. (GOF I.26; 1986). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 33 (1988) 133-9.
- VATTIONI, F.: *Ecclesiastico. Testo ebraico con apparato critico e versioni greca, latina e siriana* (Naples, 1968). Rev. R. DEGEN, in *OLZ* 66 (1971) cols 564-8.
- VÖÖBUS, A.: *The Lectionary of the Monastery of 'Aziza'el in Tur 'Abdin* (CSCO 466 = Subs 73; 1985).
- : *A Syriac Lectionary from the Church of the Forty Martyrs in Mardin, Tur 'Abdin, Mesopotamia* (CSCO 483 = Subs 76; 1986).
- WINTER, M.M.: *A Concordance to the Peshitta Version of Ben Sira* (Monographs of the Peshitta Institute, Leiden 1976). Rev. R. DEGEN, in *WO* 10 (1979) 138-40.
2. *Translation, Studies*
- : *Holy Bible from the Ancient Eastern Text. George M. Lamsa's translation from the Aramaic of the Peshitta* (San Francisco, 1985).
- AVINERY, I.: *Syntaxe de la Peshitta sur le Pentateuque* (Jérusalem, 1973) [Dissertation, in Hebrew].
- : (The Peshitta translation of Jonah 1) [Hebrew], *Beth Mikra* 102/3 (1985) 419-21.
- : see *Language*.
- BAARS, W.: Description of three Syriac OT manuscripts, *VT* 13 (1963) 260-8.
- : Het Leidse Peshitta project, *Phoenix* 13 (1967) 28-33.
- : On the order of books in a Beth Mawthabe, *VT* 17 (1967) 132-33.
- : The Peshitta text of Song of Songs in Barhebraeus' Ausar Raze, *VT* 18 (1968) 281-9.
- : A palimpsest of Ezekiel reconstructed, *VT* 20 (1970) 527-36.

- : see *Jacob of Edessa*.
- BLOEMENDAAL, W.: *The headings of the Psalms in the East Syrian Church* (Leiden, 1960).
- BORBONE, P.G.: L'uso dell'elaboratore elettronico per lo studio della Peshitta, *Henoah* 9 (1987) 55-96. [includes concordance to Obadiah].
- : 'Comprensione' o 'speranza'? Osea 2,17 nella Peshitta, *Henoah* 10 (1988) 277-82.
- : La Peshitta: testi, studi, strumenti, *Henoah* 11 (1989) 339-62. [Review article].
- : Un programma per l'elaborazione di testi siriaci e un progetto di redazione di concordanze della Peshitta, *V SympSyr*, 439-50.
- : Another way to analyse Syriac texts. A simple powerful tool to draw up computer aided concordances, in *Actes du Second Colloque International 'Bible et Informatique'* (Paris/Geneva, 1989) 135-45.
- BROCK, S.P.: Bibelübersetzungen AT: Syrische, *TRE* 6 (1980) 181-9.
- : The Seventh Supplement to the List of Old Testament Peshitta Manuscripts (Peshitta Institute Communications, 18), *VT* 35 (1985) 466-7.
- : Text history and text division in Peshitta Isaiah, *Peshitta Symposium* 49-80.
- , JELICOE, S. and FRITSCH, C.T.: *A Classified Bibliography of the Septuagint* (Leiden, 1973) 189-94. [Covers Peshitta apocrypha, Syrohexapla, Jacob of Edessa and Christian Palestinian Aramaic OT].
- COOK, J.: The composition of the Peshitta version of the Old Testament (Pentateuch), *Peshitta Symposium*, 147-68.
- : The development of a data base for the Peshitta version of the Old Testament, in *Colloque 'Bible et informatique: le texte'*, Louvain la Neuve, Sep 1985 (Slatkine, Champion, 1986) 165-76.
- : Recent developments in Peshitta research, *Journal of Northwest Semitic Languages* 15 (1989) 39-52.
- DE BOER, P.A.H.: Dispersed leaves, *JSS* 13 (1968) 33-5.
- : Towards an edition of the Syriac version of the Old Testament, *VT* 31 (1981) 346-57. (=Peshitta Institute Communications, 16).
- DELCOR, M.: Le texte hébreu du cantique de Siracide 51,13 et ss. et les anciennes versions, *Textus* 6 (1968) 27-47.
- DELL'ACQUA, A.P.: La metafora biblica di Dio come roccia e la sua espressione nelle antiche versioni, *EphLit* 91 (1977) 417-53 [incl. Peshitta, 421-30].
- DIRKSEN, P.B.: A sixth century palimpsest of Judges reconstructed, *VT* 13 (1963) 285-92.

- : *The Transmission of the Text in the Peshitta Manuscripts of the Book of Judges* (Leiden, 1971).
- : 15c2, a copy of 10c1? (Peshitta Institute Communications 11), *VT* 25 (1975) 562-4.
- : East and West, old and young, in the text tradition of the OT Peshitta (Peshitta Institute Communications, 19), *VT* 35 (1985) 468-84.
- : The relation between the ancient and younger Peshitta manuscripts in Judges, in *Tradition and Reinterpretation in Jewish and Early Christian Literature. Essays in honour of J.C.H. Lebram* (ed. J.W. VAN HENTEN and others) (Studia Post-Biblica 36, 1986) 163-71.
- : The ancient Peshitta mss of Judges and their variant readings, *Peshitta Symposium*, 127-46.
- : 10c4 - Judges and I/II Samuel (II,2), *Peshitta Symposium*, 270-78.
- : The Old Testament Peshitta, in M.J. MULDER (ed.), *Mikra. Text, Translation, Reading and Interpretation of the Hebrew Bible in Ancient Judaism and Early Christianity* (Compendia Rerum Iudaicarum ad Novum Testamentum 2:1, 1988) 255-97.
- : De Peshitta van het OT in de recente literatuur, *NTT* 43 (1989) 265-77.
- : Some remarks in connection with the Peshitta of Kings, *OTS* 25 (1989) 22-8.
- : *An Annotated Bibliography of the Peshitta Old Testament* (Monographs of the Peshitta Institute 5; 1989). Rev. S.P. BROCK, in *JSJ* 21 (1990) 104-8.
- : Lee's edition of the Syriac Old Testament and the Psalms, 1822-1826, *OTS* 26 (1990) 63-71.
- : The Leiden Peshitta edition, *V SympSyr*, 31-8.
- and MULDER, M.J. (edd.): *The Peshitta: its early text and history. Papers read at the Peshitta Symposium held at Leiden 30-31 August 1985* (Monographs of the Peshitta Institute Leiden, 4; 1988. [Contents listed separately, = *Peshitta Symposium*]).
- DRIJVERS, H.J.W.: The Peshitta of Sapientia Salomonis, in *Scripta Signa Vocis: Studies presented to J.H. Hospers* (ed. H.L.J. VANSTIPHOUT and others) (Groningen, 1986) 163-75. Repr. in *HRLAS* ch. VI.
- EBIED, R.Y.: Report on the progress of the Peshitta edition, *OCA* 205 (1978) 109-11.
- EMERTON, J.A.: Unclean birds and the origin of the Peshitta, *JSS* 7 (1962) 204-11.
- : The printed editions of the Song of Songs in the Peshitta version, *VT* 17 (1967) 416-29.

- GELSTON, A.: *The Peshitta of the XII Prophets* (Oxford, 1987). Rev. P.B. DIRKSEN, in *BO* 46 (1989) 152-4; M.D. KOSTER, in *JSS* 33 (1988) 281-5; M. WEITZMAN, in *JTS* 40 (1989) 162-5.
- : Some readings in the Peshitta of the Dodekapropheton, *Peshitta Symposium*, 81-98.
- : 9d2 - Dodekapropheton (III,4), *Peshitta Symposium*, 267-9.
- : 11d2 - Dodekapropheton (III,4), *Peshitta Symposium*, 290-2.
- GIGNOUX, P.: L'auteur de la version Pehlevie du Psautier serait-il nestorien? *MKS* 231-42.
- GORDON, R.P.: Inner Syriac corruptions, *JTS* 22 (1971) 502-4.
- GOSHEN-GOTTSTEIN, M.H.: Prolegomena to a critical edition of the Peshitta, *Scripta Hierosolymitana* 8 (1961) 26-67.
- : The Peshitta and its manuscripts, *BO* 37 (1980) 13-16 [On Koster].
- : Targumim suriyyim, *Ensiqlopedya Miqra'it* 8 (Jerusalem, 1982) 847-54.
- : see *Christian Palestinian Aramaic*.
- GREGOR, D.B.: La Sageco de Salomono en la siria versio, *Biblia Revuo* 19 (1983) 19-34.
- GRILL, S.: see *Isho'dad of Merv, Manuscripts (a)*.
- GROSSFELD, B.: The translation of Biblical Hebrew *pqd* in the Targum, Peshitta, Vulgate and Septuagint, *ZAW* 96 (1984) 83-101.
- HOSPERS, J.H.: Some remarks with regard to text and language of the Old Testament Peshitta, *Von Kanaan bis Kerala*, 443-55.
- ISENBERG, S.E.: On the Jewish-Palestinian origins of the Peshitta to the Pentateuch, *JBL* 90 (1971) 69-81.
- JANSMA, T.: The Book of the Laws of Countries and the Peshitta text of Genesis IX,6, *PdO* 1 (1970) 409-14.
- : A note on some dislocated extracts from the Book of Genesis in the Syriac massoretic manuscripts (Peshitta Institute Communications 10), *VT* 21 (1971) 127-9.
- JENKINS, R.G.: *The Old Testament Quotations of Philoxenus of Mabbug* (CSCO 514 = Subs 84, 1989).
- JENNER, K.D.: Some introductory remarks concerning the study of 8a1, *Peshitta Symposium*, 200-224.
- : 10c4 - I/II Kings (II,4), Proverbs Ecclesiastes and Song of Songs (II,5), *Peshitta Symposium*, 279-89.
- : 11d2 - Daniel (III,4), *Peshitta Symposium*, 293-4.
- : 10t6 and (14/)12t9 - Canticles or Odes, *Peshitta Symposium*, 295-310.
- JOOSTEN, J.: The use of some particles in the OT Peshitta, *Textus* 14 (1988) 175-83.

- KALLARAKKAL, A.G.: *The Peshitto Version of Daniel. A comparison with the Massoretic text, the Septuagint and Theodotion* (Hamburg, 1973) [Dissertation].
- KNIBB, M.A.: Hebrew and Syriac elements in the Ethiopic version of Ezekiel? *JSS* 33 (1988) 11-35.
- KNUTSSON, B.: *Studies in the Text and Language of Three Syriac-Arabic Versions of the Book of Judges, with special reference to the Middle Arabic elements* (Leiden, 1974).
- KOSTER, M.D.: On the interdependence of two Nestorian Peshitta manuscripts, *VT* 12 (1962) 238-9.
- : A clue to the relationship of some West Syriac Peshitta manuscripts, *VT* 17 (1967) 494-6.
- : Which came first: the chicken or the egg? The development of the text of the Peshitta of Genesis and Exodus in the light of recent studies, *Peshitta Symposium*, 99-126.
- : *The Peshitta of Exodus: the Development of its Text in the Course of Fifteen Centuries* (Assen/Amsterdam, 1977). Rev. S.P. BROCK, in *JTS* 29 (1978) 549-51; A.P. HAYMAN, in *JSS* 25 (1980) 263-70.
- : The numbering of the Ten Commandments in some Peshitta manuscripts, *VT* 30 (1980) 468-73.
- KRUSE-BLINKENBERG, L.: The Peshitta of the Book of Malachai, *Studia Theologica* 20 (1966) 95-119.
- : (Prov. I,12-18 in Peshitta) [in Danish], *Dansk Teologisk Tidsskrift* 31 (1968) 259-87.
- LANE, D.J.: 'A turtle dove or two young priests' - a note on the Peshitta text of Leviticus, *OCA* 205 (1978) 125-30.
- : 'Lilies that fester..': the Peshitta text of Qoheleth, (Peshitta Institute Communications 15), *VT* 29 (1979) 481-90.
- : «The best words in the best order». Some comments on the «Syriacizing» of Leviticus (Peshitta Institute Communications, 21), *VT* 39 (1989) 468-79.
- LEHMANN, H.J.: The Syriac translation of the OT - as evidenced around the middle of the fourth century (in Eusebius of Emesa), *Scandinavian Journal of the Old Testament* 1 (1987) 66-86.
- : Evidence of the Syriac Bible translation in Greek Fathers of the 4th and 5th centuries, *StPatr* 19 (1989) 366-71.
- LEVINE, E.: The Syriac Versions of Genesis IV,1-16, *VT* 26 (1976) 70-78.
- LUCIANI, F.: Camminare davanti a Dio, La Peshitta, *Aevum* 49 (1975) 330-48. [On Jewish traditions].

- MAORI, Y.: *The Peshitta Version of the Pentateuch in its Relation to the Sources of Jewish Exegesis* (Jerusalem, 1975). [Dissertation, in Hebrew with English summary].
- : Midrashic influence on the Peshitta's choice of words, *Tarbiz* 46 (1977) 212-31 [Hebrew, with English summary].
- MCHARDY, W.D.: Cambridge Syriac Fragment XXVI, in *Biblical Studies in Honour of W. Barclay* (London, 1976) 195-8, 219. [Geniza Fragment of Peshitta Ben Sira].
- MELAMED, E.Z.: Targum Mishle [Hebrew], *Bar Ilan Annual* 9 (1972) 18-91.
- MOLITOR, J.: Spuren altsyrischer Bibelübersetzung in den Chanmeti-Palimpsesten aus Jeremias, *BK* 15/16 (1963) 99-102.
- MULDER, M.J.: Ezekiel XX,39 in the Peshitta version, *VT* 25 (1975) 233-6.
- : The use of the Peshitta in textual criticism, in N. FERNANDEZ MARCOS (ed.), *La Septuaginta en la investigacion contemporanea* (Madrid, 1985) 37-53.
- : Einige Beobachtungen zum Peschittatext von Ezechiel in seinem Beziehungen zum masoretischen Text, zur Septuaginta und zum Targum, in *Salvacion en la Palabra* [In Memoriam A. DIEZ MACHO] (Madrid, 1986) 463-70.
- : Die neue Peshitta-Ausgabe von Ezechiel, in J. LUST and others (edd.), *Ezechiel and His Book* (Bibl. ETL 74; 1986) 101-10.
- : Some remarks on the Peshitta translation of the book of Ezekiel, *Peshitta Symposium*, 169-82.
- NELSON, M.D.: *The Syriac Version of the Wisdom of Ben Sira compared to the Greek and Hebrew Materials* (SBL Dissertation Series 107, 1988) Rev. R.J. OWENS, in *JSS* 36 (1991) 164-7.
- NIEUWOUDT, B.A.: The Peshitta project in Stellenbosch: structure, computer programs and usability of data, in *Colloque 'Bible et informatique: méthodes, outils, résultats, Jérusalem, Juin 1988'* (Slatkine, Champion, 1989) 381-98.
- OWENS, R.J.: Aphrahat as a witness to the early Syriac text of Leviticus, *Peshitta Symposium*, 1-48.
- : *The Genesis and Exodus citations of Aphrahat the Persian Sage* (Monographs of the Peshitta Institute 3, Leiden, 1983).
- : The early Syriac text of Ben Sira in the Demonstrations of Aphrahat, *JSS* 34 (1989) 39-75.
- PENNA, A.: Le spedizioni di Lisia nella versione Peshitta, *LA* 13 (1962/3) 93-100.
- : I libri dei Maccabei nei manoscritti siriaci della Biblioteca Vaticana, in

- Mélanges E. Tisserant* (Rome, 1964) I, 235-43.
- : I nomi propri dei primi due libri dei Maccabei nella Peshitta, *RSO* 40 (1965) 13-41.
- PESHITTA INSTITUTE: Fifth supplement to the *List of OT Peshitta Manuscripts* (Peshitta Institute Communications 14), *VT* 27 (1977) 508-11.
- : Sixth supplement to the *List of Old Testament Peshitta Manuscripts*, *VT* 31 (1981), 358 (Peshitta Institute Communications XVII).
- RIGNELL, L.G.: Notes on the Peshitta of the Book of Job, *ASTI* 9 (1974) 98-106.
- RUNNING, L.G.: An investigation of the Syriac version of Isaiah, *AUSS* 3 (1965) 138-57; 4 (1966) 37-64, 135-48.
- : The Syriac variants in Isaiah 26, *AUSS* 5 (1967) 46-58.
- : The problem of the mixed Syriac manuscripts of Susanna in the seventeenth century, *VT* 19 (1969) 377-83.
- : A study of the relationship of the Syriac version to the massoretic Hebrew, Targum Jonathan and Septuagint texts in Jeremiah 18, in A. KORT, S. MORSCHAUER (edd.), *Biblical and Related Studies presented to S. Iwry* (Winona Lake, 1985) 227-35.
- SALTERS, R.B.: The word for 'God' in the Peshitta of Koheleth, *VT* 21 (1971) 251-4.
- SCHOORS, A.: The Peshitta of Kohelet and its relation to the Septuagint, *OLA* 18 (1985) 347-57.
- SCHWARTZ, M.: Sogdian fragments of the Book of Psalms, *Altorientalische Forschungen* 1 (1974) 257-61 [Translated from Syriac].
- SEIDL, T.: Die 70 Jahrwochen des Daniel in der Deutung der Peschitta Dan 9,24-27. Analyse-Vergleich-Bewertung, in *Festgabe J. Assfalg*, 335-47.
- SHUNARY, Y.: (Angels in the Aramaic Targumim and the Peshitta), in *Studies in the Bible and the Hebrew Language offered to M. Wallenstein* (Jerusalem, 1979) 269-76 [Hebrew].
- SPRENGER, H.N.: Konkordanz der syrischen Bibel mit Hilfe des Computers, *ZDMG* Suppl. III.1 (1977) 259-74.
- : Wies soll eine Konkordanz zur syrischen Bibel aussehen? *OC* 63 (1979) 183-90 and *ZDMG* Suppl. IV (1980) 304-7.
- STROTHMANN, W.: Jesus-Sirach-Zitate bei Afrahat, Ephrem und im Liber Graduum, *TAV* 153-8.
- : Zur neuen Edition der Peshitta, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 526-30.
- SUNDERMANN, W.: Einige Bemerkungen zum syrisch-neupersischen Psalmenbruchstück aus Chinesisch-Turkestan, in *Mémorial J. de Menasce* (Louvain, 1974) 441-52.
- TALSHIR, D.: tfrdwn in the Peshitta, *Tarbiz* 49 (1979/80) 81-101. [Deut.

- 14:1; Hebrew with English summary].
 VAN DER KOOIJ, A.: *Die alten Textzeugen des Jesajabuches*. *Orbis Biblicus et Orientalis* 35 (1981).
 —: On the significance of ms 5bl for Peshitta Genesis, *Peshitta Symposium*, 183-99.
 VAN DER PLOEG, J.P.M.: The Peshitta of the Old Testament, *OCA* 186 (1970) 23-32.
 VAN KONINGSVELD, P.S.: see *Topography*.
 VAN ROMPAY, L.: Review of The Old Testament in Syriac II.4, IV.3 and IV.6, *BO* 36 (1979) 349-54.
 VAN WYK, W.C.: The Peshitta of the Song of Songs, *OTWSA* 20/21 (1977/8) 181-9.
 VÖÖBUS, A.: *Peschitta und Targumim des Pentateuchs* (Stockholm, 1958).
 Rev. M. GOSHEN-GOTTSTEIN, in *JSS* 6 (1961) 266-70.
 —: Syriac Versions (OT), *Interpreters Dictionary of the Bible, Supplement* (1976) 848-51.
 WALKER, N.: The Peshitta puzzle and its implications, *VT* 18 (1968) 268-70.
 WALTER, D.M.: *The Peshitta of II Kings* (Diss. Princeton Theological Seminary, 1964).
 WEITZMAN, M.P.: The originality of unique readings in Peshitta ms 9a1, *Peshitta Symposium*, 225-58.
 WEITZMAN, M.P.: The origin of the Peshitta Psalter, in *Interpreting the Hebrew Bible: Essays in Honour of E.I.J. Rosenthal* (ed. J.A. EMERTON and S.C. REIF, Cambridge, 1982) 277-98.
 WERNBERG-MÖLLER, P.: Some observations on the relationship of the Peshitta version of the Book of Genesis to the Palestinian Targum fragments published by Prof. Kahle, and to Targum Onkelos, *Studia Theologica* 15 (1961) 128-80.
 —: Prolegomena to a reexamination of the Palestinian Targum fragments published by P. Kahle and their relationship to the Peshitta, *JSS* 7 (1962) 253-66.
 —: Some scribal and linguistic features of the Genesis part of the oldest Peshitta manuscript (BM Add. 14425), *JSS* 13 (1968) 136-61.
 —: The Peshitta Psalter and its Hebrew Vorlage, *VT* 35 (1985) 341-54.
 WINTER, M.M.: Ben Sira in Syriac: an Ebionite translation? *Studia Patristica* 16 = *TU* 129 (1985) 121-3.
 —: The origins of Ben Sira in Syriac (Peshitta Institute Communications 12-13), *VT* 27 (1977) 237-53, 494-507.
 ZIPOR, M.A.: A striking translation technique of the Peshitta, *JSS* 26 (1981) 11-20.

(c) *Old Testament: Philoxenian, Syrohexapla*

- BAARS, W.: *New Syro-hexaplaric texts* (Leiden, 1968).
 BROCK, S.P.: A fourteenth-century polyglot Psalter, in G.E. KADISH and G.E. FREEMAN (edd.), *Studies in Philology in Honour of R. J. Williams* (Toronto, 1982) 1-15. [Syh.].
 —, JELICOE, S. and FRITSCH, C.T.: see under (a).
 DE BOER, P.A.H.: A Syro-Hexaplar text of the Song of Hannah, I Samuel II, 1-10, in *Hebrew and Semitic Studies presented to G.R. Driver* (ed. D.W. THOMAS and W.D. MCHARDY, Oxford, 1963) 8-15.
 DE HALLEUX, A.: Glanures syro-hexaplares dans les florilèges grégoriens, *LM* 99 (1986) 251-90.
 GOSHEN-GOTTSTEIN, M.H.: A new text from the Syrohexapla: Deuteronomy 34, *TAV* 19-28.
 —: The edition of Syro-hexaplar materials, *Textus* 4 (1964) 230-1.
 HIEBERT, R.J.V.: *The «Syrohexaplaric» Psalter* (Septuagint and Cognate Studies 27; Atlanta, 1989). Rev. J. JENKINS, in *ABR* 38 (1990) 64-9.
 JANSMA, T.: «And the spirit of God moved upon the face of the waters». Some remarks on the Syro-hexaplaric reading of Genesis I,2, *VT* 20 (1970) 16-24.
 JENKINS, R.G.: Some quotations from Isaiah in the Philoxenian Version, *Abr Nahrain* 20 (1981/2) 20-36.
 —: The Syriac versions of Isaiah, in N. FERNANDEZ MARCOS (ed.), *La Septuaginta en la investigacion contemporanea* (Madrid, 1985) 199-212. [mainly Syh.].
 —: Colophons of the Syrohexapla and the Textgeschichte of the recensions of Origen, in C. COX (ed.), *VII Congress of the International Organization for LXX and Cognate Studies* (Septuagint and Cognate Studies 31, 1989) 261-77.
 KRUSE-BLINKENBERG, L.: The Book of Malachai according to Codex syro-hexaplaris Ambrosianus, *Studia Theologica* 21 (1967) 62-82.
 PERKINS, L.J.: The place of the Syh T within the LXX textual tradition of Deuteronomy, in A. PIETERSMA and C. COX (edd.), *De Septuaginta: Studies in honour of J. W. Wevers on his 65th birthday* (Wississango, Ontario, 1984) 223-32.
 STROTHMANN, W.: see *Dionysius Bar Salibi*. See also under (b).
 VÖÖBUS, A.: *Discoveries of very important manuscript sources for the Syro-Hexapla: contributions to the research on the Septuagint* (PETSE 20, Stockholm, 1970).

- : *The Hexapla and the Syro-Hexapla: very important Discoveries for LXX research* (PETSE 22, Stockholm, 1971).
- : Entdeckung des Pentateuchs der Syro-Hexapla, *ZDMG* 122 (1972) 46-8.
- : Einzigartige Handschriftenfunde von der Syrohexapla, *OC* 56 (1972) 52-8.
- : Discovery of the Pentateuch in the Syro-Hexapla, *JAOS* 93 (1973) 354-5.
- : Importante découverte pour les Hexaples syriaques: le Pentateuque, *RB* 79 (1972) 481-3.
- : *The Pentateuch in the Version of the Syro-Hexapla. A Facsimile Edition of a Midyat Ms discovered 1964*. CSCO 369 = Subsidia 45 (1975). Rev. A. DE HALLEUX, in *RHE* 72 (1977) 71-5.
- : *The Book of Isaiah in the Version of the Syro-Hexapla. A Facsimile Edition of Ms St Mark I in Jerusalem*. CSCO 449 = Subs. 68 (1983).

(d) *New Testament: Diatessaron, Old Syriac, Peshitta*

1. *Editions, Concordances*

- ALAND, B.: *Das Neue Testament in syrischer Überlieferung. 1, Die grossen katholischen Briefe* (Arbeiten zur neutestamentlichen Forschung, 7; Berlin 1986). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 99 (1986) 359-62. [Includes ed. of Peshitta and Harklean].
- Anon.: *The Aramaic New Testament: Estrangelo Script based on the Peshitta and Harklean Versions* (New Knoxville, 1983). Rev. J.E. ERBES, in *AUSS* (1984) 259-63.
- Anon.: *The Concordance to the Peshitta Version of the Aramaic New Testament* (New Knoxville, 1985).

2. *Studies*

- Anon.: *Ephesians: an English Interlinear to the Peshitta Version of the Aramaic New Testament* (New Knoxville, 1985).
- Anon.: *English Dictionary Supplement to the Concordance to the Peshitta Version of the Aramaic New Testament* (New Knoxville, 1985).
- ABRAMOWSKI, L. and GOODMAN, A.E.: Luke XXIII,46, *paratithemai* in a rare Syriac rendering, *NTS* 13 (1966/7) 290-1.
- ALAND, B.: Bibelübersetzungen NT: Syrische, *TRE* 6 (1980) 189-96.
- ASMUSSEN, J.: Iranische neutestamentliche Zitate und Texte und ihre textkritische Bedeutung, *Altorientalische Forschungen* 2 (1975) 79-92. [Acts 2:9].
- BAARDA, T.: The Gospel text in the biography of Rabbula, *VC* 14 (1960)

- 102-27.
- : Op zoek naar de tekst van het Diatessaron, *Vox Theologica* 32 (1961/2) 107-19.
 - : Dionysios bar Salibi and the text of Luke I,35, *VC* 17 (1963) 225-9.
 - : *Vier = een. Enkele bladzijden uit de geschiedenis van de harmonistiek der Evangelien* (Kampen, 1970).
 - : Gadarenes, Gerasenes, Gergesenes and the Diatessaron traditions, in *Neotestamentica et Semitica* (ed. E.E. ELLIS and M. WILCOX, Edinburgh, 1969) 181-97.
 - : Luke 12:13-14, Text and transmission from Marcion to Augustine, in J. Neusner (ed.), *Christianity, Judaism and other Graeco-Roman Cults: Studies for Morton Smith at Sixty* (Leiden, 1975) I, 107-62.
 - : An archaic element in the Arabic Diatessaron?, *NT* 17 (1975) 151-5. [John 15:2].
 - : see *Aphrahat, Ephrem*.
 - : In search of the Diatessaron text, in his *Early Transmission of Words of Jesus, Thomas, Tatian and the Text of the New Testament* (Amsterdam, 1983) 65-78.
 - : 'The flying Jesus'. Luke 4:29-30 in the Syriac Diatessaron, *VC* 40 (1986) 313-41.
 - : To the roots of the Syriac Diatessaron tradition (T^A 25:1-3), *NT* 28 (1986) 1-25.
 - : 'She recognized him'. Concerning the origin of a peculiar textual variant in John 20,16 Sy s, in T. BAARDA and others (edd.), *Text and Testimony: Essays in Honour of A.F.J. Klijn* (Kampen, 1988) 24-38.
 - : Diaphonia - Symphonia. Factors in the harmonization of the Gospels, especially in the Diatessaron of Tatian, in W.L. PETERSEN (ed.), *Gospel Traditions in the Second Century* (Notre Dame, 1989) 133-54.
- BAKER, A.: The Gospel of Thomas and the Diatessaron, *JTS* ns 16 (1965) 449-54.
- : The significance of the New Testament text of the Syriac Liber Graduum, *StEvang* 5 = *TU* 103 (1968) 171-5.
 - : Syriac and the scriptural quotations of Ps. Macarius, *JTS* ns 20 (1969) 133-49.
- BAUMSTARK, A.: *Die Vorlage des althochdeutschen Tatians* (ed. J. RATHOFER, Cologne-Graz, 1964).
- BIRDSALL, J.N.: The Syriac Original of Ephrem the Syrian upon the concordant Gospel, *Evangelical Quarterly* 37 (1965) 132-41.
- BLACK, M.: The Syriac NT in early patristic tradition, in *La Bible et les Pè-*

- res (ed. A. BENOIT), (Paris, 1971) 263-78.
- : The Syriac versional tradition, in K. ALAND (ed.), *Die alten Übersetzungen des NTs, die Kirchenväterzitate und Lektionare* (Berlin, 1972) 120-59.
- BORGER, R.: N[estle] A[land] 26 und die neutestamentliche Textkritik, *Theol. Rundschau* 52 (1987) 1-58. [43-5 on Harklean Apocalypse].
- BOTTE, B.: see *Manuscript studies*.
- BROCK, S.P.: The Baptist's diet in Syriac sources, *OC* 54 (1970) 113-24.
- : The treatment of Greek particles in the Old Syriac Gospels with special reference to Luke, *Supplements to NT* 44 (1976) 80-86.
- : Limitations of Syriac in representing Greek, in B.M. METZGER, *The Early Versions of the NT* (Oxford, 1977) 83-89.
- : Hebrews 2:9b in Syriac tradition, *NT* 27 (1985) 236-44.
- : The lost Old Syriac at Luke 1:35 and the earliest Syriac terms for the incarnation, in W.L. PETERSEN (ed.), *Gospel Traditions in the Second Century* (Notre Dame, 1989) 117-31.
- : see *Greek words in Syriac; Liturgy (a)*.
- CARAGOUNIS, C.C.: *Peter and the Rock* (BZNV 58, 1989). [pp.31-43 on 'The Syriac evidence'].
- CHARLESWORTH, J.H.: Tatian's dependence upon apocryphal traditions, *Heythrop Journal* 15 (1974) 5-17.
- CHILTON, B.: 'Amen': an approach through Syriac Gospels, *ZNW* 69 (1978) 203-11.
- CLEMONS, J.T.: Some questions on the Syriac support for variant Greek readings, *NT* 10 (1968) 26-30.
- : An index of Syriac manuscripts containing the Epistles and Apocalypse. *Studies and Documents* 33 (1968).
- DAVEY, G.R.: OT quotations in the Syriac version of I and II Peter, *PdO* 3 (1972) 353-64.
- DRIJVERS, H.J.W. and REININK, G.J.: Taufe und Licht. Tatian, Ebionäer-evangelium und Thomasakten, in *Text and Testimony: Essays in Honour of A.F.J. Klijn* (Kampen, 1988) 91-110. Repr. in *HRLAS* ch. IV.
- EDWARDS, O.C.: Diatessaron or Diatessara?, *Biblical Research* 18 (1973) 44-56.
- : Diatessaron or Diatessara? *Studia Patristica* 16 = *TU* 129 (1985) 88-92.
- EMERTON, J.A.: To haima mou tes diathekes: the evidence of the Syriac versions, *JTS* ns 13 (1962) 111-7.
- : Binding and loosing – forgiving and retaining, *JTS* ns 13 (1962) 325-31.
- FALLA, T.C.: Demons and demoniacs in the Peshitta Gospels, *Abr Nahrain* 9

- (1969/70) 43-65.
- : Poetic features of the Peshitta Gospels, *LM* 90 (1977) 63-80.
- GERO, S.: The gates or the bars of Hades? A note on Mt. 16,18, *NTS* 27 (1981) 411-4.
- GLASSON, T.F.: The Nestorian Canon and the Chinese Tablet, *Expository Times* 74 (1963) 260-1.
- HOWARD, G.: Harmonistic readings in the Old Syriac Gospels, *HTR* 73 (1980) 473-91.
- ILIADOU, D.: see *Ephrem*.
- JOHNSON, E.A.: The first harmony of the Gospels: Tatian's Diatessaron and its theology, *Journal of the Evangelical Theological Society* 14 (1971) 227-38.
- JOOSTEN, J.: The Old Testament quotations in the Old Syriac and Peshitta Gospels. A contribution to the study of the Diatessaron, *Textus* 15 (1990) 55-76.
- KERCHENSTEINER, J.: Neues zum altsyrische Paulustext, in *Studiorum Paulinorum congressus internationalis catholicus* 1961 (Rome, 1963) = *Analecta Biblica* 18, 533-4.
- : Beobachtungen zum altsyrischen Aktatext, *Biblica* 45 (1964) 63-74.
- : *Der altsyrische Paulustext*, *CSCO* 315 = *Subsidia* 37 (1970).
- KLUN, A.F.J.: Das Thomasevangelium und das altsyrische Christentum, *VC* 15 (1961) 146-59.
- : *A survey of the researches into the Western text of the Gospels and Acts*, Part II: 1949-69. (= *Supplements to Novum Testamentum* 21; 1969) [ch. I «Syria»].
- : John XIV,22 and the name Judas Thomas, in *Supplements to NT* 24 (1970) 88-96.
- KÖBERT, R.: Lc I,28.42 in den syrischen Evangelien, *Biblica* 42 (1961) 229-30.
- : Sabra ṭaba im syrischen Tatian Lc II,14, *Biblica* 42 (1961) 90-1.
- : 'Evangelium der Vermischten?', *Biblica* 55 (1974) 553.
- KUNTZ, M.L.: Guillaume Poster and the Syriac Gospels of Athanasius Kircher, *Renaissance Quarterly* 40 (1987) 465-84.
- LEHMANN, H.J.: Some questions concerning the Armenian version of the Epistle of James, *Aarhus Armeniaca* = *Acta Jutlandica* 57, *Humanities series* 56 (1982) 57-82. [On alleged Syriac original].
- : Bygger det armeniske Ny Testamente på syrisk eller graeksk forlaegt? *Dansk Teologisk Tidsskrift* 48 (1985) 25-50, 153-71.
- LELOIR, L.: *Le témoignage d'Éphrem sur le Diatessaron*, *CSCO* 227 = *Subsidia* 19 (1962).

- : Recherches récentes sur le Diatessaron, *MKS* 253-6.
- : Traduction latine des versions syriaques et arméniennes de l'Épître de Jacques, *LM* 83 (1970) 189-208.
- : see *Ephrem*.
- LOUF, A.: Une ancienne exégèse de Phil. II,6 [in Liber Graduum] in *Studiorum Paulinorum congressus internationalis catholicus* 1961 (Rome, 1963) = *Analecta Biblica* 18, 523-33.
- MCCONAUGHY, D.: A recently discovered folio of the Old Syriac (Sy c) text of Luke 16,13-17,1, *Biblica* 68 (1987) 85-8.
- : An Old Syriac reading of Acts 1:4 and more light on Jesus' last meal before his ascension, *OC* 72 (1988) 63-7.
- METZGER, B.M.: Tatian's Diatessaron and a Persian Harmony of the Gospels, in *Chapters in the History of NT Textual Criticism* (Leiden, 1963) 97-120.
- : *The Early Versions of the New Testament* (Oxford, 1977) 3-82 'The Syriac versions'.
- MOLITOR, J.: Die syrische Grundlage der altgeorgischen Evangelienübersetzung nach Aussage ihrer Harmonisten, *BK* 1314 (1962) 98-105.
- : Der armenische Epheserbrief und die syrische Textüberlieferung, *Handes Amsorya* 78 (1964) 301-10.
- : Syrische Lesarten im altgeorgischen Tetraevangelium, *BK* 19/20 (1965) 112-8.
- : Altgeorgische Evangelienübersetzung als Hüter syrischer Tradition I-III, *BK* 23/4 (1967) 136-42, 25 (1968) 185-93, 26 (1969) 162-9.
- : Tatians Diatessaron und sein Verhältnis zur altsyrischen und altgeorgischen Überlieferung, *OC* 53 (1969) 1-88, 54 (1970) 1-75. [Latin translation of ORTIZ DE URBINA, 1967].
- : Tatians Diatessaron und sein Verhältnis zur altsyrischen und altgeorgischen Überlieferung, *OC* 55 (1971) 1-61.
- : Die syrische Übersetzung des 1 und 2 Thessalonikerbriefes, *OC* 55 (1971) 166-81, and 56 (1972) 150-63.
- : Die georgische Version des 1 und 2 Korintherbriefes ins Lateinische übertragen und nach Syriazismen untersucht, *OC* 58 (1974) 1-38.
- : Die altgeorgische Version des Galater- und Epheserbriefes ins Lateinische übertragen und nach Syriazismen untersucht, *OC* 59 (1975) 1-18.
- : Die altgeorgische Version des Philipper-, Kolosser- und des 1 und 2 Thessalonikerbriefes ins Lateinische übertragen und nach Syriazismen untersucht, *OC* 60 (1976) 1-23.
- : Die georgische Version des 1 und 2 Timotheusbriefes und des Titusbriefes ins Lateinische übertragen und nach Syriazismen untersucht, *OC* 61

- (1977) 3-19.
- : Die armenische Version des Hebraerbriefes ins Lateinische übertragen und nach Syriazismen untersucht, *OC* 62 (1978) 1-17.
- : Urchristliches Kerygma in seine Abhängigkeit von der aramäischen Verkehrs- und Kanzleisprache und seine Nachwirkung im Koran, *TAV* 97-108.
- MURAOKA, T.: see *Language*.
- MURRAY, R.J.: Reconstructing the Diatessaron, *Heythrop Journal* 10 (1969) 43-9. [On ORTIZ DE URBINA, 1967].
- NAGEL, P.: Der Parakletenspruch des Mani (Keph. 14, 7-11) und die altsyrische Evangelienübersetzung, *Festschrift z. 150. jähr. Bestehen des Berliner Aegyptischen Museums. Mitteilungen aus der Aegypt. Sammlung* 8 (Berlin, 1973) 303-13.
- NAGEL, W.: Die Komposition des Diatessaron, *BSAC* 22 (1974) 145-62.
- NORDENFALK, C.: see *Art and Architecture*.
- ORTIZ DE URBINA, I.: Trama e carattere del Diatessaron di Taziano, *OCP* 25 (1959) 326-57.
- : *Vetus Evangelium Syrorum et exinde excerptum Diatessaron Tatiani* (= *Biblia Polyglotta Matritensia* VI; Madrid, 1967). *Rev.* K. BEYER, in *Biblica* 50 (1969) 547-52; see also R.J. MURRAY, above.
- : Una nueva reconstrucción del Diatessaron de Taciano, *Estudios Eclesiásticos* 44 (1969) 519-26.
- : Problèmes exégétiques dans le Diatessaron de Tatien, *OCA* 205 (1978) 99-108.
- PELSER, H.S.: The origin of the ancient Syriac NT texts – a historical study, in *De fructu oris sui: Essays in honour of A. Van Selms* (Leiden, 1971) 152-63.
- PERRIER, P.: *Annonce orale de la bonne nouvelle en araméen et évangiles gréco-latins. Karozoutha* (Paris/Montréal, 1986).
- : Structures orales de la Peshitta. Leurs variantes chez les Pères syriaques, *V SympSyr*, 39-51.
- PETERSEN, W.L.: Romanos and the Diatessaron: readings and methods, *NTS* 29 (1983) 484-507.
- : New evidence for the question of the original language of the Diatessaron, in *Studien zum Text und zur Ethik des Neuen Testaments. Festschrift zum 80. Geburtstag von H. Greeven* (ed. W. SCHRAGE) (Berlin, 1986) 325-43.
- QUECKE, H.: Lk I,34 in den alten Übersetzungen und im Protoevangelium des Jacobus, *Biblica* 44 (1963) 499-520.
- : Lk I,34 im Diatessaron, *Biblica* 45 (1964) 85-8.

- QUISPÉL, G.: Mani et la tradition évangélique des judéo-chrétiens, *RechSR* 60 (1972) 143-50.
- : *Tatian and the Gospel of Thomas* (Leiden, 1975).
- : Macarius and the Diatessaron of Tatian, *TAV* 203-9.
- SCHAPIRO, M.: see *Art and Architecture*.
- SIKER, J.S.: The canonical status of the Catholic Epistles in the Syriac New Testament, *JTS* 38 (1987) 311-40.
- SPERBER, D.: Mark XII,42 and its metrological background. A study in ancient Syriac versions, *NT* 9 (1967) 178-90.
- STROTHMANN, W.: *Das Wolfenbüttler Tetraevangelium Syriacum. Lesarten und Lesungen* (GOFS 2, 1971).
- SUNDERMANN, W.: Nachlese zu F.W.K. Müller's 'Sogdischen Texte I', *Alt-orientalische Forschungen* I (1974) 217-55. [On NT passages, translated from Syriac].
- VACCARI, A.: I sezioni evangeliche di Eusebio e il Diatessaron di Taziano nella letteratura siriana, *RSO* 32 (1957) 433-52.
- VALDIVIESO, ORTIZ.: see *Ephrem*.
- VAN AMERSFOORT, J.: Some influences of Tatian's Diatessaron and patristic commentaries upon a Dutch 'Passion' of Christ, *StPatr* 23 (1989) 289-95.
- VAN ROMPAY, L.: The rendering of *prosoyon lambanein* and related expressions in the early oriental versions of the NT, *OLP* 7 (1976) 569-75.
- VÖÖBUS, A.: The completion of the Vetus Syra project, *Biblical Research* 7 (1962) 49-56.
- : Syriac Versions, NT, *Interpreters Dictionary of the Bible, Supplement* (1976) 851-4.
- : Neuentdeckung sehr alter syrischer Evangelienhandschriften, *OC* 57 (1973) 57-62.
- : Die Entdeckung von Überresten der altsyrischen Apostelgeschichte, *OC* 64 (1980) 32-5.
- : *Studies in the History of the Gospel Text in Syriac*, II (CSCO 496 = *Subsidia* 79; 1987).
- WEIGELT, M.A.: *Diatessaric harmonies of the Passion narrative in the Harklean Syriac version* (Diss. Princeton Theological seminary, 1969).
- WILCOX, M.: Some recent contributions to the problem of Peshitta origins, *Abr Nahrain* 1 (1959/60) 62-7.
- : see also *Christian Palestinian Aramaic*.
- WINKLER, G.: Das Diatessaron und das Hebraer-Evangelium, ihr Verhältnis

- zueinander, *III^e SympSyr*, 25-34.
- WRIGHT, D.H.: see *Manuscripts (b)*.
- YAMAUCHI, E.S.: Greek, Hebrew, Aramaic or Syriac? A critique of the claims of G.M. Lamsa for the Syriac Peshitta, *Bibliotheca Sacra* 131 (1974) 320-31.
- (e) *New Testament: Philoxenian and Harklean*
- ALAND, B.: Die Philoxenianisch-Harklenische Übersetzungstradition, *LM* 94 (1981) 321-83.
- : see (d) above.
- AMPHOUX, C.-B.: La parenté textuelle de Syh et du groupe 2138 dans l'épître de Jacques, *Biblica* 62 (1981) 259-71.
- BROCK, S.P.: The Syriac Euthalian material and the Philoxenian version of the NT, *ZNW* 70 (1979) 120-30.
- : The resolution of the Philoxenian/Harklean problem, in *New Testament Textual Criticism: Essays in honour of B.M. Metzger* (Oxford, 1981) 325-43.
- HARB, P.: Die harklenische Übersetzung des Neuen Testaments: neue Handschriftenfunde, *ZDMG Supplement* 4 (1980) 156-7.
- : Die harklenische Übersetzung des Neuen Testaments: neue Handschriftenfunde, *OC* 64 (1980) 36-47.
- KÖBERT, R.: see *Manuscripts (b)*.
- STROTHMANN, W.: Die Handschriften der Evangelien in der Versio Harklenensis, in *Festgabe J. Assfalg*, 367-75.
- THOMAS, J.D.: A list of manuscripts containing the Harklean Syriac Version of the New Testament, *Theological Review of the Near Eastern School of Theology* 2,2 (1979) 26-32.
- : The Gospel colophon of the Harklean Syriac version, *Theological Review of the N.E. School of Theology* 3 (1980) 16-26.
- VÖÖBUS, A.: *The Apocalypse in the Harklean version. A facsimile edition of Midyat Orth. 35*, CSCO 400 = *Subsidia* 56 (1978).
- See also *Christian Palestinian Aramaic, Exegesis, Manuscripts*.
- (f) *Lectionaries*
- BURNS, Y.: see *Christian Palestinian Aramaic*.
- ENGBERDING, H.: Das Rätsel einer Reihe von 16 Sonntagsepisteln, *OC* 52 (1968) 81-6.
- HEIMING, O.: Ein jakobitisches Doppellektionar des Jahres 824 aus Harran

- in den HSS BM Add. 14485 bis 14487, in *Kyriakon: Festschrift J. Quasten* (Münster, 1970) II, 768-99.
- JAUBERT, A.: Une lecture du lavement des pieds au mardi-mercredi saint, *LM* 79 (1966) 257-86.
- MACOMBER, W.: The Chaldean Lectionary system of the Cathedral Church of Kokhe, *OCP* 33 (1967) 483-516.
- METZGER, B.M.: A comparison of the Palestinian Syriac Lectionary and the Greek Gospel Lectionary, in *Neotestamentica et Semitica: Studies in honour of Principal M. Black* (ed. E.E. ELLIS and M. WILCOX, Edinburgh, 1969) 209-20. *Rev. S.P. BROCK*, in *JSS* 15 (1970) 268-70.
- VERMEULEN, P.: Péricopes bibliques des Églises de langue syriaque, *OS* 12 (1967) 211-40, 371-88, 525-48.
- VÖÖBUS, A.: see *Bible* (b.1).

41. BIBLIOGRAPHY

- AGGOULA, B.: Le livre libanais de 1585 à 1900, in C. Aboussouan (ed.), *Le Livre et le Liban jusqu'à 1900* (Paris, 1982) 295-359 (84 illustr.).
- ALWAN, Kh.: see under *Jacob of Serugh*.
- ARVANITIS, A.K.: *Bibliografia elassonōn ekklesiōn tēs anatolēs* (Athens, 1967).
- AYOUB, Barsom Youssef: A bibliography about the Bishop Grigorious Boulos Behnam and his writings, *OC* 62 (1978) 200-6.
- BRAKMANN, H.: Literaturberichte: Der Gottesdienst der östlichen Kirchen, *ALW* 30 (1988) 303-410.
- : see *Liturgy* (d).
- BROCK, S.P.: Syriac Studies 1960-1970: a classified bibliography, *PdO* 4 (1973) 393-465.
- : Seventh international conference on Patristic studies, *Journal of the Syriac Academy Baghdad* 2 (1976) 473-6.
- : Syriac Studies 1971-80: a classified bibliography, *PdO* 10 (1981/2) 291-412.
- : Syriac studies 1981-1985, a classified bibliography, *PdO* 14 (1987) 289-360.
- : see *India, Inscriptions*.
- CAPPELLINI, E.: Un venticinquennale di studi siriaci (1960-1985), *Studi medievali* III.28 (1987) 457-479.
- CLEMONS, J.T.: Un supplément au «Syriac Catalogue» de Cyril Moss, *OS* 8 (1963) 469-84.
- COAKLEY, J.F.: The Archbishop of Canterbury's Assyrian Mission Press: a

- bibliography, *JSS* 30 (1985) 35-73.
- COQUIN, R.-G.: Bibliographie d'Antoine Guillaumont, *Mélanges Guillaumont*, VII-XI.
- DIRKSEN, P.B.: *An Annotated Bibliography of the Peshitta of the Old Testament* (Monographs of the Peshitta Institute 5, 1989). *Rev. S.P. BROCK*, in *JSS* 21 (1990) 104-8.
- DRIJVERS, H.J.W.: Syriac and Aramaic, in *A Basic Bibliography for the Study of the Semitic Languages*, ed. J.H. HOSPER (Leiden, 1973) I, 283-335.
- DUVERDIER, G.: Les impressions orientales en Europe et le Liban, in C. ABOUSSOUAN (éd.), *Le Livre et le Liban jusqu'à 1900* (Paris, 1982) 157-279.
- ERBACHER, H.: *Personal-Bibliographien aus Theologie und Religionswissenschaft mit ihren Grenzgebieten. Eine Bibliographie* (Neustadt an der Arsch, 1976).
- FIEY, J.-M.: see *Barhebraeus*.
- FISCHER, R.H.: Writings of Arthur Vööbus, *TAV* 391-413.
- GEMAYEL, N.: Les imprimeries libanaises de Rome: rôle des Maronites dans l'acquisition des manuscrits orientaux et dans la rédaction de leur catalogue en France; essai de bibliographie des premiers orientalistes libanais en France, in C. ABOUSSOUAN (éd.), *Le Livre et le Liban jusqu'à 1900* (Paris, 1982) 190-3, 213-7, 255-63.
- GRAFFIN, F.: Chronique de littérature syriaque, *PdO* 8 (1977/8) 397-405.
- : Bibliographie [of his writings], *PdO* 6/7 (1975/6) XI-XVI.
- HEIMING, O.: Orientalische Liturgie seit dem 4. Jahrhundert; I, 1955-60; II, 1961-7, *ArchLitWiss* 7 (1961) 233-66, 11 (1969) 327-44.
- HERNANDEZ, A.S.: *Iglesias de Oriente, II: Repertorio bibliografico* (Santander, 1963).
- JANERAS, V.S.: *Bibliografia sulle liturgie orientali* (1961-7) (Rome, 1969).
- KAUFHOLD, H.: Neuere Publikationen der Syrisch-Orthodoxen Kirche, *OC* 72 (1988) 213-4.
- : *Oriens Christianus: Gesamtregister für die Bände* 1(1901) bis 70 (1986) (Wiesbaden, 1989).
- KECHICHIAN, I.: see *Ephrem*.
- LEROY, J.: see *General*.
- MOSS, C.: *Catalogue of Syriac Printed Books and Related Literature in the British Museum* (London, 1962). *Rev. P.A.H. de BOER*, in *VT* 12 (1962) 504-7.
- ORTIZ DE URBINA, I.: Un decenio de Patrologia Syriaca (1946-55), *Historis-*

ches Jahrbuch 77 (1958) 484-92.

—: Scripta de patrologia syriaca a medio 1958 ad annum 1961, *OCP* 27 (1961) 425-33.

—: *Patrologia Syriaca* (2nd edition, Rome, 1965).

POIZAT, B.: see *Modern Syriac*.

RASMUSSEN, N.K.: see *Liturgy (d)*.

RAYMOND, J.: *Essai de bibliographie Maronite* (BUSE, Kaslik, 9, 1980).

RONCAGLIA, M.P.: Ausgewählte Bibliographie über den christlichen Orient aus den libanesischen Druckereien (1962-72), *OC* 57 (1973) 210-12; and (for 1973-7) *OC* 63 (1979) 191-3.

—: Ausgewählte Bibliographie über den christlichen Osten aus den libanesischen Druckereien (1980-1985), *OC* 67 (1983) 204-7; 71 (1987) 201-7.

—: see *Ephrem*.

SAMIR, Kh.: Les études syriaques au Liban, *V SympSyr* 5, 437-44.

SAMPLE, R.L.: *Pre-Nicene Syrian Christianity. A bibliographic survey* (Evanston, 1977).

SAUGET, J.-M.: *Bibliographie des liturgies orientales* (1900-1960). (Rome, 1962).

TINTO, A.: Per una storia della tipografia orientale a Roma nell'età della contrariforma: contributi, *Accademie e Biblioteche d'Italia* 41 (1973) 280-303.

VILLADSEN, H.: Nordisk Patristik 1981-1988. En bibliografisk oversigt, *Collegium Patristicum Lundense* 5 (1990) 26-48.

VOICU, S.J.: Lingue orientali e patristica greca; sussidi bibliografici, *Augustinianum* 16 (1976) 205-15.

YOUSIF, P.: *A Classified Bibliography on the East Syrian Liturgy* (Rome, 1990).

See also *Personalia*.

42. CAVE OF TREASURES

BAGATTI, B.: Qualche chiarificazione sulla Caverna dei Tesori, *Euntes Docete* 32 (1979) 277-84.

BATTISTA, A. and BAGATTI, B.: *La caverna des Tesori* (Jerusalem, 1979).

KOWALSKI, A.: Il sangue nel racconto della passione di Cristo nella Caverna dei Tesori siriana, in *Atti della VI Settimana di Studi 'Sangue e Antropologia nella Teologia'*, Sep 1987 (Rome, 1989) 163-73.

POIRIER, H.: Fragments d'une version copte de la Caverne des Trésors, *Orientalia* 52 (1983) 415-23. [= Bezold II, pp. 214-20, 248-51].

REININK, G.J.: see *Methodios*.

RI, S.-M.: *La Caverne des Trésors. Les deux recensions syriaques* (CSCO 486-7 = SS 207-8; 1987).

—: La Caverne des Trésors. Problèmes d'analyse littéraire, *IV SympSyr*, 183-90.

—: Le Testament d'Adam et la Caverne des Trésors, *V SympSyr*, 111-22.

THEKEPARAMPIL, J.: Adam-Christus in den Passionsrede und in der Schatzhöhle, *III^e SympSyr*, 323-32.

43. CHRISTIAN PALESTINIAN ARAMAIC

BAARS, W.: A Palestinian Syriac text of the book of Lamentations, *VT* 10 (1960) 224-7.

—: Two Palestinian Syriac texts identified as parts of the Epistle of Jeremy, *VT* 11 (1961) 77-81.

—: Palestijnse Letteren, in *Moderne Encyclopedie der Wereldliteratuur* 5 (1970) 355-7.

BAILLET, M.: Un livret magique en christo-palestinien à l'université de Louvain, *LM* 76 (1963) 375-401.

BAR ASHER, M.: *Palestinian Syriac Studies* (Jerusalem, 1977). [In Hebrew, on language]. *Rev. T. MURAOKA*, in *JSS* 24 (1979) 287-90.

—: Le Syro-Palestinien, études grammaticales, *JAs* 276 (1988) 27-59.

—: see *Inscriptions*.

BARCLAY, J.: Melkite Orthodox Syro-Byzantine mss in Syriac (Edessene dialect of Aramaic) and Palestinian Aramaic (indigenous Palestinian dialect of peasant Jews), *LA* 21 (1971) 205-19.

BROCK, S.P.: A fragment of the Acta Pilati in Christian Palestinian Aramaic, *JTS* 22 (1971) 157-8.

BURNS, Y.: The Greek manuscripts connected by their lection systems with the Palestinian Syriac Gospel Lectionaries, *Studia Biblica* 1978 (ed. E.A. LIVINGSTONE, Sheffield, 1980) II, 13-28.

DESREUMAUX, A.: Les manuscrits syro-palestiniens: propositions pour des comparaisons, *III^e SympSyr*, 341-7.

—: La naissance d'une nouvelle écriture araméenne à l'époque byzantine, *Semitica* 37 (1987) 95-107.

—: Les araméens melkites. Vie et mort d'une communauté chrétienne à l'époque byzantine. Quelques réflexions à propos d'un programme de recherche, *CANAL* [= Centre d'analyse pour l'histoire du judaïsme hellénistique et des origines chrétiennes, Paris] *Infos* 6 (1989) 9-30.

—: The birth of a new Aramaic script in Bilad al-Sham at the end of the By-

- zantine period, in *Bakhit and Schick* (1989) 26-36.
- ENGBERDING, H., see *Bible (e)*.
- GOSHEN-GOTTSTEIN, M.H.: *The Bible in the Syro-Palestinian Version, Part 1, Pentateuch and Prophets* (Jerusalem, 1973).
- HALLOUN, M. and RUBIN, R.: Palestinian Syriac inscription from En Suweinit, *LA* 31 (1981) 291-8.
- JACQUES, A.: A Palestinian Syriac inscription in the mosaic at Evron, Michael Avi-Yonah Memorial Volume (Eretz Israel 19, 1987) 54*-56* [dated A.D. 415].
- KÖBERT, R.: see *Lexicon*.
- METZGER, B.M.: see *Bible (e)*.
- MÜLLER-KESSLER, C.: *Grammatik des Christlich-Palestinisch-Aramäisch, Teil 1, Schriftlehre, Lautlehre, Formenlehre* (Hildesheim, 1991).
- PERROT, C.: Un fragment christo-palestinien découvert à Khirbet Mird (Actes des Apôtres X, 28-9, 32-41), *RB* 70 (1963) 506-55.
- PUECH, E.: Remarques sur les inscriptions christo-palestiniennes des Kh. es Samra, *LA* 29 (1979) 259-69.
- : Notes d'onomastique christo-palestinienne de Kh. es Samra, *AION* 43 (1983) 505-26.
- : see *Inscriptions*.
- SOKOLOFF, M. and YAHALOM, J.: Christian palimpsests from the Cairo Geniza, *Revue d'histoire des textes* 8 (1978) 111-32.

44. CHRONICLES

- ABOUNA, A. and FIEY, J.-M.: *Anonymi auctoris Chronicon ad AC 1234 pertinens, II. CSCO* 354 = SS 154 (1974). [Translation].
- ADLER, W.: Abraham and the burning of the temple of idols: Jubilees' traditions in Christian chronography, *JQR* 77 (1986/7) 95-117.
- ALTHEIM, F. and STIEHL, R.: Ein unbeachtetes Bruchstück Dionysios von Tellmahre, in their *Christentum am Roten Meer* (Berlin, 1973) II, 335-46. [apud Michael the Syrian, *Chron.* IV, pp. 273-4].
- ASSFALG, J.: Zur Textüberlieferung der Chronik von Arbela, Beobachtungen zu Ms. or. fol. 3126, *OC* 50 (1966) 19-36.
- BREYDY, M.: see *Theophilus*.
- BROCK, S.P.: Syriac historical writing: a survey of the main sources, *Journal of the Iraqi Academy (Syriac Corporation)* 5 (1979/80) 296-326.
- CONRAD, L.: Theophanes and the Arabic historical tradition: some indications of intercultural transmission, *Byzantinische Forschungen* 15 (1990) 1-44. [Includes Syriac sources].

- DE BLOIS, F.: Laylat al-Mašuš: marginalia to al-Bayruni, abu Nuwas and other authors, *JSS* 29 (1984) 81-96. [incl. Michael, Chron. IV, p. 312 and Barhebraeus, *Chr. Eccl.* I, 219-21].
- DEGEN, E.: see *Daniel b. Mariam*.
- DEGEN, R.: Zwei Miszellen zur Chronik von Seert, *OC* 54 (1970) 76-95.
- DE HALLEUX, A.: La chronique melkite abrégée du ms Sinai syr. 10, *LM* 91 (1978) 5-44.
- EBIED, R.Y.: Extracts in Arabic from a chronicle erroneously attributed to Jacob of Edessa, *OLP* 4 (1973) 177-96.
- FIEY, J.-M.: Table des noms propres de la seconde partie de la Chronique de Seert, *MUSJ* 42 (1966) 201-18.
- : Auteur et date de la Chronique d'Arbèles, *OS* 12 (1967) 265-302.
- : Les chroniqueurs syriaques avaient-ils le sens critique? *PdO* 12 (1984/5) 253-64.
- : see *Isho'dnah*.
- GOUSSEINOV, R.A.: Les sources syriaques des XII^e et XIII^e siècles concernant l'Azerbaïdjan, *BK* 1516 (1963) 78-81.
- : *Siriiskie Istočniki XII-XIII vv. ob Azerbaïdžane* (Baku, 1960).
- : (The chronicle of the Patriarch Michael) [in Russian], *Palsb* 5 (68) (1960) 85-105.
- : Sirijskij anonim 1235 g.o. Vizantii i jeje soseljach, *Anticnaja drevnost' i srednje veka* 10 (1973) 146-50.
- HADDAD, P.: *Chronicon Anonymum Saec. VII* (Baghdad, 1976). [Syriac text and Arabic Translation].
- HAGE, W.: Early Christianity in Mesopotamia: some remarks concerning the authenticity of the Chronicle of Arbela, *Harp* 1:2-3 (1988) 39-46.
- HUXLEY, G.L.: Textual topics in the Chronicle of Eusebius, *ByzZ* 77 (1984) 257-60. [Chron. of Ps. Dionysios preserves an otherwise lost notice].
- KAWERAU, P.: *Die Chronik von Arbela. CSCO* 467-8 = SS 199-200 (1985).
- : [Reply to J.-M. FIEY's review of his edition of the Chronicle of Arbela in *RHE* 81 (1986) 544-8] *RHE* 82 (1987) 338-40.
- LECLAINCHE, H.: Crises économiques à Édesse (494-506) d'après la chronique du ps. Josué le Stylite, *Pallas. Annales: Université de Toulouse - Le Miral* 16 (1980) 89-100.
- LEE, G.M.: Three notes: 1, A Greek idiom in Syriac?, *LM* 85 (1972) 523. [On Chronicle of Joshua the Stylite 16].
- MACOMBER, W.: Further precisions concerning the Mosul manuscript of the Chronicle of Seert, *OC* 55 (1971) 210-13.
- NAGEL, P.: Grundzüge syrischer Geschichtsschreibung, *Berliner Byzantini-*

sche Arbeiten 55 (1990) 245-59.

NAUTIN, P.: L'auteur de la 'Chronique anonyme de Guidi': Élie de Merv, *RHR* 199 (1982) 303-14.

—: see *Isho 'dnah*.

NICHOLSON, O.: Golden Age and the End of the World: myths of Mediterranean life from Lactantius to Joshua the Stylite, in M.J. CHIAT and K.L. REYERSON (edd.), *The Medieval Mediterranean - Cross-Cultural Contacts* (Medieval Studies at Minnesota 3, 1988/9) 11-18.

PALMER, A.N.: Who wrote the Chronicle of Joshua the Stylite? *Festgabe J. Assfalg*, 272-84.

PIGULEVSKAYA, N.: Theophanes' Chronographia and the Syriac Chronicles, *JOBG* 16 (1967) 55-60.

—: (The Syriac chronicle of Ps. Dionysius Telmahrensis and the Byzantine historiography) [in Russian, with French summary], *PalSb* 19 (82) (1969) 118-26.

PROUDFOOT, A.S.: The sources of Theophanes for the Heraclian dynasty, *Byzantion* 44 (1974) 367-439. [Incl. relationship to Syriac chronicles].

SAKO, L.: Les sources de la chronique de Seert, *PdO* 14 (1987) 155-66.

SCHWAIGERT, W.: Miles und Papa: der Kampf um den Primat. Ein Beitrag zur Diskussion um die Chronik von Arbela, *V SympSyr*, 393-402.

SEGAL, J.B.: Syriac Chronicles as source material for the history of Islamic peoples, in *Historians of the Middle East* (ed. B. LEWIS and P.M. HOLT, London, 1962) 246-58.

WITAKOWSKI, W.: *The Syriac Chronicle of Pseudo-Dionysius of Tel-Mahre. A Study in the History of Historiography* (Studia Semitica Upsaliensia 9, 1987). *Rev. A. DE HALLEUX*, in *LM* 100 (1987) 433-7; A. PALMER, in *Abr Nahrain* 28 (1990) 142-50.

—: Chronicles of Edessa, *OrSuec* 33/35 (1984/6) 487-98.

—: Malalas in Syriac, in E. JEFFREYS, B. CROKE and R. SCOTT, *Studies in John Malalas* (Sydney, 1990) 299-310.

See also *History, Zacharias Scholasticus*.

45. CLEMENT OF ROME

VAN OVERSTRAETEN, J. Ch. and DESPREZ, V.: Les lettres aux vierges attribuées à S. Clément de Rome, *Lettre de Ligugé* 242 (1987) 6-31. [Introduction and French translation].

46. CLEMENTINE (PS.-) LITERATURE

DRIJVERS, H.J.W.: Adam and the True Prophet in the Pseudo-Clementines,

Festschrift für C. Colpe (Würzburg, 1990) 280-289. Repr. in *HRLAS* ch. XIV.

GUILLAUMONT, A.: La 2^e Lettre De Virginitate du pseudo-Clément conservée en version syriaque, *Annuaire du Collège de France* 83 (1982/3) 480-3.

STRECKER, G.: Die Pseudoklementinen, III.2. *Konkordanz zu den Pseudoklementinen* (GCS, Berlin, 1989). [411-73: Syrisches Wortregister].

VAN VOORST, R.E.: *The Ascents of James. History and Theology of a Jewish Christian Community* (SBL Dissertation Series 112, 1989). [Ps. Clem. Rec.1].

47. CONSTANTINE – see *George of Martyropolis*.

48. CYRIACUS

TEULE, H.: La lettre synodale de Cyriaque, patriarche monophysite d'Antioche (793-817), *OLP* 9 (1978) 121-40.

VÖÖBUS, A.: Discovery of the biography of Severus of Antioch by Qyriaqos of Tagrit, *Rivista di Studi Bizantini e Neellenici* 12/13 (1975 /6) 117-24.

—: Die Entdeckung der Memre des Qyriaqos von Antiochien, *OKS* 25 (1976) 193-5.

49. CYRIL OF ALEXANDRIA

AUBINEAU, M.: Emprunts de Proclus de Constantinople à Cyrille d'Alexandrie dans son Homélie XXII, *OLA* 18 (1985) 23-34. [31-4 on Syriac version of Cyril, Hom. 3 in Lucam].

—: Les 'Catenae in Lucam' de J. Reuss et Cyrille d'Alexandrie, *ByzZ* 80 (1987) 29-47.

EBIED, R.Y. and WICKHAM, L.R.: The Letter of Cyril of Alexandria to Tiberius the deacon, *LM* 83 (1970) 433-82.

—: An unknown letter of Cyril of Alexandria in Syriac, *JTS* 22 (1971) 420-34.

—: *A collection of unpublished Syriac letters of Cyril of Alexandria*, *CSCO* 359-60 = *SS* 157-8.

SAUGET, J.-M.: Nouvelles homélies du Commentaire sur l'Évangile de S. Luc de Cyrille d'Alexandrie dans leur traduction syriaque, *OCA* 197 (1974) 439-56.

VAN ROEY, A.: Le florilège nestorien de l'Adversus Nestorium de Cyrille d'Alexandrie et du traité contre Nestorius de Théodote d'Ancyre,

Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen (ed. F. PASCHKE) = *TU* 125 (1981) 573-8.

VÖÖBUS, A.: *Discoveries of great import on the Commentary on Luke by Cyril of Alexandria*, *PETSE* 24 (1973).

50. CYRIL OF JERUSALEM

BROCK, S.P.: The rebuilding of the Temple under Julian: a new source, *Palestine Exploration Quarterly* 1976, 103-7.

—: A letter attributed to Cyril of Jerusalem on the rebuilding of the Temple under Julian, *BSOAS* 40 (1977) 267-86. Repr. in *SPLA* ch. X.

COAKLEY, J.F.: A Syriac version of the Letter of Cyril of Jerusalem on the vision of the Cross, *AB* 102 (1984) 71-84.

WAINWRIGHT, P.: The authenticity of the recently discovered Letter attributed to Cyril of Jerusalem, *VC* 40 (1986) 286-93.

51. CYRILLONAS

CERBELAUD, D.: *Cyrillonas: l'Agneau Véritable* (Chevetogne, 1984).

GRAFFIN, R.: Deux poèmes de Cyrillonas: Le lavement des pieds et le discours après la Cène, *OS* 10 (1965) 307-30.

VONA, C.: *I Carmi di Cirillona* (Rome, 1963).

52. CYRUS OF EDESSA

MACOMBER, W.F.: The theological synthesis of Cyrus of Edessa, an East Syrian theologian of the mid sixth century, *OCP* 30 (1964) 5-38, 363-84.

—: *Six Explanations of the Liturgical Feasts by Cyrus of Edessa*, *CSCO* 355-6 = *SS* 155-6 (1974).

—: Cyrus of Edessa, *Journal of the Syriac Academy* 1 (1975) 23-8.

53. DADISHO^c

BETTILOLO, P.: Esegese e purezza di cuore, la testimonianza di Dadisho^c Qatraya (VII sec.) nestoriano e solitario, *Annali di Storia dell'Esegese* 3 (1986) 201-13.

DRAGUET, R.: *Commentaire du livre d'Abba Isaïe par Dadisho^c Qatraya (VII^e siècle)*, *CSCO* 326-7 = *SS* 144-5 (1972).

GUILLAUMONT, A.: Dadisho Qatraya, *AEPHE* 87 (1978/9) 327-9.

— and ALBERT, M.: Lettre de Dadisho^c Qatraya à Abkosh, sur l'Hesychia, in E. LUCCHESI and H.D. SAFFREY (edd.), *Mémorial A.-J. Festugière*

(Geneva, 1984) 235-45.

SIMS-WILLIAMS, N.: A Sogdian fragment of a work of Dadisho^c Qatraya, *Asia Major* 18 (1973) 88-105.

54. DANIEL BAR MARIAM

DEGEN, E.: Daniel bar Maryam. Ein nestorianische Kirchenhistoriker, *OC* 52 (1968) 45-80.

—: Die Kirchengeschichte des Daniel bar Maryam — eine Quelle der Chronik von Se^cert? *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 511-6.

55. DANIEL OF SALAH

COWE, S.P.: Daniel of Salah as Commentator on the Psalter, *StPatr* 20 (1989) 152-9.

56. DANIEL OF ṬŪR ʿABDĪN

JARRY, J.: Un écrivain syriaque inconnu du Ṭūr ʿAbdīn, *Syria* 52 (1975) 131-7.

57. DANIEL THE SYRIAN

TCHERAKIAN, C.: («Exegesis of the Psalms of David» of Daniel the Syrian) [in Armenian], *Bazmaveb* 124 (1966) 83-5, 168-74, 223-5; 125 (1967) 69-74, 125-9; 126 (1968) 17-20, 104-5; 127 (1969) 9-12.

58. DAVID BAR ʿABD AL-KARIM

VÖÖBUS, A.: Die Entdeckung des Psalmenkommentars des Dawid bar ʿAbd al-Karim, *ZAW* 87 (1975) 224-6.

59. DAVID BAR PAULOS

QARABASH, N.: *Esrin wa-tren memrin d-hekmta d-simin l-mar Dawid bar Pawlos d-Beth Rabban* (Hengelo, 1980).

VÖÖBUS, A.: Entdeckung des Briefkorpus des Dawid bar Paulos, *OC* 58 (1974) 45-50.

60. DAVID THE PHOENICIAN

VÖÖBUS, A.: Discovery of the Memre of David the Phoenician, *Abr Nahrain* 21 (1982/3) 66-9.

61. DEMOCRITUS

DAIBER, H.: Democritus in Arabic and Syriac Tradition, in *Proceedings of*

the 1st International Congress on Democritus, Xanthi 1983 (Xanthi, 1984) 251-65.

62. DIDASCALIA

BROCK, S.P. and VASEY, M.: *The Liturgical Portions of the Didascalia. Grove Liturgical Study* 29 (1982).

SANDERS, J.C.J.: Autour de la Didascalie, *TAV* 47-54.

SCHÖLLGEN, G.: Die literarische Gattung der syrischen Didaskalie, *IV Symp-Syr*, 149-59.

STROBEL, A.: Die Kalendertraditionen der syr. Didaskalia Kap. 21, in *Ursprung und Geschichte des frühchristlichen Osterkalenders (Texte und Untersuchungen* 121; 1977) 325-52.

VÖÖBUS, A.: Découverte des nouvelles sources de la Didascalie syriaque, *RechSR* 64 (1976) 459-62.

—: *The Didascalia Apostolorum in Syriac*, I-II. *CSCO* 401-2, 407-8 = *SS* 175-6, 179-80 (1979).

63. DIODORE OF TARSUS

WEIS, H.-G.: Diodor von Tarsus, *Peri pronoiias*, *Lagarde-Schrift* 217-30.

64. DIONYSIUS THE AREOPAGITE (Ps.-)

HORNUS, J.-M.: Le Corpus Dionysien en syriaque, *PdO* 1 (1970) 69-94.

SAUGET, J.-M.: (Appendix on Sin.Syr.52), in S. LILLA, Osservazioni sul testo del De Divinis Nominibus dello Ps Dionigi, *Annali della Scuola Normale Superiore di Pisa* III.10 (1980) 199-202.

STROTHMANN, W.: *Das Sakrament der Myron-Weihe in der Schrift de Ecclesiastica Hierarchia des Pseudo-Dionysios Areopagita in syrischen Übersetzungen und Kommentaren* (Teil 1 und 2). *GOFS* 15, (1977). *Rev. S.P. BROCK*, in *BSOAS* 42 (1979) 142-3.

—: Pseudo-Dionysios Areopagita und das Sakrament der Myronweihe, *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 188-96.

SUCHLA, B.R.: *Die sogenannten Maximus-Scholien des Corpus Dionysiacum Areopagiticum*, *NAWG* phil.-hist.Kl. 1980, 3.

—: *Corpus Dionysiacum I. Ps. Dionysius Areopagita De Divinis Nominibus* (PTS 33 1990), 57-64 ('Übersetzungen in Syrische').

WIESSNER, G.: *Zur Handschriftenüberlieferung der syrischen Fassung des Corpus Dionysiacum*, *NAWG* phil.-hist.Kl. 1972, 3.

—: Beobachtungen an zwei syrischen Handschriften mit Kommentaren zum syrisch Corpus Dionysiacum, *TAV* 73-82.

—: Eine Miscelle zur syrischen Kommentierung des Pseudo-Dionysios Areopagita, *GOFS* 17 (1978) 273-85.

65. DIONYSIUS BAR ŠALIBI

BAARDA, T.: see *Bible (d)*.

BLUM, G.G.: Dionysius bar Salibi, *TRE* IX 1/2 (1982).

PETERSEN, R.H.: The Treatise of Dionysius bar Salibi Against the Jews. (Diss. Duke University, 1964).

GRAFFIN, F.: Jacques (Denys) bar Salibi, *DSpir* 8 (1974) 29-30.

GRIFFITH, S.H.: Dionysius bar Šalibi on the Muslims, *IV SympSyr*, 353-65.

LEJOLY, R.: *Dionysii bar Salibi enarratio in Ioannem* (Éditions 'Concile', B-4820 Dison, 1975).

PRIGENT, P.: Hippolyte, commentateur de l'Apocalypse. Le commentaire de l'Apocalypse de Denys bar Salibi, *TZ* 28 (1972) 391-412.

SAMIR, Kh.: Le commentaire d'Isaïe de Denys bar Salibi; notes bibliographiques, *OC* 62 (1978) 158-65.

SANDERS, J.C.J.: Le commentaire de Denis bar Salibi sur la Genèse, *Acta Orientalia Neerlandica* (ed. P.W. PESTMAN, Leiden, 1971) 46-50.

STROTHMANN, W.: *Kohelet-Kommentar des Dionysius bar Šalibi. Auslegung des Septuaginta-Textes* (*GOFS* 31, 1988).

VAN ROEY, A.: Denys bar Salibi, *DHGE* 14 (1960) 254-5.

VÖÖBUS, A.: Discovery of new exegetical manuscript sources containing commentaries of Dionysios bar Salibi on the Apostolos, *Abr Nahrain* 9 (1969/70) 39-42.

—: Neue Funde über die handschriftliche Überlieferung der alttestamentlichen Kommentare des Dionysius bar Salibi, *ZAW* 84 (1972) 246-9.

66. DIOSCORUS OF GAZARTA

ÇIÇEK, Y. (ed.): *Diosqoros d-Gazarta. Memra 'al qaddisha Grigorios Ma-pryana d-hu Bar Ebraya* (St Ephrem Monastery, 1985).

67. EDESSA AND HARRAN

AMOUROUX-MOURAD, M.: *Le comté d'Édesse 1098-1150* (Institut français d'archéologie du Proche-Orient 128, Paris, 1988).

BAILEY, L.R.: The cult of the Twins at Edessa, *JAOS* 88 (1968) 342-4.

BARNARD, L.W.: The origins and emergence of the church in Edessa during the first two centuries, *VC* 22 (1968) 161-75.

- BAUER, W.: *Rechtgläubigkeit und Ketzerei im ältesten Christentum* (2nd edn, Tübingen, 1964). (English Translation ed. R.A. KRAFT and G. KRODEL, Philadelphia, 1971). [Ch. I on Edessa].
- CAMERON, AVERIL: The History of the image of Edessa: the telling of a story, in *Okeanos: Festschrift I. Ševčenko = Harvard Ukrainian Studies 7* (1983) 80-94.
- COLLESS, B.E.: The City with many names [Edessa], *Hemisphere: An Asian Australian Monthly* 19,3 (1975) 32-7.
- CONSIDINE, P.: Irish versions of the Abgar legend, *Celtica* 10 (1973) 237-57.
- DAUVILLIER, J.: Édesse, *DHGE* 14 (1960) 1424-30.
- DEVOS, P.: La date du voyage d'Égérie, *AB* 85 (1967) 165-94.
-: Égérie à Édesse; S. Thomas l'apôtre; le roi Abgar, *AB* 85 (1967) 381-400.
- DOWSETT, C.J.F.: A twelfth-century Armenian inscription at Edessa, in C.E. BOSWORTH (ed.), *Iran and Islam* (Edinburgh, 1971) 197-227.
- DRIJVERS, H.J.W.: Edessa und das jüdische Christentum, *VC* 24 (1970) 4-33. Repr. in *EA* ch. II.
-: The cult of Azizos and Monimos at Edessa, in *Ex orbe religionum: Festschrift.. G. Widengren* (Leiden, 1972), I, 355-71.
-: Hatra, Palmyra und Edessa, in *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt*, II *Principat* 8 (1977) 799-906.
-: Die Götter Edessas, in *Studien zur Religion und Kultur Kleinasiens: Festschrift.. F. W. Dörner* (Leiden, 1978) 263-83.
-: *Cults and Beliefs at Edessa* (Leiden, 1980).
-: Edessa, *TRE* 9, 1/2 (1981) 277-88.
-: Ein neuentdecktes edessenisches Grabmosaik, *Antike Welt* 12 (1981) 17-20.
-: Abgarsage, in W. Schneemelcher (ed.), *Neutestamentliche Apokryphen*, I. *Evangelien* (5th ed., Tübingen, 1987) 389-95.
-: see *Inscriptions*.
- DUBARLE, A.-M.: *Histoire ancienne du linceuil de Turin jusqu'au XIII^e siècle* (Paris, 1986). Cp P.A. GRAMAGLIA, in *RSLR* 24 (1988) 524-68.
- EHLERS, B.: Kann das Thomasevangelium aus Edessa stammen? Ein Beitrag zur Frühgeschichte des Christentums in Edessa, *NT* 12 (1970) 284-317.
- GESCHE, H.: Kaiser Gordian mit dem Pfeil in Edessa, *Jahrbuch für Numismatik* 19 (1969) 47-77.
- GIBSON, J.C.L.: From Qumran to Edessa, or the Aramaic speaking church before and after AD 70, *Annual of the Leeds University Oriental Socie-*

- ty* 5 (1963/5) 24-39.
- HAILE, G.: The legend of Abgar in Ethiopic tradition, *OCP* 55 (1989) 375-410.
- HALKIN, F.: Translation du chef de S. Abibus d'Edessa, *AB* 104 (1986) 287-97.
- HIDAL, S.: Edessa, den välsignade staden, *Signum* (Sweden, 1986) 81-6.
- JANIN, R.: Édesse, *DHGE* 14 (1960) 1421-4.
- KECHICHIAN, I.: *Nerses Shnorhali. La complainte d'Édesse* (Venice, 1984).
- KIRSTEN, E.: Edessa, *RAC* 4 (1959) cols 552-97.
-: Edessa. Ein römische Grenzstadt des 4. bis 6. Jahrhundert im Orient, *JAC* 6 (1963) 144-72.
- KLIJN, A.F.J.: *Edessa de Stad van de Apostel Thomas* (Baarn, 1962).
-: Early Syriac Christianity – Gnostic? *StudHistRel* 12 (1967) 575-9.
-: Christianity in Edessa and the Gospel of Thomas, *NT* 14 (1972) 70-7.
- KÖHBACH, M.: Urfa und seine Legendentraditionen bei Evliya Celebi, *Der Islam* 57 (1980) 293-300.
- KÖSTER, H.: Gnōmai diaphorai: Ursprung und Wesen der Mannigfaltigkeit in der Geschichte der frühen Christenheit, *ZTK* 65 (1968) 160-203 [III «Edessa und Osrhoene (Thomasüberlieferung)»]; English in *HTR* 58 (1965) 290-306].
- LANE, D.J.: Pervenimus Edessam: the origins of a great Christian centre outside the familiar medieval world, *Florilegium* 3 (1981) 104-17.
- LECLAINCHE, H.: Crises économiques à Édesse (494-506) d'après la chronique du ps. Josué le Stylite, *Pallas* 27 (*Annales* 16, Toulouse, 1980) 89-100.
- LEROY, J.: Nouvelles découvertes archéologiques relatives à Édesse, *Syria* 38 (1961) 159-69.
- MCVEY, K.: see *Art*.
- MESCHERSKAYA (MEŠČERSKAYA), E.N.: (On the history of the Syriac sources and Greek Slavonic versions of the Apocrypha), *PalSb* 23 (86) (1971) 168-72. [Russian with English summary; on Abgar legend].
-: (The legend of Abgar and Greek apotropaic texts), *PalSb* 26 (89) (1978) 102-6. [Russian with English summary].
-: *Legenda ob Avgare v literaturach vizantijskogo kul'turnogo kruga, Kavkaz i Vizantija* 3 (1982) 97-107.
-: *Legenda ob Avgare* (Moscow, 1984).
- MORKHOLM, O.: The municipal coinages with portrait of Antiochus IV of Syria, in *Congresso Internazionale di Numismatica* (Rome, 1965) II, 63-7 [incl. Edessa].

- NASTER, P.: Les monnaies d'Édesse révèlent-elles un dieu Elul? *Revue belge de numismatique* 114 (1968) 5-13.
 -: see *Art*.
- PALMER, A.N.: The inauguration anthem of Hagia Sophia in Edessa, *BMGS* 12 (1988) 117-67. [includes new edition and translation; see also 14 (1990) 247-8].
- PEPPERMÜLLER, R.: Griechische Papyrusfragmente der Doctrina Addai, *VC* 25 (1971) 289-301.
- ROSENTHAL, F.: The prophecies of Baba the Harranian, in *A Locust's Leg: Studies in honour of S.H. Taqizadeh* (London, 1962) 220-32.
- SADER, J.: see *Art and Architecture*.
- SAGGS, H.W.F.: Ur of the Chaldees, *Iraq* 22 (1960) 200-9.
- SEGAL, J.B.: New mosaics from Edessa, *Archaeology* 12 (1959) 150-7.
 -: *Edessa and Harran* (Inaugural lecture) (London, 1963).
 -: The Sabian mysteries. The Planet cult of ancient Harran, in *Vanished Civilizations* (ed. E BACON, London, 1963) 201-20.
 -: *Edessa, the Blessed City* (Oxford, 1970). *Rev. S.P. BROCK*, in *JTS* ns 22 (1971) 606-9 and *BSOAS* 34 (1971) 397-9; R. KÖBERT, in *Orientalia* 40 (1971) 361-6; R.W. DEICHNER, in *ByzZ* 69 (1976) 105-8.
 -: The church of St George at Urfa (Edessa), *BSOAS* 35 (1972) 606-9; 36 (1973) 109.
 -: The archaeology of Edessa, *Qadmoniot* 7 (1974) 56-60. [In Hebrew].
 -: When did Christianity come to Edessa? in *Middle East Studies and Libraries* (ed. B.C. BLOOMFIELD, London, 1980) 179-91.
- SMELIK, K.A.D.: 'Aliquanta ipsius sancti Thomae', *VC* 28 (1974) 290-4.
- THOMSON, R.W.: An eighth-century Melkite colophon from Edessa, *JTS* ns 13 (1962) 249-58.
- TOWERS, T.J.: The Holy Face of Edessa, *Downside Review* 90 (1972) 207-12.
- TUBACH, J.: *Im Schatten des Sonnengottes: der Sonnenkult in Edessa, Harran und Hatra am Vorabend des christlichen Mission* (Wiesbaden, 1986).
 -: Theos und Theopator als Beiname edessenischer Könige, *Festgabe J. Assfalg*, 376-8.
- VAN ESBROECK, M.: Le roi Sanatrouk et l'apôtre Thaddée, *REArm* 9 (1972) 241-83.
- VAN ROMPAY, L.: Palmyra, Emesa en Edessa: semitische Steden in het gehelleniserde Nabije-Oosten, *Phoenix* [Leiden] 36 (1990) 73-84.
- WOLSKA, W.: La maison cosmique de la topographie, l'Église de Sainte So-

phie d'Édesse et le type du Tabernacle, in *La Topographie chrétienne de Cosmas Indicopleustes* (Paris, 1962) 295-6.

See *Addai, Teaching of*.

68. ELIJAH OF ANBAR

- JUCKEL, A.K.: *Ktābā d-Durrāšā. Die theologische Lehrdichtung der Nestorianers Elija von Anbar* (Diss., Bonn, 1983).
 -: Der Ktaba d-durrasha des Elija von Anbar, das letzte grosse syrische Zenturienwerk, *IV SympSyr*, 419-27.
 -: Eine ostsyrische Angelologie. Elija von Anbar, K. d-Durraša IX.1-30, in P. O. SCHOLZ and R. STEMPPEL (edd.), *Nubia et Oriens Christianus* [Festschrift C.D.G. MÜLLER] (Bibliotheca Nubica 1; 1987) 115-59. [with edition of text].
 -: Typologie und Angelologie im *Ktaba d-durrasha* des ostsyrers Elija von Anbar, *V SympSyr*, 173-9.

69. ELIAH OF NISIBIS

- SAMIR, Kh.: La réfutation de l'astrologie par Élie de Nisibe, *OCP* 43 (1977) 408-41.
 -: Date de la mort d'Élie de Nisibe, *OC* 72 (1988) 124-32.

70. ELIAS OF TIRĦAN

- RİLOVA, R.G.: *Grammatika sirijskogo yazik Ili TirĦanskogo* [= *PalSb* 14 (77) (1965)].

71. ELI OF QARTAMIN

- WATT, J.W.: Syriac panegyric in theory and practice. Antony of Tagrit and Eli of Qartamin, *LM* 102 (1989) 271-98.
 -: The rhetorical structure of the Memra of Eli of Qartamin on Philoxenus of Mabbug, *V SympSyr*, 299-306.

72. EMMANUEL BAR SHAHHARE

- ISAAC, J.: Rutbatu 'il 'imad 'ind 'Immanu'il bar Shakhare, *Bayn al-Nahrayn* 14 (42) (1983) 33-66. [Edition of Commentary on baptismal rite].
- SANA, A.: Ħilq al-insan li-'Imanu'il bar Šahare, *Journal of the Iraqi Academy, Syriac Corporation* 11 (1987) 176-237. [photographic edition].
- TEN NAPEL, E.: Einige Bemerkungen zu den Memre des Emmanuel bar

Shahhare, *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 167-9.

- : Concepts of Paradise in the seventh Memra of the Hexaemeron by Emmanuel bar Shahhare, *StPatr* 17,3 (Oxford, 1982) 1381-7.
- : Influence of Greek philosophy and science in Emmanuel bar Shahhare's Hexaemeron, *III^e SympSyr*, 109-118.65.
- : Some remarks on the quotations from Emmanuel bar Shahhare's Hexaemeron in Ishaq Shbadnaya's prose commentary on the Divine Providence, *StPatr* 20 (1989) 203-10.

73. ʿENANISHO^c

SAUGET, J.-M.: *Une traduction arabe de la collection d'Apophtegmata Patrum de ʿEnanisho^c* (CSCO 495, Subsidia 78; 1987).

74. EPHREM

(a) Texts

- BECK, E.: *Des heiligen Ephraem des Syrsers Hymnen de Ecclesia*. CSCO 198-9 = SS 84-5 (1960).
- : *Ditto*, *Sermones de Fide*. CSCO 212-3 = SS 88-9 (1961).
- : *Ditto*, *Carmina Nisibena* I,II. CSCO 218-9, 240-1 = SS 92-3, 102-3 (1961, 1963).
- : *Ditto*, *Hymnen de Virginitate*. CSCO 223-4 = SS 94-5 (1962).
- : *Ditto*, *Hymnen de Ieiunio*. CSCO 246-7 = SS 106-7 (1964).
- : *Ditto*, *Paschahymnen*. CSCO 248-9 = SS 108-9 (1964).
- : *Ditto*, *Sermo de Domino nostro*. CSCO 270-1 = SS 116-7 (1966).
- : *Ditto*, *Sermones I, II*. CSCO 305-6, 311-2 = SS 130-1, 134-5 (1969, 1970).
- : *Des heiligen Ephraem des Syrsers Sermones III*. CSCO 320-1 = SS 138-9, 1972.
- : *Des heiligen Ephraem des Syrsers Hymnen auf Abraham Kidunaya und Julianos Saba*. CSCO 322-3 = SS 140-1, 1972.
- : *Des heiligen Ephraem des Syrsers Sermones IV*. CSCO 345 = SS 148-9, 1973.
- : *Nachträge zu Ephraem Syrus*. CSCO 363-4 = SS 159-60, 1975.
- : *Ephraem Syrus. Sermones in Hebdomadam Sanctam*. CSCO 412-3 = SS 181-2, 1979.
- BOJKOVSKY, G.: *Paraenesis. Die albulgarische Übersetzung von Werken Ephraims des Syrsers* (Monumenta Linguae Slavicae Dialecti Veteris 20, Freiburg, 1984).
- and AITZETMÜLLER, R.: *Paraenesis. Die albulgarische Übersetzung von*

Werken Ephraims des Syrsers, II, III (Freiburg i B, 1986, 1987).

- BROCK, S.P.: Ephrem's Letter to Publius, *LM* 89 (1976) 261-305.
 - DEPPE, K.: *Kohelet in der syrischen Dichtung. Drei Gedichte über das Kohelet-Buch von Afrem, Jacob von Sarug und Johannes von Mosul*. *GOFS* 6, 1975. [Ephrem = Beck, Sermones I,4].
 - EGAN, G.A.: *St Ephrem, an exposition of the Gospel*. CSCO 291-2 = *Scriptores Armeni* 5-6 (1968).
 - EPHRAEM LATINUS: *Patrologia Latina, Supplementum* 4 (1967) 604-48.
 - GARITTE, G.: La version arménienne du sermon de saint Éphrem sur Jonas, *REArm* 6 (1969) 23-43.
 - LELOIR, L.: *Saint Éphrem. Commentaire de l'Évangile concordant. Texte syriaque (Ms Chester Beatty 709)* (Dublin, 1963).
 - : *Saint Éphrem. Commentaire de l'Évangile Concordant. Texte syriaque (Manuscrit Chester Beatty 709), Folios additionels* (Chester Beatty Monographs 8, 1990). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 104 (1991) 392-6.
 - MARIÈS, L. and MERCIER, C.: *Hymnes de St Éphrem conservées en version arménienne*, *PO* 30 fasc. 1 (1962).
 - OUTTIER, B.: Un discours sur les ruses de Satan attribué à Éphrem: texte arménien inédit, *REArm* 13 (1978/9) 165-74.
 - : Une homélie sur le jeûne et la pénitence attribué à saint Éphrem en Géorgien, *BK* 31 (1974) 109-17.
 - PHRANTZOLAS, K.: *Hosiou Ephraim tou Syrou Erga*, I, II (Athens, 1988, 1989).
 - RENOUX, C.: *Éphrem de Nisibe. Memre sur Nicomédie*. *PO* 37,2/3 (1975). Rev. M. MINASSIAN, in *OC* 61 (1977) 156-67, and B. OUTTIER, in *REA* 11 (1975 /6) 450-4.
 - VAN ESBROECK, M.: Une homélie inédite éphrémiennne sur le Bon Larron grec, géorgien et arabe, *AP* 101 (1983) 327-62.
- (b) Studies
- ACHOBADZE, L.T.: (Concerning a work attributed to Ephrem the Syrian), *Mravalt'avi* 6 (Tbilisi, 1978) 35-42. [In Georgian].
 - : (Über die Wechselbeziehungen der georgischen Übersetzungen von Werken Ephräms des Syrsers [Russian]), in *Izv. AN Gruz. SSR ser. jaz. i lit.* 1981:2, 110-25.
 - : (Klassifikation der Sammelhandschriften auf Grund der in ihnen erhaltenen Schriften Ephräms des Syrsers [Russian]), *Izv. AN Gruz. SSR ser. jaz. i lit.* 1982:3, 53-65.
 - ÅGREN, I.: *Paraenesis Efrema Sirina. K istorii slavjanskogo perevoda* (Acta

- Univ. Upsal. *Studia Slavica Upsaliensia* 26, 1989). [With English summary]. *Rev. D. BUNDY*, in *ETL* 66 (1990) 431-3.
- AMAR, J.: [Ephrem, attr.] On hermits and desert dwellers, in V. WIMBUSH (ed.), *Ascetic Behavior in Greco-Roman Antiquity. A Sourcebook* (Minneapolis, 1990), 66-80 [ET of Sermo IV.2].
- APREM, Mar: *Mar Aprem, Theologian and Poet* (Seeri Correspondence Course 5; Trichur, 1990).
- ASMUSSEN, J.: see *Pseudepigrapha* (b).
- AUBINEAU, M.: Le codex Dublin Trinity Coll. 185. Textes de Christophe d'Alexandrie, d'Éphrem et de Chrysostome, *LM* 88 (1975) 113-24.
- BAARDA, T.: A Syriac fragment of Mar Ephraem's Commentary on the Diatessaron, *NTS* 8 (1961/2) 287-300.
- : Mar Ephrem's Commentary on the Diatessaron, ch. XVII,10, in his *Early Transmission of Words of Jesus* (Amsterdam, 1983) 289-317.
- BALLY, L.: Une traduction latine d'un sermon d'Éphrem dans le Clm 3516, *Sacris Erudiri* 21 (1972/3) 71-80. [In Ioseph].
- BECK, E.: Éphrem le Syrien, *DSpir* 4 (1960) 788-800.
- : Les Houris du Coran et Éphrem le Syrien, *Mélanges de l'Institut dominicain d'Études orientales du Caire* 6 (1961) 85-97.
- : Philoxenos und Ephrem, *OC* 46 (1962) 61-76.
- : Ephraem Syrus, *RAC* 5 (1962) 520-31.
- : *Ephräm der Syrer: Lobgesang aus der Wüste* (Freiburg, 1967).
- : Ephraems Brief an Hypatios übersetzt und erklärt, *OC* 58 (1974) 76-120. [Overbeck 21-58].
- : Ephräms Rede gegen eine philosophische Schrift des Bardaisan übersetzt und erklärt, *OC* 60 (1976) 24-68. [Prose Refutations II, 1-49].
- : Die zwei Paradoxa des Glaubens bei Ephräm, *TAV* 169-75.
- : *Ephräms Polemik gegen Mani und die Manichäer*. CSCO 391 = Subs. 55, 1978.
- : Ephräms Hymnus de Paradiso XV, 1-8, *OC* 62 (1978) 24-35.
- : Bardaisan und seine Schule bei Ephrem, *LM* 91 (1978) 271-333.
- : Die Hyle bei Markion nach Ephrem, *OCP* 44 (1978) 5-30.
- : Das Bild vom Sauerteig bei Ephräm, *OC* 63 (1979) 1-19.
- : *Ephräms des Syrers Psychologie und Erkenntnislehre*. CSCO 419 = Subs. 58, 1980.
- : Die konditionale Periode in der Sprache Ephräms des Syrers, *OC* 64 (1980), 1-31.
- : Zur Terminologie von Ephräms Bildtheologie, *TSA* 329-77.
- : *Ephräms Trinitätslehre im Bild von Sonne/Feuer, Licht und Wärme*,

- CSCO* 425 = Subs. 62 (1981).
- : Technē und technitēs bei dem Syrer Ephräm, *OCP* 47 (1981) 295-331.
- : Glaube und Gebet bei Ephräm, *OC* 66 (1982) 15-50.
- : Ephräms des Syrers Hymnen, in H. BECKER and R. KACZYNSKI (edd.), *Liturgie und Dichtung* (Festschrift für W. DÜRIG) (St Ottilien, 1983) I, 345-79.
- : Der syrische Diatessaronkommentar zu Jo. I,1-5, *OC* 67 (1983) 1-31.
- : Grammatish-syntaktische Studien zur Sprache Ephräms des Syrers (Schluss), *OC* 68 (1984) 1-26; 69 (1985) 1-32.
- : Das Bild vom Weg mit Meilensteinen und Herbergen bei Ephraem, *OC* 65 (1981) 1-39.
- : *Besra* (sarx) und *pagra* (soma) bei Ephraem der Syrer, *OC* 70 (1986) 1-22.
- : Zwei ephrämsische Bilder, *OC* 71 (1987) 1-23. [bridge; stock/root].
- : Die Vergleichspartikel 'yk in der Sprache Ephräms, in W. DIEM and S. WILD (eds), *Studien aus Arabistik und Semitistik A. Spitaler ... überreicht* (Wiesbaden, 1980) 15-41.
- : Der syrische Diatessaronkommentar zu der unvergebbaren Sünde wider den Heiligen Geist, *OC* 73 (1989) 1-37.
- : Der syrische Diatessaronkommentar zu der Perikope von der Samariterin am Brunnen, *OC* 74 (1990) 1-24.
- BESTUL, T.H.: Ephraim the Syrian and Old English Poetry, *Anglia* 99 (1981) 1-24.
- BIRDSALL, J.N.: see *Bible* (d).
- BONIAN, S.: Mary and the Christian in the mystical poetry of St Ephrem, *Diakonia* 17 (1982) 46-52.
- : St Ephrem on war, Christian suffering and the Eucharist, *PdO* 11 (1983) 157-66.
- BOTHA, P.J.: Antithesis and argument in the hymns of Ephrem the Syrian, *Hervormde Teologiese Studies* 44 (1988) 581-95.
- : Christology and apology in Ephrem the Syrian, *Hervormde Teologiese Studies* 45 (1989) 19-29.
- : Theological progress and artistic regress in the hymns on Abraham Kidunaya attributed to St Ephrem, *Acta Patristica et Byzantina* (Pretoria) 1 (1990) 77-98.
- : Polarity: the theology of anti-Judaism in Ephrem the Syrian's Hymns on Easter, *Hervormde Teologiese Studies* 46 (1990) 36-46.
- BOU MANSOUR, T.: La liberté chez s. Éphrem le Syrien, *PdO* 11 (1983) 89-156; 12 (1984/5) 3-89. Parts also in *Ephemerides Theologicae Lov-*

- nienses 60 (1984) 252-82.
- : La défense éphrémienne de la liberté contre les doctrines marcionite, bardesanite et manichéenne, *OCP* 50 (1984) 331-46.
 - : Étude de la terminologie symbolique chez s. Éphrem, *PdO* 14 (1987) 221-62.
 - : *La pensée symbolique de saint Éphrem le Syrien* (BUSE, Kaslik, 16, 1988). *Rev. S.P. BROCK*, in *JTS* 41 (1990) 682-4.
 - : Analyse de quelques termes christologiques chez Éphrem, *PdO* 15 (1988/9) 3-19. [*hultānā, mūzagā, šuhlafā*].
- BREYDY, M.: Une nouvelle méthode pour constater l'originalité des hymnes syriaques, in M. MACUCH, C. MÜLLER-KESSLER, B.G. FRAGNER (eds), *Studia Semitica necnon Iranica ab Amicis et Discipulis Dedicata* [Festschrift for R. MACUCH] (Wiesbaden, 1989) 33-51.
- BROCK, S.P.: An unpublished letter of St Ephrem, *PdO* 4 (1973) 317-23.
- : *The Harp of the Spirit: Twelve Poems of St Ephrem*. Studies Supplementary to Sobornost 4, 1975.
 - : The poetic artistry of St Ephrem: an analysis of H. Azym. III, *PdO* 6/7 (1975/6) 21-8.
 - : St Ephrem on Christ as light in Mary and in the Jordan: H. de Ecclesia 36, *ECR* 7 (1976) 137-44.
 - : The poet as theologian, *Sobornost* 7:4 (1977) 243-50. [On Ephrem].
 - : *The Harp of the Spirit: 18 Poems of St Ephrem* (2nd ed., London, 1983).
 - : *The Luminous Eye: the spiritual world vision of St Ephrem* (Rome, 1985).
 - : *St Ephrem. A hymn on the Eucharist* (Hymns on Faith n°10) (Lancaster, 1986).
 - : A hymn of St Ephrem on the Eucharist [H.Fid.10], *The Harp* 1 (1987) 61-8.
 - : *A Garland of Hymns from the Early Church* (St Athanasius' Coptic Publishing Center, Mclean Virginia, 1989). [Selections from Odes of Solomon, Ephrem and Symeon the Potter].
 - : *St Ephrem the Syrian. Hymns on Paradise* (Crestwood, 1990).
 - : A brief guide to the main editions and translations of the works of St Ephrem, *The Harp* 3:1/2 (1990) 7-29.
- BRUNS, P.: Arius hellenizans? Ephräm der Syrer und die neoarianischen Kontroversen seiner Zeit, *ZKG* 101(1990) 21-57.
- BUNDY, D.: Language and the knowledge of God in Ephrem Syrus, *The Patristic and Byzantine Review* 5 (1986) 91-103.
- : Ephrem's critique of Mani. The limits of knowledge and the nature of

- language, in J. RIES, Y. JANSSENS and J.M. SEVRIN (edd.), *Gnosticisme et monde hellénistique* (Louvain, 1982) 289-98.
 - : The anti-Marcionite commentary on the Lucan parables (Pseudo Ephrem A). Images in tension, *LM* 103 (1990) 111-23.
- CAQUOT, A.: Une homélie éthiopienne attribuée à saint Mari Éphrem sur le séjour d'Abraham et Sara en Égypte, *Mélanges Guillaumont*, 173-85. [For Syriac and Arabic texts, see *Le Muséon* 105 (1992) 87-146].
- CRAMER, W.: *Die Engelvorstellung bei Ephräm dem Syrer*, in *OCA* 173 (1965).
- : Efrem, in *DIP* 3 (1976) 1068-71.
 - : (ed.): *Ephräm der Syrer. Reden über den Glauben. Ausgewählte Nisibische Hymnen* (München, 1984).
- DALMAIS, I.-H.: Saint Éphrem et la tradition spirituelle des églises araméennes, *Connaissance des Pères de l'Église* 26 (1987) 8-25.
- DARLING, R.: The 'Church from the Nations' in the exegesis of Ephrem, *IV SympSyr*, 111-21.
- DE HALLEUX, A.: Une clé pour les hymnes d'Éphrem dans le ms Sinai syr. 10, *LM* 85 (1972) 171-99.
- : Mar Éphrem théologien, *PdO* 4 (1973) 35-54.
 - : La transmission des Hymnes d'Éphrem d'après le ms. Sinai syr. 10, *OCA* 197 (1974) 21-63.
 - : Saint Éphrem le syrien, *Revue Théologique de Louvain* 14 (1983) 328-55.
 - : Ephräm der Syrer, in M. Greschat (ed.), *Gestalten der Kirchengeschichte* (Stuttgart, 1984) I, 284-301.
 - : À propos du sermon éphrémien sur Jonas et la pénitence des Ninivites, *Festgabe J. Assfalg*, 155-60.
- DRIJVERS, H.J.W.: see *Heresies*.
- EDER, C.E.: Ein dem Hl. Efrem zugeschriebener Sermo als Quelle zu den karolingischen versus de Jacob et Joseph, *Frühmittelalterliche Studien* 7 (1973) 223-7.
- EGAN, G.A.: A reconsideration of the authenticity of Ephrem's «An exposition of the Gospel», in *Kyriakon: Festschrift J. Quasten* (Münster, 1970) I, 128-34.
- : *An analysis of the biblical quotations of Ephrem in 'An Exposition of the Gospel' (Armenian Version)* (CSCO 443 = Subs 66, 1983).
- EL-KHOURY, N.: *Die Interpretation der Welt bei Ephraem dem Syrer*. Tübinger theologische Studien 6, 1976. *Rev. W. CRAMER*, in *TheolRev* 75 (1979) 210-12.

- : Willensfreiheit bei Ephraem der Syrer, *OKS* 25 (1976) 60-66.
- : Gen 1,26 dans l'interprétation de Saint Éphrem ou la relation de l'homme à Dieu, *OCA* 205 (1978) 199-205.
- : The use of Language by Ephraim the Syrian, *Studia Patristica* 16 = *TU* 129 (1985) 93-9.
- : Hermeneutics in the works of Ephraim the Syrian, *IV SympSyr*, 93-9.
- EURINGER, S. and RÜCKER, A. (ed. W. CRAMER): *Ephräm der Syrer. Reden über den Glauben. Ausgewählte Nisibinische Hymnen* (München, 1984).
- FÉGHALI, P.: Notes sur l'exégèse de S. Éphrem; commentaire sur le déluge (Gen. 6,1 - 9,17), *PdO* 8 (1977/8) 67-86.
- : Note sur l'influence de S. Paul sur les Carmina Nisibena de S. Éphrem, *PdO* 9 (1979/80) 5-25.
- : Protologie et eschatologie dans l'œuvre de S. Éphrem, *PdO* 9 (1979/80) 307-12.
- : Commentaire de l'Exode par saint Éphrem, *PdO* 12 (1984/5) 91-131.
- : Un commentaire de la Genèse attribué à saint Éphrem [wrongly, cp SAMIR], in *Actes du II^e Congrès international d'études arabes chrétiennes* (ed. Kh. SAMIR) (*OCA* 226; 1986) 159-75.
- : Les premiers jours de la création. Commentaire de Gen. 1,1 - 2,4 par saint Éphrem, *PdO* 13 (1986) 3-30.
- : Influence des Targums sur la pensée exégétique d'Éphrem? *IV SympSyr*, 71-82.
- : *Les chants de Nisibe. Traduction française* (Antioche chrétienne 3, Paris, 1990).
- FIÉY, J.-M.: Les évêques de Nisibe au temps de S. Éphrem, *PdO* 4 (1973) 123-35.
- FRACEA, I.: Idei theologice in «Imnele Paradisului» ale Sfintului Efreim Siful, *Stud. Teol.* 31 (1979) 603-15.
- FRANSEN, P.I.: Les extraits d'Éphrem latin dans la compilation des XII pères de Florus de Lyon, *RBen* 87 (1977) 349-71.
- FRANTZOLAS, K.G.: see PHRANTZOLAS, in (a).
- FRONDEVAUX, L.: Sur un recueil arménien d'hymnes de saint Éphrem, *RechScRel* 51 (1963) 558-78.
- GARITTE, G.: Le sermon de saint Éphrem sur Jonas en géorgien, *LM* 80 (1967) 75-119.
- : Homélie d'Éphrem «Sur la Mort et le Diable», *LM* 82 (1969) 123-63 [Georgian text + Latin translation].
- GEERARD, M.: Ephraem Graecus, in *Clavis Patrum Graecorum* II (Turnhout, 1974) 366-468.

- GELINEAU, J.: Données liturgiques contenues dans les sept madroshe «De la nuit» de S. Éphrem, *OS* 5 (1960) 107-21.
- GRAFFIN, F.: Hymnes inédites de saint Éphrem sur la virginité, *OS* 6 (1961) 213-42.
- : Les hymnes sur la perle de saint Éphrem, *OS* 12 (1967) 129-50.
- : L'Eucharistie chez S. Éphrem, *PdO* 4 (1973) 93-121.
- GRIBOMONT, J.: Les hymnes de saint Éphrem sur la Pâque, *Melto* 3 (1967) 147-82.
- : La tradition liturgique des hymnes pascales de S. Éphrem, *PdO* 4 (1973) 191-246.
- : Le triomphe de Pâques d'après S. Éphrem, *PdO* 4 (1973) 147-89.
- : Efreim Greco, *DIP* 3 (1976) 1071-3.
- : L'eucaristia nel commentario di Efreim al Diatessaron, *Parola, Spirito e Vita* 7 (1983) 205-14.
- GRIFFITH, S.H.: Ephraem the Deacon of Edessa and the Church of the Empire, in *Diakonia. Studies in Honor of R.T. Meyer* (edd. T. HALTON and J.P. WILLIMAN) (Washington DC, 1986) 22-52.
- : Ephraem the Syrian's Hymns against Julian. Meditations on history and imperial power, *VC* 41 (1987) 238-66.
- : Images of Ephrem: the Syrian Holy Man and his Church, *Traditio* 45 (1989/90) 7-33.
- GUILLAUMONT, A.: see *Exegesis*.
- HAMBYE, E.: St Ephrem and his prayers, *Harp* 1:2-3 (1988) 47-52.
- HEMMERDINGER-ILLADOU, D.: Éphrem grec et latin, *DSpir* 4 (1960) 800-19.
- : L'authenticité sporadique de l'Éphrem grec, *Akten des XI. Int. Byz. Congr. München* (1960) 232-6.
- : Vers une nouvelle édition de l'Éphrem grec, *StPatr* 3 = *TU* 78 (1961) 72-80.
- : Données archéologiques des sermons de saint Éphrem le Syrien, *Cahiers Archéologiques* 13 (1963) 29-37.
- : Étude comparative des versions grecque, latine, slave... de la Vita Abrahami (BHG 5, 6, 7), *Études Balkaniques* 2,3 (1965) 301-8.
- : Saint Éphrem le Syrien: sermon sur Jonas, *LM* 80 (1967) 47-74.
- : Sermon grec inédit de s. Éphrem sur le bon larron, *AB* 85 (1967) 429-39.
- : L'Éphrem slave et sa tradition manuscrite, in F. ZAGIBA (ed.), *Geschichte der Ost- und Westkirche in ihren wechselseitigen Beziehungen* (Annales Instituti Slavici 1/3, Wiesbaden, 1967).
- : see under ILLADOU, below.

- HIDAL, S.: *Interpretatio Syriaca. Die Kommentare des hl. Ephräm des Syrers zu Genesis und Exodus* (Lund, 1974).
- : *Efraim Syriern. Hymnerna om Paradiset* (Skellefteå, 1985).
- ILIADOU, D.: Les citations évangéliques de l'Éphrem grec, *Byzantina* 5 (1973) 315-93.
- : Ephrem: versions grecque, latine et slave. Addenda et corrigenda, *Epete-ris Hetairaias Buzantinon Spoudon* 42 (1975/6) 320-73.
- JANSMA, T.: see *Literature (a)* (1961), *Narsai*.
- : Ephraems Beschreibung des ersten Tags der Schöpfung. Bemerkungen über den Charakter seines Kommentars zur Genesis, *OCP* 37 (1971) 295-316.
- : The provenance of the last sections in the Roman edition of Ephraem's Commentary on Exodus, *LM* 85 (1972) 155-69.
- : Ephraem's Commentary on Exodus: some Remarks on the Syriac text and the Latin translation, *JSS* 17 (1972) 203-12.
- : Beiträge zur Berichtigung einzelner Stellen in Ephraems Genesiskommentar, *OC* 56 (1972) 59-79.
- : Ephraem on Genesis XLIX,10, *PdO* 4 (1973) 247-56.
- : Ephraem on Exodus II,5: reflections on the interplay of human freewill and divine providence, *OCP* 39 (1973) 5-28.
- : Weitere Beiträge zur Berichtigung einzelner Stellen in Ephraems Kommentare zu Genesis und Exodus, *OC* 58 (1974) 121-31.
- KANJIRAMUKALIL, S.: Church and Eucharist in St Ephrem, *ChrOr* 8 (1987) 110-17.
- KECHICHIAN, I.: Bibliographie en langue Arménienne sur St Éphrem de Nisibe, *EHF* 279.
- KIRCHMEYER, J.: Autres versions d'Éphrem, *DSpir* 4 (1960) 819-22.
- KODJANIAN, P.: (Tatians Diatessaron and its commentary by Ephrem) [in Armenian], *Handes Amsorya* 81 (1967) 345-54, 481-4.
- KORNARAKIS, I. and OIKONOMIDIS, I.: *Ionas Ephraim tou Syrou* (Athens, 1984). [Mod. Gk tr. of Greek text in *LM* 1967].
- KOWALSKI, A.: 'Rivestiti di gloria': Adamo ed Eva nel commento di S. Efrem a Gen. 2,25 (Ricerca sulle fonti dell'esegesi siriana), *CS* 3 (1982) 41-60.
- : (Adam and Eve's Garment of Glory in the exegesis of Ephrem) [in Polish], *Studia Antiquitatis Christianae* 7 (1986) 159-72.
- KRONHOLM, T.: *Motifs from Genesis 1-11 in the genuine hymns of Ephrem the Syrian* (Lund, 1978).
- : Das Paradies nach Ephraem Syrus, *Religion och Bibel* 37 (1978) 44-54.

- [In Swedish, with English summary].
- : The Tree of Paradise in Ephraem Syrus, *ASTI* 11 (1978) 48-56.
- LATKE, M.: Sind Ephraems Madrashe Hymnen? *OC* 73 (1989) 38-43.
- LAVENANT, R.: Trois hymnes de saint Éphrem sur le Paradis, *OS* 5 (1960) 33-46.
- : *Éphrem de Nisibe, Hymnes sur le Paradis* (= *Sources chrétiennes* 137, 1968). *Rev. A. DE HALLEUX*, in *LM* 81 (1968) 575-7.
- LELOIR, L.: Saint Éphrem, moine et pasteur, in *Théologie de la vie monastique: Études sur la tradition patristique* (Paris, 1961) 85-97.
- : Symbolisme et parallélisme chez Éphrem, in *La rencontre de Dieu: mémorial A. Gelin* (Lyon, 1961).
- : La christologie de saint Éphrem dans son commentaire, *Handes Amsorya* 75 (1961) 449-66.
- : *Doctrines et méthodes de saint Éphrem d'après son Commentaire de l'Évangile concordant*. *CSCO* 220 = *Subsidia* 18 (1961).
- : *Le témoignage d'Éphrem sur le Diatessaron*. *CSCO* 227 = *Subsidia* 19 (1962).
- : Éphrem le Syrien, *DHGE* 15 (1963) 590-7.
- : La pensée monastique d'Éphrem le Syrien, *TIC* 10 (1964) 193-206.
- : Divergences entre l'original syriaque et la version arménienne du commentaire d'Éphrem sur le Diatessaron, *SeT* 232 (1964) 303-31.
- : *Éphrem de Nisibe. Commentaire de l'Évangile concordant ou Diatessaron*. (= *Sources chrétiennes* 121; 1966).
- : L'actualité du message d'Éphrem, *PdO* 4 (1973) 55-72.
- : La pensée monastique d'Éphrem et Martyrius, *OCA* 197 (1974) 105-34.
- : Le Commentaire d'Éphrem sur le Diatessaron. Quarante et un folios retrouvés, *RB* 94 (1987) 481-518.
- : S. Éphrem: Le texte de son commentaire du sermon sur la montagne, *Augustinianum* 27 (1988) 361-91.
- : Le Commentaire d'Éphrem sur le Diatessaron. Quarante et un feuillets retrouvés, *LM* 102 (1989) 299-305.
- : Le commentaire d'Éphrem sur le Diatessaron, *PdO* 15 (1988/9) 41-63. [VIII.1-15, text and Fr. tr.; for complete text, see (a)].
- LIEU, S.N.C. and J.M.: Ephrem the Syrian: Hymns against Julian, in S.N.C. LIEU, *The Emperor Julian: Panegyric and Polemic* (Liverpool, 1986) 90-135; 2nd ed., 1989, 89-128.
- MARTIKAINEN, J.: Some remarks about Carmina Nisibena as a literary and theological source, *OCA* 197 (1974) 345-52.
- : *Das Böse und der Teufel in der Theologie Ephraems des Syrers*. *Ein*

- systematisch-theologische Untersuchung*. Publications of the Research Institute of the Åbo Akademi Foundation 32, 1978. Rev. E. BECK, in *OC* 63 (1979) 205-7.
- : *Gerechtigkeit und Güte Gottes. Studien zur Theologie von Ephraem dem Syrer und Philoxenos von Mabbug*. *GOFS* 20 (1981). Rev. E. BECK, in *OC* 66 (1982) 234-7.
- : Ephraem der Syrer (306-373), in H. FRIES and G. KRETSCHMAR, *Klassiker der Theologie I* (München, 1981) 62-75.
- : Das Böse in den Schriften des Syrer Ephraem, im Stufenbuch und im Corpus Macarianum, *GOFS* 24 (1983) 36-46.
- : Gerechtigkeit und Güte Gottes bei Ephraem dem Syrer, *III^e SympSyr*, 281-5.
- MARTINEZ FERNANDEZ, F.J.: Cuatro himnos de S. Efreon sobre el aceite, el olivo y los misterios de nuestro Señor (de Virginitate IV-VIII), *Compos-tellanum* 32 (1987) 65-91.
- MATHEWS, E.G.: The Vita tradition of Ephrem the Syrian, *Diakonia* 22 (1988/9) 15-42.
- : 'On solitaires' Ephrem or Isaac? *LM* 103 (1990) 91-110. [Isaac].
- MCVEY, K.: St Ephrem's understanding of spiritual progress: some points of comparison with Origen of Alexandria, *Harp* 1:2-3 (1988) 117-28.
- : *Ephrem the Syrian: Hymns* (Classics of Western Spirituality, New York, 1989).
- : Ephraem the Syrian, in *Encyclopaedia of Early Christianity* 304-5.
- MELKI, J.: S. Éphrem le syrien, un bilan de l'édition critique, *PdO* 11 (1983) 3-88.
- MEERSSEMAN, G.G.: Eine Lob- und Gruss-Rede Ephräms des Syrer, in *Der Hymnos Akathistos im Abendland II* (Spicilegium Friburg. 3, 1960) 257-62.
- MOELLERS, H.: *Jenseitsglaube und Totenglaube im altchristlichen Syrien, nach den Schriften unter dem Namen Efrems des Syrer* (Diss. Marburg, 1965).
- MOLENBERG, C.: Two christological passages in Ephrem Syrus' Hymns on Faith, *StPatr* 20 (1989) 191-6.
- : An invincible weapon. Names in the christological passages in Ephrem's Hymns on Faith XLIV-LXV, *V SympSyr*, 135-42.
- MOLITOR, J.: Die kirchlichen Ämter und Stände in der Paulusexegese des hl. Ephräm, in *Die Kirche und ihre Ämter und Stände: Festgabe Kardinal Frings* (Köln, 1960).
- MURRAY, R.: The Rock and the House on the Rock. A chapter in the eccle-

- siological symbolism of Aphraates and Ephrem, *OCP* 30 (1964) 315-62.
- : St Ephrem the Syrian on church unity, *ECQ* 15 (1963) 164-76.
- : Ephrem Syrus, in *Catholic Dictionary of Theology* (ed. J.H. CREHAN, London, 1967) II, 220-3.
- : A hymn of St Ephrem to Christ on the Incarnation, the Holy Spirit and the Sacraments, *ECR* 3 (1970) 142-50.
- : The theory of symbolism in St Ephrem's theology, *PdO* 6/7 (1975/6) 1-20. French translation in *Lettre de Ligugé* 203 (1980) 7-25.
- : Der Dichter als Exeget: der hl. Ephräm und die heutige Exegese, *ZKT* 100 (1978) 484-94.
- : A hymn of St Ephrem to Christ, *Sobornost/ECR* 1:1 (1979) 39-50. [H. Virg. 31].
- : St Ephrem's dialogue of Reason and Love, *Sobornost/ECR* 2:2 (1980) 26-40. [H. de Eccl. 9].
- : Ephraem Syrus, *TRE* IX,5 (1982) 755-62.
- : Ephrem of Syria. A marriage for all eternity: the consecration of a Syrian Bride of Christ, *Sobornost/ECR* 11 (1989) 65-9. [H.Arm. 46].
- : see *Exegesis*.
- MYSLIVEC, J.: Ephraim, in *Lexikon der christlichen Ikonographie: Ikonographie der Heiligen* 6 (1974) 151-3.
- NORET, J.: see *Hagiography*.
- NOUJAIM, G.: Essai sur quelques aspects de la philosophie d'Éphrem de Nisibe, *PdO* 9 (1979/80) 27-50.
- : Anthropologie et économie de salut chez s. Éphrem: autour des notions de *ghalyata*, *kasyata* et *kasya*, in *PdO* 9 (1979/80) 313-5.
- ORTIZ DE URBINA, I.: L'évêque et son rôle d'après saint Éphrem, *PdO* 4 (1973) 137-46. = *EHF*, 217-28 (slightly abbreviated).
- : La Vergine nella teologia di S. Efreon, *OCA* 197 (1974) 65-104.
- : S. Efreon e il sangue redentore, in *Atti della Settimana Sangue e Antropologia Biblica nella Patristica* (Rome, 1982) II, 575-80.
- OUTTIER, B.: Une explication de l'Évangile attribuée à saint Éphrem. À propos d'une édition récente [sc. Egan], *PdO* 1 (1970) 385-408.
- : S. Éphrem d'après ses biographies et ses œuvres, *PdO* 4 (1973) 11-33.
- : La célébration du XVI^e centenaire de la mort de St Éphrem au Liban, *Irénikon* 47 (1974) 361-3.
- : Les recueils géorgiens d'œuvres attribuées à S. Éphrem le Syrien, *BK* 32 (1974) 118-25.
- : Les recueils arméniens et géorgiens d'œuvres attribuées à S. Éphrem le

- Syrien, *Actes 29^e congrès internat. des Orientalistes*, in *Orient chrétien* (1975) 53-8.
- : Contribution à l'étude de la préhistoire des collections d'hymnes d'Éphrem, *PdO* 6/7 (1975/6) 49-61.
- : Hymnes de S. Éphrem sur l'Eucharistie, *Lettre aux amis de Solesmes* 1979, 2, 3-9. [H. Arm. 47].
- : Hymnes de St Éphrem sur l'Eucharistie, *Lettre aux amis de Solesmes* 1982, 2; 3-5. [Armenian hymns 51].
- : Le cycle d'Adam à Altamar et la version arménienne du Commentaire de S. Éphrem sur la Genèse, *Revue des études arméniennes* 19 (1984) 589-92.
- PÄCHT, O.: Ephraimillustration, Haggadah und Wiener Genesis, *Festschrift K.M. Swaboda* (Vienna, 1959) 213-21.
- PADINJAREKKUT, J.: The present day relevance of St Ephrem, *The Harp* 3:1/2 (1990) 61-6.
- PATTIE, T.S.: Ephraem the Syrian and the Latin manuscripts of de Poenitentia, *The British Library Journal* 13 (1987) 1-24.
- : The early printed editions of Ephraem Latinus and their relationship to the manuscripts, *StPatr* 20 (1989) 50-53.
- : Ephraem's 'On Repentance' and the translation of the Greek text into other languages, *The British Library Journal* 16 (1990) 174-86.
- PERAL TORRES, A.: *Comentario al Genesis de San Efreñ* (Madrid, 1978).
- PERENTIDIS, S.: La jonction de l'Apocalypse de Sedrach avec l'Homélie sur l'Amour d'Éphrem, *JTS* 36 (1985) 393-6.
- PERNIOLA, E.: *Sant' Efreñ Siro: Dottore della Chiesa e Cantore di Maria* (Rome, 1989).
- PERRIA, L.: Un nuovo codice di Efreñ: L'urb. gr. 130, *Rivista di Studi Bizantini e Neoellenici* 14/16 (1977/9) 33-114.
- PETERSEN, W.L.: *The Diatessaron and Ephrem Syrus as sources of Romanos the Melodist*. *CSCO* 475 = Subs. 74 (1985).
- : The dependence of Romanos the Melodist upon the Syriac Ephrem: its importance for the origin of the kontakion, *VC* 39 (1985) 171-87.
- : Some remarks on the integrity of Ephrem's Commentary on the Diatessaron, *StudPatr* 20 (1989) 197-202.
- PIERRE, M.-J.: Éphrem de Nisibe. Hymnes sur la Virginité. Sur Éphraïm [H. Virg. 20-21], *POC* 35 (1985) 258-63.
- POIRIER, P.-H.: L'Évangile de Vérité, Éphrem le Syrien et le comput digital, *REAug* 25 (1979) 27-34. [On H. de Eccl. 24].
- : Le sermon pseudo-éphremien In pulcherrimum Josephum. Typologie et

- midrash, in *Figures de l'Ancien Testament chez les Pères* (Cahiers de Biblia Patristica 2, Strasbourg, 1989) 107-22.
- RENOUX, C.: Les memre sur Nicomédie d'Éphrem de Nisibe, *PdO* 4 (1973) 257-63.
- : S. Éphrem de Nisibe. Pédagogie divine et charité, *Présence d'En Calcat* 37 (1973) 6-10.
- : Vers le commentaire de Job d'Éphrem de Nisibe, *PdO* 6/7 (1975/6) 63-8.
- : Nisibe, face aux Perses, dans les memre sur Nicomédie de S. Éphrem, *Handes Amsorya* 90 (1976) 511-20.
- ROBSON, P.: Ephrem as poet, in (ed.) J.H. EATON, *Horizons in Semitic Studies* (Birmingham, 1980) 34-8.
- RONCAGLIA, M.P.: Essai de bibliographie sur S. Éphrem le Syrien, *PdO* 4 (1973) 343-70 = *EHF* 229-77.
- ROUWHORST, G.A.M.: De Paashymnen van Efreñ der Syrer, *Het christelijk Oosten* 37 (1985) 73-92.
- : L'évocation du mois de Nisan dans les Hymnes sur la Résurrection d'Éphrem de Nisibe, *IV SympSyr*, 101-10.
- : *Les hymnes pascales d'Éphrem de Nisibe* (Suppl. to *VC* 7:1-2; Leiden, 1989). *Rev.* S.P. BROCK, in *JTS* 42 (1991) 740-44; A. DE HALLEUX, in *LM* 103 (1990) 373-6.
- SABER, G.: La typologie sacramentaire et baptismale de S. Éphrem, *PdO* 4 (1973) 73-91.
- : *La théologie baptismale de S. Éphrem*. *BUSE*, Kaslik, 7, 1973.
- SAKO, L.: Ephrem's teaching: a source for updating catechism, *Harp* 1:2-3 (1988) 63-72.
- SAMIR, Kh.: Le recueil Ephrémien arabe des 52 homélies, *OCP* 39 (1973) 307-32.
- : Compléments de bibliographie éphrémienne, *PdO* 4 (1973) 371-91.
- : Le recueil Ephrémien arabe des 30 homélies (Sinaï arabe 311), *PdO* 4 (1973) 265-315.
- : Eine Homilien-Sammlung Ephräms der Syrer, *Codex Sinaiticus arabicus* Nr 311, *OC* 58 (1974) 51-75.
- : L'Éphrem arabe. État des travaux, *OCA* 205 (1978) 229-42.
- : Note sur l'auteur du commentaire de la Genèse et ses recensions, in *Actes du II^e Congrès international d'études arabes chrétiennes* (ed. Kh. SAMIR) (*OCA* 226; 1986) 177-82. [On FÉGHALI].
- SAUGET, J.-M.: Le dossier Ephrémien du manuscrit arabe Strasbourg 4226 et de ses membra disiecta, *OCP* 42 (1976) 426-58.
- : see *Aphrahat*.

- SCHALL, A.: Die syro-aramäische Vita Sancti Ephraem Syri: geschichtlicher und sprachlicher Ertrag, in W. Diem and A. Falaturi (eds), *XXIV Deutscher Orientalistentag = ZDMG Suppl.* 8 (Stuttgart, 1990) 99-104.
- SCHAMP, J.: Éphrem de Nisibe et Photios: pour une chasse aux textes à travers la Bibliothèque, *LM* 98 (1985) 293-314.
- SCHMIDT, M.: Otfried I 5,56, *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 94 (1972) 26-51. [Ephrem's influence on].
- : Influence de saint Éphrem sur la littérature latine et allemande du début du moyen-Âge, *PdO* 4 (1973) 325-41.
- : Ephraem Latinus, *ZDMG Suppl* 4 (1980) 181-4.
- : Die Augensymbolik bei Ephräm und Parallelen in der deutschen Mystik, *TSA* 278-301.
- : Irdisches und himmlisches Gericht im althochdeutschen Muspili und bei Ephraem dem Syrer, *III^e SympSyr*, 287-97.
- : Das Auge als Symbol der Erleuchtung bei Ephräm und Parallelen in der Mystik des Mittelalters, *OC* 68 (1984) 27-57.
- : Ephrem Syrus, in *Lexikon des Mittelalters* 3 (1986) 2052-4.
- : Alttestamentliche Typologien in den Paradieseshymnen von Ephräm dem Syrer, in F. LINK (ed.), *Paradeigmata: Literarische Typologie des Alten Testaments* I (Berlin, 1989) 55-81.
- SED, N.: Les hymnes sur le Paradis de saint Éphrem et les traditions juives, *LM* 81 (1968) 455-501.
- SERJUNI, A.H.: (St Ephrem's On the seven *Vahangs* of Joseph), *Sion* 47 (1973) 26-37, 137-44. [In Armenian].
- SIMS-WILLIAMS, P.: Thoughts on Ephrem the Syrian in Anglo-Saxon England, in M. LAPIDGE and H. GNEUSS (edd.), *Learning and Literature in Anglo-Saxon England* (Cambridge, 1985) 205-226.
- SLIM, J.: Hymne I de saint Éphrem sur la Résurrection, *OS* 12 (1967) 505-14.
- STROBEL, A.: Der Begriff des 'vierkapiteligen Evangeliums' in Pseudo-Ephrem C, *ZKG* 70 (1959) 112-20.
- STROTHMANN, W.: see *Bible (b)*.
- TARDIEU, M.: Éphrem et Augustin contre Mani, *REAug* 25 (1979) 245-8. [On BECK 1978].
- TEIXIDOR, J.: Muerte, Cielo y Seol en San Efrén, *OCP* 27 (1961) 82-114.
- : Le thème de la descente aux enfers chez saint Éphrem, *OS* 6 (1961) 25-40.
- : La verdad de la resurrección en la poesía de San Efrén, *Anales del Seminario de Valencia* 1 (1961) 99-124.

- TER PETROSSIAN, L. and OUTTIER, B.: *Textes arméniens relatifs à S. Éphrem. CSCO* 473-4 = Scr. armeni 15-16 (1985).
- THOMSON, F.J.: The true origin of two homilies ascribed to Ephrem Syrus allegedly preserved in Slavonic, *Antidoron: Hommage à M. Geerard* (Wetteren, 1984) I, 13-26.
- : The Old Bulgarian translation of the Homilies of Ephrem Syrus, *Palaeobulgarica* 8 (1985) 124-30.
- VALDIVIESO, ORTIZ.: Un nuevo fragmento siriano del comentario de san Efrén al Diatésaron (Ppalau Rib. 2), *Studia Papyrologica* 5 (1966) 7-17.
- VAN ESBROECK, M.: Deux feuillets du Sin. 492 retrouvés à Léningrad, *AB* 96 (1978) 51-4. [Ephr. Gr. CPG 4025].
- : Un feuillet oublié du codex arabe Or. 4226 à Strasbourg, *AB* 96 (1978) 383-4. [Ephrem].
- VAN VOSSSEL, V.: *L'onction baptismale chez saint Éphrem* (Baghdad, 1984).
- VERHELST, D.: Scarsum de dictis sancti Ephrem prope fine mundi, in *Pascua Medievalia: Studies voor Prof. Dr. J.M. De Smet* (Louvain, 1983) 518-28.
- VOICU, S.J.: Frammenti di un palinsesto greco di Efrém (Sin.syr. f.171 e sequenti), *Scriptorium* 38 (1984) 77-8. [fragments of CPG II 3909].
- VÖÖBUS, A.: Afrem and the school of Urhai, *EHF* 209-16.
- WALSH, J.: The Syriac tradition: St Ephrem, *The Way* 20 (1980) 228-33.
- YOUSIF, P.: L'eucharistie et le Saint-Esprit d'après S. Éphrem de Nisibe, *TAV* 235-46.
- : La croix de Jésus et le paradis d'Éden dans la typologie biblique de S. Éphrem, *PdO* 6 /7 (1975/6) 29-48.
- : Le symbolisme de la croix dans la nature chez S. Éphrem de Nisibe, *OCA* 205 (1978) 207-27.
- : Symbolisme christologique dans la Bible et dans la nature chez S. Éphrem de Nisibe, *PdO* 8 (1977/8) 5-66.
- : St Éphrem on symbols in nature: Faith, the Trinity and the Cross (Hymns on Faith no 18), *ECR* 10 (1978) 52-60.
- : Le repas fraternel ou l'agapé dans les memre sur la table attribués à S. Éphrem, *PdO* 9 (1979/80) 51-66.
- : Les controverses de S. Éphrem sur l'Eucharistie, *Euntes Docete* 33 (1980) 405-26.
- : Approach to the divine realities in the thought of St Ephrem of Nisibis, *TPP* 54-69.
- : Histoire et temps dans la pensée de saint Éphrem de Nisibe, *PdO* 10

- (1981/2) 3-35.
- : Typologie und Eucharistie bei Ephräm und Thomas von Aquin, *TSA* 75-107.
 - : *L'Eucharistie chez saint Éphrem de Nisibe* (OCA 224, 1984).
 - : Foi et raison dans l'apologétique de saint Éphrem de Nisibe, *PdO* 12 (1984/5) 133-51.
 - : The Apostle Thomas in the witness of Saint Ephrem of Nisibis, in *Homage to Mar Cariattil* (Rome, 1987) 72-88.
 - : Exégèse et typologie bibliques chez s. Éphrem de Nisibe et chez s. Thomas d'Aquin, *PdO* 13 (1986) 31-50.
 - : Il sangue de costato del Salvatore in Sant'Efrem di Nisibi, *Atti della V Settimana di Studi 'Sangue e Antropologia', Riti e Culto* (Rome, 1984) 985-1007.
 - : Les formes littéraires du commentaire du Diatessaron de Saint Éphrem de Nisibe, *IV SympSyr*, 83-92.
 - : Le sacrifice et l'offrande chez s. Éphrem de Nisibe, *PdO* 15 (1988/9) 21-40.

75. EPIPHANIUS

- ABRAMOWSKI, L.: Die Anakephalaiosis zum Panarion des Epiphanius in der Handschrift Brit. Mus. Add. 12156, *LM* 96 (1983) 217-30.
- SAUGET, J.-M.: Le caractère composite de l'homélie syriaque sur la Theotokos attribuée à Épiphane de Chypre, *Marianum* 47 (1985) 507-16.

76. EUSEBIUS OF ALEXANDRIA

- SAUGET, J.-M.: La version syriaque de l'homélie sur l'Ascension de Notre Seigneur d'Eusèbe d'Alexandrie, *Augustinianum* 20 (1980) 299-317.

77. EUSEBIUS OF CAESAREA

- GARCIA, A.A.: Eusebius' Theophany. A Christian Neoplatonist response, *Patristic and Byzantine Review* 6 (1987) 230-7.

78. EUSEBIUS OF EMESA

- LEHMANN, H.J.: see *Bible (a)* and *Exegesis*.

79. EVAGRIUS

- BUNDY, D.: Evagrius Ponticus. The Kephalaia Gnostica, in V. WIMBUSH, *Ascetic Behavior in Greco-Roman Antiquity: a Sourcebook* (Minnea-

- polis, 1990) 175-86 [ET of Keph. Gn. I].
- BUNGE, G.: *Evagrius Pontikos: Briefe aus der Wüste* (Sophia 24; 1986). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 99 (1986) 366-9.
- : Hénade ou Monade? Au sujet de deux notions centrales de la terminologie évagrienne, *LM* 102 (1989) 69-91.
- GUILLAUMONT, A.: *Les six centuries des «Kephalaia Gnostica» d'Évagre le Pontique*, in *PO* 28 fasc. 1 (1959).
- : *Les «Kephalaia Gnostica» d'Évagre le Pontique et l'histoire de l'origénisme chez les Grecs et chez les Syriens* (Paris, 1962). Rev. J. KIRCHMEYER, in *OS* 9 (1964) 383-9.
- : De l'eschatologie à la mystique, histoire d'une sentence d'Évagre, *TIC* 10 (1964) 187-92.
- : Fragments syriaques des 'disciples d'Évagre', *PdO* 6/7 (1975/6) 115-23.
- : Evagrius Ponticus, *TRE* 10/3-4 (1982) 565-70.
- : Les versions syriaques de l'œuvre d'Évagre le Pontique († 399 aux Kellia) et leur rôle dans la formation du vocabulaire ascétique syriaque, *III^e SympSyr*, 35-41.
- : Le rôle des versions orientales dans la récupération de l'œuvre d'Évagre le Pontique, *CRAIBL* 1986, 64-74.
- : Une nouvelle version syriaque du 'Gnostique' d'Évagre le Pontique, *LM* 100 (1987) 161-9.
- GUILLAUMONT, A. and C.: *Évagre le Pontique. Traité Pratique ou Le Moine*, in *Sources chrétiennes* 170-1, 1971. (I, 319-34: Les versions syriaques).
- HARB, P.: see *Philoxenus*.
- PARMENTIER, M.: Evagrius of Pontus' 'Letter to Melania', *Bijdragen, Tijdsch-rift voor filosofie en theologie* 46 (1985) 2-38. [Engl. tr.].
- VITESTAM, G.: *Seconde partie du traité qui passe sous le nom de 'La grande lettre d'Évagre le Pontique à Mélanie l'ancienne', publiée et traduite d'après le manuscrit du BM Add 17192*. Scripta Minora Regiae Societatis Humanarum Litterarum Lundensis 1963/4, 3.
- WATT, J.W.: Philoxenus and the old Syriac version of Evagrius' Centuries, *OC* 64 (1980) 65-81.
- : The Syriac adapter of Evagrius' Centuries, *Studia Patristica* 17, 3 (Oxford, 1982) 1388-95.

80. EXEGESIS

- ADLER, W.: see *Chronicles*.

- ALAND, B.: see *Philoxenus*.
- ANDERSON, G.: The Cosmic Mountain: Eden and its early interpreters in Syriac Christianity, in G.A. ROBBINS (ed.), *Genesis 1-3 in the History of Exegesis* (Edwin Mellen Press, Lewiston NY, 1988), 187-224.
- : Celibacy or consummation in the Garden? Reflections on early Jewish and Christian interpretations of the Garden of Eden, *HTR* 82 (1989) 121-48.
- BAGATTI, B.: La posizione dell'ariete nell'iconografia del sacrificio di Abramo, *LA* 34 (1984) 283-98.
- BRADÉ, L.: Die Herkunft von Prologen in den Paulusbriefexegesen des Theodoros bar Konai und Ishodad von Merv, *OC* 60 (1976) 162-71.
- : Nestorianische Kommentare zu den Paulusbriefen an der Wende vom 8. zum 9. Jahrhundert, *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 145-7.
- : Nestorianische Kommentare zu den Paulusbriefe an der Wende vom 8. zum 9. Jahrhundert, *OC* 66 (1982) 98-113.
- BROCK, S.P.: Sarah and the Aqedah, *LM* 87 (1974) 67-77.
- : The mysteries hidden in the side of Christ, *Sobornost* 7:6 (1978) 462-72.
- : Jewish traditions in Syriac sources, *JJS* 30 (1979) 212-32.
- : Genesis 22 in Syriac tradition, in *Mélanges D. Barthélemy. Orbis Biblicus et Orientalis* 38 (1981) 2-30.
- : Some Syriac legends concerning Moses, *JJS* 33 (1982) 237-55.
- : Gen 22. Where was Sarah? *Expository Times* 96 (1984) 14-17.
- : The Syriac tradition, in R.J. COGGINS and J.L. HOULDEN, *A Dictionary of Biblical Interpretation* (London, 1990) 664-5.
- : see *Hagiography, Jacob of Serugh, Literature (a)*.
- BUNDY, D.: The Peshitta of Isaiah 53:9 and the Syrian commentators, *OC* 67 (1983) 32-45.
- : The interpretation of Isaiah 53 in East and West, *TSA* 54-74.
- CASEY, M.: The Syrian tradition, in his *Son of Man: the interpretation and influence of Daniel 7* (London, 1979), ch. 2 (pp. 51-70).
- : The Fourth Kingdom in Cosmas Indicopleustes and the Syrian tradition, *RSLR* 25 (1989) 385-403.
- : Porphyry and Syrian exegesis of the Book of Daniel, *ZNW* 81 (1990) 139-42. [On A.J. FERCH, in *ZNW* 73 (1982), 141-7].
- CHIESA, B.: Gen. 2,15 - 3,24 nella più antica esegesi giudeo-araba, in *Atti della VI Settimana di Studi 'Sangue e antropologia nella Teologia'*, Nov. 1987 (Rome, 1989) 987-1095. [Appendix on Syriac exegesis, pp. 1071-95].
- COAKLEY, J.F.: The Old Man Simeon (Luke 2,25) in Syriac tradition, *OCP* 47(1981) 189-212.

- : Typology and the Birthday of Christ on 6 January, *V SympSyr*, 247-56.
- COWLEY, R.W.: Scholia of Ahob of Qatar on St John's Gospel and the Pauline Epistles, *LM* 93 (1980) 329-43.
- CRAMER, W.: Mt 18,10b in frühsyrischer Deutung, *OC* 59 (1975) 130-46.
- ELIANE, Sr.: see *Hagiography*.
- GERO, S.: The legend of the fourth son of Noah, *HTR* 73 (1980) 321-30.
- GORDON, R.P.: A Syriac exposition of Ps 15, *LM* 94 (1981) 231-3.
- GRAFFIN, F.: see *Philoxenus*.
- GRANADO BELLIDO, G.: Simbolismo del vestido. Interpretacion patristica de Gen. 49,11, *Estudios Ecclesiasticos* 230 (1984) 313-57. [Incl. Ephrem].
- GRIBOMONT, J.: Isaac le patriarche: la chrétienté syriaque, *DSpir* 7 (1971) 1999-2001.
- GUILLAUMONT, A.: Genèse 1:1-2 selon les commentateurs syriaques, in *In Principio* (Centre d'études des Religions du Livre, Paris, 1973) 115-32.
- : Un midrash d'Exode 4,24-6 chez Aphraate et Éphrem de Nisibe, *TAV* 89-95.
- KÖBERT, R.: Syrische Fragmente eines griechischen Kommentars zum Hohen Lied, *Biblica* 48 (1967) 111-4. [On KRÜGER, *OC* 50 (1966) 61-71].
- LEHMANN, H.: El Espiritu de Dios sobre las aguas. Fuente de los Comentarios de Basilio y Augustin sobre el Gen. 1,2, *Augustinus* 26 (1981) 127*-39*.
- LEVENE, A.: Remarque sur deux commentaires syriaques de la Genèse, *OS* 5 (1960) 55-62.
- : The Blessings of Jacob in Syriac and Rabbinic exegesis, *StPatr* 7 = *TU* 92 (1966) 524-30.
- : Quelques exemples intéressants d'exégèse syriaque sur Gen. ch. 28-30 et 31 [In Mingana syr. 553], *OS* 12 (1967) 549-58.
- LOUF, A.: see *Bible (d)*.
- MACINA, R.: L'énigme des prophéties et oracles à portée 'Macchabéenne' et leur application *ek prosopou* selon l'exégèse antiochienne, *OC* 70 (1986) 86-109.
- : see *Nisibis*.
- MCCULLOUGH, J.C.: Early Syriac Commentaries on the New Testament, I-II, *NESTR* 5 (1982) 14-33, 79-126.
- MOLENBERG, C.: Habakkuk's Dinner: an apocryphal story and its aftermath [in Syriac literature], in *Scripta Signa Vocis: Studies presented to J.H. Hospers* (ed. H.L.J. VANSTIPHOUT and others) (Groningen, 1986) 155-62.
- MURRAY, R.: The lance which re-opened Paradise, a mysterious reading in

- the early Syriac Fathers, *OCP* 39 (1973) 224-34, 491.
- REININK, G.J.: Die Textüberlieferung der Gannat Bussame, *LM* 90 (1977) 103-75.
- : Seharbukt, ein nestorianischer Lehrer der islamischen Zeit, *OCA* 205 (1978) 73-98.
- : *Studien zur Quellen- und Traditionsgeschichte des Evangelienkommentars der Gannat Bussame*. CSCO 414 = Subs. 57, 1979.
- : Die Mar Aba-Quelle im Lukaskommentar der Gannat Bussame (Evangelium Lektion der Adventszeit) und ihre Beziehungen zu den Turgame des Moses bar Kepha, *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 171-4.
- : Neue Fragmente zum Diatessaronkommentar des Ephraemschüler Aba, *OLP* 11 (1980) 117-33.
- : Der Dämon 'Sohn des Daches' in der syrischen exegetischen Literatur, *Studia Patristica* 16 = *TU* 129 (1985) 105-13.
- : Die Exegese des Theodor von Mopsuestia in einem Anonymen nestorianischen Kommentar zum NT, *Studia Patristica* 19 (1989) 381-91.
- RILLET, F.: La louange des pierres et le tonnerre, Luc 19,40 chez Jacques de Saroug et dans la patristique syriaque, *RTP* 117 (1985) 293-304.
- SANDERS, J.C.J.: *Inleiding op het Genesiskommentaar van de Nestoriaan Ibn at-Taiyib* (Leiden, 1963).
- SCHLIMME, L.: Synkretismus in der syrischen Hexaemeron-Literatur (exemplarisch dargestellt an der Rezeption der antiken Zoologie), *GOFs* 3 (1973) 164-88.
- STROTHMANN, W.: Das Buch Kohelet und seine syrischen Ausleger, *GOFs* 3 (1973) 189-238.
- TEN NAPEL, E.: Some remarks on the hexaemeral literature in Syriac, *IV SympSyr*, 57-69.
- VAN ROMPAY, L.: A hitherto unknown Nestorian commentary on Genesis and Exodus 1-9,32 in the Syriac ms (olim) Diarbekr 22, *OLP* 5 (1974) 53-78.
- : Le commentaire sur Gen.- Ex. 9,32 du manuscrit (olim) Diyarbakir 22 et l'exégèse syrienne orientale du huitième au dixième siècle, *OCA* 205 (1978) 113-23.
- : see *Literature (a)*.
- VÖÖBUS, A.: New ms discoveries for the commentary called Gannat Bussame, *Abr Nahrain* 15 (1974/5) 1-5.
- WINKLER, G.: Ein bedeutsamer Zusammenhang zwischen der Erkenntnis und Ruhe in Mt 11,27-29 und dem Ruhem des Geistes auf Jesus am Jordan. Eine Analyse zur Geist-Christologie in syrischen und armenischen

Quellen, *LM* 96 (1983) 267-327.

WITAKOWSKI, W.: The idea of Septimana Mundi and the millenarian typology of the creation week in Syriac tradition, *V SympSyr*, 93-109.

YOUSIF, P.: see *Ephrem*.

See also under individual authors, especially *Daniel the Syrian*, *Dionysius bar Šalibi*, *Ephrem*, *John b. Aphthonia*, *Isho barnun*, *Isho dad of Merv*, *Moses bar Kepha* and *Theodore of Mopsuestia*.

81. FLORILEGIA

ABRAMOWSKI, L.: see *Gregory of Nazianzus* and *Manuscripts*.

82. GABRIEL OF BOSTRA – see *Law*.

83. GABRIEL QAṬRAYA

DE HALLEUX, A.: Gabriel Qaṭraya, *DHGE* 19 (1981) 563-4.

JAMMO, S.H.: Gabriel Qaṭraya et son commentaire sur la liturgie chaldéenne, *OCP* 32 (1966) 39-52.

–: L'office du soir chaldéen au temps de Gabriel Qaṭraya, *OS* 12 (1967) 187-210.

KILMARTIN, E.J.: John Chrysostom's influence on Gabriel Qaṭraya's theology of Eucharistic consecration, *Theological Studies* 42 (1981) 444-57.

84. GALEN

DEGEN, R.: Galen im syrischen: eine übersicht über die syrische Überlieferung der Werke Galens, in V. Nutton (ed.), *Galen. Problems and Prospects* (London, 1981) 131-66.

85. GANNAT BUSSAME

REININK, G.J.: *Gannat Bussame, I. Die Adventssonntage* (CSCO 501-2 = SS 211-2, 1986).

–: see *Aba II, Exegesis*.

86. GENERAL

–: *La Syrie chrétienne* (Connaissance des Pères de l'Église 37, 1990). [Includes I. DALMAIS, Liturgies syriennes, 5-10; O. CERBELAUD, Une hymne de s. Éphrem sur l'Eucharistie, 11-16 (H. de Fide 10), and E. MARZIN, Les sources de la mystique syrienne, 17-21].

ADRADOS, F.R.: Siria, cruce de caminos de la narrativa bizantina y oriental,

- Aula Orientalis* 1 (1983) 17-29.
- ASSFALG, J. and KRÜGER, P.: *Kleines Wörterbuch des christlichen Orients* (Wiesbaden, 1975).
- BETTILO, P.: Lineamenti di Patrologia Siriaca, in A. QUACQUARELLI (ed.), *Complementi interdisciplinari di Patrologia* (Rome, 1989) 503-603.
- BOLGIANI, F.: Patrologia siriana e Patrologia orientalis, *Rivista di Storia e Letteratura Religiosa* 5 (1969) 752-6.
- BOWERSOCK, G.W.: The Syrian tradition, in his *Hellenism in Late Antiquity* (Cambridge, 1990) 29-40.
- BOWMAN, J.: The influence of Iran on Christianity, *Milla wa-Milla* 5 (1965) 32-40.
- BROCK, S.P.: An introduction to Syriac studies, in (ed.) J.H. EATON, *Horizons in Semitic Studies* (Birmingham, 1980) 1-33.
- : From antagonism to assimilation: Syriac attitudes to Greek learning, *East of Byzantium*, 17-34. Repr. in *SPLA* ch. V.
- : *Syriac Perspectives on Late Antiquity* (London, 1984) [collection of articles; = *SPLA*].
- : The contribution of the Assyrian Church of the East to European Civilization, *The Assyrian* 2:2-3 (Nov. 1985) 16-17.
- : The two poles of Syriac tradition, in *Homage to Mar Cariattil* (Rome, 1987) 58-62.
- : Syrian Christianity, in *Dictionary of the Middle Ages* 11 (1988) 562-7.
- : Three thousand years of Aramaic literature, *Aram* 1:1 (1989) 11-23.
- : Syriac culture in the seventh century, *Aram* 1:2 (1989) 268-80.
- CALINESCU, C.: Le syriaque et l'ordinateur, in *Facettes du Christianisme: Festschrift Jean Hadot* (Bruxelles, 1984) 49-67.
- CAMPLANI, A.: Note sul IV Symposium Syriacum, *AION* 45 (1985) 309-11.
- CASTELLINO, G.R.: *Letterature cuneiformi e cristiani orientali* (= *Storia della letteratura d'oriente*, 1) (Milan, 1969) [incl. Syriac].
- CERULLI, E.: L'orient cristiano nell'unità delle sue tradizioni, *OCSC* 9-43. [§3, on Abgar Legend].
- COLLESS, B.E.: The legacy of the ancient Syrian Church, *The Evangelical Quarterly* 40 (1968) 83-96.
- : Education in the ancient Syrian Church, *Milla wa-Milla* 7 (1967) 21-30.
- COQUIN, R.-G. and LUCCHESI, E. (edd.): *Mélanges A. Guillaumont. Contributions à l'étude des christianismes orientaux* (Cahiers d'Orientalisme 20, 1988). [Articles on Syriac listed separately].
- DE HALLEUX, A.: L'apport du CSCO à l'histoire de la littérature syriaque, *EHF* 291-98.

- DIETRICH, A. (ed.): *Synkretismus im syrisch-persischen Kulturgebiet*. Abhandl. Akad. Wiss. Göttingen 96, 1975 = *SSPK*
- DRAGUET, R.: Une méthode d'édition des textes syriaques, *TAV* 13-18.
- DRIJVERS, H.J.W.: *East of Antioch: Studies in early Syriac Christianity* (London, 1984) [collection of articles; = *EA*].
- , LAVENANT, R., MOLENBERG, C. and REININK, G.J. (edd.): *IV Symposium Syriacum 1984. Literary Genres in Syriac Literature* (OCA 229; 1987). [Contents listed separately; = *IV SympSyr*].
- Ephrem Hunayn Festival, Baghdad* (Baghdad, 1974) = *EHF*
- FIACCADORI, G. and PAVAN, M.: *Autori Classici in Lingue del Vicino e Medio Oriente* (Rome, 1990). [Relevant contents listed separately; = *ACLVMO*].
- FISCHER, R.H.: A Tribute to Arthur Vööbus (Chicago, 1977) = *TAV*.
- GARSOIAN, N., MATHEWS, T. and THOMSON, R.A.: *East of Byzantium: Syria and Armenia in the formative period* (Washington DC, 1982). [Relevant titles listed separately; = *East of Byzantium*].
- GÖTTINGER ARBEITKREIS FÜR SYRISCHE KIRCHENGESCHICHTE (ed.): *Paul de Lagarde und die syrische Kirchengeschichte* (Göttingen, 1968) [titles listed separately].
- GRAFFIN, F.: Patrologie syriaque et patrologie orientale, *Nouvelles de l'Institut Catholique de Paris* 2 (1969) 29-35.
- (ed.): *Mémorial Mgr Gabriel Khouri-Sarkis (1898-1968)* (Louvain, 1969) [titles listed separately].
- and GUILLAUMONT, A. (edd.): *Symposium Syriacum 1976*. OCA 205, 1978.
- GRIBOMONT, J.: Le succès littéraire des pères grecs et les problèmes d'histoire des textes, *Sacris Erudiri* 22 (1974/5) 23-49.
- GRIFFITH, S.H.: Syria, Syriac, in E. Ferguson (ed.), *Encyclopaedia of Early Christianity* (Chicago/London, 1990) 877-9.
- GUILLAUMONT, A.: L'orient chrétien (cinquante ans d'orientalisme en France, 1922-72), *JAs* 261 (1973) 69-87.
- : Christianismes orientaux, *Annuaire: École pratique des Hautes Études* (5^e section) 79-89 (1971-80).
- : Christianisme et gnosés dans l'orient préislamique, *Annuaire du Collège de France* 87-80 (1978-80).
- : The importance of Syriac culture for the Christian world, *Christian Orient* 6 (1985) 56-63.
- : see *Theology*.
- HAMMERSCHMIDT, E.: Die Erforschung des christlichen Orients in der deut-

- schen Orientalistik, *OC* 48 (1964) 1-17.
- HANSEN, O.: Über der verschiedenen Quellen der christlichen Literatur der Sogder, *Acta Orientalia* (Copenhagen) 30 (1966) 95-102.
- HEILER, F.: *Die Ostkirchen* (München/Basel, 1971). [Die getrennten Nationalkirchen, 303-405].
- ISHOW, H.: Faut-il remplacer le terme 'syriaque' par le terme 'araméen?', *OCA* 205 (1978) 359-65.
- IVANKA, E. VON, TYCIAK, J. and WIERTZ, P.: *Handbuch der Ostkirchenkunde* (Düsseldorf, 1971).
- KIRAZ, G.: Computers: innovation and new future to Syriac studies, *V Symp-Syr*, 451-8.
- LAGA, C., MUNITZ, J.A. and VAN ROMPAY, L. (edd.): *After Chalcedon. Studies in Theology and Church History* (OLA 18, 1985).
- LAVENANT, R. (ed.): *III^e SympSyr 1980* (OCA 221, 1983).
- LEROY, J.: Trois catalogues relatifs aux études syriaques, *Syria* 41 (1964) 378-83.
- LUKE, K.: The Aramaeans, their history and culture, *Christian Orient* 6 (1985) 19-29.
- MADEY, J.: *Die Kirchen des Ostens. Ein Einführung* (Freiburg i Ue, 1972).
- : *Ecumenism, Ecumenical Movement and Eastern Churches* (Kottayam, 1986).
- and KANIARAKATH, G.: *The Church I Love: a Tribute to Rev. Placid J. Podipara CMI* (Kottayam, no date [1984]). [= *TPP*].
- MATHEW, P.C.: The Syrian Church as the bearer of the ancient Semitic heritage, *The Harp* 2:1/2 (1989) 91-8.
- MOOSA, M.I.: Studies in Syriac Literature, *Muslim World* 58 (1968) 105-19, 194-217, 317-33.
- MÜLLER, C.D.G.: Die Geburt einer einheimischen Literatur und Kultur im spätantiken Aegypten, Syrien und Armenien, in J. HARMATTA (ed.), *Proceedings, VIIth Congr. Internat. Fed. Soc. of Classical Studies* (Budapest, 1984) 283-96 (Syria: 291-3).
- MURRAY, R.: Syriac studies to-day, *ECR* 1 (1966/7) 370-3.
- NASRALLAH, J.: Syriens et Suriens, *OCA* 197 (1974) 487-503.
- NOURO, A.: Le Syriaque, langue moderne, *OCA* 205 (1978) 367-75.
- NYSSSEN, W., SCHULZ, H.-J. and WIERTZ, P.: *Handbuch der Ostkirchenkunde* (new ed. Düsseldorf, 1984).
- ORTIZ DE URBINA, I. (ed.): *Symposium Syriacum 1972*, *OCA* 197, 1974.
- PAVAN, M. and COZZOLI, U.: *L'eredità classica nelle lingue orientali* (Acta Encyclopaedica 5, Istituto della Enciclopedia Italiana 1986). [= *ECLO*].

- PAYNGOT, C. (ed.): *Homage to Mar Cariattil. Pioneer Malabar Ecumenist* (Mar Thoma Yogam, Rome, 1987).
- FIGULEVSKAYA, N. V.: *Kul'tura sirijev v srednie veka* (Moscow, 1979).
- POGGI, V.: Situazione linguistica dell'Oriente bizantino nel secolo V, in *ACLVMO*, 105-24.
- ROBENSON, R.G.: *The Eastern Christian Churches: A Brief Survey* (3rd ed., Rome, 1990).
- SAMIR, Kh.: Le 'Journal of the Syriac Academy' et les études syro-arabes, *OC* 66 (1982) 218-30. [On vols 2 and 3].
- : Les études syriaques au Liban. Quelques réalisations actuelles, *V Symp-Syr*, 423-30.
- SCHLICHT, A.: Die Rolle der europäischen Missionare im Rahmen der orientalischen Frage am Beispiel Syriens, *NZMissWiss* 38 (1982) 187-201.
- SCHMIDT, M.: Zu den orientalischen Einflüssen auf die deutsche Literatur der Mittelalters, *Z. f. deutsche Philologie* 90 (1971) 1-15.
- : Die orientalische Kirche als Brücke zwischen den Kulturen von Ost und West: II. Symposium Syriacum in Chantilly/Paris, 1976, *Münchener Theologische Zeitschrift* 28 (1977) 69-76.
- : Bericht über das II. Symposium Syriacum, *OC* 61 (1977) 131-5.
- : Fragen der Gattung, Form und Rhetorik im christlich-syrischen Schrifttum, *Forum: Katholische Theologie* 1 (1985) 53-60. [On Symposium Syriacum IV].
- : (ed.): *Typus, Symbol, Allegorie bei den östlichen Vätern und ihren Parallelen im Mittelalter* (Eichstätter Beiträge 4, 1982).
- SELIS, C.: *Les Syriens orthodoxes et catholiques* (Turnhout, 1988).
- TEIXIDOR, J.: L'hellénisme et les 'Barbares': l'exemple syrien, in *Le Temps de la réflexion* (Gallimard, Paris, 1981) II, 257-74.
- VAN ROEY, A.: *Les études syriaques de 1538 à 1658* (Leuven, 1988). [Catalogue of an exhibition of printed Syriac books].
- VAN ROMPAY, L.: *Graeco-Syriaca. Enkele beschouwingen over het lot van een linguïstische Minderheid in de kristelijke Oudheid* (Leiden, 1978).
- : Het Syrisch: de verre horizonten van een antieke cultuur, *Phoenix* 31 (1985) 19-27.
- WIERTZ, P. and DOENS, I.: Übersicht über die Kirchen des Ostens: die vorchalkedonischen Ostkirchen, in I. VON IVANKA et alii, *Handbuch der Ostkirchenkunde* (Düsseldorf, 1971) 745-50.
- WIESSNER, G. (ed.): *Erkenntnisse und Meinungen I-II. GOF 3*, 17; 1973, 1978.
- : Bemerkungen zu Neu-Editionen orient-christlicher Geschichtswerke, in

J. HARMATTA (ed.), *Prolegomena to the Sources on the History of Pre-Islamic Central Asia* (Budapest, 1979) 199-217.

WITAKOWSKI, W.: Syrian influences in Ethiopian culture, *OrSuec* 38/39 (1989/90) 191-202.

YOUNG, F.: Syriac, a tool for the student of early Christian doctrine, in J.H. EATON (ed.), *Horizons in Semitic Studies* (Birmingham, 1980) 39-58.

87. GEOPONICA

BROCK, S.P.: A note on the manuscripts of the Syriac Geoponicon, *OC* 51 (1967) 186-7.

HABBI, J.: Testi geponici classici in siriano e in arabo, in *ACLVMO*, 77-92.

RODGERS, R.H.: Hail, Frosts and Pests in the Vineyard. Anatolius of Berytus as a source for the Nabataean Agriculture, *JAOS* 100 (1980) 1-11.

88. GEORGE OF THE ARABS

MCVEY, K.E.: *The Memra on the Life of Severus of Antioch composed by George, Bishop of the Arab Tribes*. Diss. Harvard, 1977. Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 94 (1981) 208-11. [Now ed. in CSCO 530-1 = SS 216-7, 1993].

RILLIET, F.: Une homélie sur la fête des hosannas attribuée à Georges évêque des arabes, *OC* 74 (1990) 72-201.

VÖÖBUS, A.: Découverte d'un memra de Giwargi, évêque des Arabes, sur Sévère d'Antioche, *LM* 84 (1971) 433-6.

—: The discovery of new important memra of Giwargi, the bishop of the Arabs, *JSS* 18 (1973) 235-7.

GEORGE [for short entries on George of Arab tribes, George of Arbela, George of Izla, George I of Kaphra, George II of Karka, see *DHGE* 20 (1984) 623-7, 692-3].

89. GEORGE OF BE'ELTAN

BUNDY, D.: Georges de Be'eltan, in *DHGE* 20 (1984) 595-9.

90. GEORGE OF MARTYROPOLIS

VAN ROEY, A.: Trois auteurs chalcédoniens syriens: Georges de Martyropolis, Constantin et Léon de Hārran, *OLP* 3 (1972) 125-53.

91. GREEK WORDS IN SYRIAC

ALTHEIM, F. and STIEHL, R.: Griechischer Fremdwörter im Syrischen, in

Die Araber in der Alten Welt (Berlin, 1964) I, 608-17.

BROCK, S.P.: Greek Words in the Syriac Gospels (vet. and pe.), *LM* 80 (1967) 389-426.

—: Some aspects of Greek words in Syriac, *SSPK* 80-108. Repr. in *SPLA* ch. IV.

ELSAS, C.: Studien zu griechischen Wörtern im Syrischen, *Lagarde-Schrift* 58-89. [Sergius of Resh'aina, *Peri Kosmou*].

SCHALL, A.: *Studien über griechische Fremdwörter im Syrischen*. (Darmstadt, 1960).

—: 'glybn' und seine griechische Vorlage. Zu einer verkannten Stelle im Geschichtswerk des Johannes von Ephesus, *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 300-3.

SERIKOFF, N.I.: see *Barhebraeus*.

VAN ROMPAY, L.: see *General*.

WEISS, H.F.: Zum Problem der Einwirkung des griechischen auf die Sprachen des byzantinischen Orients, *Berliner Byzantinische Arbeiten* 43 (1972) 28-34.

92. GREGORY OF CYPRUS

KIRCHMEYER, J.: Grégoire de Chypre, *DSpir* 6 (1967) 920-22.

93. GREGORY OF NAZIANZUS

ABRAMOWSKI, L. and VAN ROEY, A.: Das Florilegium mit den Gregor-Scholien aus Vatic. Borg.Syr.82, *OLP* 1 (1970) 131-80.

BROCK, S.P.: The Armenian and Syriac versions of the Ps. Nonnus mythological scholia, *LM* 79 (1966) 401-28 [attached to homilies of Gregory].

—: Zur Überlieferungsgeschichte der Nonnos zugeschriebenen mythologischen Scholien im Syrischen, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 458-62.

—: *The Syriac Version of the Pseudo-Nonnos Mythological Scholia* (Cambridge, 1971). [Scholia to Homilies of Greg. Naz].

DE HALLEUX, A.: L'homélie baptismale de Grégoire de Nazianze. La version syriaque et son apport au texte grec, *LM* 95 (1982) 5-40.

—: La version syriaque des Discours de Grégoire de Nazianze, in *II Symposium Nazianzenum*, ed. J. MOSSAY (Studien zur Geschichte und Kultur des Altertums, nF 2, 2; 1983) 75-111.

—: Les commentaires syriaques des Discours de Grégoire de Nazianze, *LM* 98 (1985) 103-47.

—: Un nouveau témoin de la version syriaque des Discours de Grégoire de Nazianze: le ms Damas, syr.orth. 3/19 (olim Jerusalem St Marc 127), in

- B. COULIE (ed.), *Corpus Nazianzenum I, Versiones Orientales* (Turnhout, 1988) 181-95.
- : Un recueil syriaque de Préfaces aux Discours de Grégoire de Nazianze, *LM* 103 (1990) 67-90.
- : see *Bible (c), Manuscripts*.
- VAN ROEY, A. and MOORS, H.: Les discours de saint Grégoire de Nazianze dans la littérature syriaque, *OLP* 4 (1973) 121-33, 5 (1974) 79-126.

94. GREGORY OF NYSSA

- BONANNI, A.: La versione siriana del 'De opificio hominis' di Gregorio di Nissa. Cap. XXIII (gr.XXII), *SROC* 10 (1987) 149-70.
- BREYDY, M.: Vestiges méconnus des Pères Cappadociens en syriaque, *PdO* 11 (1983) 349-62.
- : Vestiges méconnus des Pères cappadociens en syriaque: Lettre de Grégoire de Nysse au moine Philippe, *PdO* 12 (1984/5) 239-51.
- CLEMENTONI, T.: La versione siriana del De Opificio Hominis di Gregorio di Nissa, Cap. XIII e XIV, *SROC* 5 (1982) 81-102, 157-72. [Italian tr.].
- DEL DEO, M.R.: La versione siriana del *De Opificio Hominis* di Gregorio di Nissa, Cap. XIV, *SROC* 6 (1983) 39-59, 181-96. [Italian tr.].
- GRASSI, F.: La versione siriana del 'De Opificio Hominis' di Gregorio di Nissa: cap. IX-XI (con introduzione di F. PERICOLI RIDOLFINI), *SROC* 7 (1984) 25-50, 191-206.
- LUCIOLI CAMPI, M.: *La versione siriana del 'De Oratione Dominica' di Gregorio di Nissa (Discorsi I, II e III)* (Rome, Litotipografia Pioda, 1972).
- : *La versione siriana del Commento alle Beatitudini di Gregorio di Nissa* (Rome, Litotipografia Pioda, 1976).
- PARMENTIER, M.F.G.: A Syriac commentary on Gregory of Nyssa's *Contra Eunomium*, *Bijdragen* 49 (1988) 2-17.
- : Fragments of Gregory of Nyssa's *Contra Eunomium* in Syriac translation, in L.F. MATEO-SECO and Juan L. BASTERO (edd.), *El 'Contra Eunomium I' en la produccion literaria de Gregorio de Nissa: VI Coloquio Internacional sobre Gregorio de Nissa* (Pamplona, 1988) 421-30.
- : Gregory of Nyssa's *De differentia essentiae et hypostaseos* (CPG 3196) in Syriac translation, in H.R. DROBNER and C. KLOCK (edd.), *Studien zu Gregor von Nyssa und der christlichen Spätantike* (Supplements to *VC* 12, Leiden, 1990) 17-55.
- : Syriac translations of Gregory of Nyssa, *OLP* 20 (1989) 143-93.
- : Syriac translations of Gregory of Nyssa, *StPatr* 22 (1989) 60-64.

- TUFANO, C.: *La versione siriana dei discorsi sul Cantico dei Cantici di Gregorio di Nissa. Discorso XIII (gr.XII)*, Parte 1 [testo siriano]. Tipolito Pioda, Rome.
- : La versione siriana dei discorsi sul Cantico dei Cantici di Gregorio di Nissa contenuta nel cod. Vat. Sir. 106. Discorso XIII (gr. XII), *SROC* 11 (1988) 63-80, 143-62.
- VAN ROEY, A.: *Le de anima et resurrectione* de S. Grégoire de Nysse dans la littérature syriaque, *OLP* 12 (1981) 203-13.

95. GREGORY THAUMATURGUS

- ABRAMOWSKI, L.: Die Schrift Gregors des Lehrers 'Ad Theopompum' und Philoxenos von Mabbug, *ZKG* 89 (1978) 273-90.
- BROCK, S.P.: *Clavis Patrum Graecorum III, 7717*, *JTS* ns 32 (1981) 176-8.

96. HAGIOGRAPHY

- ASHBROOK, S.E.: Syriac hagiography: an emporium of cultural influences, in J.H. EATON (ed.), *Horizons in Semitic Studies* (Birmingham, 1980) 59-68.
- ASHBROOK-HARVEY, S.: The politicisation of the Byzantine Saint, in S. HACKEL (ed.), *The Byzantine Saint* (London, 1981) 37-42. [On John of Ephesus].
- : The sense of a stylite: perspectives on Simeon the Elder, *VC* 42 (1988) 376-94.
- : The Edessan martyrs and ascetic tradition, *V SympSyr*, 195-206.
- : Women in early Byzantine hagiography: reversing the story, in L.L. COON, K.J. HALDANE and E.W. SOMMER (edd.), *That Gentle Strength: Historical Perspectives on Women in Christianity* (University Press of Virginia, Charlottesville, 1990) 36-59.
- : Jacob of Serugh's Homily on Simeon the Stylite, in V. WIMBUSH (ed.), *Ascetic Behavior in Greco-Roman Antiquity: A Sourcebook* (Minneapolis, 1990) 1-15.
- : see *John of Ephesus*.
- BROCK, S.P.: A Syriac life of Abel, *LM* 87 (1974) 467-92.
- : A martyr at the Sasanid court under Bahran II: Candida, *AB* 96 (1978) 167-81. Repr. in *SPLA* ch. IX.
- BROCK, S.P.: John of Nhel: an episode in early seventh-century monastic history, *OLP* 9 (1978) 95-119. Repr. in *SPLA* ch. XIV.
- : A Syriac life of John of Dailam, *PdO* 10 (1981/2) 123-89.

- and HARVEY, S.A.: *Holy Women of the Syrian Orient* (Berkeley, 1987).
- BROWN, P.R.L.: The rise and function of the holy man in late antiquity, *JRS* 61 (1971) 80-101.
- CASTELLANA, P.: Due stiliti siriani ignoti, *LA* 29 (1979) 207-14.
- CRABBE, A.: St Polychronius and his companions – but which St Polychronius?, in S. HACKEL (ed.), *The Byzantine Saint* (London, 1981) 141-54.
- DE BLOIS, F.: The date of the 'Martyrs of Najran', *Arabian Archaeology and Epigraphy* 1:2-3 (1990) 110-27.
- DEVOS, P.: Commémoraisons de martyrs persans dans le synaxaire de Lund, *AB* 81 (1963) 143-58.
- : Abgar, hagiographe perse méconnu (début du V^e siècle), *AB* 83 (1965) 303-28.
- : Notes d'hagiographie perse, *AB* 84 (1966) 229-42.
- : Sozomène et les actes syriaques de saint Syméon bar Šabba^ce, *AB* 84 (1966) 443-56.
- : Les martyrs persans à travers leurs actes syriaques, in Accademia Nazionale dei Lincei, *Atti del convegno sul tema La Persia e il mondo greco-romano* (Rome, 1966) 213-25.
- : Le dossier syriaque de S. Eusèbe de Samosate, *AB* 85 (1967) 195-240.
- : La liste martyrologique des Actes de Guria et Shamona, *AB* 90 (1972) 15-26.
- : L'abrégé syriaque BHO 104 sur les martyrs himyarites, *AB* 90 (1972) 337-59.
- : La vie syriaque de saint Eusèbe de Samosate, *AB* 90 (1972) 361-3. Cp *AB* 85 (1967) 195-240.
- : Quelques aspects de la nouvelle lettre, récemment découverte, de Siméon de Beth-Arsham sur les martyrs himyarites, in *IV Congr. Internat. di Studi Etiopici* (Rome, 1974) 107-16.
- DORAN, R.: Comments on the Syriac versions of the Life of Simeon Stylites, *AB* 102 (1984) 35-48.
- DRIJVERS, H.J.W.: Spätantike Parallelen zur altchristlichen Heiligenverehrung unter besonderer Berücksichtigung des syrischen Stylitenkultus, *GOFS* 17 (1978) 77-113 = *OIKONOMIA* 6 (1977) 54-76, 169-79.
- : Hellenistic and oriental origins, in S. HACKEL (ed.), *The Byzantine Saint* (London, 1981) 25-33. Repr. in *EA* ch. IV.
- : Die legende des Alexius und der Typus des Gottesmannes in syrischen Christentum, *TSA* 187-217. Repr. in *EA* ch. V.
- : De heilige man in het vroege Syrische christendom, in A. HILHORST (ed.), *De heiligenverering in de eerste eeuwen van het christendom*

- (Nijmegen, 1988) 11-26.
- : Athleten des Geistes. Zur politischen Rolle der Syrischen Asketen und Gnostiker, in J. TAUBES (ed.), *Gnosis und Politik* (Paderborn, 1984) 109-20. Repr. in *HRLAS* ch. VIII.
- DRIJVERS, J.W.: *Helena Augusta: Waarheid en Legende* (Groningen, 1989). [Incl. Syriac legends]. [English translation, Leiden, 1992].
- ELIANE, Sr.: Le saint prophète Élie chez les Pères grecs et syriaques, *Carmel* 31 (1983) 189-99.
- EVANS, J.S.A.: The holy women of the monophysites, *JBOG* 32/2 (1982) 525-7.
- FIEY, J.M.: Aones, Awun et Augen, *AB* 80 (1962) 52-81.
- : Le sanctoral syrien oriental d'après les évangélistes et les bréviaires du XI^e au XIII^e siècle, *OS* 8 (1963) 21-54.
- : Vers la réhabilitation de l'histoire de Karka de Beth Slok, *AB* 82 (1964) 189-222.
- : Encore Abdulmasih de Sinjar, *LM* 77 (1964) 205-23.
- : L'apport de Mgr Addai Scher († 1915) à l'hagiographie orientale, *AB* 83 (1965) 121-42.
- : Saint 'Azziza et son village de Zerini, *LM* 79, (1966) 429-33.
- : Autour de la biographie de Rabban Bar 'Eta, *OS* 11 (1966) 1-16.
- : Notes d'hagiographie syriaque, I. Deux Yazdbozid et quatre Abraham; II. Peut-on sauver Polychrone, évêque de Babylon? *OS* 11 (1966) 133-6, 137-46.
- : Les saints Serge de l'Iraq, *AB* 79 (1969) 102-14.
- : Ma'in, général de Sapor II, confesseur et évêque, *LM* 84 (1971) 437-53.
- : Maruta de Martyropolis d'après Ibn al-Azraq (d. 1181), *AB* 94 (1976) 35-45.
- : De quelques saints vénérés au Liban, *POC* 28 (1978) 18-43.
- : Martyrs sous les Ottomans, *AB* 101 (1983) 387-406.
- : La vie mouvementée des reliques dans l'orient syriaque, *PdO* 13 (1986) 183-96.
- : see *John of Dailam*.
- FOLLIERI, E.: Santi persiani nell'innografia bizantina, in Accademia Nazionale dei Lincei, *Atti del convegno sul tema La Persia e il mondo greco-romano* (Rome, 1966) 227-42.
- GARITTE, G.: Textes hagiographiques orientaux relatifs à saint Léonce de Tripoli, *LM* 81 (1968) 415-40 [including Syriac].
- : see *Thomas, Acts of*.
- GIGNOUX, P.: Titres et fonctions religieuses sasanides d'après les sources

- syriaques hagiographiques, *Acta Antiqua Acad. Hung.* 28 (1980) 191-203 = J. Harmatta (ed.), *From Hecataeus to al-Huwarizmi* (Budapest, 1984) 191-203.
- GORLICH, E.: *Der Wundermönch von Libanon. Das Leben des Seligen Scharbel Machluf* (Stein am Rhein, 1971).
- GRAFFIN, F.: Jacques de Nisibe, *DSpir* 8 (1974) 50.
- GRIBOMONT, J.: Panorama des influences orientales sur l'hagiographie latine, *Augustinianum* 24 (1984) 7-20.
- : Giuliano Saba, *DIP* 4 (1977) 1323-4.
- GUILLAUMONT, A.: La version syriaque, in *Pélagie la Pénitente: Métamorphoses d'une légende* (Paris, 1981) 287-315.
- HADDAD, J.P.: *Charbel, un saint du Liban* (1978).
- HALKIN, F.: L'éloge des trois confesseurs d'Édesse par Aréthas de Césarée, *MUSJ* 38 (1962) 269-76.
- : see *Edessa*.
- HAMBYE, E.R.: Pishay anachorète, *OS* 7 (1962) 255-8.
- HANNICK, C.: L'éloge de Jacques le Perse par Jean Eugenikos, *AB* 90 (1972) 261-87.
- HARVEY, S.A.: see ASHBROOK HARVEY.
- HAYEK, F.M.: *Rafka: the blind mystic of Lebanon* (Still River, Mass., 1980).
- HOLLERICH, M.J.: The sources of Ps. Amphilochius' Vita Athanasii Syriaca (Ms Mardin Orth. 269), *V SympSyr*, 273-83.
- HUNTER, E.C.D.: Saints in Syriac anathemas: a form-critical analysis of role, *JSS* 32 (1987) 83-104.
- HUXLEY, G.L.: On the Greek Martyrium of the Negrantes, *Proc. Royal Irish Academy*, Section C, 80 C, 3 (1980) 41-55.
- KÜPPER, A.: Der Stellenwert der Alexiusvita innerhalb der Gattungen der byzantinisch-hagiographischen Liturgik, *OKS* 32 (1983) 166-95.
- LEVI DELLA VIDA, G.: Leggende agiografiche cristiane nell'Islam, *OCSC* 139-51.
- MALOOF, A. and DAHER, P.: A new Maronite saint: Fr Charbel Makhloof, *ECR* 10 (1978) 101-7.
- MARRASSINI, P.: Note di storia etiopica 3. Problemi cronologici relativi ai fatti di Nagran, *Egitto e Vicino Oriente* 2 (1979) 179-96.
- MEINARDUS, O.: see *Art and Architecture*.
- MELKONIAN, G.G.: (The Armenian version of the Life of Mar Awgen) [in Russian with English summary], *PalSb* 17 (80) (1967) 121-4.
- NASRALLAH, J.: L'Orthodoxie de Siméon Stylite l'alépin et son survie dans l'Église melchite, *PdO* 2 (1971) 345-64.

- NEDUNGATT, G.: St Thomas the Apostle and Hosios Thomas of Ortona, *OCP* 38 (1972) 388-407.
- NORET, J.: La vie grecque ancienne de S. Maruta de Mayferqat, *AB* 91 (1973) 77-103.
- : La vie de Marie l'Égyptienne (BHG 1042) source partielle d'une prière pseudo-Éphrémiennne, *AB* 96 (1978) 385-7.
- ODENKIRCHEN, C.J.: *The life of St Alexius in the Old French version of the Hildesheim ms* (Leiden, 1978) [Includes ET of Amiaud's French transl. of the Syriac].
- ÖGÜNC, B.: Die Heiligen des Tür 'Abdin, *GOFS* 3 (1973) 37-45.
- ORTIZ DE URBINA, I.: S. Giuseppe nella patristica siriana, *S. Giuseppe nei primi 15 secoli* (Rome, 1971) 150-60.
- PALMER, A.N.: *Tash'itha d-qaddisha Mar Shmu'il w-Mar Shem'on w-Mar Gabril* (St Ephrem Monastery, Glane, 1983).
- : Saints' Lives with a difference: Elijah on John of Tella (d.538) and Joseph on Theodotos of Amida (d.698), *IV SympSyr*, 203-16.
- : Sisters, fiancées, wives and mothers of Syrian Holy Men, *V SympSyr*, 207-14.
- PARMENTIER, M.F.G.: Incubatie in de antieke hagiografie, in A. HILHORST (ed.), *De heiligenverering in de eerste eeuwen van het christendom* (Nijmegen, 1988) 27-40.
- : Non-medical ways of healing in eastern Christendom. The case of St Dometios, in *Mélanges Bartelink*, 279-95.
- PATSCH, G.: Die Überlieferung der syrischen Väter, *Bedi Kartlisa* 39 (1981) 153-75, 40 (1982) 290-315, 41 (1983) 311-18.
- PAYKOVA, A.V.: (The tale of Euphemia and the Goth: towards the establishing of the language of the original), *PalSb* 26 (89) (1978), 86-101. [Russian with English summary].
- : *Legendy i skazaniia v paniatnikakh siriiskoi agiografii* (*PalSb* 30(93) 1990).
- PEÑA, I., CASTELLANA, P. and FERNANDEZ, R.: *Les stylites syriens*, Studium Biblicum Franciscanum Collectio Minor 16 (Milan, 1975).
- : *Les reclus syriens* (Jérusalem, 1980).
- PIGULEVSKAYA, N.: Syrischer Text und griechische Übersetzung der Martyrerakten der heiligen Tarbo (Syriaca-Byzantina III), in R. STIEHL (ed.), *Beiträge zur Alten Geschichte und deren Nachleben: Festschrift für F. Altheim* (Berlin, 1970), II, 96-100.
- RYCKMANS, J.: Les rapports de dépendance entre les récits hagiographiques relatifs à la persécution des Himyarites, *LM* 100 (1987) 297-305.

- SANSPEUR, C.L.: La préhistoire de la plus ancienne vie grecque de S. Maruthas, *OLP* 9 (1978) 159-65.
- SAUGET, J.-M.: Gurias, Samonas et Habib, *DHGE* 129/30 (1980) 1193-4.
-: see *Liturgy* (c).
- SAXER, V.: Les 'Actes des Martyrs anciens' chez Eusèbe de Césarée et dans les martyrologes syriaque et hiéronymien, *AB* 102 (1984) 85-95.
- SCHMIDT, M.: Orientalischer Einfluss auf die deutsche Literatur: Quellengeschichtliche Studie zum 'Abraham' der Hrotsvit von Gandersheim, *Colloquia Germanica* 1/2 (1968) 152-87.
- SFAIR, P.: Tradizioni siriane particolarmente maronite sul martirio di S. Pietro, in *Pietro e Paulo nel XIX° centenario del martirio* (Naples, 1969) 181-94.
- SHAHID, I.: The Book of the Himyarites, authorship and authenticity, *LM* 76 (1963) 349-62.
-: *The Martyrs of Najran: New Documents*. Subsidia Hagiographica 49, 1971. Rev. W.W. MÜLLER, in *OC* 58 (1974) 179-90 and R. DEGEN, in *OLZ* 72 (1977) 387-9.
-: The Martyrs of Najran: miscellaneous reflexions, *LM* 93 (1980) 149-61.
-: Further reflections on the sources for the Najran martyrs, in M.M. IBRAHIM (ed.), *Arabian Studies in Honour of Mahmoud Ghul* (Wiesbaden, 1989) 161-72.
-: The martyrs of Najran: further reflections, *LM* 103 (1990) 151-3.
- SHITOMI, Y.: Note sur le Martyrium Arethae 20: date de la persécution de Nagran, *LM* 100 (1987) 315-21.
-: La persécution de Nagran: réexamen des dates figurant dans le Martyrium Arethae, *Orient* 24 (1988) 71-83.
- STEBBINS, C.E.: Les origines de la légende de S. Alexis, *Revue belge de philologie et d'histoire* 51 (1973) 497-507.
- SUNDERMANN, W.: Ein Bruchstück einer sogdischer Kirchengeschichte aus Zentralasien, *Acta Antiqua Acad. Scient. Hung.* 24 (1976) 95-101. [= Life of John of Dailam].
- TER-PETROSSIAN, L.H.: (Abraham the Confessor, Oriental Martyrs. Textological Study) [in Armenian] (Erevan, 1976). Rev. M. VAN ESBROECK, in *AB* 95 (1977) 169-79.
-: L'attribution du recueil des Passions des martyrs perses à Maroutha, *AB* 97 (1979) 129-30.
- VAN ESBROECK, M.: Abraham le confesseur (V^e s.), traducteur des Passions des martyrs perses, *AB* 95 (1977) 169-79. [On TER-PETROSSIAN].
-: La diffusion orientale de la légende des saints Cosme et Damien, in *Hagiographie, cultures et sociétés IV^e-XII^e siècles* (Paris, 1981) 61-77.

- : Le saint comme symbole, in S. HACKEL (ed.), *The Byzantine Saint* (London, 1981) 128-40. [On St Sophia].
- : Une note de Sévère d'Antioche sur Juda Cyriaque, *V SympSyriac*, 183-93.
- : L'Éthiopie à l'époque de Justinien. S. Aréthas de Negran et S. Athanase de Clysma, in *IV Congr. Intern. di Studi Etiopici* (Rome, 1974) 116-93.
- VAN LANTSCHOOT, A.: La légende du moine Félix (recension syriaque) *LM* 75 (1962) 93-100.
- VAN ROMPAY, L.: The Martyrs of Najran: some remarks on the nature of the sources, *OLA* 13 (1982) 301-9.
- VÖÖBUS, A.: Découverte de la biographie de Théodote d'Amid par Shem'on de Samosate, *LM* 89 (1976) 39-42.
-: Giacomo di Nisibe, *DIP* 4 (1977) 1157-8.
-: Découverte d'un panégyrique sur Lazare de Harran, *AB* 96 (1978) 105-7.
-: Discovery of new manuscript sources for the biography of Simeon the Stylite, *OLA* 18 (1985) 479-84.
-: see *Athanasius*.
- WIESSNER, G.: *Untersuchungen zur syrischen Literaturgeschichte, I. Zur Märtyrerüberlieferung aus der Christenverfolgung Schapurs II.* (= Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, phil.-hist. Kl. III.67; Göttingen, 1967). Rev. S.P. BROCK, in *JTS* ns 19 (1968) 300-9.
-: Zum Problem der zeitlichen und örtlichen Festlegung der erhaltenen syro-persischen Märtyrerakten, *Lagarde-Schrift* 231-51.
-: Christlicher Heiligenkult im Umkreis eines sassanidischen Grosskönigs, *Festgabe deutscher Iranisten zur 2500 Jahrfeier Irans* (ed. W. EILERS) (Stuttgart, 1971) 141-55. [On Qardag].
-: Die Behnam-Legende, in WIESSNER (ed.), *Synkretismusforschung: Theorie und Praxis* (Wiesbaden, 1978) 119-33.
See also *Monasticism*.

97. HERESIES

- BECK, E.: see *Ephrem*.
- BUNDY, D.: Marcion and Marcionites in early Syriac apologetics, *LM* 101 (1988) 21-32.
- CHURCH, F.F. and STROUMSA, G.G.: Mani's disciple Thomas and the Psalms of Thomas, *VC* 34 (1980) 47-55.
- COLPE, C.: see *Barhebraeus*.
- DRIJVERS, H.J.W.: Quq and the Quqites, *Numen* 14 (1967) 104-29. Repr. in *EA* ch. XIV.

- : Marcionism in Syria: principles, problems, polemics, *The Second Century* 6 (1987/8) 153-72. Repr. in *HRLAS* ch. XI.
- : Marcion's reading of Ga. 4,8: philosophical background and influence on Manichaeism, in *A Green Leaf: Papers in Honour of Prof. J.P. Asmusen* (Leiden, 1988) 339-48. Repr. in *HRLAS* ch. XII.
- : Christ as Warrior and Merchant. Aspects of Marcion's Christology, *StPatr* 21 (1989) 73-85. [Acc. to Ephrem]. Repr. in *HRLAS* ch. XIII.
- : see *History* (b).
- FIGEY, J.-M.: Les Marcionites dans les textes historiques de l'Église de Perse, *LM* 83 (1970) 183-8.
- GERO, S.: Montanus and Montanism according to a medieval Syriac source, *JTS* ns 28 (1977) 520-3.
- GRIBOMONT, J.: Le dossier des origines du Messalianisme, *Epektasis: Mélanges patristiques offerts au Cardinal J. Daniélou* (Paris, 1972) 611-25.
- GUILLAUMONT, A.: Le baptême de feu chez les Messaliens, *Mélanges d'histoire des religions offerts à H.-C. Puech* (Paris, 1974) 517-23.
- : Un mouvement des 'spirituels' dans l'orient chrétien, *RHR* 189 (1975) 126-9. [Messaliens c. 380].
- : Le témoignage de Babai le Grand sur les Messaliens, *OCA* 205 (1978) 257-65.
- JARRY, J.: Le gaianisme, un ramassis d'hérésies, *BIFAO* 63 (1965) 121-30.
- : Une semi-hérésie syro-égyptienne, l'Audianisme, *BIFAO* 63 (1965) 169-95.
- KÖBERT, R.: Orientalische Bemerkungen Zum Kölner Mani-Codex, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 8 (1971) 243-7.
- LIEU, S.: see *History* (c).
- MARTIKAINEN, J.: Timoteus I. und der Messalianismus, in J. MARTIKAINEN and H-O KVIST (edd.), *Makarios-Symposium über das Gebet* (Åbo, 1989) 47-60.
- QUISPEL, G.: see *Bible* (d).
- TARDIEU, M.: Sabiens coraniques et 'Sabien' de Harran, *JAs* 274 (1986) 1-44.
- VAJDA, G.: Le témoignage d'al-Maturidi sur la doctrine des Manichéens, des Daysanites et des Marcionites, *Arabica* 13 (1966) 1-38, 113-28.
- See also *Bardaisan*.

98. HIERARCHY

- : *I patriarchi orientali nel primo millennio*, *OCA* 181 (1968).

- APREM, Mar: The bishop in the tradition of the Nestorian Church, *Kanon* 7 (1985) 186-94.
- BREYDY, M.: *Le concept du sacerdoce à la lumière des textes patristiques et liturgiques des syro-maronites* (Beirut, 1964).
- DE CLERCQ, C.: Atti del Sinodo caldeo ad Alcoche per l'elezione del Patriarca di Babilonia (Ottobre 1894) *OCP* 34 (1968) 97-104.
- DE VRIES, G.: Note sur la fondation du siège archiepiscopal maronite à Alep, *OS* 5 (1960) 351-8.
- DE VRIES, W.: *Rom und die Patriarchate des Ostens* [*Orbis Academicus*] (Freiburg-München, 1963).
- : Die Patriarchate des Ostens: bestimmende Faktoren bei ihrer Entstehung, *OCA* 181 (1968) 13-36.
- : Die Patriarchen der nichtkatholischen syrischen Christen, *OCS* 33 (1984) 2-45.
- FÉGHALI, J.: Perspectives sur l'histoire et l'institution des patriarches orientaux, in *Mélanges offerts à Jean Dauvillier* (Toulouse, 1979) 269-92.
- FIGEY, J.-M.: Les étapes de la prise de conscience de son identité patriarcale par l'Église syrienne orientale, *OS* 12 (1967) 3-22.
- : Les signes distinctifs anciens des prélats syriaques orientaux, *Mélanges Guillaumont*, 287-98.
- : Territorialité et juridiction personnelle dans la pratique de l'église syrienne orientale, *PdO* 15 (1988/9) 269-75.
- HABBI, J.: La figure juridique de l'évêque dans l'histoire de l'Église Assyro-chaldéenne, *Kanon* 7 (1985) 195-212.
- HAGERMANN, W.: Die rechtliche Stellung der Patriarchen von Alexandrien und Antiochien, *OstSt* 13 (1964) 171-91.
- HAMBYE, E.R.: Autonomy and its vicissitudes among the Thomas Christians in the twentieth century, *Indian Church History Review* 11 (1977) 89-99.
- HARB, Ch.: La figure de l'évêque dans la tradition de l'Église maronite, *Kanon* 7 (1985) 170-85.
- KRIKORIAN, M.: Autonomy and autocephaly in the theory and practice of the ancient oriental Churches, *Kanon* 5 (1981) 114-29.
- KRÜGER, P.: Die Lehrmeinungen über den Primat Petri und des Papstes im Frühnestorianismus in ökumenischer Sicht, unter besonderer Berücksichtigung der Vätertheologie, *OC* 45 (1961) 54-69.
- KUNNACHERY, K.: *Deaconess in the Church* (Syrian Churches Series 1987).
- LAHAM, L.: Le patriarcat d'Antioche au premier millénaire, *OCA* 181 (1968) 115-36.

- MACOMBER, W.: The authority of the Catholicos Patriarch of Seleucia-Ctesiphon, *OCA* 181 (1968) 179-200.
- MADEY, J.: The correlation of the Bishop to his eparchy according to the canonical sources of the Syro-Antiochean Church, *Christian Orient* 4 (1983) 153-70.
- : Chorepiscopi and Periodeutes in the light of the canonical sources of the Syro-Antiochean Church, *Christian Orient* 5 (1984) 167-83.
- : Presbyters and deacons in the light of the canonical sources of the Syro-Antiochean Church, *Christian Orient* 6 (1985) 156-74.
- : Kirche und Primat im Bewusstsein des christlichen Ostens im 4/5 Jahrh., *Theologie und Glaube* 73 (1983) 190-6.
- : Das Bischofsamt nach den Rechtsquellen der Syro-Antiochenische Kirche, *Catholica* 37 (1983) 180-202.
- : Der römische Apostolische Stuhl, die Kongregation für die Ostkirchen und die Schicksale der syro-malabarischen Kirche, *OKS* 38 (1989) 166-84.
- MOLITOR, J.: see *Ephrem*.
- MÜLLER, C.D.G.: see *History* (b).
- OSTATHIOS, Geevarghese Mar: Autonomy and autocephaly in the doctrine of the Ancient Oriental Churches, *Kanon* 5 (1981) 130-42.
- PERICOLI RIDOLFINI, F.: Alcune considerazioni sulla giurisdizione dei patriarchi 'caldei' sul Malabar, *SROC* 5 (1982) 63-77.
- PODIPARA, P.J.: The hierarchical dependence of the Indian Church on the Chaldean Church, *Von Kanaan bis Kerala*, 481-6.
- SPIESSENS, C.L.: Les patriarches d'Antioche et leur succession apostolique, *OS* 7 (1962) 389-434.
- URUMPACKAL, A.P.: The foreign bishops and the clergy of the Christians of St Thomas (Malabar Church), *Kanon* 7 (1985) 213-30.
- VITHAYATHIL, V.J.: *The origin and progress of the Syro-Malabar Hierarchy* (Kottayam, 1980).
- : Attempts made by the Thomas Christians to get bishops of their own rite, *Christian Orient* 2 (1981) 29-45.
- : see *India*
- See also *History, India, Law, Synods*.

99. HIROTHEOS

- BUNDY, D.: The Book of the Holy Hierotheos and Manichaeism, *Augustinianum* 26 (1986) 273-9.
- VÖÖBUS, A.: Discovery of new manuscript sources for the Book of Hierotheos, *RSO* 49 (1975) 185-9.

100. HIPPOCRATES

- DEGEN, R.: Zur syrischen Übersetzung der Aphorismen des Hippokrates, *OC* 62 (1978) 36-52.

101. HIPPOLYTUS

- BROCK, S.P.: Some new Syriac texts attributed to Hippolytus, *LM* 94 (1981) 177-200.
- DE HALLEUX, A.: Une version syriaque révisée du commentaire d'Hippolyte sur Suzanne, *LM* 101 (1988) 297-341.
- : Hippolyte en version syriaque, *LM* 102 (1989) 19-42.
- PRIGENT, P.: Hippolyte, commentateur de l'Apocalypse (Le commentaire de l'Apocalypse de Denys bar Salibi), *Theologische Zeitschrift* 28 (1972) 391-412.
- and STEHLY, R.: Les fragments du De Apocalypsi d'Hippolyte, *Theologische Zeitschrift* 29 (1973) 313-33. [p. 319 for Syriac frgt].
- : Citations d'Hippolyte trouvées dans le ms Bodl. syr.140, *Theologische Zeitschrift* 30 (1974) 82-5.
- RIVA, R.: L'introduzione ai Salmi falsamente attribuita a Ippolito e il Cod. Ambr. C 313 Inf, *SeT* 231 (1964) 351-64.

102. HISTORY

(a) General

- ARVANITIS, A.K.: *Epitomos historia Syro-Iakōbitikēs, Armeniakēs kai Aithiopikēs ekklēsiās* (Athens, 1967).
- : *Historia tēs assyriakēs nestorianikēs ekklēsiās* (Athens, 1968).
- ATIYA, A.S.: *A History of Eastern Christianity* (London, 1968). Rev. J.B. SEGAL, in *JSS* 15 (1970) 273-8, P. DEVOS, in *AB* 88 (1970) 223-6.
- : *A History of Eastern Christianity* (Enlarged edition, Millwood, NY, 1980).
- ATTWATER, D.: *The Christian Churches of the East* (2 vols). (London, 1961).
- BETTS, R.: *Christians in the Arab East* (Athens, 1975, London, 1979).
- BROCK, S.P.: Syriac historical writing: a survey of the main sources, *Journal of the Iraqi Academy (Syriac Corporation)* 5 (1979/80) 297-326. Repr. in *SSC* ch. I.
- DAWLABANI, Y.: *Die Patriarchen der Syrisch-Orthodoxen Kirche von Antiochien/Patryarke d-Antyokya* (Bar Hebraeus Verlag, Glane, 1990). [In Syriac]. Rev. H. KAUFHOLD, in *OC* 75 (1991) 272-3.

- EBIED, R.Y. and YOUNG, M.J.L.: An Arabic treatise on the history of the Nestorians, *PdO* 3 (1972) 375-400.
- : A treatise in Arabic on the Nestorian patriarchs, *LM* 87 (1974) 87-114.
- ESIN, E.: *A History of pre-Islamic and early-Islamic Turkish Culture* (Wiesbaden, 1981). [Part IV includes Christian Turkish culture].
- FIÉY, J.-M.: Les laïcs dans l'histoire de l'Église syrienne orientale, *POC* 14 (1964) 169-83.
- : Relations entre frères divisés en Iraq de la conquête arabe à nos jours, *POC* 16 (1966) 120-32.
- : Sur un traité arabe sur les patriarches nestoriens, *OCP* 41 (1975) 57-75. [On EBIED-YOUNG].
- HORNUS, J.-M.: *Cent cinquante ans de présence évangélique au proche-orient (1808-1958)*, in *Cahiers d'Études chrétiennes orientales* 13, 1979.
- IGNATIUS EPHREM (BARSAUM) I: *The Syrian Church of Antioch* (Syrian Organizations in Middle Europe and Sweden, 1983). [In English, German and Turkish; repr. of 1952 edition].
- IGNATIUS YACOB III: *The Syrian Orthodox Church of Antioch* (St Ephrem Monastery, 1985). [In five languages; repr. of 1974 edition (see YACOB)].
- IGNATIUS ZAKKA IWAS: *The Syrian Orthodox Church of Antioch at a glance* (Aleppo, 1983).
- KAWERAU, P.: *Das Christentum des Ostens* (Stuttgart, 1972); pp. 34-97 on patriarchate of Antioch.
- MACOMBER, W.F.: The vicissitudes of the Patriarchate of Seleucia-Ctesiphon from the beginnings to the present day, *Diakonia* 9 (1974) 35-55.
- MADEY, J.: Zur Gegenwartslage der orientalischen Kirchen, *OC* 59 (1975) 169-84.
- MELKONYAN, H.G.: (History of Armenian-Syriac relations) (Erevan, 1970). [In Armenian].
- : (Foreign sources on Armenia and the Armenians, vol 8: Syriac sources) (Erevan, 1976). [In Armenian].
- MÜLLER, C.D.G.: *Geschichte der orientalischen Nationalkirchen* (Göttingen, 1981).
- SAKO, L. and MADEY, J.: Ökumenische Gestalten des ersten Jahrtausends. 'Interkommunion' oder communicatio in sacris zwischen Ostsyrrern und Katholiken? *Catholica* 40 (1986) 154-62.
- SPULER, B.: *Die Morgenländischen Kirchen* = Handbuch der Orientalistik

- VIII. 2 (Leiden, 1961) 120-239.
- : Le christianisme chez les arabes, in *Medieval and Middle Eastern Studies in honor of A.S. Atiya* (Leiden, 1972) 367-89.
- WATERFIELD, R.E.: *Christians in Persia: Assyrians, Armenians, Roman Catholics and Protestants* (London, 1973).
- WIESSNER, G.: see *Literature*.
- YACOB, I.: *The Syrian Orthodox Church of Antioch* (Atchane, 1974) = *GOFS* 3 (1973) 1-34.
- (b) *Beginnings to the advent of Islam (1st-7th cent.)*
- ALLEN, P.: The 'Justinianic' plague, *Byzantion* 49 (1979) 5-20.
- ASHBROOK HARVEY, S.E.: Women in early Syrian Christianity, in A. CAMERON and 'A. KUHRT (edd.), *Images of Women in Antiquity* (London, 1983) 288-98.
- : Remembering pain: Syriac historiography and the separation of the Churches, *Byzantion* 58 (1988) 295-308.
- ASMUSSEN, J.P.: Das Christentum in Iran und sein Verhältnis zum Zoroastrismus, *Studia Theologica* 16 (1962) 1-22.
- : Christians in Iran, in E. YARSHATER (ed.), *The Cambridge History of Iran*, vol. III, 2: *The Seleucid, Parthian and Sasanian Periods* (Cambridge, 1983) 924-48, 1355-7.
- BARNES, T.: Constantine and the Christians of Persia, *Journal of Roman Studies* 75 (1985) 126-36.
- BEAUCAMP, J. and ROBIN, C.: Le christianisme dans la péninsule Arabique d'après l'épigraphie de l'archéologie, in *Travaux et Mémoires* 8 = *Hommage à P. Lemerle* (Paris, 1981) 45-61.
- BIANCHI, U.: Questioni storico-religiose relative al cristianesimo in Siria nei secoli II-IV, *Augustinianum* 19 (1979) 41-52.
- BLUM, G.G.: Zur religionpolitischen Situation der persischen Kirche im III und IV Jht, *ZKG* 92 (1981) 11-32.
- BROCK, S.P.: Syriac sources for seventh-century history, *Byzantine and Modern Greek Studies* 2 (1976) 17-36.
- : Christians in the Sasanid Empire: a case of divided loyalties, *Studies in Church History* 18 (1982) 1-19 (both repr. in *Syriac Perspectives on Late Antiquity*, London, 1984, ch. VI, VII).
- : see *Theology*.
- CAMERON, A.: The early religious policies of Justin II, *Studies in Church History* 13 (1976) 51-67.
- CANIVET, P.: Le christianisme en Syrie des origines à l'avènement de

- l'islam, in J.M. DENTZER and W. ORTHMANN (edd.), *Archéologie et histoire de la Syrie*, II (Saarbrücken, 1989) 117-48.
- CHAUMONT, M.-L.: Les Sassanides et la christianisation de l'empire iranien au III^e siècle de notre ère, *RHR* 165 (1964) 165-202.
- : À propos d'un édit de paix religieuse d'époque sassanide, in *Mélanges d'histoire des religions offerts à H.-C. Puech* (Paris, 1974) 71-80.
- : *La christianisation de l'empire iranien dès origines aux grandes persécutions du IV^e siècle* (CSCO 499, Subs 80, 1988).
- CRONE, P. and COOK, M.: see *Islam*.
- DECLERCK, J.H.: Probus, l'ex-Jacobite et ses Epaporemata pros Iakobitas, *Byz* 53 (1983) 213-32.
- DECRET, F.: Les conséquences sur le christianisme en Perse de l'affrontement des empires romain et sassanide. De Shapur Ier à Yazdgerd I^{er}, *Recherches Augustiniennes* 14 (1979) 91-152.
- DE DECKER, D.: Sur le destinataire de la lettre au roi des Perses (Eusèbe, *Vit. Const.*) et la conversion de l'Arménie à la religion chrétienne, *Persica* 8 (1979) 99-116.
- DE HALLEUX, A.: Autonomy and centralization in the ancient Syriac churches: Edessa and Seleucia-Ctesiphon, *Wort und Wahrheit* Suppl. 4 (Wien, 1978) 59-67.
- DEVOS, P.: Quand Pierre l'ibère vint-il à Jérusalem? *AB* 86 (1968) 337-50.
- DE VRIES, W.: Die Ostkirche und die Cathedra Petri im IV. Jahrhundert, *OCP* 40 (1974) 114-44.
- : Entstehung und Entwicklung der autonomen Ostkirchen im ersten Jahrtausend, *Kanon* 4 (1980) 45-67.
- DRIJVERS, H.J.W.: Rechtgläubigkeit und Ketzerei im ältesten syrischen Christentum, *OCA* 197 (1974) 291-310. repr. in *EA* ch. III.
- : Facts and problems in early Syriac-speaking Christianity, *The Second Century* 2 (1982) 157-75; repr. in *EA* ch. VI.
- : The persistence of pagan cults and practices in Christian Syria, *East of Byzantium*, 35-44; repr. in *EA* ch. XVI.
- : Addai und Mari. Christentum und Manichäismus im dritten Jahrhundert in Syrien, *III^e SympSyr*, 171-85. Repr. in *HRLAS* ch. XV.
- EBIED, R.Y.: Peter of Antioch and Damian of Alexandria: the end of a friendship, *TAV* 277-82.
- ENGELHARDT, I.: *Mission und Politik in Byzanz. Ein Beitrag zur Strukturanalyse byzantinischer Mission zur Zeit Justins und Justinians* (Miscellanea Byzantina Monacensia 19, 1974).
- FELIX, W.: *Antike literarische Quellen zur Aussenpolitik des Sasanidenstaates*. I, AD 224-309 (*SBOAW* 456, 1985).

- FERNANDEZ, G.: The evangelizing mission of Theophilus 'the Indian' and the ecclesiastical policy of Constantius II, *Klio* 71 (1989) 361-6.
- FIACCADORI, G.: Teofilo l'Indiano, *Studi Classici e Orientali* 33 (1983) 295-331.
- : Teofilo l'Indiano, II, Il viaggio, in *Studi Classici e Orientali* 34 (1984) 271-308.
- FIEY, J.-M.: *Jalons pour une histoire de l'Église en Iraq*, CSCO 310 = *Subsidia* 36 (1970). Rev. P. DEVOS, in *AB* 89 (1971) 448-9.
- : Coptes et syriaques: contacts et échanges, *Studia Orientalia Christiana. Collectanea* 15 (1972/3 [1976]) 295-365.
- : Les communautés syriaques en Iran, des premiers siècles à 1552, *Acta Iranica* 3 (1974) 279-97. Repr. in *CSII* ch. I.
- : *Communautés syriaques en Iran et Irak des origines à 1552* (London, 1979). [Reprint of 10 articles 1963-73, with index; = *CSII*].
- FORLIN PATRUCCO, M.: Cristianesimo e vita rurale in Siria nel IV-V secolo, *Augustinianum* 21 (1981) 189-206.
- FREND, W.H.C.: *The Rise of the Monophysite Movement* (Cambridge, 1972). Rev. R.C. CHESNUT, in *Anglican Theological Review* 56 (1974) 64-8, L.R. WICKHAM, in *JTS* 24 (1973) 591-9.
- : The Monophysites and the transition between the ancient world and the middle ages, in *Passaggio dal mondo antico al medio evo da Teodosio a san Gregorio Magno* (*Atti dei Convegni Lincei* 45, 1980) 339-65.
- : Isauria: Severus of Antioch's problem child, *TU* 125 (1981) 209-16.
- : Monks and the end of Greco-Roman paganism in Syria and Egypt, *CS* 11 (1990) 469-84.
- : see *Severus*.
- GARITTE, G.: Le Proche-Orient chrétien non byzantin avant la conquête arabe, in J.A. VAN HOUTTE (ed.), *Un quart de siècle de recherche en Belgique 1944-68* (Louvain/Paris, 1970) 44-109.
- GARSOIAN, N.: Le rôle de la hiérarchie chrétienne dans les relations diplomatiques entre Byzance et les Sassanides, *REArm* 10 (1973/4) 119-38.
- GERO, S.: Osterns Kyrka: kristendomen i Iran under senantik tid, *Religion och Bibel* 38 (1979) 12-16. [German in *OKS* 30 (1981) 22-7].
- : 'Die Kirche des Ostens'. Zur Christentum in Persien in der Spätantike, *OKS* 30 (1981) 22-7.
- : *Barsauma of Nisibis and Persian Christianity in the Fifth Century*. CSCO 426 = *Subs.* 63 (1981). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 95 (1982) 385-9.
- : The see of Peter in Babylon: western influences on the ecclesiology of

- early Persian Christianity, *East of Byzantium*, 45-52.
- : Die antiasketische Bewegung im persischen Christentum: Einfluss zoriastischer Ethik? *III^e SympSyr*, 187-91.
- : With Walter Bauer on the Tigris: encratite orthodoxy and libertine heresy in Syro-Mesopotamian Christianity, in *Nag Hammadi, Gnosticismand Early Christianity* (ed. C.W. HEDRICK and R. HODGSON, Peabody Ma., 1986) 287-307.
- GIGNOUX, P.: Éléments de prosopographie de quelques Mobads Sasanides, *JAs* 270 (1982) 257-69.
- : Church State relations in the Sasanian period, in *Monarchies and Socio-Religious Traditions in the Ancient Near East* (ed. T. MIKASA) (Wiesbaden [1985]) 72-80.
- GRIBOMONT, J.: L'historigraphie du Thrône d'Alexandrie, *Rivista di storia e letteratura religiosa* 7 (1971) 478-90. [Eusebius of Samosata etc.].
- GUILLAUMONT, A.: Justinien et l'Église de Perse, *DOP* 2314 (1969/70) 39-66.
- : Un colloque entre orthodoxes et théologiens nestoriens de Perse sous Justinien, *CRAIBL* (1970) 201-7.
- HAGE, W.: Die oströmische Staatskirche und die Christenheit des Perserreichs, *ZKG* 84 (1973) 174-87.
- HAUSSIG, W.: *Geschichte Zentralasiens und der Seidenstrasse in vor-islamischer Zeit* (Darmstadt, 1983).
- HENNINGER, J.: Zur Geschichte des Christentums im vorislamischen Arabien, *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft* 17 (1961) 202-6.
- HOFFMANN, H.: Kalacakra Studies I, Manichaeism, Christianity and Islam in the Kalacakra Tantra, *Central Asiatic Journal* 13 (1969) 52-73.
- KENNEDY, H.: The last century of Byzantine Syria. A reinterpretation, *Byzantinische Forschungen* 10 (1985) 141-83.
- and LIEBERSCHUETZ, J.H.W.G.: Antioch and the villages of northern Syrian in the fifth and sixth centuries AD. Trends and problems, *Nottingham Medieval Studies* 32 (1988) 65-90.
- LIEBERSCHUETZ, H.W.G.: Problems arising from the conversion of Syria, *Studies in Church History* 16 (1981) 17-24.
- LIEU, S.N.C.: Captives, refugees and exiles: a study of cross frontier civilian movements and contacts between Rome and Persia from Valerian to Jovian, in *The Defence of the Roman and Byzantine frontier* (ed. P. FREEMAN and D. KENNEDY, BAR International series 297, 1986) 475-505.
- LIGHTFOOT, C.S.: Facts and fiction: the third siege of Nisibis (A.D. 350),

- Historia* 37 (1988) 105-25.
- MAROTH, M.: Le siège de Nisibe en 350 apr. J.-C. d'après des sources syriaques, *Acta Antiqua* (Budapest) 27 (1979) 239-43.
- MARTINEZ, F.J.: The perception of Rome and the 'Roman' Empire in the Syriac tradition, in *VIIIth Annual Byzantine Studies Conference*, Chicago, 1982, Abstracts of Papers, 38-9.
- MELKONYAN, H.: (Syriac Sources of Armenian History, I) (Erevan, 1976). [Meshiḥa Zkha, Joshua Stylite, Zach. Mytil., John of Ephesus].
- MEYENDORFF, J.: *Imperial Unity and Christian Divisions. The Church 450-680* (Crestwood NJ, 1989).
- MILLAR, F.G.B.: Paul of Samosata, Zenobia and Aurelian: the church, local culture and political allegiance in third-century Syria, *Journal of Roman Studies* 61 (1971) 1-17.
- : Empire, community and culture in the Roman Near East: Greeks, Syrians, Jews and Arabs, *JJS* 38 (1987) 143-64 [159-62 on Edessa].
- : The Roman coloniae of the Near East: a study of cultural relations, in H. SOLIN and M. KAJAVA (edd.), *Roman Eastern Policy and Other Studies in Roman History* (Soc. Scient. Fennica, Comm. Hum. Lit. 91; 1990) 7-58.
- MORONY, M.G.: Religious communities in late Sasanian and early Muslim Iraq, *JESHO* 17 (1974) 113-35.
- MÜLLER, C.D.G.: Stellung und Bedeutung des Katholikos-Patriarchen von Seleukeia-Ktesiphon im Altertum, *OC* 53 (1969) 227-45.
- : Damian, Papst und Patriarch von Alexandrien, *OC* 70 (1986) 118-42.
- NAAMAN, P.: see *Topography*.
- NASRALLAH, J.: see *Topography*.
- NEUSNER, J.: The conversion of Adiabene to Christianity, *Numen* 13 (1966) 144-50.
- : Christianity in Arbela, in *A History of the Jews in Babylonia III* (Leiden, 1968) 354-8.
- OLSTER, D.: Chalcedonian and Monophysite: the Union of 616, *BSAC* 27 (1985) 93-108.
- ORTIZ DE URBINA, I.: Christen im Perserreich berichten und urteilen über die Anbetung des Kaisers, *III^e SympSyr*, 193-202.
- PALMER, A.: *Monk and Mason on the Tigris Frontier. The Early History of Tūr 'Abdin* (Cambridge, 1990).
- PERETTO, E.: Il problema degli inizi del cristianesimo in Siria, *Augustinianum* 19 (1979) 197-214.
- PERICOLI RIDOLFINI, F.: Le origine del cristianesimo presso i populi arabi,

- SROC 3 (1980) 87-107; 4 (1981) 83-118.
- PERRONE, L.: *La Chiesa di Palestina e le controversie cristologiche. Dal Concilio di Efeso (431) al secondo concilio di Costantinopoli (553)*, (Brescia, 1980). *Rev. A. DE HALLEUX*, in *LM* 95 (1982) 221-7.
- PETERS, F.E.: Byzantium and the Arabs of Syria, *AAAS* 27/8 (1977/8) 93-113.
- PIGULEVSKAYA, N.: *Byzanz auf den Wegen nach Indien* (Berlin, 1969).
- : Mar Aba I: une page de l'histoire de la civilisation au VI^e siècle de l'ère nouvelle, in *Mélanges d'Orientalisme offerts à H. Massé* (Tehran, 1963) 327-36.
- PINES, S.: The Iranian name for Christians and 'God-Fearers', *Proceedings of the Israel Academy of Sciences and Humanities* 2,7 (1967) 143-52.
- RYCKMANS, J.: Le christianisme en Arabie de Sud préislamique, *OCSC* 413-54.
- SAKO, L.: *Le rôle de la hiérarchie syriaque-orientale dans les rapports diplomatiques entre la Perse et Byzance aux V^e-VII^e siècles* (Paris, 1986).
- SCHWAIGERT, W.: Die Theologenschule von Bet Lapat-Gundaisabur (Ein Beitrag zur nestorianischen Schulgeschichte), *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 185-7.
- : Aspects of the persecution of Christians in the Sassanian Empire during the reign of Shapur II (309-379), *Harp* 1:2-3 (1988) 73-82.
- : Miles und Papa: der Kampf um den Primat. Ein Beitrag zur Diskussion um die Chronik von Arbela, *V SympSyr*, 393-402.
- SEGAL, J.B.: Arabs in Syriac literature before the rise of Islam, *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 4 (1984) 89-128.
- SIMS-WILLIAMS, N.: Barshabba, *EncIran* III/8 (1988 [1989]) 823.
- SPIEGL, J.: Das Religionsgespräch mit den severianischen Bischöfen in Konstantinopel im Jahr 532, *AHC* 16 (1984) 264-85.
- STROTHMANN, W.: Patriarch Johannan I, *OCA* 197 (1974) 247-65.
- TAMCKE, M.: Eine Legende zum Konfessionellen Selbstverständnis der Nestorianer, *ZDMG* Suppl. 6 (1985) 137-40. [On Sabrisho I].
- : Die Ekklesiologie des Katholikos-Patriarchen Sabrisho^c I, *OKS* 37 (1988), 31-7.
- : *Der Katholikos-Patriarch Sabrisho^c (596-604) und das Mönchtum* (Frankfurt a/M, 1988).
- : see *Monasticism*.
- TEIXIDOR, J.: L'apôtre marchand d'âmes dans la première littérature syriaque, in *Traditions de l'au-delà et conceptions de l'univers dans le Proche-Orient ancien* (ed. C. KAPPLER) (Paris, 1985).

- TRIMINGHAM, J.S.: *Christianity among the Arabs in pre-Islamic Times* (London/New York/Beirut, 1979).
- TURCAN, R.: L'abandon de Nisibe et l'opinion publique, *Mélanges André Piganiol* II (Paris, 1966) 875-90.
- TURNER, J.D.: A new link in the Syrian Judas Thomas tradition, *Essays... in honour of A. Böhlig* (ed. M. KRAUSE) (Leiden, 1972) 108-19.
- ÜHLIG, S.: Ein syrisches Fragment über die 'Nestorianisierung' Persiens in Mingana syr. 548, *OC* 72 (1988) 68-81.
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: Le christianisme en Perse sassanide, *Persica* 7 (1975/8) 137-44.
- VAN DIETEN, J.L.: Die Verhandlungen zwischen Kaiser Herakleios und dem jakobitischen Patriarchen Athanasios I Gamala, in his *Geschichte der Patriarchen von Sergios I bis Johannes VI* (Amsterdam, 1972) 219-32.
- VAN ROEY, A.: La controverse trithéite depuis la condamnation de Conon et Eugène jusqu'à la conversion de l'évêque Eli, *Von Kanaan bis Kerala*, 487-97.
- : Les chrétiens dans l'empire sassanide au 4^e siècle, in *Les transformations dans la société chrétienne au 4^e siècle. Congrès de Varsovie*, I (Brussels, 1983) 349-50.
- : La controverse trithéite jusqu'à l'excommunication de Conon et d'Eugène (557-69), *OLP* 16 (1985) 141-65.
- VÖÖBUS, A.: The origin of the monophysite church in Syria and Mesopotamia, *Church History* 42 (1973) 17-26.
- WIDENGREN, G.: The establishment of the Sasanian dynasty in the light of new evidence, in *La Persia nel Medioevo* (Accad. Naz. dei Lincei, 368; Rome, 1971) 711-82 (723-4 Chron. Arbela).
- : Sources of Parthian and Sasanian History, in E. YARSHATER (ed.), *The Cambridge History of Iran*, III, 2 (Cambridge, 1983) 1261-83. [incl. Syriac].
- : The Nestorian Church in Sasanian and early post-Sasanian Iran, in L. LANCIOTTI (ed.), *Incontro di religioni in Asia tra il III e X secolo dC* (Florence, 1984) 1-30.
- WIESSNER, G.: see *General*.
- WIRTH, G.: Anastasius, Christen und Perser, *RAC* 33 (1990) 81-139.
- YOUNG, W.G.: *Patriarch, Shah and Caliph* (Rawalpindi, 1974).

(c) *Seventh to fifteenth century*

- ALLARD, W.: Les chrétiens à Bagdad, *Arabica* 9 (1962) 375-88.

- ALLEGRA, G.M.: Due testi nestoriani cinesi, *Euntes Docete* 26 (1973) 300-19.
- AMOS, A.: Syriac sources of the history of Bilad al-Sham from the commencement of the Byzantine era up to the Islamic conquest, in M.A. BAKHIT and M. ASFOUR, *Proceedings of the Symposium on Bilad al-Sham during the Byzantine Period*, II (Amman, 1986) 17-34.
- APREM, Mar: *Nestorian Missions* (Trichur, 1976).
- BOSWORTH, C.E.: The 'Protected Peoples' (Christians and Jews) in medieval Egypt and Syria, *Bulletin of the John Rylands Library* 62 (1979) 11-36.
- BOWMAN, J.: see *Islam*.
- BRINCKEN, A.D. von den: *Die Nationes Christianorum orientaliū in Verstandnis der lateinischen Historiographie von der Mitte des 12. bis in die zweite Hälfte des 14. Jahrh.* (Wien, 1973). *Rev.* W. HAGE, in *OC* 60 (1976) 183-6.
- BROCK, S.P.: Syriac views of emergent Islam, in G.H.A. JUYNBOLL (ed.), *Studies on the First Century of Islamic Society* (Carbondale / Edwardsville, 1982) 9-21, 199-203 (repr. in *Syriac Perspectives on Late Antiquity*, London, 1984, ch. VIII).
- BUNDY, D.: Missiological reflections on Nestorian Christianity in China, in F.K. FLINN and T. HENDRICKS (edd.), *Religion in the Pacific Area* (New York, 1985) 75-92.
- CAHEN, C.: Note sur l'accueil des chrétiens d'Orient à l'Islam, *RHR* 166 (1964) 51-8.
- CANNUYER, C.: Les Nestoriens du Proche Orient au XIII^e siècle, *OrSuec* 31/2 (1982/3) 131-41.
- COLLESS, B.: Persian merchants and missionaries in medieval Malaya, *Journal of the Malaysian Branch of the Royal Asiatic Society* 42 (1969) 10-47.
- CONRAD, L.I.: Syriac perspectives on Bilad al-Sham during the 'Abbasid period, in M.A. BAKHIT and R. SCHICK (edd.), *Proceedings of the 5th International Conference on Bilad al-Sham* (Amman, 1991) 1-44.
- DAGRON, G.: Minorités ethniques et religieuses dans l'Orient byzantin à la fin du X^e et au XI^e siècle: l'immigration syrienne, *Travaux et Mémoires* 6 (1976) 177-210.
- DRAKE, F.S.: see *Art and Architecture*.
- DZUMAGULOV, C.: Die syrisch-türkischen (nestorianischen) Denkmäler in Kirgisien, *Mitteilungen des Instituts für Orientforschung* 14 (1968) 470-80.

- ENGLAND, J.: The earliest Christian communities in South-East and North-East Asia, an outline of the evidence available in seven countries before 1500 A.D., *Asian Journal of Theology* 4 (1990) 174-85.
- ENOKI, K.: The Nestorian Christianity in China in medieval time according to recent historical and archaeological researches, *OCSC* 45-83.
- FERRE, A.: Chrétiens de Syrie et de Mésopotamie aux deux premiers siècles de l'Islam, *Islamochristiana* 14 (1988) 71-106.
- FIEY, J.-M.: Les diocèses du Maphrianat syrien, 629-1860, *PdO* 5 (1974) 133-64, 331-93; 8 (1977/8) 347-78.
- : Chrétiens syriaques entre Croisés et mongols, *OCA* 197 (1974) 327-41.
- : *Chrétiens syriaques sous les Mongols*, *CSCO* 362 = *Subs.* 44, 1975.
- : En relisant Al-Biruni, *OCA* 205 (1978) 131-6.
- : Une figure pleine de contrastes: le patriarche nestorien Abraham III Abraza (906-937), *OCP* 44 (1978) 420-41.
- : Le patriarche nestorien Makkiha (1092-110) et Ibn el-Wasiti, *LM* 91 (1978) 449-71.
- : *Chrétiens syriaques sous les Abbassides*, *CSCO* 420 = *Subs.* 59, 1980.
- : L'image du chrétien local dans les sources musulmanes de l'époque abbasside, *XVI^e congrès quinquennal des sciences historiques* (Stuttgart, 1985) 216-24.
- : Pourquoi la tentative de rapprochement Mongols-Mamelouks échoua-t-elle sous Teguder Ahmad et Qalawun? *Annales d'histoire et d'archéologie: Université Saint Joseph* 3 (1984) 1-33.
- : The last byzantine campaign into Persia and its influence on the attitude of the local populations towards the Muslim conquerors (7-16 AH/628-636 A.D.), in M.A. BAKHIT (ed.), *Proceedings of the Second Symposium on the History of Bilad al-Sham during the Early Islamic Period* (Amman, 1987) I, 96-103.
- : Sources syriaques sur Tamerlan, *Le Muséon* 101 (1988) 13-20.
- : Le grand catholicos Turco-Mongol Yahwalaha III (1281-1317), *POC* 38 (1988) 209-28.
- : The Umayyads in Syriac sources, in *Bakhit and Schick* (1989) II, 11-25.
- GENSICHEN, H.W.: Asien, christliche Kirchen, in *TRE* 4 (1979) 173-95 [esp. 173-80, 194-5].
- GERO, S.: *Byzantine Iconoclasm during the reign of Leo III, with particular attention to the Oriental Sources*, *CSCO* 346 = *Subs.* 41, 1973.
- : *Byzantine Iconoclasm during the reign of Constantine V, with particular attention to the Oriental Sources*, *CSCO* 384 = *Subs.* 52, 1977.
- : The resurgence of Byzantine Iconoclasm in the ninth century, according

- to a Syriac source, *Speculum* 51 (1976) 1-5.
- : Only a change of masters? The Christians of Iran and the Muslim conquests, in *Transition Periods in Iranian History: Actes du Symposium de Fribourg en Brisgau 1985* (Studia Iranica Cahier 5, 1987) 43-8.
- GERVERS, M. and BIKHAZI, R.J. (eds): *Conversion and Continuity. Indigenous Christian Communities in Islamic Lands, Eighth to Eighteenth Centuries* (Toronto, 1990).
- HAGE, W.: *Die syrisch-jakobitische Kirche in frühislamitischer Zeit nach orientalischen Quellen* (Wiesbaden, 1966). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 80 (1967) 525-7.
- : Die nebeneinander christlicher Konfessionen im mittelalterlichen Zentralasien, *ZDMG Suppl.* 1 (1969) 517-25.
- : Einheimische Volkssprachen und syrischen Kirchensprache in der nestorianischen Asienmission, *GOFs* 17 (1978) 131-60.
- : Kulturelle Kontakte des ostsyrischen Christentums in Zentralasien, *III^e SympSyr*, 143-59.
- : Der Weg nach Asien: die ostsyrische Missionskirche, in K. Schäferdiek, *Kirchengeschichte als Missionsgeschichte II, Die Kirche des frühen Mittelalters* (München, 1978) 360-93.
- : Jakobitische Kirche, *TRE* 16 (1987) 474-85.
- : Das Christentum in der Turfan-Oase, in *Synkretismus in den Religionen Zentralasiens* (ed. W. HEISSIG and H-J. KLIMKEIT) (Wiesbaden, 1987) 46-58.
- : *Syriac Christianity in the East* (Moran Etho series 1, Kottayam, 1988). Rev. R. CONTINI, in *RSO* 65 (1991) 354-7.
- HAUSSIG, H.W.: La missione cristiana nell'Asia Centrale e Orientale nei secoli VI e VII e le sue tracce archeologiche e letterarie, in *Corsi di Cultura sull'Arte ravennata e bizantina* (Ravenna, 1979) 171-95.
- HEALEY, J.F.: Syriac sources and the Umayyad period, in *Bakht and Schick* (1989), II, 1-10.
- HICKLEY, D.: *The first Christians in China. An outline history and some considerations concerning the Nestorians in China during the Tang dynasty* (China Study Project, London, 1980).
- HITTI, P.K.: The impact of the Crusades on Eastern Christianity, in S.A. HANNA (ed.), *Medieval and Middle Eastern Studies in Honor of A.S. Atiya* (Leiden, 1972) 218-25.
- HOUSTON, G.W.: An overview of Nestorians in inner Asia, *Central Asiatic Journal* 24 (1980) 60-8.
- HUNTER, E.: The conversion of the Kerait to Christianity in A.D. 1007,

- Zentral-asiatische Studien* 22 (1989/91) 142-63.
- HUSSEYNOV, R.A.: (Syriac sources referring to the history of the Caucasus in the X-XIV centuries) [In Russian], *Patma-Banasirakan Handes* 2 (65) (1974) 47-54.
- : Les sources syriaques sur les croyances et les mœurs des Oghuz du VII^e au XII^e siècle, *Turcica* 8 (1976) 21-7.
- KAUFHOLD, H.: see *Theodore bar Wahbun*.
- KAWERAU, P.: *Die jakobitische Kirche im Zeitalter der syrischen Renaissance* (2nd edn., Berlin, 1960).
- : Barbarossas Tod nach 'Imad ad-Din und Michael Syrus, *OC* 48 (1964) 135-42.
- : *Ostkirchengeschichte I. Das Christentum in Asien und Afrika bis zum Auftreten der Portugiesen im Indischen Ozean. CSCO* 451 = *Subs.* 70 (1983).
- : *Ostkirchengeschichte III. Das Christentum in Europa und Asien im Zeitalter der Kreuzzüge. CSCO* 442 = *Subs.* 65 (1982).
- KENNEDY, H.: From polis to medina: urban change in late antique and early Islamic Syria, *Past and Present* 106 (1985) 3-27.
- : The Melkite Church from the Islamic conquest to the Crusades, in *17th International Byzantine Congress, Washington, 1986, Major Papers* (New Rochelle, 1986) 325-43.
- : Change and continuity in Syria and Palestine at the time of the Muslim conquest, *Aram* 1:2 (1989) 258-67.
- KLIMKEIT, H.-J.: Christentum und Buddhismus in der innerasiatischen Religionsbegegnung, *ZRGG* 33 (1981) 208-20.
- : Die Ausbreitung des Christentums nach Osten, in his *Die Begegnung von Christentum, Gnosis und Buddhismus an der Seidenstrasse* (Rhein-westfal. Ak. Wiss. Vorträge G 283, 1986).
- KYCHANOV, E.I.: Syriac Nestorianism in China and inner Asia, *PalSb* 26 (89) (1978) 76-85.
- LAURENT, H.M.: Un évêque nestorien à Veroli en 1288, *OCSC* 92.
- LEE, Shin-Keung: Nestorianism in China, *Ching-Feng* 16 (1973) 113-35.
- LEHMANN, H.: Den armeniske kirkes overtagelse af grekske og syriske traditioner, in *Nordisk kollokvium for latinsk liturgiforskning V* (Institut for Kirkehistorie, Aarhus, 1982) 4-18.
- LEROY, J.: La renaissance de l'Église syriaque aux XII^e et XIII^e siècles, *Cahiers de civilisation médiévale* 14 (1971) 131-48, 239-55.
- LIEU, S.N.C.: Nestorians and Manichaeans on the South China Coast, *VC* 34 (1980) 71-88.

- LÜDERS, A.: *Die Kreuzzüge im Urteil syrische und armenischer Quellen* (Berlin, 1964).
- MELHOSE, R.: Der Niedergang der nestorianischen Kirche in China, *Lagarde-Schrift* 135-49.
- : Nestorianische Texte aus China, *ZDMG Suppl.* 1 (1969) 443-9.
- MOORHEAD, J.: The monophysite response to the Arab invasions, *Byzantion* 51 (1981) 479-91.
- MORONY, M.G.: The effects of the Muslim conquest on the Persian population of Iraq, *Iran* 14 (1976) 41-59.
- : Syria under the Persians 610-629, in M.A. BAKHIT (ed.), *Proceedings of the Second Symposium on the History of Balad al-Sham during the Early Islamic Period* (Amman, 1987) I, 87-95.
- NASRALLAH, J.: Médecins melchites de l'époque ayyubide, *PdO* 5 (1974) 189-200.
- : L'Église melkite en Iraq, en Perse et dans l'Asie centrale, *POC* 25 (1975) 135-73; 26 (1976) 16-33, 319-53; 27 (1977) 71-8, 277-93.
- : *L'Église melchite en Iraq, en Perse et dans l'Asie centrale* (Jérusalem, 1976). Rev. G. TROUPEAU, in *Arabica* 29 (1982) 105-6.
- : *Notes et documents pour servir à l'histoire du Patriarcat Melchite d'Antioche*, II (Jérusalem, 1986).
- OMAR, F.: A general sketch of the attitude of the early Abbasids towards Ahl al-dhimma, *Journal of the Syriac Academy* 1 (1975) 29-35.
- PALMER, A.N.: Charting undercurrents in the history of the West Syrian people: the resettlement of Byzantine Melitene after 934, *OC* 70 (1986) 37-68.
- PELLIOT, P.: *Recherches sur les chrétiens d'Asie centrale et d'Extrême-Orient* (ed. J. DAUVILLIER and L. HAMBIS) I,3 *Mar Ya(h)ballaha, Rabban Sauma et les princes Öngüt chrétiens* (Paris, 1973).
- POSNER, N.: Whence the Muslim conquest of Northern Mesopotamia? in F. KAZEMI and R.D. MCCHESENEY (edd.), *A Way Prepared* [Festschrift for R.B. WINDER] (New York, 1988) 27-52.
- PUTMAN, H.: *L'Église et l'Islam sous Timothée I* (Recherches... de l'Institut de Lettres Orientales ns B 3, Beirut, 1975).
- RICHARD, J.: *La papauté et les missions d'Orient au moyen-âge, XIII^e-XV^e siècle* (Collection de l'École française de Rome 33, Paris, 1977). Rev. J. DAUVILLIER, in *RHE* 74 (1979) 640-51.
- ROGERS, F.M.: *The Quest for Eastern Christians. Travel and Rumor in the Age of Discovery* (Minneapolis, 1962).
- SALIBI, K.S.: The Muqaddams of Bsharri: Maronite chieftains of the Nor-

- thern Lebanon 1382-1621, *Arabica* 15 (1968) 63-86.
- SAUNDERS, J.J.: The decline and fall of Christianity in medieval Asia, *Journal of Religious History* 5 (1968/9) 93-104.
- SEAH, I.S.: Nestorian Christianity and Pure Land Buddhism in T'ang China, *Taiwan Journal of Theology* 1984, 75-92.
- SIVAN, E.: Notes sur la situation des chrétiens à l'époque ayyubide, *RHR* 172 (1967) 117-30.
- SPULER, B.: Syrisches Christentum in Vorderasien und Südindien, *Saeculum* 32 (1981) 242-54.
- SUERMANN, H.: *Die geschichtstheologische Reaktion auf die einfallenden Muslime in der edessenischen Apokalypik des 7. Jahrhunderts* (Bern/Frankfurt/New York, 1985). Rev. S.P. BROCK, in *BO* 44 (1987) 813-6.
- : Das arabische Reich in der Weltgeschichte des Johannan bar Penkaye, in P.O. SCHOLZ and R. STEMPEL (edd.), *Nubia et Oriens Christianus: Festschrift für C.D.G. Müller* (Bibliotheca Nubica 1, Köln, 1987) 59-71.
- TER-PETROSYAN, L.H.: (The Anonymous Chronicle of Edessa) [in Armenian] (Erevan, 1982). [Translates the Chron. ad annum 1234 for the years 1045-1234; cp G. DEDEYAN, in *Revue des études arméniennes* (1983) 658-62].
- : Le rôle des Syriens dans la vie culturelle de la Cilicie du XII^e au XIII^e siècle, *Basmaveb*, 1987, 122-61. [Armenian with French summary].
- VÖÖBUS, A.: Neues Licht über die kirchlichen Reformbestrebungen des Patriarchen Dionysios von Tell Mahre, *OC* 48 (1964) 286-300.
- : Neuerschlossene einzigartige Urkunden syrischer Kirchengeschichte, *ZKG* 78 (1967) 219-31.
- : Reorganisierung der westsyrischen Kirche in Persien, *OC* 51 (1967) 106-11.
- : Neue Angaben über die Regierungszeit des Patriarchen Qyriaqos, *OC* 52 (1968) 87-91.
- WILLEKE, B.H.: Kirche und Gesellschaft im mittelalterlichen China, *Wegzeichen: Festgabe... H.M. Biedermann* (Würzburg, 1977) 263-82.
- WITAKOWSKI, W.: Syrian influences in Ethiopian culture, *OrSuec* 38/39 (1989/90) 191-202.
- WOLFSON, H.A.: An unknown splinter group of Nestorians, in his *The Philosophy of the Kalam* (Cambridge Mass., 1976) 337-49. [Based on articles in *Revue des études augustiniennes* 6 (1960) 249-53 and 11 (1965) 217-22].
- YOUNG, W.G.: The Church of the East in 650, *Indian Church History Re-*

view 1968, 55-71.

—: *Handbook of Source Materials for Students of Church History* (Serampore, 1969) [incl. many excerpts from Syriac texts in ET].
See also *Islam, Topography*.

(d) *Syrian Orthodox Church 1500 to present day*

ANSCHÜTZ, H.: Die heutige Situation der westsyrischen Christen (Jakobiten) im Tur^cAbdin im Südosten der Türkei, *OstkSt* 16 (1967) 150-99.

—: Zur Gegenwarts-lage der syrischen Christen im Tur^cAbdin, im Hakkiari-gebiet und im Iran, *ZDMG Suppl.* 1 (1969) 483-510.

—: Einige Ortschaften des Tur^cAbdin in Südosten der Türkei als Beispiele gegenwärtiger und historischer Bedeutung, *ZDMG Suppl.* 3:1 (1977) 179-93.

—: see *Topography*.

BROCK, S.P.: The Syrian Orthodox Church in Europe, Sobornost *ECR* 2:2 (1980) 66-7.

—: The Syrian Orthodox Patriarchate of Antioch and all the East, *Sobornost/ECR* 7:1 (1985) 53-5.

—: see *Liturgy (d)*.

CHALFOUN, P.: L'Église syrienne catholique et le patriarche Michel Giarvé sous le gouvernement ottoman au XVIII^e siècle, *PdO* 9 (1979/80) 205-38.

DAUPHIN, C.: Situation actuelle des communautés chrétiennes du Tur^cAbdin (Turquie orientale), *POC* 22 (1972) 323-7.

DE HALLEUX, A.: Approches des Églises anciennes orientales (III^e consultation de Pro Oriente à Vienne), *Irénikon* 49 (1976) 486-90.

DE MEDINA, F. de B.: Legación a los Siros-Orthodoxos 1583-84. Relaciones de Ignacio de la Casas de la Compañía de Jesus, *OCP* 55 (1989) 169-96.

EBIED, R.Y.: A letter in Syriac from Eliya Mellus, metropolitan of Mardin, to E.A. Wallis Budge, *JSS* 18 (1973) 59-63.

GÜNEL, A.: *Türk Süryaniler Tarihi* (Diyarbakir, 1970). [See *Missir*].

HAMBYE, E.R.: A Syrian Orthodox mission to Malabar in 1725-6, *OCP* 34 (1968) 141-4.

JOSEPH, J.: *Muslim-Christian Relations and inter-Christian Rivalries in the Middle East: the case of the Jacobites in an age of transition* (Albany, 1983).

KORIAH, Y.: *The Syrian Orthodox Church in the Holy Land* (Jerusalem, 1976). *Rev. O. MEINARDUS*, in *BO* 36 (1979) 117-8.

MALLAT, P.: *Die syrisch-orthodoxen Christen in Österreich* (Nuhro Yayinlari, Wien, 1984).

MEINARDUS, O.: The Syrian Jacobites in the Holy City, *Orientalia Suecana* 12 (1963) 60-82.

MISSIR, L.A.: L'histoire des Jacobites turcs, *PdO* 2 (1971) 417-31. [On GÜNEL].

—: Un livre turc sur les Jacobites de Turquie, *OKS* 22 (1973) 203-5. [On GÜNEL].

—: *Églises et État en Turquie et au Proche-Orient* (Bruxelles, 1973).

ROLDANUS, J.: *De syrisch Orthodoxen in Istanbul. Een volk uit een ver verleden overgebleven* (Kampen, 1984).

STROTHMANN, W.: Die Anfänge der syrischen Studien in Europa, in *GOFs* 1, 1971.

SÜMER, F.: *De Syrisch Orthodoxe Gemeenschap* (Hengelo, [1982]).

For current affairs, see reports in *IKZ* and *POC*.

(e) *Church of the East (Nestorian/Chaldean) 1500 to present day*

—: Sermon donné par sa sainteté Mar Eshai Shimun XXIII Catholicos Patriarche de l'Orient, *POC* 18 (1968) 341-52.

—: L'aspect juridique de la crise assyrienne, *POC* 19 (1969) 220-33.

ANSCHÜTZ, H.: Die Gegenwarts-lage der «Apostolischen Kirchen des Ostens» und ihre Beziehungen zur «assyrischen» National-bewegung, *OstkSt* 18 (1969) 122-45.

—: Einige Miniaturen und Bauwerke als Beispiele des Zusammentreffens verschiedener Kulturströmungen im Tur^cAbdin, *OKS* 31 (1982) 326-33.

— and HARB, B.: *Christen im vorderen Orient. Kirchen, Ursprünge, Verbreitung, Dokumentation* (Hamburg, 1985).

APREM, Mar: *Western Missions among Assyrians* (Trichur, 1982).

—: *The Assyrians in Iraq. A Travelogue* (Trichur, 1990). [Includes details of hierarchies of the Church of the East].

BERTHAUD, E.: La vie rurale dans quelques villages chrétiens de l'Azerbaïdjan occidental, *Revue de Géographie de Lyon* 43 (1968) 291-331.

—: Chrétiens d'Iran, *Orient* 45/6 (1969) 23-36.

BINSWANGER, K.: *Untersuchungen zum Status der Nichtmuslime im osmanischen Reich des 16. Jahrhunderts* (Beiträge zur Kenntnis Südosteuropas und des Nahen Orients 23; München, 1977).

BJÖRKLUND, U.: *North to another country: the formation of a Suryoyo community in Sweden* (Stockholm, 1981).

- BUGNINI, A.: *La Chiesa in Iran* (Rome, 1981).
- CHALFOUN, P.: L'Église syrienne catholique en Syrie au XVIII^e siècle, *PdO* 13 (1986) 165-81.
- COAKLEY, J.F.: The Church of England and the question of a Nestorian bishop for Malabar 1894-7, *OKS* 30 (1981) 28-32.
- DE HALLEUX, A.: Une renaissance syriaque chez les chrétiens irakiens, *Irénikon* 47 (1974) 209-17.
- DE MAUROY, H.: Mouvements de population dans la communauté assyro-chaldéenne en Iran, *Revue de Géographie de Lyon* 43 (1968) 333-56.
- : Lieux de culte (anciens et actuels) des Églises 'syriennes orientales' dans le diocèse d'Ourmiah-Salmas en Iran, *POC* 22 (1972) 313-51.
- : Chrétiens en Iran, *POC* 24 (1974) 139-62, 296-313; 25 (1975) 174-91; 26 (1976) 66-84.
- : *Les Assyro-Chaldéens dans l'Iran d'aujourd'hui* (Paris, 1978).
- DE VRIES, W.: Elias XIV, letzter nestorianischer Patriarch von Alqosh? *OCP* 26 (1960) 141-8.
- FIEY, J.-M. and DAOUD, M.: From rejection to symbiosis: the Syrian Catholic Church, in J. MADEY and S.T. ERACKEL (edd.), *The Future of the Oriental Catholic Churches* (Tiruvalla, 1979) 53-65.
- FRAZEE, C.A.: *Catholics and Sultans: the Church and the Ottoman Empire* (Cambridge, 1983).
- GÖCKENJAN, H.: Die Türkei und ihre christlichen Minderheiten, *OKS* 30 (1981) 98-129.
- HABBI, J.: Signification de l'union chaldéenne de Mar Sulaqa avec Rome en 1553, *OS* 11 (1966) 99-132, 199-230.
- : L'unification de la hiérarchie chaldéenne dans la première moitié du XIX^e siècle, *PdO* 2 (1971) 121-43, 305-27.
- HADDAD, R.M.: On Melkite passage to the Unia: the case of Patriarch Cyril al-Za'îm (1672-1720), in B. BRAUDE and B. LEWIS (edd.), *Christians and Jews in the Ottoman Empire* (New York, 1982) II, 67-90.
- HAIJAR, J.: *Le Vatican, La France et le Catholicisme oriental* (Paris, 1979).
- : *Le christianisme en Orient. Études d'histoire contemporaine 1684-1968* (Beirut, 1971).
- HAMBYE, E.R.: Survival and revival: East Syrian Christianity yesterday and to-day, *OstkSt* 19 (1970) 312-38.
- : Modern statistics of the Church of the Catholic Patriarchate of Babylon of the Chaldeans and for the Church of the East (Assyrians), *OKS* 20 (1971) 62-4.
- HAMMERSCHMIDT, E.: Zur Lage der Nestorianer am Urmia-See, in *Fest-*

- schrift W. Caskel* (ed. E. GRAF, Leiden, 1968) 150-61.
- : see *Architecture*.
- HARTMANN, K.-P.: *Untersuchungen zur Sozialgeographie christlicher Minderheiten im Vorderen Orient* (Wiesbaden, 1980).
- HORNUS, J.-M.: Un rapport du consul de France à Erzeroum sur la situation des chrétiens en Perse au milieu du XIX^e siècle, *POC* 21 (1971) 3-29, 127-51, 289-315; 22 (1972) 18-46, 288-304.
- ISHAYA, A.: The Assyrian colony in the Canadian prairies, *Journal of the Assyrian Academic Society* (1985/6) 25-38.
- JOSEPH, J.: *The Nestorians and their Muslim Neighbours* (Princeton, 1962).
- KAWERAU, P.: Die nestorianischen Patriarchate in der neueren Zeit, *ZKG* 67 (1955/6) 119-31.
- : *Amerika und die orientalischen Kirchen* (Berlin, 1958).
- KÖBERT, R.: see *India*.
- LAMPART, A.: *Ein Märtyrer der Union mit Rom, Joseph I, 1681-96.* (Einsiedeln, 1966).
- MACUCH, R. and ISHAYA, A.: Assyrians in Iran, *EncIran* 2 (1987) 817-25.
- MADEY, J.: How 'Oriental' are the Oriental Churches? *Christian Orient* 4 (1983) 92-100. [On diaspora].
- : Oriental Catholic Churches in North America, *Christian Orient* 7:4 (1986) 156-80.
- MAROLDA QUINTO, M.: Le relazioni tra Roma e la Chiesa Caldea, *SROC* 1:3 (1978) 10-23; 2:1 (1979) 13-22; 2:3 (1979) 173-96; 3 (1980) 3-20, 67-85.
- MATVEEV (BAR-MATTAI), K.P. and MAR-IOKHANNA, I.I.: *(The Assyrian question during and after the first world war)* (Moscow, 1968) [In Russian].
- MATVEYEV, K.P. and MATVEYEV, A.K.: *(The History and Ethnography of the Assyrians)* (Moscow, 1990). [In Russian, 257pp.].
- MEINARDUS, O.: The Nestorians in Egypt, *OC* 51 (1967) 112-29. [Including a «note on the Nestorians in Jerusalem»].
- NABY, E.: Les Assyriens d'Union soviétique, *Cahiers du Monde Russe et Soviétique* 16 (1975) 445-57.
- : Les Assyriens d'Union Soviétique, *Cahiers du monde russe et soviétique* 176 (1975) 445-57.
- : The Assyrians of Iran: a reunification of a 'Milet', 1906-1914, *International Journal of Middle Eastern Studies* 8 (1977) 237-49. (Repr. in *The Assyrian* 5(10), 1988).
- READ, G.S.: *La mission de l'Archevêque de Cantorbéry auprès des Assy-*

riens (Cahiers d'Études Chrétiennes Orientales 6, 1967).

SABAR, Y.: see *Modern Syriac*.

SORGE, G.: Giovanni Simone Sulaqa. Primo Patriarca dell'«Unione Formale» della Chiesa Caldea, *AHC* 12 (1980) 427-40.

SPULER, B.: Syrian Christians amidst their Muslim neighbours, *TAV* 365-72.
—: Vom Hungertod zum Pistolschuss. Moderne orientalische Kirchengeschichte, *Saeculum* 30 (1979) 251-5.

STIEHL, R.: Nachrichten über heutige Nestorianer, in F. Altheim, *Geschichte der Hunnen* 3 (Berlin, 1961) 267-80.

STOL, A.: *Nestorianen, de ondergang van een christenvolk* (Franeker, 1977).

TSERETELI, C.: Die Assyrer in der UdSSR, in R. STIEHL (ed.), Beiträge zur Alten Geschichte und deren Nachleben. in *Festschrift für F. Altheim* (Berlin, 1970), II, 375-85.

YONAN, G.: *Assyrer Heute* (Hamburg/Wien, 1978).

—: *Journalismus bei den Assyrern* (Berlin, 1985). Rev. H. KAUFHOLD, in *OC* 72 (1988) 226-8.

—: *Ein vergessener Holocaust. Die Vernichtung der christlichen Assyrer in der Türkei* (Göttingen, 1989).

For current affairs, see reports in *IKZ* and *POC*.

(a)-(e) See also *Edessa, Hagiography, Hierarchy, India, Maronites, Melkites, Synods, Topography*.

103. ḤNANISHO^c

REININK, G.J.: Fragmente der Evangelien Exegese des Katholicos Ḥenanisho^c, *V SympSyr*, 71-91.

104. ḤUNAYN IBN IŞĤAQ

DEGEN, R.: The oldest known manuscript of Ḥunayn b. Işĥaq, *OCA* 205 (1978) 63-71.

MACOMBER, W.: The literary activity of Ḥunayn b. Işĥaq in Syriac, *EHF* 545-70.

STROHMAIER, G.: Ḥunayn b. Işĥaq as a philologist, *EHF* 529-44.

VÖÖBUS, A.: Discoveries of new Syriac manuscripts of Ḥunayn ibn Işĥaq, *EHF* 525-8.

105. IĀ^cQUB — see *Jacob*.

106. IĀUSEP — see *Joseph*.

107. IBAS

VAN ESBROECK, M.: Who is Mari, the addressee of Ibas' Letter? *JTS* 38 (1987) 129-35. [cp also *AB* 104 (1986) 145-59].

108. ICONOCLASM

BROCK, S.P.: see *Theology*.

GERO, S.: see *History (c)*.

109. IGNATIUS

VON LILIENFELD, F.: Zur syrischen Kurzrezension der Ignatianen, *StPatr* 7 TU 92 = (1966) 233-47.

—: Zur syrischen Kurzrezension der Ignatianen. Von Paulus zur Spiritualität des Mönchtums der Wüste, in her *Spiritualität des frühen Wüstenmönchtums* (Erlangen, 1983) 30-47.

110. INDIA (selection)

ABRAHAM, M.K.: *The Malankara Orthodox Syrian Church then and now* (Chengannur, 1973).

AERTHAYIL, J.: The trinitarian dimension as an essential element of the Syro-Malabar spirituality, *Christian Orient* 2 (1981) 90-105.

ANNIYIL, N.T.: The Malankara Liturgy and the Bible, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy*, 381-6.

APPASSERY, G. and ARUKALIL, T.J.: *Catholic Directory of Kerala 1986* (Angamaly South, 1986).

APREM, Mar: *The Chaldean Syrian Church in India* (Trichur, 1977).

—: The relation of the Church in Kerala and the East Syrian Church from 1787 to 1860 AD, *Indian Church History Review* 12,2 (1977-8) 100-8.

—: *Indian Christian Directory* (Bangalore, 1984).

—: see *Personalia*.

ARVANITIS, A.K.: *Ho apostolos Thomas kai he syriake ekklesia tou Malabar* (Athens, 1962).

BERCHMANS, J.: Religious in the Malankara Church, *Christian Orient* 3 (1982) 105-10.

BROCK, S.P.: The Syriac Churches: some recent books from India, *Sobornost/ECR* 5:2 (1983) 74-80.

—: The St Ephrem Ecumenical Research Centre in Kerala (India), *Sobornost/ECR* 11:1-2 (1989) 82-5.

- CHEDIATH, G.: Unity versus uniformity: an ecumenical question, *Christian Orient* 2 (1981) 141-65.
- : The list of bishops of the Thomas Christians, *Christian Orient* 6 (1985) 2-5, 68-70, 131-4.
- : The list of the bishops of the Thomas Christians (cont.), *Christian Orient* 8 (1987) 47-8; 9 (1988) 39-43; 10 (1989) 165-9.
- : see *Manuscripts*.
- CHERIYAN, C.V.: *A history of Christianity in Kerala from the mission of St. Thomas to the arrival of Vasco da Gama* (Kerala Historical Society, Kottayam, 1973).
- CHERUKARAKUNNEL, A.: The Hindu Christians of India, *OCA* 186 (1970) 203-8.
- CHITILAPILLY, P.: The territorial extension of the Malabar Church, *OCA* 186 (1970) 281-93.
- COAKLEY, J.: The Archbishop of Canterbury's Assyrian Mission and the consecration of Mar Abimelek Timotheus of Malabar, *III^e SympSyr*, 203-12.
- : see *History (d)*.
- DANIEL, D.: *The Orthodox Church in India* (New Delhi, 1972; repr. 1986).
- DATEMA, C.: New evidence for the encounter between Constantinople and India, *OLA* 18 (1985), 57-65.
- DERRETT, J.D.M.: Thomas More and Joseph the Indian, *Journal of the Royal Asiatic Society* 1962, pp. 18-34.
- ETTACKAKUNNEL, A.: The role of the Syro-Malabar Church in the field of evangelisation, *OCA* 186 (1970) 265-80.
- GEORGE, C.M.: 'De erroribus Nestorianorum' of Franciscus Ros SJ, *Christian Orient* 10 (1989) 143-62.
- GIELEN, M.: *St Thomas the Apostle of India* (Kottayam, 1990).
- GRAFE, H.: Indien, *TRE* 16 (1987) 102-16.
- GRIFFITHS, B.: The ecumenical situation in Kerala to-day, *OCA* 186 (1970) 307-10.
- HABBI, J.: Les chaldéens et les Malabars au XIX^e siècle, *OC* 64 (1980) 82-107.
- : The power of the Indian Archdeacon, *The Harp* 2:1/2 (1989) 79-86.
- HAGE, W.: Literatur zur Geschichte und gegenwärtigen Situation der Thomas-christenheit Indiens, *Theologische Rundschau* 54 (1989) 169-89.
- HAMBYE, E.R.: L'Église syro-malabare: statistiques, *POC* 12 (1962) 250-4.
- : L'apôtre Thomas en Inde, *OS* 8 (1963) 413-24.
- : Us et coutumes chrétiennes des syriens de l'Inde au XVI^e siècle, *OS* 10

- (1965) 261-80.
- : La visite du patriarche syrien orthodoxe en Inde, *POC* 15 (1965) 76-8 (cp 159-63).
- : The Congregation of St Thomas the Apostle, a society for priests in Malabar, *OCA* 186 (1970) 123-36.
- : Le métropolitain chaldéen, Simon d'Ada et ses aventures en Inde, *PdO* 6/7 (1975/6) 493-513.
- : Une nouvelle hypothèse sur l'origine des chrétiens orientaux de l'Inde appelés 'knanaya' et 'gens du sud', *Mélanges offerts à J. Dauvillier* (Toulouse, 1979) 395-401.
- : Mar Paulos Abraham Pandari, Bishop of Malabar and his relations with Mesopotamia, *TPP* 80-7.
- HOUTART, F.: L'implantation portugaise au Kérala et ses effets sur l'organisation sociale et religieuse des syriens et sur le système des castes, *Social Compass* 28 (1981) 201-35.
- KANJIRAMUKALIL, S.: The present administrative system and the ecclesial identity of the Malankara Catholic Church, *Christian Orient* 10 (1989) 170-9.
- KANJIRATHINKAL, A.P.: see *Law*.
- KASCHEWSKY, R.: Liturgical misery in India, *Christian Orient* 3 (1982) 120-32.
- KÖBERT, R.: Ein Schreiben des Mutran Shem'on von 'Ada aus der portugiesischen Zeit der Kapuzinermission in Malabar, *OCP* 45 (1979) 178-80.
- KOLLAPARAMBIL, J.: Mar Dionysius the Great of Malabar for the One True Fold, *OCP* 30 (1964) 148-92.
- : *The Archdeacon of All-India* (Syrian Churches Series 5, 1972).
- : Historical sources on the Knanites, in *Symposium on Knanites* (ed. J. VELLIAN) (Kottayam, 1986).
- : *The St Thomas' Christians' Revolution in 1653* (Kottayam, 1985).
- : The native place of Thomas Kinayi, *V SympSyr*, 383-91.
- : Did Aloysius Cadamust meet Christians in Calicut? [No] *OCP* 55 (1989) 207-12.
- KOODAPUZHA, X.: The Indian Church of the Thomas Christians, *Christian Orient* 1:1 (1980) 20-54.
- : *Faith and Communion of the Indian Church of the St Thomas Christians* (Paderborn, 1982).
- : Ecclesiological perspectives of the St Thomas Christians, *Christian Orient* 8 (1987) 53-70.
- KOONAMMAKKAL, T.: The spiritual vision of Varthamanappusthakam,

- Christian Orient* 10 (1989) 100-103.
- KOSHY, P.: The evolution of the Orthodox Syrian Church of Kerala, *Journal of Indian History* 49 (1971) 249-81.
- KUDILIL, G.: The erection of the eparchy of Tellicherry and the missionary predicament of the Syro-Malabar Church, *Christian Orient* 7:4 (1986) 181-92.
- LACKO, M.: Malabar Christianity and Austria in the 18th century, *OCA* (186) 103-17.
- MADEY, J.: Zur Geschichte der indischen Thomaschristen, *Der christliche Orient* 25 (1970) 87-91.
- : Zur Geschichte der indischen Thomaschristen, *Kyrios* 10 (1970) 193-201.
- : 'The Indian Academy of the Eastern Liturgy', *OKS* 20 (1971) 307-10.
- : *1900 Jahre Thomas-Christen in Indien* (Freiburg i. Ue, 1972).
- : Mar Thoma Sliha und seine Kirche, *Kyrios* 12 (1972) 129-41.
- : Die liturgischen Bücher der Syro-Malankara Kirche, *OKS* 22 (1973) 55-8.
- : Background and history of the present schism in the Malankara church, *OC* 60 (1976) 95-112.
- : The Eastern Churches in India. A Chronicle, *OC* 60 (1976) 152-61.
- : The Eastern Churches in India. A Chronicle 1974-1977, *OC* 61 (1977) 117-27.
- : The Syro-Malankara Church 1930-1980. Towards a synodal structure, *Christian Orient* 1:2 (1980) 42-52.
- : The reform of the liturgy of the Syro-Malabar Church and the Holy See of Rome, *OKS* 30 (1981) 130-68.
- : À propos de la réforme liturgique de l'Église Chaldéo-Malabare, *PdO* 11 (1983) 257-80.
- : The Eastern Churches in India. A Chronicle, *OC* 67 (1983) 185-203.
- : On the reform of the Chaldeo-Malabar liturgy, *OKS* 33 (1984) 172-99.
- : Chronique (1982-1984) sur les Églises orientales indiennes, *POC* 34 (1984) 246-61.
- : Les Églises orientales indiennes. Chronique 1982-1984, *PdO* 12 (1984/5) 265-85.
- : Les églises orientales indiennes, chronique 1985-1986, *PdO* 13 (1986) 249-78.
- : Die syro-malankarische Kirche Indiens. Hintergrund – Entfaltung – Strukturen, *Von Kanaan bis Kerala*, 457-80.
- : see *Hierarchy*.
- MALANCHARUVIL, C.: *The Syro-Malankara Church (Syrian Churches Series 7, 1974)*.

- MANAKATT, M. and others: The Syro-Malabar and the Syro-Malankara Churches. Facts and Figures, in *Homage to Mar Cariattil* (Rome, 1987) 137-65.
- MATHEW, K.J.: The role of the Kerala Church in Indian culture, *OCA* 186 (1970) 119-21.
- MATHEW, P.C.: *The Semitic Cultus of Jesus: temporal and seasonal rites*. (Trichur, 1983). [On Syr. Orth. rite].
- MATTAM, Mar Abraham: The Indian Church of St Thomas Christians and her missionary enterprises before the fifteenth century, *Christian Orient* 5 (1984) 7-25.
- : *The Indian Church of the St Thomas Christians and her missionary enterprises before the 16th century* (Kottayam, 1986).
- MENACHERY, G.: *The St Thomas Christian Encyclopaedia of India*, I-II, (Trichur, 1973, 1982).
- MOOLAVEETIL, L.: The spiritual heritage of the Malankara Church, *Christian Orient* 4 (1983) 132-40.
- : *The Malankara Catholic Church* (Bethany Publications, Kottayam, 1988).
- : see *Personalia*.
- MUNDADAN, A.M.: Indian Church and the east Syrian Church, *Indian Church History Review* 6 (1972) 23-42.
- : *History of Christianity in India. I, From the beginning up to the middle of the sixteenth century* (Bangalore, 1984).
- MUNDUKUZHAY, T.P.: *Our Church. Malankara St Thomas Oriental Orthodox Church of India* (Mavelikara [Kerala], 1982).
- NEILL, S.: *A History of Christianity in India*, I. *The Beginnings to AD 1707* (Cambridge, 1984) [see esp. ch.2, 9, 13]; II. *1707-1858* (Cambridge, 1985) [see esp. ch.3, 11].
- PALLIPURATHKUNNEL, T.: *A Double Regime in the Malabar Church, 1663-1716* (Alwaye, 1982).
- PAREMMAKKAL, T. (tr. P.J. PODIPARA): *The Vartham-anappusthakam: An account of the history of the Malabar Church between the years 1773 and 1786* (OCA 190; 1971).
- PATHIKULANGARA, V.: Communion of churches according to the Syro-Malabar liturgical traditions, *OKS* 27 (1978) 169-73.
- : The Chaldeo-Indian Church, *Christian Orient* 2 (1981) 5-28.
- : Liturgical reforms in the Chaldeo-Indian Church, *Diakonia* 16 (1981) 147-57.
- : *The Church in India* (Kottayam, 1986).
- PAULOS, Mar Gregorios: *The Indian Orthodox Church: an overview* (Delhi/

- Kottayam, 1982).
- PAYNGOT, C. (ed.): *Homage to Mar Cariattil* (Rome, 1987).
- PERICOLI RIDOLFINI, F.: Alcune considerazioni sulla giurisdizione dei patriarchi 'caldei' sul Malabar, *SROC* 5 (1982) 63-77.
- PERUMALIL, H.C. and HAMBYE, E.R.: *Christianity in India. A History in Ecumenical Perspective* (Alleppey, 1972).
- PERUMATTAM, Fr.: Observations on the Malabar Church in the light of episcopal collegiality, *OCA* 186 (1970) 237-48.
- PODIPARA, P.J.: *Die Thomas-Christen* (Würzburg, 1966).
- : The Thomas Christians and «Adaptation», *ECR* 3 (1970) 171-7.
- : *The Thomas Christians* (London, Bombay, 1970). [Italian tr. in *SROC* 3 (1980) 127-324].
- : Religious life among the Thomas Christians, in *Wegzeichen: Festgabe H.M. Biedermann* (Würzburg, 1971) 283-93.
- : *The Malabar Christians* (Alleppey, 1972).
- : Die Individualität der malabarischen Kirche, *Kyrios* 13 (1973) 59-77.
- : *The Thomas Christians and their Syriac Treasures* (Alleppey, 1974).
- : The training of the Syro-Malabar clergy, *OKS* 24 (1975) 27-37.
- : *The Hierarchy of the Syro-Malabar Church* (Alleppey, 1976).
- : *The Rise and Decline of the Indian Church of the Thomas Christians* (Kottayam, 1979).
- : Malayalam and Syriac and the Syro-Malabarians, *Christian Orient* 3 (1982) 137-41.
- : *The Canonical Sources of the Syro-Malabar Church* (Kottayam, 1986).
- : see *Hierarchy*.
- POTHAN, S.G.: *The Syrian Christians of Kerala* (Bombay, 1963).
- PUTHIKUNNEL, T.: Jewish colonies of India paved the way for St Thomas, *OCA* 186 (1971) 187-91.
- SAMIR, Kh.: La relation du voyage en Inde en 1701 du métropolitain chaldéen Simon († 16 août 1720). Édition, traduction et notes philologiques, *PdO* 9 (1979/80) 277-303.
- SAMUEL, V.C.: *Truth Triumphs: Life and Achievements of Metropolitan Mar Dionysius VI* (Kottayam, 1986).
- SAMUEL, V.T.: Caste pattern of Kerala Christians after conversion to Christianity, *ZMR* 69 (1985) 332-42.
- SCHURHAMMER, G.: New light about the tomb of Mailapur, *OCA* 186 (1970) 99-101.
- SEGAL, J.B.: Syriac and the Churches of Kerala, *Christian Orient* 4 (1983) 83-92.

- SORGE, G.: Spunti per una ricerca di Archivio sulla serra malabarica nella seconda metà del secolo decimosettimo, *SROC* 1:2 (1978) 49-52.
- : Indagine sulla Chiesa Malabarica, *SROC* 2:3 (1979) 151-6.
- : Ricerche di Archivio sulla Chiesa Malabarica, *SROC* 3:1 (1980) 21-48; 3:3 (1980) 109-22.
- : Le relazioni di G. Sebastiani sulla seconda missione all'Indie Orientali nel ms conservato nell'Archivio di Propaganda, *SROC* 4 (1981) 3-79.
- : *L'India di S. Tommaso: Ricerche storiche sulla Chiesa Malabarica* (Bologna, 1983). *Rev.* V. POGGI, in *OCP* 50 (1984) 215-6; A. Sorrentino, *AION* 45 (1985) 354-6.
- : Mar Joseph Cariattil (1742-1786). Il pioniere dell'ecumenismo della chiesa malabarica, *SROC* 9 (1986) 179-86.
- THARAKAN, A.N.: The Malankara Liturgy and the Bible, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy in the Christian East* (Paderborn, 1984) 381-6.
- THAZATH, A.: *The Juridical Sources of the Syro-Malabar Church* (Kottayam, 1987).
- THEKKEDATH, J.: *History of Christianity in India, II. From the Middle of the Sixteenth Century to the End of the Seventeenth Century (1542-1700)* (Bangalore, 1982).
- THELLIYIL, E.: Catechism of Dr Joseph Kariatti, *The Harp* 2:1/2 (1989) 45-7.
- THOMAS, N.J.: *Die Syrisch-Orthodoxe Kirche der Südindischen Thomas-Christen* (Würzburg, 1967).
- URUMPACKAL, A.P.: *Vocations in India*. I. The Religious Women; II. The Clergy (Oriental Institute of Religious Studies 107, 118; Kottayam, 1986, 1988). *Rev.* E.R. HAMBYE, in *OCP* 55 (1989) 239-41.
- VADAKETH, K.E.: The Ruhanutha of the Chaldeo-Indian Church, *Christian Orient* 6 (1985) 116-30.
- VALLAVANTHARA, A.: *India in 1500 A.D. The Narratives of Joseph the Indian* (Mannanam, 1984).
- VANCHIPURACKAL, K.: Laity in the Syro-Malabar Church through the centuries, *Kanon* 3 (1977) 156-76.
- : Laity in the Syro-Malabar Church through the centuries, *Christian Orient* 5 (1984) 26-44.
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: Les chrétiens de saint Thomas et le Nestorianisme, *OLA* 18 (1985) 401-14.
- : Mgr Joseph, Bishop-Metropolitan of India (1556-1569), *III^e SympSyr*, 161-70.
- : see *Manuscripts*.
- VELLIAN, J.: Apostolic exarchates, *OCA* 186 (1970) 295-300.

- : Major seminaries, *OCA* 186 (1970) 301-5.
- (ed.): *The Malabar Church*, in *OCA* 186 (1970). [Titles listed separately].
- : A Church on fire. A few glimpses on the Syro-Malabar Church of India, *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft* 27 (1971) 284-7.
- : Encounter of the West with the East in Malabar, in *The Romanization Tendency* (ed. J. VELLIAN, The Syrian Churches Series 8, 1975), 70-84 = *LM* 93 (1980) 311-28.
- : The love of St Thomas Christians for Syriac and its after effects in Malayalam literature, *The Harp* 2:1/2 (1989) 103-8.
- : see *Thomas, Acts of*.
- VELLILAMTHADAM, T. and others (edd.): *Ecclesial Identity of the Thomas Christians* (Kottayam, 1985).
- VERGHESE, P. (ed.): *Die syrische Kirchen in Indien* (Stuttgart, 1974).
- : The canonical position of the Laity in the Malankara Orthodox Church, *Kanon* 3 (1977) 177-84.
- VITHAYATHIL, V.J.: The Syro-Malabar hierarchy and the new oriental legislation, *OCA* 186 (1970) 257-64.
- : *The origins and progress of the Syro-Malabar Hierarchy* (Kottayam, 1980).
- WICKI, J.: How the Jesuits began to work among the Christians of St Thomas (1575-7), *OCA* 186 (1970) 193-202.
- : Die Synoden der Thomaschristen (1583-1603), *AHC* 18 (1986) 334-447. See also *Law, Liturgy, Thomas (Acts of)*.

111. INSCRIPTIONS

- ABU ASSAF, A.: (Syriac inscriptions at the National Museum of Damascus), *AAAS* 22 (1972) 135-44. [In Arabic].
- Anon.: The Tarisapalli copper plates, *Christian Orient* 1:1 (1980) 55-61.
- BAR ASHER, M.: A Palestinian Syriac Inscription from Tel Yunis, *Museum Haaretz Tel Aviv 1974-5 Yearbook*, 17-21 [Hebrew, p. 28 English summary].
- BOUDAYAN, G. and THIERRY, M.: Les Églises de Thil (Korluca) dans le vilayet de Tunceli (Turquie), *REArm* 9 (1972) 179-91. [pp.188-9 for Syriac inscr.].
- BROCK, S.P.: Syriac inscriptions: a preliminary checklist of European publications, *Journal of the Syriac Academy* 4 (1978) 290-312. [Also appeared in *AION* 38 (1978) 255-71; repr. in *SSC* ch. III]. [See also *Desreumaux*].

- : The inscriptions, in A. MCNICOLL, *Taşkun Kale. Keban Rescue Excavations Eastern Anatolia* (British Archeological Reports, International Series 168; 1983) 247-9.
- : see *Topography*.
- BÜRKE, A.: Das Nestorianer-Denkmal von Si-an-fu. Versuch einer Neuübersetzung, *Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft*, Suppl. 17 (1971) 125-41.
- CANDEMIR, H. and WAGNER, J.: Christliche Mosaiken in der nördlichen Euphratesia, in *Festschrift für K. Dorner* (Leiden, 1978) I, 192-231. [p.216 mosaic inscr.].
- CHARLESWORTH, J.H.: Early Syriac inscriptions in and around Antioch, *Seminar Papers, JBL* I (1975) 81-91.
- CLARKE, G.W.: Syriac inscriptions from the Middle Euphrates, *Abr Nahrain* 23 (1984/5) 73-82. [For text see *Muraoka*].
- DEGEN, R.: Zur syrischen Inschrift von Birecik, *Neue Ephemeris für semitische Epigraphik* 2 (1975) 105-9.
- : Die Inschriften, in Th. ULBERT, *Resafa III* (Mainz a/R, 1990) 65-76.
- DESREUMAUX, A.J.P.: Pour une bibliographie sur l'épigraphie syriaque, *AION* 40 (1980) 704-8. [Supplements to Brock].
- and HUMBERT, J.B.: Hîrbet es-Samra. Contribution à l'épigraphie syro-palestinienne augmentée de quatre inscriptions en grec, *Annual of the Department of Antiquities in Jordan* 25 (1981) 33-84.
- DRIJVERS, H.J.W.: Syrische Inscripties uit de eerste drie eeuwen AD, *Phoenix* 15 (1969) 197-205.
- : *Old Syriac (Edesseean) Inscriptions* (Semitic Study Series ns 3, 1972). Rev. S.P. BROCK, in *BSOAS* 36 (1973) 133-4; R. DEGEN, in *BO* 31 (1974) 293-6 and *OLZ* 72 (1977) 386-7.
- : Some new Syriac inscriptions and archaeological finds from Edessa and Sumatar Harabesi, *BSOAS* 36 (1973) 1-14.
- : Ein neuentdecktes edessenisches Grabmosaik, *Antike Welt* 12 (1981) 17-20.
- : A tomb for the life of a king: a recently discovered Edessene mosaic with a portrait of King Abgar, *LM* 95 (1982) 167-89.
- EGAMI, N., MASUDA, S. and IWASAKI, T.: *Rumeilah and Mishrifat. Excavations... 1975-8* (Tokyo, 1979). [Pl. 33b Syriac inscr.].
- ELITZER, Y.: The 'bltmy' inscriptions from Kamed el-Lawz in the Lebanon valley and the resolution of a difficult law in the Mishnah and Tosephta *Tarbiz* 54 (1985) 623-30. [Hebr. with English summary].
- and ERLICH, Z.: A new bltmya inscription from Kamed el-Lawz in the

- Lebanon valley, *JAOS* 105 (1985) 711-14.
- FIGEY, J.-M.: Rabban Buya de Shaqlawa et de Jéricho, *POC* 33 (1983) 34-8.
- FINSTER, B.: see *Art*.
- FRITZ, V. and KEMPINSKI, A.: *Ergebnisse der Ausgrabungen auf der Hirbet el-Msās (Tel Masos)*, (Wiesbaden, 1983) I, 138-85: Das nestorianische Kloster.
- GELLER, M.J.: Two incantation bowls inscribed in Syriac and Aramaic, *BSOAS* 39 (1976) 422-7.
- : Eight incantation bowls, *OLP* 17 (1986), 101-17. ['one in Syriac'].
- GIGNOUX, P.: A new incantation bowl inscription in Syriac (National Museum of Oriental Art, Rome), *East and West* 34 (1984) 47-53.
- GOLDSTEIN, J.: The Syriac Bill of Sale from Dura Europos, *JNES* 25 (1966) 1-16.
- GROPP, G.: Die Pahlavi-Inschrift auf dem Thomaskreuz in Madras, *Archaeologische Mitteilungen aus Iran*, nF 3 (1970) 267-71.
- HADDAD, P.: (Syriac Inscriptions in Iraq), *Bulletin/Journal of the Syriac Academy* 2 (1976) 105-86; 3 (1977) 165-254. [In Arabic].
- HALLOUN, M.: Two Syriac inscriptions, *LA* 38 (1988) 271-5, plates 11-12.
- HAMILTON, J.: Le texte turc en caractères syriaques du grand sceau cruciforme de Mar Yahballaha III, *JAs* 260 (1972) 155-70.
- HAMILTON, R.W.: Thuribles, ancient or modern?, *Iraq* 36 (1974) 53-65.
- HARVIAINEN, T.: *A Syriac incantation bowl in the Finnish National Museum, Helsinki (Studia Orientalia, Helsinki, 51,1; 1978)*.
- HOLLAND, T.A.: Preliminary report on excavations at Tell Sweyhat, Syria, *Levant* 8 (1976) 36-70. [p. 38 for Syriac inscr.].
- HUNTER, E.C.D.: Syriac inscriptions from a Melkite monastery on the Middle Euphrates, *BSOAS* 52 (1989) 1-17.
- : Report and catalogue of inscribed fragments: Ain Shai'a and Dukakin caves near Najaf, Iraq, *Al-Rafidāin: Journal of Western Asiatic Studies* 10 (1989 [1990]) 89-108.
- JACQUES, A.: see *CPA*.
- JANSMA, T.: The establishment of the four quarters of the universe in the symbol of the cross: a trace of an Ephraemic conception in the Nestorian inscription of Hsi-an fu?, *Studia Patristica* 13 = *TU* 116 (1975) 204-9.
- JARRY, J.: Trouvailles épigraphiques à Saint Siméon, *Syria* 43 (1966) 105-15.
- : Inscriptions arabes, syriaques et grecques du Massif du Bélus en Syrie du nord, *Annales Islamologiques* 7 (1968) 139-220.

- : Les inscriptions syriaques de Deir Abu Hennes en Moyenne Égypte, *BI-FAO* 68 (1969) 121-31.
- : Inscriptions arabes, syriaques et grecques du Massif du Belus en Syrie du Nord, *Annales Islamologiques* 9 (1970) 187-214.
- : Inscriptions de Syrie du Nord, relevées en 1969, *Annales Islamologiques* 9 (1970) 215-21.
- : Inscriptions syriaques et arabes inédites du Ṭūr 'Abdin, *Annales Islamologiques* 10 (1972) 217-50.
- : Nouvelles inscriptions coptes, grecques, arabes et syriaque de Deir Abou Hennes, *BSAC* 21 (1971/3) 55-81. [p. 60 for Syriac].
- : Nouvelles inscriptions sémitiques de Syrie, *Annales Islamologiques* 21 (1985) 1-7 (with 6 plates).
- : Datierungsprobleme in Nordsyrien, *Tyche* 3 (1988) 129-34.
- JENNI, E.: Die altsyrischen Inschriften, 1.-3. Jahrhundert, *Theologische Zeitschrift* 21 (1965) 371-85.
- KOCH, G.: Probleme des nordmesopotamischen Kirchenbaus. Die Längstonnen-Kirchen im Ṭūr 'Abdin, in G. KOCH (ed.), *Studien zur Spätantiken und frühchristlichen Kunst und Kultur des Orients*, *GOF* II Reihe 6 (1982) 117-36. [p. 132 inscr. from Basabrin].
- LEROY, J.: À propos de l'inscription syriaque du reliquaire d'Istanbul, *Cahiers Archéologiques* 16 (1966) 17-22.
- MAIBERGER, G.: Die syrischen Inschriften von Kamid el-Lōz und die Frage der Identität von Kamid el-Lōz und Kumidi, in *Schriftdocumente aus Kamid el-Lōz* (ed. D.O. EDZARD, Bonn, 1970) 10-21.
- MARICQ, A.: La plus ancienne inscription syriaque: celle de Birecik. Note posthumes mises en œuvre par J. PIRENNE et P. DEVOS, *Syria* 39 (1962) 88-100 = *Classica et Orientalia* (Paris, 1965) 127-39.
- : BDR D NḤY dans l'inscription de Serrin, *Syria* 39 (1962) 100-3.
- MILIK, J.T.: Inscription araméenne christo-palestinienne de 'Abud, *Liber Annuus* 10 (1960) 197-204.
- MOLLER, G.I.: Towards a new typology of the Syriac manuscript alphabet, *JNWS* 14 (1988) 153-97 [P Dura 28].
- MOUSSLI, Majed: Syrische Inschriften aus Hadata (al-Ḥadaṭ), *Altorientalische Forschungen* 11 (1984) 371-3.
- MOUTERDE, P.: Une inscription syriaque récemment trouvée en haut Djezire, *AAS* 100 (1960) 87-92.
- : Une curieuse page d'écriture syriaque, *MUSJ* 39 (1964) 211-6.
- : Trente ans après: les inscriptions de Kamed (Complément), *MUSJ* 44 (1968) 23-9 [cp *MUSJ* 22 (1939)].

- MURAOKA, T.: Two Syriac inscriptions from the Middle Euphrates, *Abr Nahrain* 23 (1984/5) 83-9. [cp Clarke].
- NASRALLAH, J.: À propos des trouvailles épigraphiques à Saint Siméon l'Alépin, *Syria* 48 (1971) 165-78.
- NAVEH, J.: The North Mesopotamian Aramaic script-type in the late Parthian period, *Israel Oriental Studies* 2 (1972) 293-304.
- : Remarks on two east Aramaic inscriptions, 2. The epigram on the tripod mosaic from Edessa, *Bulletin of the American School of Oriental Research* 216 (1974) 10-11.
- : Syriac miscellanea, *Atiqot* 11 (1976) 102-4.
- : Lamp inscriptions and inverted writing, *IEJ* 38 (1988) 36-43. [pp.39-40, Syriac and CPA].
- and SHAKED, S.: *Amulets and Magic Bowls* (Jerusalem, 1985). [Amulet 6 and Bowl 10 in Syriac].
- PALMER, A.N.: A corpus of inscriptions from Tur 'Abdin and environs, *OC* 71 (1987) 53-139.
- : The epigraphic diction of Tur 'Abdin and environs, *OC* 72 (1988) 114-23.
- : The Syriac letter forms of Tur 'Abdin and environs, *OC* 73 (1989) 68-89.
- PARLASCA, K.: Das Mosaik von Masudije aus dem Jahre 228/9 n. Chr., *Damaszener Mitteilungen* 1 (1983) 263-7 and plates 60-1.
- PAYKOVA, A.V.: The Syrian ostrakon from Panjikant, *LM* 92 (1979) 159-70.
- PELLIOT, P.: *Recherches sur les chrétiens d'Asie centrale et d'extrême orient*, II,1, *La stèle de Si-Ngan-Fou* (Paris, 1984).
- PICCIRILLO, M.: Una vasca battesimale proveniente da Henak nell alta Siria, *Liber Annuus* 27 (1977) 209-12.
- PIRENNE, J.: Aux origines de la graphie syriaque, *Syria* 40 (1963) 101-37.
- PUECH, E.: Remarques sur les inscriptions christo-palestiniennes de Kh. Es Samra, *Liber Annuus* 29 (1979) 259-69.
- : Une inscription syriaque palestinienne, *LA* 36 (1986) 309-16.
- : Une inscription syriaque palestinienne. Note additionnelle, *LA* 37 (1987) 349-52.
- : Une inscription sur jarre en christo-palestinien à Umm er-Rasas, *LA* 39 (1989) 268-70.
- : Une inscription syriaque sur mosaïque, *LA* 38 (1988) 267-70, plates 9-10.
- SCHALL, A.: Zur syrischen Inschrift am Bronzetor der Basilica San Paolo fuori le Mura in Rom, *Römische Quartalschrift* 65 (1970) 232-7.
- SEGAL, J.B.: Four Syriac inscriptions, *BSOAS* 30 (1967) 293-304.
- : A Syriac seal inscription, *Iraq* 29 (1967) 6-15.
- : Observations on a recent article on Syriac inscriptions, *BSOAS* 36 (1973)

- 621-2 [On Drijvers, 1973].
- : A note on a mosaic from Edessa, *Syria* 60 (1983) 107-10. [On DRIJVERS, in *LM* 95].
- : see *Edessa*.
- SIXDENIER, G.: Du nouveau sur Si-Ngan-Fou, *JAs* 274 (1986) 467-71.
- STARCKY, J.: Les premières inscriptions syriaques, *Bible et Terre Sainte* 119 (March 1970).
- STARK, J.L.: Epigraphical Gleanings, *Augustinianum* 10 (1970) 398-9.
- STEINER, R.C.: A Syriac church inscription from 504 CE, *JSS* 35 (1990) 99-108.
- TEIXIDOR, J.: Épitaphes hiérosolymitaines en syriaque estranghélo, *RB* 68 (1961) 541-5.
- : The Syriac incantation bowls in the Iraq Museum, *Sumer* 18 (1962) 51-62.
- : Bulletin d'épigraphie sémitique, *Syria* 44 (1967) onwards (annually).
- : Les derniers rois d'Édesse d'après deux nouveaux documents syriaques, *ZPE* 76 (1989) 219-22.
- : Deux documents syriaques du III^e siècle après J.-C. provenant du Moyen Euphrate, *CRIBL* 1990, 146-66.
- TESTA, E.: *Cafarnao. IV, I graffiti della casa di S. Pietro* (Jerusalem, 1972).
- THACKER, T.W.: A Nestorian gravestone from Central Asia in the Gulbenkian Museum Durham University, *Durham University Journal* 59 (1966/7) 94-107.
- VATTIONI, F.: Appunti sulle iscrizioni siriane antiche, *Augustinianum* 11 (1971) 433-46.
- : Appunti sulle iscrizioni siriane antiche, *Augustinianum* 13 (1973) 131-40.
- : Le iscrizioni siriane antiche, *Augustinianum* 13 (1973) 279-338. [Transcription and translation of texts in Drijvers, 1972].
- See also *Christian Palestinian Aramaic*.

112. IOHANNAN — see *John*

113. ISAAC OF ANTIOCH

- BROCK, S.P.: see under *Jacob of Serugh*.
- FÉGHALI, P.: Isaac d'Antioche, poème sur l'Incarnation du Verbe, *PdO* 10 (1981/2) 79-102.
- : Isaac d'Antioche, une hymne sur l'Incarnation, *PdO* 11 (1983) 201-22.
- GRAFFIN, F.: Isaac d'Amid et Isaac d'Antioche, *DSpir* 7 (1971) 2010-11.

- KAZAN, S.: Isaac of Antioch's Homily against the Jews, *OC* 45 (1961) 30-53, 46 (1962) 87-98, 47 (1963) 89-97, 49 (1965) 57-78.
- KLUGKIST, A.: Pagane Bräuche in den Homilien des Isaak von Antiocheia gegen die Wahrsager, *OCA* 197 (1974) 353-69.
- : Die beiden Homilien des Isaak von Antiocheia über die Eroberung von Bet Hur durch die Araber, *IV SympSyr*, 237-56.
- MATHEWS, E.G.: 'On Solitaries', Ephrem or Isaac? *LM* 103 (1990) 91-110 [On Lamy IV, 147-85 = Bedjan 49-70; Isaac].

114. ISAAC OF NINEVEH

- ALLCHIN, A.M.: *The Heart of Compassion. Daily Readings with St Isaac of Syria* (London, 1989; Japanese translation, Tokyo, 1990).
- BETTIOLO, P.: *Isacco di Ninive: Discorsi Spirituali* (Edizioni Qiqaiion, Magnano, 1985).
- : *Isacco di Ninive, Discorsi (Capitoli sulla conoscenza, preghiere, contemplazione sull'argomento della Gehenna, altri opuscoli)* (2nd ed. Magnano, 1990).
- : Avec la charité comme but: Dieu et création dans la méditation d'Isaac de Ninive, *Irenikon* 63 (1990) 323-45.
- BROCK, S.P.: St Isaac of Nineveh and Syriac spirituality, *Sobornost* 7:2 (1975) 79-89.
- : St Isaac of Nineveh, *The Way* (Jan. 1981) 68-74.
- : St Isaac of Nineveh, *The Assyrian* (London) 3:6 (1986) 8-9. [On translations into other languages].
- : Isaac of Nineveh: some newly discovered works, *Sob/ECR* 8:1 (1986) 28-33.
- : Lost – and found: Part II of the works of St Isaac of Nineveh, *StPatr* 18:4 (1990) 230-33.
- : see *Secundus*.
- BUNGE, G.: Mar Isaak von Nineve und sein 'Buch der Gnade', *OKS* 34 (1985) 3-22.
- : Mar Isaac of Niniveh and his relevance nowadays, *Christian Orient* 7:4 (1986) 193-5.
- DEPPE, K.: Die *Logoi asketikoi* des Isaak von Nineveh, *Lagarde-Schrift* 35-57.
- GALLO, M. and BETTIOLO, P.: *Isacco di Ninive: Discorsi ascetici* 1 (Rome, 1984). [Hom. 1-38].
- HANSBURY, M.: *St Isaac of Nineveh, on Ascetical Life* (Crestwood NY, 1989). [Tr. of Homilies 1-6].

- HUNTER, E.: Isaac of Nineveh, the Persian mystic, *Iqbal Review: Journal of the Iqbal Academy of Pakistan* (1988) 91-5.
- KHALIFÉ-HACHEM, É.: Isaac de Ninive, *DSpir* 7 (1971) 2041-54.
- : Les versions arabes d'Isaac de Ninive, *Proceedings of the 28th Intern. Congress of Orientalists* (Wiesbaden, 1976) 36-7.
- : La prière pure et la prière spirituelle selon Isaac de Ninive, *MKS* 157-73.
- : Isacco di Nineve, *DIP* 5 (1978) 18-20.
- : L'âme et les passions des hommes d'après un texte d'Isaac de Ninive, *PdO* 12 (1984/5) 201-18. [Bedjan Hom. 3].
- LICHTER, D.A.: Tears and contemplation in Isaac of Nineveh, *Diakonia* 11 (1976) 239-58.
- MASCIA, P.T.: The gift of tears in Isaac of Nineveh, *Diakonia* 14 (1979) 255-65.
- [MILLER, D. (tr.): *The Ascetical Homilies of Saint Isaac the Syrian, translated by the Holy Transfiguration Monastery* (Boston, 1984). [Tr. from Greek].
- MUNITIZ, J.: see *Liturgy (d)*.
- POPOVITS, J.: He gnosologia tou hagiou Isaak tou Syrou, *Theologia* 38 (1967) 206-25, 386-407.
- SANDERS, J.: Une prière inédite d'Isaac de Ninive, *Von Kanaan bis Kerala*, 499-511.
- TOURAILLE, J.: *Isaac le Syrien. Œuvres spirituelles* (Paris, 1981). [Transl. from Greek].
- TREU, K.: Remnants of a majuscule codex of Isaac Syrus from Damascus, *Studia Patristica* 16 = *TU* 129 (1985) 114-20.
- TSIRPANLIS, C.N.: Praxis and Theoria: the heart, love and light mysticism in Saint Isaac the Syrian, *The Patristic and Byzantine Review* 6 (1987) 93-120, and in his *Greek Patristic Theology* III (New York, 1987) 43-70.
- VÖÖBUS, A.: Eine neue Schrift von Ishaq von Nineve, *OKS* 21 (1972) 309-12.

115. ISAIAH

- GRAFFIN, F.: Isaïe le docteur, *DSpir* 7 (1971) 2082.

116. ISAIAH, ABBA

- CHITTY, D.J.: Abba Isaiah, *JTS* ns 22 (1971) 47-72.
- DRAGUET, R.: *Les cinq recensions de l'Ascéticon syriaque d'Abba Isaïe*. *CSCO* 289-90 = *SS* 120-1 [text]; *CSCO* 293-4 = *SS* 122-3 [translation] (1968).

- : Parallèles macariens syriaques des Logoi I et III de l'Ascéticon isaïen syriaque, *LM* 83 (1970) 483-96.
- : *Commentaire du livre d'Abba Isaïe par Dadisho Qatraya*. CSCO 326-7 = SS 144-5, 1972.
- : *Commentaire anonyme du livre d'Abba Isaïe*. CSCO 336-7 = SS 150-1, 1973.
- GRAFFIN, F.: Un inédit de l'abbé Isaïe sur les étapes de la vie monastique, *OCP* 29 (1963) 449-54.
- REGNAULT, L.: Isaïe de Scété ou de Gaza, *RAM* 46 (1970) 33-44.
- : Isaïe de Scété ou de Gaza, *DSpir* 7 (1971) 2083-95.

117. ISHO^c BAR KIRUN

- VÖÖBUS, A.: Iso^c bar Kirun. A supplement to the history of Syriac literature, *OCP* 38 (1972) 353-5.

118. ISHO^c BARNUN

- BUNDY, D.: The 'Questions and Answers' on Isaiah by Isho^c bar Nun, *OLP* 16 (1985) 167-78.
- CLARKE, E.G.: *The Selected Questions of Isho^c bar Nun on the Pentateuch*. (Leiden, 1962).
- MOLENBERG, C.: An eighth-century manual. Isho^c bar Nun's Questions and Answers on the whole text of Scripture as a representative of a genre, *IV SympSyr*, 45-55.
- : *The Interpreter Interpreted: Isho^c barnun's Selected Questions on the Old Testament* (Diss. Groningen, 1990). Rev. A. DE HALLEUX, *LM* 104 (1991) 208-10.
- SAUGET, J.-M.: Décisions canoniques du Patriarche Isho^c barnun encore inédites, *Apollinaris* (Rome) 35 (1962) 259-65.
- VAN ROMPAY, L.: Iso^c bar Nun and Iso^cdad of Merv: new data for the study of the interdependence of their exegetical works, *OLP* 8 (1977) 229-49.

119. ISHO^cBOKHT – see *Law***120. ISHO^cDAD OF MERV**

- BRADÉ, L.: Die Herkunft von Prologen in den Paulusbriefexegesen des Theodoros bar Konai und Ishodad von Merv, *OC* 60 (1976) 162-71.
- GRAFFIN, F.: Isho^cdad de Merv, *DSpir* 7 (1971) 2095-6.
- GRILL, S.: Ischodad von Merw und die hajjem in Gen 36,24, *Biblische Zeit-s-*

schrift nf 11 (1967) 116-7.

- LEVENE, A.: Some observations on the Commentaries of Isho^cdad Bishop of Hadatta and of the Manuscript Mingana 553 on Genesis, *StPatr* 4 = *TU* 79 (1961) 136-42.
- : see *Exegesis*.
- MOLENBERG, C.: *The Commentary on the Books of the Holy Prophets in a Manuscript in Leningrad... An Epitome of Isho^cdad of Merv* (CSCO 494, *Subsidia* 77, 1987).
- SCHALL, A.: Der nestorianische Bibelexeget Isho^cdad von Merw (9. Jh. n. Chr.) in seiner Bedeutung für die orientalische Philologie, in M. MACUCH, C. MÜLLER-KESSLER, B.G. FRAGNER (edd.), *Studia Semitica necnon Iranica R. Macuch Dedicata* (Wiesbaden, 1989) 271-82.
- VAN DEN EYNDE, C.: *Commentaire d'Isho^cdad de Merv sur l'Ancien Testament. III, Livre des Sessions; IV, Isaïe et les Douze*. CSCO 229-30, 303-4 = SS 96-7, 128-9 (1963, 1969).
- : *Commentaire d'Iso^cdad de Merv sur l'Ancien Testament, V, Jérémie, Ézéchiël, Daniel*. CSCO 328-9 = SS 146-7, 1972.
- : *Commentaire d'Isho^cdad de Merv sur l'Ancien Testament, VI, Psaumes*, CSCO 433-4 = SS 185-6 (1981).
- VAN ROMPAY, L.: Iso^c bar Nun and Iso^cdad of Merv: new data for the study of the interdependence of their exegetical works, *OLP* 8 (1977) 229-49.

121. ISHO^cDNAH

- BROCK, S.P.: see *Literature (a)*.
- FIÉY, J.-M.: Isho^cdenah, métropolit de Basra et son œuvre, *OS* 11 (1966) 431-450.
- : Iso^cdnah et la Chronique de Séert, *PdO* 6/7 (1975/6) 447-59.
- NAUTIN, P.: L'auteur de la 'Chronique de Séert': Isho^cdenah de Basra, *RHR* 186 (1974) 113-26.

122. ISHO^cYAHB II

- SAKO, L.R.M.: *Lettre christologique du patriarche syro-oriental Iso^cyahb II de Gdala (628-46). Étude, traduction et édition critique* (Rome, 1983).
- : Iso^cyahb II's syro-oriental terminology and its significance, *Christian Orient* 5 (1984) 134-41.

123. ISHO^cYAHB III

- FIÉY, J.-M.: Isho^cyaw le Grand. Vie du Catholicos nestorien Isho^cyaw III d'Adiabène (580-659), *OCP* 35 (1969) 305-33, 36 (1970) 5-46.

124. ISLAM

a) *Influence on*

BECK, E.: see *Ephrem* (1961).

BOWMAN, J.: The debt of Islam to Monophysite Syrian Christianity, in *Essays in honour of G.W. Thatcher* (ed. E.C.B. MACLAURIN, Sydney, 1967) 191-216 [also in *NTT* 19 (1964/5) 177-201].

GABRIELI, F.: Poeti cristiani nell'Arabia preislamica, *OCSC* 455-66.

GIGNOUX, P.: Les antécédents nestoriens de la Chahada, *Acta Iranica* 28 (II.12) (1988) 403-6.

GRAF, E.: Zu den christlichen Einflüssen im Koran, *Al-Bahith. Festschrift Joseph Henniger = Studia Instituti Anthropos* 28, Bonn (1976) 111-44.

GRIFFITH, S.H.: see *Dionysius bar Salibi, Jews*.

HADDAD, R.: see *Melkites*.

HAYEK, M.: L'origine des termes Isa Al-Masih (J.-C.) dans le Coran, *OS* 7 (1962) 223-54, 365-82.

HENNINGER, J.: L'influence du christianisme oriental sur l'Islam naissant, *OCSC* 379-411.

JOSEPH, J.: see *History* (e).

LEVI DELLA VIDA, G.: see *Hagiography*.

WERYHO, J.W.: Syriac influence on Islamic Iran; the evidence of loanwords, *Folia Orientalia* 13 (1971) 299-321.

b) *Relations with*

ABEL, A.: La 'réfutation d'un Agarène' de Barthélemy d'Édessa, *Studia Islamica* 37 (1973) 5-26.

BLUM, G.G.: Christlich-orientalische Mystik und Sufismus. Zu Grundproblemen ihres Kontaktes und ihrer gegenseitige Beeinflussung, *III^e Symp-Syr*, 261-71.

BREYDY, M.: Die Stellung der christlichen Kirchen in den modernen islamischen Staaten, *Kanon* 2 (1974) 12-27.

COOK, M.: The origins of kalam, *BSOAS* 43 (1980) 32-43.

CRONE, P. and COOK, M.: *Hagarism* (Cambridge, 1977).

EBIED, R.: see *Literature*.

GRIFFITH, S.H.: The prophet Muhammad, his scripture and his message according to the Christian apologies in Arabic and Syriac from the first Abbasid century, in *La vie du prophète Mahomet. Colloque de Strasbourg, Oct. 1980* (Paris, 1983) 99-146.

JAGER, P.: Intended edition of a disputation between a monk of the monastery of Bet Hale and one of the Tayoye, *IV SympSyr*, 401-2.

JARRY, J.: La sourate IV et les soi-disant origines julianistes de l'Islam, *Annales Islamologiques* 9 (1970) 1-8.

KAUFHOLD, H.: see *Law*.

LANDRON, B.: Les relations entre chrétiens de l'Est (Nestoriens) et Musulmans, *PdO* 10 (1981/2) 191-222.

MASSIGNON, L.: La politique islamo-chrétienne des scribes nestoriens de Deir Qunna à la cour de Bagdad au IX^e siècle, in *Opera Minora* (ed. Y. MOUBARAC)(Beirut, 1963) I, 250-7.

MOLITOR, J.: see *Bible* (c).

OGÉN, G.: Did the term Sufi exist before the Sufis? *Acta Orientalia* (Copenhagen) 43 (1982) 33-48.

PUTTMAN, H.: see *History* (c).

SAKO, L.R.: Les genres littéraires syriaques dans l'apologétique chrétienne vis-à-vis des Musulmans, *IV SympSyr*, 383-5.

SAMIR, Kh.: Qui est l'interlocuteur musulman du patriarche syrien Jean III (631-48)? *IV SympSyr*, 387-400.

SPULER, B.: Le 'Sira' du prophète Mahomet et les conquêtes des Arabes dans le proche-orient d'après les sources syriaques, in *La vie du Prophète Mahomet. Colloque de Strasbourg 1980* (Paris, 1983) 87-97.

SUERMAN, H.: Orientalische Christen und der Islam. Christliche Texte aus der Zeit von 632-750, *Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft* 67 (1983) 120-36.

—: Ein Disput des Johannan von Litharb, in *Cibedo: Beiträge zum Gespräch zwischen Christen und Muslimen* 3 (1989) 182-90.

—: see *John of Litharba*.

THOMSON, R.W.: Armenian variations on the Bahira legend, in *Eucharistion: Essays presented to O. Pritsak = Harvard Ukrainian Studies* 3/4 (1979/80) 884-95.

TROUPEAU, G.: La connaissance des chrétiens syriaques chez les auteurs arabo-musulmans, *III^e SympSyr*, 273-80.

VÖÖBUS, A.: see *Law*.

See also *History*.

125. JACOB BARADAEUS

BUNDY, D.D.: Jacob Baradaeus. The state of research, a review of sources and a new approach, *LM* 91 (1978) 45-86.

VÖÖBUS, A.: Neue handschriftliche Funde für die Biographie des Jacob Burd'ana, *OKS* 23 (1974) 37-9.

126. JACOB OF EDESSA

- BAARS, W.: Ein neugefundenes Bruchstück aus der syrischen Bibelrevision des Jakob von Edessa, *VT* 18 (1968) 548-54.
- BROCK, S.P.: Jacob of Edessa's Discourse on the Myron, *OC* 63 (1979) 20-36.
- ÇİÇEK, J.Y.: *Shtat Yawme d-hasya Ya'qob episcopos d-'Urhay* (Monastery of St Ephrem, 1985).
- COOK, M.: An epistle of Jacob of Edessa, in his *Early Muslim Dogma* (Cambridge, 1981) 145-52.
- DRIJVERS, H.J.W.: Jakob von Edessa, *TRE* 16 (1987) 468-70.
- EBIED, R.Y.: see *Chronicles*.
- GRAFFIN, F.: Jacques d'Édesse, *DSpir* 8 (1974) 33-5.
- : Jacques d'Édesse réviseur des Homélies de Sévère d'Antioche d'après le ms syriaque BM Add. 12159, *OCA* 205 (1978) 243-55.
- LASH, C.J.A.: see *Severus*.
- REVELL, E.J.: The Grammar of Jacob of Edessa and the other Near Eastern Grammatical traditions, *PdO* 3 (1972) 365-74.
- RIGNELL, K.-E.: *A Letter from Jacob of Edessa to John the Stylite of Litarb concerning ecclesiastical canons* (Lund, 1979).
- SAUGET, J.-M.: Giacomo di Edessa, *DPAC* (1983/8) 1511-2.
- SCHLIMME, L.: Die Lehre des Jakob von Edessa vom Fall des Teufels, *OC* 61 (1977) 41-58.
- VÖÖBUS, A.: The discovery of new cycles of Canons and Resolutions composed by Jacob of Edessa, *OCP* 34 (1968) 412-9.
- : Giacomo di Edessa, *DIP* 4 (1977) 1155-6.

127. JACOB OF NISIBIS

- KASTER, G.: Jakob von Nisibis, in *Lexikon der christlichen Ikonographie. Ikonographie der Heiligen* 7 (1974) 51-2.
- KRÜGER, P.: Jakob von Nisibis in syrischer und armenischer Überlieferung, *LM* 81 (1968) 161-79.

128. JACOB OF SERUGH

- ALBERT, M.: Mimro de Jacques de Saroug sur la Synagogue et l'Église, *OS* 7 (1962) 143-62.
- : Jacques de Saroug: Lettre sur la foi aux bienheureux d'Arzoun, *OS* 12 (1967) 491-504.
- : Lettre de Jacques de Saroug au prêtre Jean, *MKS* 115-20.

- : Une lettre spirituelle de Jacques de Saroug, évêque monophysite des V^e et VI^e siècles, *PdO* 3 (1972) 65-74.
- : *Homélies contre les Juifs par Jacques de Saroug*, in *PO* 38 (1976).
- : Mimro inédit de Jacques de Saroug sur le sacerdoce et l'autel, *PdO* 10 (1981/2) 51-77.
- : Lettre 19 de Jacques de Saroug, *StPatr* 17,3 (Oxford, 1982) 1351-8.
- ALWAN, Kh.: *Jacques de Saroug. Quatre homélies sur la création (CSCO 508-9 = SS 214-5; 1989)*.
- : L'homme, le 'microcosme' chez Jacques de Saroug († 521), *PdO* 13 (1986) 51-77.
- : Bibliographie générale raisonnée de Jacques de Saroug († 521), *PdO* 13 (1986) 313-83.
- : Le 'Remzo' selon la pensée de Jacques de Saroug († 521), *PdO* 15 (1988/9) 91-106.
- : Était-il mortel ou immortel, l'homme, avant le péché pour Jacques de Saroug? *OCP* 55 (1989) 5-31.
- ASHBROOK HARVEY, S.: Jacob of Serugh's Homily on Simeon the Stylite, in V. WIMBUSH (ed.), *Ascetic Behavior in Greco-Roman Antiquity: a sourcebook* (Minneapolis, 1990) 1-15.
- BENIN, S.D.: see *Jews*.
- BLUM, J.G.: Zum Bau von Abschnitten in Memre von Jakob von Sarug, *III^e SympSyr*, 307-21.
- BROCK, S.P.: Baptismal themes in the writings of Jacob of Serugh, *OCA* 205 (1978) 325-47.
- : Jacob of Serugh on the Veil of Moses, *Sobornost/ECR* 3:1 (1981) 70-85.
- : *Turgame shta d-qaddisha mar Ya'qob da Srug malpana* (Monastery of St Ephrem, Holland, 1984). [Prose Homilies].
- : The published verse homilies of Isaac of Antioch, Jacob of Serugh, and Narsai. Index of incipits, *JSS* 32 (1987) 279-313.
- : La festa nuziale di sangue sul Golgota. Un insolito aspetto di Gv 19,34 nella tradizione siriana, in *Atti della V Settimana di Studi 'Sangue e antropologia nella Teologia'* (1987) 971-84. [English in *Harp* 6:2 (1993) 121-34].
- : The Syrian Orthodox reaction to Chalcedon: Jacob of Serugh's Homily on the Council of Chalcedon, *Texts and Studies* (Athens) 8/10 (1989/91) 448-59. [English tr.].
- : see *Liturgy (d)*.
- CHESNUT, R.: see *Theology*.
- CRAMER, W.: Irrtum und Lüge. Zum Urteil des Jakob von Sarug über Reste

- paganer Religion und Kultur, *JAC* 23 (1980) 96-107.
- DARLING, R.: [English translation of homily on first day of Creation] in J.W. TRIGG, *Message of the Fathers of the Church* (Wilmington, 1988) 184-202.
- DEPPE, K.: see *Ephrem*.
- GRAFFIN, F.: Mimro de Jacques de Saroug sur la vision de Jacob à Béthel, *OS* 5 (1960) 225-46.
- : Mimro de Jacques de Saroug sur les deux oiseaux, *OS* 6 (1961) 51-66.
- : Le thème de la perle chez Jacques de Saroug, *OS* 12 (1967) 355-70.
- : Jacques de Saroug, *DSpir* 8 (1974) 56-60.
- GRIBOMONT, J.: Giacomo di Sarug, *DPAC* (1983/8) 1512-3.
- GRILL, S.: *Jakob von Sarug. Die Kirche und die Forschung (Heiligenkreuzer Studien* 13, 1963). [=BEDJAN IV, 767-89].
- : *Jakob von Sarug. Ausgewählte Briefe (Heiligenkreuzer Studien* 17, 1971).
- : Der doppelte Stammbaum Christi nach Jakob von Sarug, Brief 23,6, *TU* 133 (1987) 203-9.
- GUILLAUMONT, A.: La diffusion des opinions relatives à l'apocatastasie chez Jacques de Sarough († 521) et Philoxène de Mabboug († 523), *AEHESR* 88 (1979/80) 369-71.
- GUINAN, M.: Where are the dead? Purgatory and immediate retribution in James of Sarug, *OCA* 197 (1974) 541-50.
- HAGE, W.: Jakob von Sarug, *TRE* 16 (1987) 470-4.
- HOLY TRANSFIGURATION MONASTERY: A homily by Mar Jacob of Serugh. The Second Homily on Elissaeus, *The True Vine* 1 (1989) 51-67. [ET of Hom. 117, BEDJAN IV, 282-96].
- : A Homily by Mar Jacob of Serugh, *The True Vine* 2 (1989) 30-55. [ET of Homily 155, BEDJAN V, 154-80, on Melkizedek].
- : A Homily on that which our Lord said in the Gospel that the Kingdom of Heaven is like unto Leaven, ..., *The True Vine* 3 (1989) 44-57. [ET of Homily 86, BEDJAN III, 411-24].
- : A Homily that explains why our Lord abode upon the Earth for thirty years before he wrought miracles in the world, by Mar Jacob, Bishop of Serugh, *The True Vine* 4 (1990) 37-49. [ET of Homily 81, BEDJAN III, 321-34].
- : On the Reposed, A homily on the Commemoration of the Reposed, and on the loaf brought for the Eucharist..., *The True Vine* 5 (1990) 41-53. [ET of Homily 22, BEDJAN I, 535-50].
- : On the Serpent of Brass, a Homily by Mar Jacob of Serugh, *The True Vine* 6 (1990) 38-56 [ET of Homily 4, BEDJAN I, 49-67].
- : A Homily on Stephen, the Archdeacon and Firstborn of the Martyrs by Mar Jacob, Bishop of Serugh, *The True Vine* 7 (1990) 43-54 [ET of Homily 98, BEDJAN III, 710-23].
- JANSMA, T.: The credo of Jacob of Serugh: a return to Nicaea and Constantinople, *Nederlandsch Archief voor Kerkgeschiedenis* 44 (1960) 18-36.
- : Encore le credo de Jacques de Saroug, *OS* 10 (1965) 75-88, 193-236, 331-70, 475-510.
- : Die Christologie Jakobs von Serugh und ihre Abhängigkeit von der Alexandrinischen Theologie und der Frömmigkeit Ephraems des Syrers, *LM* 78 (1965) 5-46.
- KHALIFÉ-HACHEM, É.: Homélie métrique de Jacques de Saroug sur l'amour, *PdO* 1 (1970) 281-300.
- KHOURY, E.: L'hymne sur la Transfiguration de Jacques de Sarough, *PdO* 15 (1988/9) 65-90. [Fr.tr. of BEDJAN II, 347-75].
- KRÜGER, P.: Le caractère monophysite de la troisième lettre de Jacques de Saroug, *OS* 6 (1961) 301-8.
- : Die kirchliche Zugehörigkeit Jakobs von Serugh im Lichte der handschriftlichen Überlieferung seiner Vita unter besonderer Berücksichtigung der Pariser Handschrift 177, *OstSt* 13 (1964) 15-32.
- : Zwei Bemerkungen über die Privatbeichte bei Jakob von Serugh, *OstSt* 19 (1970) 44-5.
- : Neues über die Frage der Konfessionszugehörigkeit Jakobs von Serugh, in *Wegzeichen: Festgabe.. H.M. Biedermann* (Würzburg, 1971) 245-53.
- : Die sogenannte Philoxenosvita und die Kurzvita des Jacob von Serugh, *OKS* 21 (1972) 39-45.
- : Ein bislang unbekannter sermo über Leben und Werk des Jacob von Serugh, *OC* 56 (1972) 80-111.
- : Ein zweiter anonyme memra über Jacob von Serugh, *OC* 56 (1972) 112-49.
- : Zur Problematik des Memra (Sermo) über den Glauben des Jakob von Serugh, *OKS* 23 (1974) 188-96.
- OBEID, J.: Deuxième épître de Jacques de Saroug sur la foi, *PdO* 12 (1984/5) 187-99.
- PANICKER, G.: St Thomas in India according to Jacob of Serugh, *The Harp* 2:1/2 (1989) 59-64.
- RILLIET, F.: Rhétorique et style à l'époque de Jacques de Saroug, *IV Symp-Syr*, 289-95.
- : *Jacques de Saroug. Six homélies festales en prose*, *PO* 43,4 (1986).
- : see *Exegesis*.

- SAMIR, Kh.: Un exemple des contacts culturels entre les Églises syriaques et arabes: Jacques de Saroug dans la tradition arabe, *III^e SympSyr*, 213-45.
- SCOPELLO, M.: Jacques de Saroug et l'Exégèse de l'âme, in *Deuxième journée d'études coptes* (Cahiers de la Bibliothèque Copte 3, 1986) 130-6. [Jacob, Hom.VI against the Jews].
- SONY, B.M.B.: La méthode exégétique de Jacques de Saroug, *PdO* 9 (1979-80) 67-103.
- : Hymne sur la création de l'homme de l'hexaméron de Jacques de Saroug, *PdO* 11 (1983) 167-200.
- : L'anthropologie de Jacques de Saroug, *PdO* 12 (1984/5) 153-85.
- : *La doctrine de Jacques de Saroug sur la création et l'anthropologie* (Rome, diss. Inst. Patristicum Augustinianum, 1989).
- STROTHMANN, W.: Die Thomasgedichte des Jakob von Sarug, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 363-7.
- : *Jakob von Sarug: Der Prophet Hosea*, in *GOFS* 5 (1973).
- : *Jakob von Sarug: Drei Gedichte über den Apostel Thomas*, in *GOFS* 12 (1976). Rev. M. van Esbroeck, in *AB* 95 (1977) 433-5.
- VAN GRONINGEN, G.: Jacob of Serug: Did Christ die physically on the Cross? *Vox Reformata* 15 (1970) 1-16.
- : Paskaj Predikoj de Jakobo el Serug, *Biblia Revuo* 6 (1970) 69-97. [Esperanto].
- VAN DER PLOEG, J.: Une homélie de Jacques de Saroug sur la réception de la sainte communion [Bejdan no 95], *SeT* 233 (1964) 395-418.
- VÖÖBUS, A.: Die Bedeutung neu entdeckter Handschriften für die Sammlungen der Memre des Ja'qob von Serug, *OKS* 21 (1972) 46-9.
- : *Handschriftliche Überlieferung der Memre-Dichtung des Ja'qob von Serug, I-II*. *CSCO* 344-5 = *Subsidia* 39-40 (1973). Rev. J.-M. SAUGET, in *LM* 87 (1974) 295-302.
- : Ein unbekannte Biographie des Ja'qob von Serug, *ZKG* 23 (1974) 399-405.
- : *Handschriftliche Überlieferung der Memre-Dichtung des Ja'qob von Serug, III-IV*. *CSCO* 421-2 = *Subsidia* 60-1 (1980).
- WELKENHUYSEN, A.: *De Sluier van Mozes. Metrische Preek van Jakob van Sarug* (Brugge, 1983).
- WURMBRAND, M.: Homélie de Jacques de Saroug sur la mort d'Aaron, *OS* 6 (1961) 255-78.
- : Dersana Sanbat. Une homélie éthiopienne attribuée à Jacques de Saroug, *OS* 8 (1963) 343-94.

129. JACOB BAR SHAKKO

- BENDRAT, J.: Der Dialog über die Rhetorik des Jakob bar Shakko, *Lagarde-Schrift* 19-26.
- SCHRIER, O.J.: Name and function of Jacob bar Shakko. Notes on the history of the monastery of Mar Mattai, *V SympSyr*, 215-28.

130. JEWS AND JUDAISM, relations with

- ALBERT, M.: see *Jacob of Serugh*.
- BENIN, S.D.: Commandments, covenants and the Jews in Aphrahat, Ephrem and Jacob of Serugh, in D.R. BLUMENTHAL (ed.), *Approaches to Judaism in Medieval Times*, I (*Brown Judaic Studies* 54, Chico, 1984) 135-56.
- BOTHA, P.: see *Ephrem*.
- BROCK, S.P.: Some Syriac accounts of the Jewish sects, *TAV* 265-76.
- : Jewish traditions in Syriac sources, *JJS* 30 (1979) 212-32. Repr. in *SSC* ch. IV.
- DANIEL, C.: Une mention des Esséniens dans un texte syriaque de l'Apocalypse, *LM* 79 (1966) 155-64.
- DEPPE, K.: see *Aphrahat*.
- DRIJVERS, H.J.W.: Jews and Christians at Edessa, *JJS* 36 (1985) 88-102. Repr. in *HRLAS* ch. I.
- GAFNI, I.: (Nestorian writings as a source for the history of the Babylonian Yeshivas) [Hebrew] *Tarbiz* 51 (1982) 567-76.
- GERO, S.: The Nestorius legend in the Toledoth Yeshu, *OC* 59 (1975) 108-20.
- GRIFFITH, S.H.: Jews and Muslims in Christian Syriac and Arabic texts of the ninth century, *Jewish History* 3 (1988) 65-94.
- GUILLAUMONT, A.: À propos du célibat des Esséniens, *Hommages à A. Dupont-Sommer* (Paris, 1971) 395-404.
- : see *Aphrahat*.
- HAYMAN, A.P.: The image of the Jew in the Syriac anti-Jewish polemic literature, in J. NEUSNER and E.S. FRERICHS (edd.), *To see ourselves as others see us: Christians Jews and 'others' in Late Antiquity* (Chico, 1985) 423-41.
- KAZAN, S.: see *Isaac of Antioch*.
- KRONHOLM, T.: Inslag av judisk tradition hos en antijudisk kyrkofader (Ephraem Syrus), *Nordisk Judaistik* 2 (1979) 15-25.
- LEHMANN, H.: Den jødiske hellige skrift og jødiske traditioner hos es kristen

- syrisk forfatter i 4 årh., in *Judendom och Kristendom* (Stavanger/ Oslo, 1986) II, 220-8.
- MACINA, R.: Le rôle eschatologique d'Élie le prophète dans la conversion finale du peuple juif, *POC* 31 (1981) 71-98. [Incl. Narsai and Isho'dad].
- MAORI, Y.: see *Bible* (b.2).
- NEUSNER, J.: Babylonian Jewry and Shapur II's persecution of Christianity from 339 to 379, *Hebrew Union College Annual* 43 (1972) 77-102; reprinted in his *Talmudic Judaism in Sasanian Babylonia* (Leiden, 1976) 150-77.
- : Constantine, Shapur II and the Jewish-Christian confrontation in fourth-century Iran, in his *Understanding Seeking Faith II* (Brown Judaic Studies 73, 1987) 119-42.
- : see *Aphrahat*.
- PUTHIKUNNEL, T.: see *India*.
- RAGOT, A.: De l'Essénisme au christianisme, *Cahiers du Cercle E. Renan* 19 (1973) 5-24.
- SED, N.: see *Theology*.
- SEGAL, J.B.: The Jews of North Mesopotamia before the rise of Islam [mainly from Syriac sources], in *Studies in the Bible presented to Professor M.H. Segal* (ed. J.M. GRINTZ and J. LIVER, Jerusalem, 1964) 32*-63*.
- SOLIN, H.: Juden und Syrer im römischen Reich, in G. NEUMANN and J. UNTERMANN (edd.), *Die Sprachen im römischen Reich der Kaiserzeit* (Köln/ Bonn, 1980) 301-30.

131. JOB OF EDESSA

- LEVEY, M.: Chemical notions of an early 9th century Christian encyclopedist, *Chymia* 11 (1966) 29-36. [Job of Edessa].
- WEISSER, U.: *Das Buch über das Geheimnis der Schöpfung von Ps. Apollonios von Tyana* (Berlin, 1980) 55-63 [on Job].

132. JOHN

- RILLIET, F.: Une homélie sur le début du jeûne attribuée à Mar Jean, in *Antidoron: Hommage à M. Geerard* (Wetteren, 1984) 57-72.

133. JOHN, Bishop

- SAUGET, J.-M.: Une homélie syriaque sur la pécheresse attribuée à un évêque Jean, *PdO* 6/7 (1975/6) 159-94.

134. JOHN BAR ABGARE – see *Law*

135. JOHN OF APAMEA (JOHN THE SOLITARY)

- BETTILOLO, P.: Sulla Preghiera: Filosseno o Giovanni? *LM* 94 (1981) 75-89.
- BRADLEY, B.: Jean le Solitaire, *DSpir* 8 (1974) 764-72.
- BROCK, S.P.: John the Solitary, on Prayer, *JTS* ns 30 (1979) 84-101.
- DE HALLEUX, A.: La christologie de Jean le Solitaire, *LM* 94 (1981) 5-36.
- : Le milieu historique de Jean le Solitaire, *III^e SympSyr*, 299-305.
- HARB, P.: Doctrine spirituelle de Jean le Solitaire, *PdO* 2 (1971) 225-60.
- : Aux sources de la mystique nestorienne du VII^e/VIII^e siècle: Jean le Solitaire (Jean d'Apamée), *Proceedings 28th International Congress of Orientalists* (Wiesbaden, 1976) 36.
- JANSMA, T.: Neue Schriften des Johannes von Apameia. Bemerkungen zu einer Edition, *BO* 31 (1974) 42-52. [On STROTHMANN].
- LAVENANT, R.: Le problème de Jean d'Apamée, *OCP* 46 (1980) 367-90.
- : *Jean d'Apamée. Dialogues et traités*, in *Sources Chrétiennes* 311 (1984). [Fr. tr. of texts ed. by Strothmann].
- MARTIKAINEN, J.: Johannes von Apamea und die Entwicklung der syrischen Theologie, *IV SympSyr*, 257-63.
- RIGNELL, L.G.: *Drei Traktate von Johannes dem Einsiedler (Johannes von Apameia)*. Lunds Universitets Arsskrift NF Avd. 1, Bd. 54, nr 4 (1960).
- STROTHMANN, W.: *Johannes von Apamea* (Patristische Texte und Studien 11, 1972). Rev. A. DAVIDS, in *ByzZ* 68 (1975) 404-9; W. MACOMBER, in *OCP* 40 (1974) 193-6; L.R. WICKHAM, in *JSS* 20 (1975) 124-6. See also JANSMA.
- : *Der Kohelet-Kommentar des Johannes von Apamea. Syrischer Text mit vollständigem Wörterverzeichnis*, in *GOfS* 30 (1988).

136. JOHN BAR APHTONIA

- GRAFFIN, F.: Jean bar Aptonia, *DSpir* 8 (1974) 284-5.
- KÖBERT, R.: Syrische Fragmente eines griechischen Kommentars zum Hohenlied, *Biblica* 48 (1967) 111-4.
- KRÜGER, P.: Johannes bar Aptonaja und die syrische Übersetzung seines Kommentars zum Hohen Lied, *OC* 50 (1966) 61-71.
- VÖÖBUS, A.: Neue Entdeckungen für die Biographie des Severus von Antiochien von Johannon von Bet Aptonja, *OKS* 24 (1975) 333-7.

137. JOHN CHRYSOSTOM

- ABRAMOWSKI, L.: Ein Text des Johannes Chrysostomus über die Auferste-

- hung in den Belegsammlungen des Timotheos Aelurus, *OLA* 18 (1985) 1-10.
- AUBINEAU, M. and SED, N.: Une citation retrouvée de Jean Chrysostome, Catechesis de iuramento, chez Sévère d'Antioche, Contra Additiones Juliani, *VC* 39 (1985) 340-52.
- : see *Barhebraeus*.
- BROWNE, G.M.: Ps. Chrysostom, In venerabilem crucem sermo: the Syriac version, *LM* 99 (1986) 39-59.
- : Ps. Chrysostom, In venerabilem crucem sermo. The Greek Vorlage of the Syriac version, *LM* 103 (1990) 125-38.
- BUNDY, D.: The Syriac version of De Chananea attributed to John Chrysostom, *LM* 96 (1983) 97-132.
- GRAFFIN, F. and MALINGREY, A.-M.: La tradition syriaque des homélies de Jean Chrysostome sur l'incompréhensibilité de Dieu, *Epektasis: Mélanges J. Daniélou* (Paris, 1972) 603-9.
- MALINGREY, A.-M.: La tradition syriaque du dialogue sur le sacerdoce de Jean Chrysostome, *PdO* 6/7 (1975/6) 91-100.
- KRÜGER, P.: Eine bisher unbekannte Homilie des hl. Johannes Chrysostomus in syrischer Übersetzung, *OC* 51 (1967) 78-96.
- RILLIET, F.: Une homélie syriaque sur la fête des Rameaux attribuée à Jean Chrysostome, *PdO* 8 (1977/8) 151-216.
- : Une homélie ps. chrysostomienne sur le dernier samedi de Carême, *RSO* 54 (1980) 15-28.
- SAUGET, J.-M.: Remarques à propos de la récente édition d'une homélie syriaque attribuée à saint Jean Chrysostome, *OCP* 34 (1968) 133-40.
- : Le traitement subi par l'homélie pseudo-chrysostomienne sur le fils prodigue dans la traduction syriaque, *OCP* 51 (1985) 307-29.
- : Une homélie syriaque sur la vocation de Matthieu attribuée à Jean Chrysostome, *Mélanges Guillaumont*, 187-99. [In *Dam. Patr.* 12/20, 12/19].
- VAN ROMPAY, L.: John Chrysostom's 'Ad Theodorum lapsus'. Some remarks on the oriental tradition, *OLP* 19 (1988) 91-106.

138. JOHN OF DAILAM

- BROCK, S.P.: A Syriac life of John of Dailam, *PdO* 10 (1981/2) 123-89.
- FIÉY, J.-M.: Jean de Daylam et l'imbroglio de ses fondations, *POC* 10 (1960) 195-211.

139. JOHN OF DALYATHA (JOHN SABA, JOHN THE ELDER)

- BEULAY, R.: Jean de Dalyatha et sa lettre XV, *PdO* 2 (1971) 261-79.

- : Jean de Dalyatha, *DSpir* 8 (1974) 449-52.
- : Un mystique de l'Église syro-orientale au VIII^e siècle: Jean de Dalyatha, *Carmel* 3 (Venasque, 1977) 190-201.
- : Précisions touchant l'identité et la biographie de Jean Saba de Dalyatha, *PdO* 8 (1977/8) 87-116.
- : *La collection des lettres de Jean de Dalyatha*, in *PO* 39 (1978).
- : Formes de Lumière et Lumière sans forme. Le thème de la lumière dans la mystique de Jean de Dalyatha, *Mélanges Guillaumont*, 131-41.
- : *L'Enseignement spirituel de Jean de Dalyatha. Mystique syro-oriental du VIII^e siècle* (Théologie historique 83, 1990).
- COLLESS, B.E.: Le mystère de Jean Saba, *OS* 12 (1967) 515-24.
- : The biographies of John Saba, *PdO* 3 (1972) 45-64.
- : The mysticism of John Saba, *OCP* 39 (1973) 83-102.
- VÖÖBUS, A.: Die Entdeckung wichtiger Urkunden für die syrische Mystik: Johanna von Dalyatha, *ZDMG* 125 (1975) 267-9.

140. JOHN OF DARA

- BREYDY, M.: Les compilations syriaques sur le sacerdoce au IX^e siècle: Jean de Dara, *OCA* 205 (1978) 267-93.
- EDSMAN, C.-M.: see *Theology*.
- SADER, J.: *Le De Oblatione de Jean de Dara*. *CSCO* 308-9 = *SS* 132-3 (1970).
- : Jean de Dara, *DSpir* 8 (1974) 467-8.
- : *Le lieu de culte et la messe syro-occidentale selon le De Oblatione de Jean de Dara*, in *OCA* 223 (1983).
- VÖÖBUS, A.: Important manuscript discoveries of Iwannis of Dara and his literary heritage, *JAOS* 96 (1976) 576-8.
- : Die Entdeckung von Überresten der altsyrischen Apostelgeschichte, *OC* 64 (1980) 32-5. [In John of Dara].

141. JOHN OF EPHEBUS

- ALLEN, P.: A new date for the last recorded events in John of Ephesus' *Historia Ecclesiastica*, *OLP* 10 (1979) 251-4.
- : see *History (b)*.
- ASHBROOK HARVEY, S.: Physicians and Ascetics in John of Ephesus: an expedient alliance, *DOP* 38 (1984) 87-93.
- : *Asceticism and Society in Crisis. John of Ephesus and The Lives of the Eastern Saints* (Berkeley, 1990).
- : see *Hagiography, Monasticism*.

- BROWN, P.R.L.: Eastern and Western Christendom in Late Antiquity. A parting of the ways, *Studies in Church History* 13 (1976) 1-24. [On John's Lives].
- GRIBOMONT, J.: Giacomo di Efeso, *DIP* 4 (1977) 1223.
- NEBES, N.: see *Language*.
- OLAJOS, T.: Le monument du triomphe de Trajan en Parthie: quelques renseignements inobservés (Jean d'Éphèse. Anthologie grecque XVI, 72) *Acta Antiqua* (Budapest) 29 (1981) 380-83.
- PLANK, P.: Mimesis Christu. Zur Interpretation der 52 Heiligengeschichte des Ioannes von Ephesos, in P. HAUPTMANN (ed.), *Studien zur ostkirchlichen Spiritualität: F. von Lilienfeld zum 65 Geburtstag* (München, 1981) 167-82.
- SCHALL, A.: see *Greek words in Syriac*.
- STIERNON, D.: Jean d'Éphèse, *DSpir* 8 (1974) 484-6.
- VANDERJAGT, A.J.: Een mogelijk bron voor de kruisdevotie van de Nubiërs, in A. HILHORST, *De heiligenverering in de eerste eeuwen van het christendom* (Nijmegen, 1988) 53-62. [Using John of Ephesus].
- WHITBY, M.: Maron the Dendrite: an anti-social Holy Man? in Michael WHITBY, P. HARDIE and Mary WHITBY (edd.), *Homo Viator: Classical Essays for John Bramble* (Bristol, 1987) 309-17.

142. JOHN OF LITHARBA

- SUERMAN, H.: Une controverse de Johānnan de Litarb, *PdO* 15 (1988/9) 197-213. [edition of text in Paris syr.213].
- : Une controverse de Johānnan de Litarb (début VIII^e siècle), *Islamochristiana* 15 (1989) 169-74.

143. JOHN BAR MA^cDANI

- : *Mimre w-mushhata d-simin l-Mar Yohānnan bar Ma^cdani Patriarka d-Antyokya* (Hengelo, 1980). [Reprint of Jerusalem edition, 1929].

144. JOHN OF MARDĒ

- VÖÖBUS, A.: Neues Licht über das Restaurationswerk des Johānnan von Marde, *OC* 47 (1963) 129-39.

145. JOHN MARON

- BREYDY, M.: *Jean Maron. Exposé de foi et autres opuscules* (CSCO 497-8 =

SS 209-10, 1988).

- : Les attestations patristiques parallèles et leurs nuances chez les Ps. Léonce et Jean-Marion, in *Nubia et Oriens Christianus: Festschrift C.D.G. Müller* (ed. P.O. SCHOLZ and R. STEMPIEL, Bibliotheca Nubica 1, 1987) 3-16.
- : Les témoignages de Sévère d'Antioche dans l'Exposé de la foi de Jean Maron, *LM* 103 (1990) 215-35.
- : Une attestation exclusive de Sahdona de l'Exposé de la Foi de Jean Maron, *PdO* 15 (1988/9) 261-8.
- : see *Proclus*.
- DE HALLEUX, A.: Les deux 'testimonia' ps.-basiliens du florilège de Jean Maron, *OC* 72 (1988) 1-20.

146. JOHN OF MOSUL

- DEPPE, K.: see *Ephrem*.
- STROTHMANN, W.: *Johannes von Mossul: Bar Sira*, in *GOFS* 19 (1979).

147. JOHN BAR PENKAYĒ

- ALBERT, M.: Une Centurie de Mar Jean bar Penkaye, *Mélanges Guillaumont*, 143-51. [Translation].
- BROCK, S.P.: North Mesopotamia in the late seventh century: Book XV of John bar Penkaye's Rish Melle, *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 9 (1987) 51-75; reprinted in *Studies in Syriac Christianity* (Variorum Reprints, Aldershot, 1992), ch.2.
- JANSMA, T.: Projet d'édition du Ktaba d-resch mellé, de Jean bar Penkayé, *OS* 8 (1963) 87-106.
- SUERMAN, H.: Das arabische Reich in der Weltgeschichte des Johānnan bar Penkaje, in *Nubia et Oriens Christianus: Festschrift C.D.G. Müller* (ed. P.O. SCHOLZ and R. STEMPIEL, Bibliotheca Nubica 1, 1987) 59-71.
- : see *History (c)*.

148. JOHN PHILOPONUS

- CHADWICK, H.: Philoponus the Christian theologian, in *Philoponus and the Rejection of Aristotelian Science* (ed. R. SORABJI) (London, 1987) 41-56.
- MARTIN, H.: Jean Philopon et la controverse trithéite du VI^e siècle, *StPatr* 5 = *TU* 80 (1962) 519-25.
- SORABJI, R.: Johannes Philoponus, *TRE* 16 (1987) 144-50.

VAN ROEY, A.: Fragments anti-Ariens de Jean Philopon, *OLP* 10 (1979) 237-50.

—: Les fragments trithéistes de Jean Philopon, *OLP* 11 (1980) 135-63.

149. JOHN BAR QURSON

GRIGORIOS, Mar Hanna Ibrahim and POGGI, V.: Il commento al Trisagio di Giovanni bar Qurson, *OCP* 52 (1986) 202-10.

150. JOHN RUFUS

ORLANDI, T.: Un frammento delle Pleroforie in copto, *SROC* 2 (1979) 3-12.

PERRONE, L.: Dissenso dottrinale e propaganda visionaria. Le Pleroforie di Giovanni di Maiuma, *Augustinianum* 29 (1989) 451-95.

151. JOHN SABA – see *John of Dalyatha*.

152. JOHN OF SCYTHOPOLIS

FRANK, R.M.: The use of the 'Enneads' by John of Scythopolis, *LM* 100 (1987) 101-8.

153. JOHN BAR SHUSHAN

KHATER, A.: Épître de Jean ibn Sousan, Patriarche d'Antioche, à Christodoule, Patriarche d'Alexandrie, *BSAC* 22 (1974/5) 43-78.

154. JOHN BAR ZO'BI

DAIBER, H.: Ein vergessener syrischer Text: Bar Zo'bi über die Teile der Philosophie, *OC* 69 (1985) 73-80.

ISAAC, J.: Le baptême et le levain sacré par Johānnan bar Zo'bi, *Bayn al-Nahrāyn* 16 (61-2) (1988) 108-31. [Arabic, with French summary; with photographic edition of Syriac text].

KHORAICHE, A.: «L'Explication de tous les Mystères divins» de Yohānnan bar Zo'bi, selon le ms Borg. sir. 90, *Euntes Docete* (Rome) 19 (1966) 386-426. [Fr. tr.].

WEBB, D.: The mimra on the interpretation of the mysteries by Rabban Johānnan bar Zo'bi and its symbolism, *LM* 88 (1975) 297-326.

155. JOSEPH HAZZAYA

BEULAY, R.: Des centuries de Joseph Hazzaya retrouvées? *PdO* 3 (1972) 5-44.

—: Joseph Hazzaya, *DSpir* 8 (1974) 1341-9.

BUNGE, G.: *Rabban Jausep Hazzaya: Briefe über das geistliche Leben und verwandte Schriften. Ostsyrische Mystik des 8. Jahrhunderts* (*Sophia* 21, Trier, 1982).

HARB, P.: see *Philoxenus* (1968).

SHERRY, E.J.: The life and works of Joseph Hazzaya, in *The Seed of Wisdom: Essays in honour of T.J. Meek* (ed. W.S. MCCULLOUGH, Toronto, 1964) 78-91.

156. JULIAN OF HALICARNASSUS

VÖÖBUS, A.: Entdeckung neuer Handschriften des antijulianischen Pastorschreibens, *OC* 66 (1982) 114-7.

157. JULIAN ROMANCE

VAN ESBROECK, M.: Le soi-disant roman de Julien l'Apostat, *IV SympSyr*, 191-202.

158. KALILAH AND DIMNAH

AUDO, T.: *Ktobo d-Kalila w-Dimna* (Bar Hebraeus Verlag, Glane, 1989). [Tr. from Arabic].

PAYKOVA, A.V.: (Origin of the old Syriac version of the Book Kalila wa-Dimna) [in Russian, with English summary] *Palsb* 17 (80) (1967) 110-20.

159. LANGUAGE AND LEXICON

ALBERT, M.: La langue syriaque: remarques stylistiques, *PdO* 13 (1986) 225-48.

APREM, Mar: *Teach Yourself Aramaic* (Trichur, 1981).

ATTO, S.: *Sfar melle: Suryoyo-Turkoyo/Süryanice Türkçe Sözlük* (Enschede, 1989).

AVINERY, I.: (Personal objects in the Peshitta), *Leshonenu* 38 (1973/4) 220-4, III. [In Hebrew].

—: The position of the demonstrative pronoun in Syriac, *JNES* 34 (1975) 123-7.

—: Notes on ordinals versus cardinals in Syriac, *Israel Oriental Studies* 5 (1975) 45-6.

—: (Who translated the Peshitta Pentateuch?), *Beth Miqra* 21 (65) (1975) 303-4. [In Hebrew].

- : Problèmes de variation dans la traduction syriaque du Pentateuque, *Semitica* 25 (1975) 105-9.
- : The position of declined kl in Syriac, *Afroasiatic Linguistics* 3 (1976) 108-9.
- : La conception de 'plus déterminé' en ancien syriaque, *LM* 90 (1977) 421-6.
- : On the nominal clause in the Peshitta, *JSS* 22 (1977) 48-9.
- : An example of the influence of Hebrew on the Peshitta translation – the Status Constructus, *Textus* 9 (1981) 36-8.
- : The position of declined KL in Syriac, *JAOS* 104 (1984) 333. [On Muraoka in *JNES* 1972].
- : Hebrew vs. Old Syriac, *Leshonenu* 51 (1986/7) 78-80. [Hebrew with English summary].
- BECK, E.: Die konditionale Periode in der Sprache Ephräms des Syrers, *OC* 64 (1980) 1-31.
- : Die Vergleichspartikel 'yk in der Sprache Ephräms, *Studien... A. Spitaler überreicht* (Wiesbaden, 1980) 15-41.
- : see *Ephrem*.
- BERGER, P.-R.: Zur Herstellung einer kritischen Textedition nach den gegenwärtigen Möglichkeiten der Lexicographie, *Lagarde-Schrift* 27-31.
- BEYER, K.: Der reichsaramäische Einschlag in der ältesten syrischen Literatur, *ZDMG* 116 (1966) 242-54.
- BLAU, J.: The origins of open and closed e in Proto-Syriac, *BSOAS* 32 (1969) 1-9.
- : Notes on genuine and alleged Aramaic loans in Arabic, *JSS* 17 (1972) 173-7.
- : Marginalia Semitica I, *IOS* 1 (1971) 5-8. [includes Syriac 'ala 'Zizyphus Lotus'].
- BOHAS, G.: Quelques processus phonologiques en syriaque, *Langues Orientales Anciennes* 1 (1988) 17-31.
- BOYARIN, D.: An inquiry into the formation of the Middle Aramaic dialects, in *Bono Homini Donum. Studies... presented to A. Kerns* (Amsterdam, 1981) 613-49.
- BOYD, J.L.: The development of the West Semitic Qal perfect of the Double Ayin verb with particular reference to its transmission into Syriac, *Journal of the Northwest Semitic Languages* 10 (1982) 11-23.
- BRAVMANN, M.M.: Syriac dalma «lest, perhaps» and some related Arabic phenomena, *JSS* 15 (1970) 189-204.
- : The infinitive in the function of the 'psychological predicate' in Syriac, *LM* 89 (1971) 219-23, reprinted in his *Studies in Semitic Philology* (Leiden, 1977) 322-37.
- : The biblical concept 'the Treasure of Life' and its survival in Aramaic literatures, *LM* 84 (1971) 493-8.
- BROCK, S.P.: Some observations on the use of Classical Syriac in the late twentieth century, *JSS* 34 (1989) 363-75.
- : Diachronic aspects of Syriac word formation: an aid for dating anonymous texts, *V SympSyr* 1988, 321-30.
- BROCKELMANN, C.: *Syrische Grammatik* (10th ed., Leipzig, 1965).
- CARDONA, G.-R.: siriaco *psynq'*, *AION* 17 (1967) 167-8.
- CHARLESWORTH, J.H.: B'WT' in earliest Christianity, in *Studies in Honour of W.F. Stinespring* (Durham NC, 1972) 271-9.
- COSTAZ, L.: *Dictionnaire syro-français-arabe-anglais* (Beirut, 1963).
- : *Grammaire syriaque* (2nd ed., Beirut, 1964).
- DAVID, S.: *The First English-Chaldean Dictionary / Leqsiqon Englis-Kaldaya* (Chicago, 1924, repr. Assurbanipal Library, Chicago, 1990). [Mod. Syr.].
- DEGEN, R.: Ḥumša, ein hebraisches Lehnwort im Syrischen, *OC* 62 (1978) 53-9.
- DIEM, W.: Syrische Kleinigkeiten, in M. MACUCH and others (edd.), *Studia Semitica necnon Iranica* [Festschrift für R. MACUCH] (Wiesbaden, 1989) 65-78. [*nebboz*, *ḥammeš*, *ḥdade*, elision of short vowels].
- EMERTON, J.A.: «Good News» in Syriac, *JTS* ns 11 (1960) 332-4.
- FÉGHALI, J.: L'influence du substrat syriaque dans la langue actuelle parlée au Liban, in A. MARTIN (ed.), *Mélanges à la mémoire de Philippe Marçais* (Paris, 1985) 161-9.
- GABRIEL of St Joseph: *Syro-Chaldaic (Aramaic) Grammar* (Rev. by Fr. EMMANUEL, CMI) (7th ed. Mannanam, 1984).
- GAI, A.: A note on the negation of the aorist and the future in modern Syriac, in *Studies presented to H.J. Polotsky* (ed. D.W. YOUNG) (Beacon Hill, 1981) 50.
- : Predicative state and inflection of the nominal predicate in Akkadian and Syriac, *Afro-Asiatic Linguistics* 9,1 (1984) 72.
- : The non-active participles in the ancient Semitic languages, *ZDMG* 136 (1986) 8-14.
- GLUSKINA, G.M.: (Die Hervorhebung des logischen Subjekts durch die Präposition *l*) [in Russian] *KSINA* 86 (1965) 20-24.
- GOLDENBERG, G.: Tautological infinitive, *Israel Oriental Studies* 1 (1971) 36-85 [pp. 47-59 on Syriac].

- : On Syriac sentence structure, in M. SOKOLOFF (ed.), *Arameans, Aramaic and the Aramaic Literary Tradition* (Ramat Gan, 1983) 97-140.
- : On some niceties of Syriac syntax, *V SympSyr*, 335-44.
- GOLDMAN, E.A., URIEL SMITH, H.D. and TANENBAUM, R.D.: Transliterations and a 'computer-compatible' Semitic alphabet, *Hebrew Union College Annual* 42 (1971) 251-78. Incl. Syriac characters.
- GORDON, R.P.: Isaiah LIII,2, *VT* 20 (1970) 491-2.
- : The gladius hispaniensis and Aramaic ispaniqa, *VT* 35 (1985) 496-500.
- GORGIS, D.T.: The segmental phonemes of Syriac, *Journal of the Syriac Academy* 4 (1978) 266-84. [Batnaaya dialect. Mosul area].
- GOSHEN-GOTTSTEIN, M.H.: *A Syriac Glossary with etymological notes based on Brockelmann's Syriac Chrestomathy* (Wiesbaden, 1970).
- : Exercises in Semitic linguistics 1, Classical Syriac, *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* 12 (1989) 233-42.
- GREENFIELD, J.C.: RṬYN MGWŠ', *Joshua Finkel Festschrift* (New York, 1974) 63-9.
- HEALEY, J.F.: Syriac nṣr, Ugaritic nṣr, Hebrew nṣr II, Akkadian nṣr II, *Vetus Testamentum* 26 (1976) 429-37.
- : *First Studies in Syriac* (University of Birmingham, 1980).
- : Syriac ḥašqbol: a further note, *Biblica* 68 (1987) 258. [cp KÖBERT].
- HOBERMAN, R.D.: The phonology of pharyngeals and pharyngealization in pre-modern Aramaic, *JAOS* 105 (1985) 221-31.
- : Initial consonant clusters in Hebrew and Aramaic, *JNES* 48 (1989), 25-9. [On Syriac šta].
- JANSSENS, H.F.: Les couleurs dans la Pechitto, *AIPHO* 15 (1958/60) 89-107.
- JOOSTEN, J.: The predicate adjective in the status emphaticus in Syriac, *BO* 46 (1989) 18-24.
- : The function of the so-called Dativus Ethicus in Classical Syriac, *Orientalia* 58 (1989) 473-92.
- KIRAZ, G.: *The Syriac Primer. Reading, Writing, Vocabulary and Grammar* (JSOT Manuals 5, Sheffield, 1988). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 35 (1990) 162.
- KÖBERT, R.: qhl (pal.aram.) – laos – ekklēsia, *Biblica* 46 (1965) 464.
- : Addenda ad *Vocabularium Syriacum*, *Orientalia* 39 (1970) 315-9.
- : Syr. meskene menassaiya Aussätzige, *Biblica* 58 (1977) 531.
- : Heisst syr. ḥašqbol duplex?, *Bibl* 67 (1986) 555-6. [cp HEALEY].
- KYRILLOS YA'QUB and ASMAR EL-KHOURY: *Mhaddyana: Leksiqon suryaya wa-swadaya / The Guide: the first Literary – Colloquial Syriac Dictionary* (Stockholm, 1985).

- LUKE, K.: The technical term Raza, *Christian Orient* 4 (1983) 112-22.
- : Word studies in Syriac, *The Harp* 3:1/2 (1990) 31-43. [daywa, eggarta, akel qarṣa].
- : Etymological studies in Syriac, *The Harp* 3:3 (1990) 123-36. [allaha, haykla, pardaysa, karoza].
- MALONE, J.L.: The development of the anomalous Syriac verb eškah 'to find', *Afroasiatic Linguistics* 1, 2 (1974) 1-10.
- MANCINI, M.: *Tra linguistica e filologia: nomi orientali in fonti bizantine* (Naples, 1988).
- MAROTH, M.: 'Der politische Wortschatz altgriechischer Herkunft im Syrischen', in *Das Fortleben altgriechischer sozialer Typenbegriffe in der Sprachen der Welt*, II (Berlin 1982) 485-507.
- MAXWELL-STEWART, P.G.: An unexplained Syriac word in Athenaeus, *Glotta* 59 (1981) 117.
- MISHOR, M.: Qyama, qayyama, bar qyama, *Leshonenu La 'Am* 24 (1973) 261-6. [In Hebrew].
- MORAG, S.: Dialectal isoglosses and structural relationships, a comparative study of some features of Syriac, Babylonian Aramaic and Mandaic, *Leshonenu* 51 (1986/7) 42-59. [Hebrew with English summary].
- MURAOKA, T.: Remarks on the syntax of some types of noun modifier in Syriac, *JNES* 31 (1972) 192-4.
- : On the nominal clause in the Old Syriac Gospels, *JSS* 20 (1975) 28-37.
- : On the Syriac particle 'it, in *BO* 34 (1977) 21-2.
- : *Classical Syriac for Hebraists* (Wiesbaden, 1987).
- MURRAY, R.: A special sense of ṣlota as absolution or re-admission to ecclesiastical communion, *OCP* 32 (1966) 523-7.
- NEBES, N.: Korrelativer Satzanschluss bei Johannes von Ephesus, *Festgabe J. Assfalg*, 254-68.
- NÖLDEKE, T.: *Kurzgefasste Syrische Grammatik (Anhang: Die handschriftlichen Ergänzungen in dem Handexemplar Th. Nöldekes.. bearbeitet von A. Schall)* (Darmstadt, 1966).
- NURO (NOURO), A.: *Suloko/Suloqo, Book 1* (St Ephrem Monastery, 1989).
- : see *General*.
- PENNACCHIETTI, F.A.: La struttura della frase nominale tripartita di identificazione in ebraico e in siriano, in G. BERNINI and V. BRUGNATELLI (edd.), *Atti della 4ª giornata di studi camito-semitici e indeuropei* (Milan, 1987) 157-74.
- POLOTSKY, H.J.: Aramaic, Syriac and Ge'ez, *JSS* 9 (1964) 1-10.
- QUITTNER, V.: Semitic plant and plant quality names, *Journal of North West Semitic Languages* 6 (1978) 41-3.

- RIAD, E.: Old Syriac *xannina* 'fosterling', *Orientalia Suecana* 31/2 (1982/3) 123-9.
- ROBINSON, T.H.: *Paradigms and exercises in Syriac Grammar* (4th ed., revised by L.H. BROCKINGTON, Oxford, 1962).
- ROSENTHAL, F. (ed.): *An Aramaic Handbook* (Wiesbaden, 1967) [contribution on Syriac by R. KÖBERT].
- RUNDGREN, F.: Das Altsyrische Verbalsystem, *Spraketenskapliga Sällskapetets i Uppsala Förhandlingar* (1958/60) 51-75. Rev. P. MOUTERDE, in *MUSJ* 39 (1963) 234-6.
- : Aramaica I, *Orientalia Suecana* 14/15 (1965) 75-88. [On 'wn', mṭwl, mgn, kbr, bl'].
- : Aramaica II, *Orientalia Suecana* 22 (1973) 66-81. [On argdaye, arzbed, awwana, wazna, tappa d-ayne, Liber Legum Regionum].
- SANDER, O.: NPŠ' = 'syrischer Sprachgebrauch?', *ZAW* 87 (1975) 82-3.
- SEIDEL, U.: Methodische Probleme der syrischen (ostaramäischen) Lexikologie, *Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaften* 7 (1985) 23-46.
- : Möglichkeiten der syrischen (aramäischen) Lexikologie für die Sozial- und Wirtschaftsgeschichtsschreibung des Vorderen Orient, *Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft* 10 (1986) 53-77.
- : Studien zum Vokabular der Landwirtschaft im Syrischen I, II *Altorientalische Forschungen* 15 (1988) 133-73; 16 (1989) 89-139.
- SIMS-WILLIAMS, N.: Syro-Sogdica III. Syriac elements in Sogdian, in *Hommages et Opera Minora 12: A Green Leaf: Papers in Honour of Prof. J.P. Asmussen* (Leiden, 1988) 145-56.
- SPITALER, A.: «Wiederherstellung» von scheinbaren alten vortonigen Längen unter dem Akzent im Neuarabischen und Arabischen, in *Festschrift für Wilhelm Eilers* (ed. G. WIESSNER, Wiesbaden, 1967) 400-12.
- TROUPEAU, G.: Matrice et miséricorde en syriaque et en arabe, in C. ROBIN (ed.), *Mélanges linguistiques offerts à M. Rodinson* (Paris, 1985) 387-92.
- TSERETELI, K.G.: *Sirijskij Yazik* (Moscow, 1979).
- VAN ROMPAY, L.: Some remarks on the language of Syriac incantation texts, *V SympSyr*, 369-81.
- VELLIAN, J.: The use of Syriac words in Malayalam, *V SympSyr*, 331-4.
- VILSKER, L.K.: (Die bejahende Bedeutung der Partikel *la* im Syrischen) [in Russian], *KSINA* (1965) 25-30.
- WERYHO, J.: see *Islam*.
- WESSELIUS, J.W.: The spelling of the third person masc. sing. suffixed pronoun in Syriac, *BO* 39 (1982) 251-4.

- WIDENGREN, G.: Aramaica et Syriaca, in *Hommages à A. Dupont-Sommer* (Paris, 1971) 221-3.
- See also *Greek Words, Modern Syriac*.

160. LAW

- DAOUD, M.: La position canonique actuelle des laïcs dans les Églises de tradition syrienne, *Kanon* 3 (1977) 76-89.
- DEGEN, R.: see *Bardaisan*.
- DE MESNASCE, J.: Some Pahlavi words in Isoboxt's Corpus Juris, *J.M. Unvala Memorial Volume* (Bombay, 1964) 6-11.
- FÉGHALI, F.: La formation du mariage dans le droit des Églises orientales, comparée avec celle du droit de l'Église occidentale, in *Mélanges H. Wagurn* (Louvain, 1976) 515-30.
- FÉGHALI, J.: *Histoire du Droit de l'Église maronite*, I (Paris, 1962).
- GEEVARGHESE, Mar Ostathios: Autonomy and autocephaly in the doctrine of the ancient oriental churches, *Kanon* 5 (1981) 130-42.
- GOLDSTEIN, J.: see *Inscriptions*.
- HABBI, J.: La participation des fidèles dans la vie de l'Église d'Orient (Assyro-Chaldéenne), *Kanon* 3 (1977) 90-5.
- : Typologie du 'père' dans les sources canoniques syro-orientales, *V SympSyr*, 237-43.
- JOUBEIR, A.: Les divers titres de Kitāb al-Hudā, *OCP* 38 (1972) 408-29.
- : *Kitāb al-Hudā: Essai* (Jounieh, 1974).
- KANJIRATHINKAL, A.P.: The juridical status of the Syro-Malabar Church in relation to its ancient sources, *Kanon* 1 (1973) 70-5.
- KAUFHOLD, H.: Über einige Handschriften der Versionen R I, R II und R III des syrisch-römischen Rechtsbuches, *ZSavSt* 83 (1966) 350-7.
- : *Syrische Texte zum islamischen Recht. Das dem nestorianischen Katholikos Johannes V bar Abgare zugeschriebene Rechtsbuch*. Abh. Bayer. Akad. Wiss. ph.-hist. Kl. nF 74 (München, 1971). Rev. W. SELB, in *ZDMG* 122 (1972) 292-9.
- : Islamisches Erbrecht in christlich-syrischer Überlieferung, *OC* 59 (1975) 19-35.
- : *Die Rechtssammlung des Gabriel von Basra und ihr Verhältnis zu den anderen juristischen Sammelwerken der Nestorianer*. Abh. zur rechtswissenschaftlichen Grundlagenforschung 21 (Berlin, 1976). Rev. R. DEGEN, in *OC* 61 (1977) 145-50, and W. SELB, in *ZSavSt* 94 (1977) 489-94.
- : Ein Weiteres Rechtsbuch der Nestorianer – das Erbrecht des Johannes?

- in D. NORR and D. SIMON (edd.), *Gedächtnisschrift für W. Kundel* (Frankfurt a/M, 1984) 103-16.
- : Der Richter in den syrischen Rechtsquellen. Zum Einfluss islamischen Rechts auf die christlich-orientalischen Rechtsliteratur, *OC* 68 (1984) 91-113.
- : Über die Entstehung der syrischen Texte zum islamischen Recht, *OC* 69 (1985) 54-72.
- : Die Überlieferung der Sententiae Syriacae und ihr historischer und literarischer Kontext, in *Akten des 26 Deutschen Rechtshistorikertages* (ed. D. SIMON) (Frankfurt a/M, 1987) 505-18.
- : *Syrische Handschriften juristischen Inhalts in südindischen Bibliotheken*, *SbOAW* ph.h.Kl. 535, 1989.
- : Ein syrischer Brief aus dem 9. Jahr. über die Kirchenrechtliche Oikonomia, *OC* 73 (1989) 44-67. [Dam.Patr. 8/11 f.185^r-190^v].
- LEE, A.D.: Close kin marriage in late antique Mesopotamia, *GRBS* 29 (1988) 389-402. [Incl. Mar Aba].
- MACUCH, M.: Ein mittelpersischer terminus technicus im syrischen Rechtscodex des Isho^cboht und im sasanidischen Rechtsbuch, *Studia Semitica*, 149-60.
- MADEY, J.: Dissertationen und Abhandlungen zur Geschichte, zum Recht und zur Liturgie der indischen Ostkirchen. Eine Bibliographie, *Catholica* 29 (1975) 56-60.
- : The second marriage in the Syrian Church of Antioch, *TPP* 118-30.
- (ed. ABRAHAM, C.A.): *Ministry according to the Canonical Sources of the Syro-Antiochean Church* (Trivandrum/Kottayam/ Paderborn, 1986).
- MÜLLER, C.D.G.: Die ältere Kirchenrechtsliteratur der Perserkirche, *OC* 59 (1975) 47-59.
- PAYKOVA, A.V.: (Reflection on some legal regulations in Syriac fiction), *PalSb* 25 (88) (1974) 129-35. [Russian with English summary].
- PIGULEVSKAYA, N.: Die Sammlung der syrischen Rechtsurkunden des Ischobocht und des Matikan, *Akten 24. Internat. Orientalisten Kongress* – (Wiesbaden, 1959) 219-20.
- PODIPARA, P.J.: see *India*.
- SAMIR, Kh.: Kitāb al-Hudā, Kitāb al-Kamāl et Kitāb an-Nāmūs, *OCP* 42 (1975) 207-16.
- SAUGET, J.M.: see *Isho^cbarnun*.
- SELB, W.: System und Systemvergleich im syrisch-römischen Rechtsbuch *ZSavSt* 79 (1962) 28-50.
- : Das Problem rechtlicher Bindung an den Konsensalkauf im syrisch-

- römischen Rechtsbuch, *SDHI* 28 (1962) 27-64.
- : *Zur Bedeutung des syrisch-römischen Rechtsbuche* (Munich, 1964). Rev. G.I. LUZATTO, in *SDHI* 31 (1965) 423-32; F. WIEACKER and A. DIETRICH in *ZSavSt* 83 (1966) 504-17. (see also *Yaron*, below).
- : Le livre syro-romain et l'idée d'un coutumier de droit séculier orientalo-chrétien, *OSCS* 329-41.
- : Reichsrecht und lokale Eheschliessungsformen in der römischen Ostprovinzen, *Journal of Juristic Papyrology* 15 (1965) 99-118.
- : Zum Plan einer Neuedition des syrisch-römischen Rechtsbuches, *Labeo* (Naples) 11 (1965) 329-40.
- : Episcopalis audientia von der Zeit Konstantins bis zur Nov. XXXV Valentinianus, *ZSavSt* 84 (1967) 162-217.
- : Die Kanonensammlungen der orientalischen Kirchen und das griechische Corpus canonum der Reichskirche, in *Speculum Iuris et Ecclesiarum: Festschrift W.M. Plöchl* (Vienna, 1967) 371-83.
- : Sententiae Syriacae, *ZSavSt* 85 (1968) 400-3 [publishes fragment of Law Book in Vat. syr. 560].
- : Die Aufnahme des Syrisch-Römischen Rechtsbuches in den Kreis des nestorianischen Rechtsquellen, *Festschrift für E. Seidl* (Köln, 1975) 161-6.
- : Kirchliches Vermögen in der persischen Kirche, *Festschrift für A. Dordeit* (Vienna, 1976).
- : *Orientalisches Kirchenrecht*. Bd. 1, *Die Geschichte des Kirchenrechts der Nestorianer (von den Anfängen bis zur Mongolenzeit)*. *SbOAW*, phil. hist. Kl. 388 (1981). Rev. H. KAUFHOLD, in *ZSSSt* 100 (1983) 724-35.
- : *Orientalisches Kirchenrecht II. Die Geschichte des Kirchenrechts der Westsyrer (von den Anfängen bis zur Mongolenzeit)*, *SbOAW* ph.-h.Kl. 543, 1989. Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 103 (1990) 189-92.
- : *Sententiae Syriacae*, *SbOAW* ph.-h.Kl. 567, 1990. Rev. H. KAUFHOLD, in *OC* 75 (1991) 269-71; S.P. BROCK, in *JSS* 39 (1994) 300-302.
- : see *ʿAbdisho^c bar Bahriz*.
- THAZATH, A.: *The Juridical Sources of the Syro-Malabar Church* (Kottayam, 1987).
- : see *India*.
- VERGHESE, P.G.: The canonical position of the laity in the Malankara Orthodox Syrian Church, *Kanon* 3 (1977) 177-84.
- VOLTERRA, E.: Il libro siro-romano nelle recenti ricerche, *OCSC* 297-328.
- VÖÖBUS, A.: *Discovery of very important manuscript sources for the Syro-*

- Roman Law Book*, in *PETSE* 21 (1971). Rev. H. KAUFHOLD, in *OC* 59 (1975) 189-90.
- : Die Entdeckung neuer wichtiger Quellen für das Syrisch-römische Rechtsbuch, *ZSavSt* 89 (1972) 348-51.
- : Important manuscript discoveries for the Syro-Roman Law Book, *JNES* 32 (1973) 321-3.
- : New light on the textual history of the Syro-Roman Law Book, *Labeo* 19 (1973) 156-60.
- : A new source for the Syro-Roman Law Book, *Labeo* 21 (1975) 7-9.
- : *Important new manuscript sources for the Islamic Law in Syriac*, in *PETSE* 27 (1975).
- : *An unknown recension of the Syro-Roman Lawbook. A facsimile edition of three Syriac manuscripts* (*PETSE* 28; 1977).
- : *The Syro-Roman Lawbook: The Syriac text of the recently discovered manuscripts* (*PETSE* 36; 1982).
- : see also *Synods*.
- YARON, R.: Syro Romana, *Iura* 17 (1966) 114-64 [review of SELB (1964)].
- : see also *ʿAbdishoʿ bar Bahriz*.
- See also *Hierarchy, India, Synods*.

161. LAZARUS BAR SABTA

- POIRIER, P.-H.: Les Discours sur la Providence de Lazare bar Sabta, *JTS* 38 (1987) 431-5.
- VÖÖBUS, A.: Important discoveries for the early stage of the West Syrian liturgico-historical genre. Laʿzar bar Sabeta, *Sacris Erudiri* 22 (1974/5) 289-93.

162. LEO OF HARRAN

- VAN ROEY, A.: see *George of Martyropolis*.

163. LIBER GRADUUM

- AVETA, M.: Ad instar angelorum. Per un'analisi storico religiosa dell' antropologia del 'Liber Graduum', *CS* 8 (1987) 481-500.
- BAKER, A.: The Gospel of Thomas and the Syriac Liber Graduum, *NTS* 12 (1965) 49-55.
- : Fasting to the world, *JBL* 84 (1965) 291-4.
- : see *Bible (d)*.
- BASS, P.: Der Liber Graduum – Ein Messalianisches Buch? *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 368-74.

- BÖHLIG, A.: Zur Rhetorik im Liber Graduum, *IV SympSyr*, 297-305.
- DAVIDS, A.J.M.: Von der Anonymität zur Pseudonymität. Der Liber Graduum und das Corpus Macarianum, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 375-9.
- GRIBOMONT, J.: Liber Graduum, *DIP* 5 (1978) 441-2.
- GUILLAUMONT, A.: Les «arrhes de l'esprit» dans le Livre des Degrés, *MKS* 107-14.
- : Nēsteuein ton kosmon, *BIFAO* 61 (1962) 15-23.
- : Situation et signification du 'Liber Graduum' dans la spiritualité syriacque, *OCA* 197 (1974) 311-25.
- : Liber Graduum, *DSpir* 9 (1976) 749-54.
- : see *Heresies*.
- KITCHEN, R.A.: The Gattung of the Liber Graduum. Implications for a sociology of asceticism, *IV SympSyr*, 173-82.
- KOWALSKI, A.: Il sangue nel Liber Graduum, in *Sangue e antropologia biblica nella letteratura cristiana* 3 (1982) 1193-1205.
- : *Perfezione e Giustizia di Adamo nel Libro Graduum* (*OCA* 232; 1989). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 103 (1990) 184-7.
- : Die Gebet im Liber Graduum, *OCP* 55 (1989) 273-81.
- LOUF, A.: see *Bible (d)*.
- MARTIKAINEN, J.: see *Ephrem*.
- STROTHMANN, W.: see *Bible (a)*.

164. LITERATURE

(a) Anonymous literature and anthologies

- Anon.*: *Collection of Syriac Gems*. Vol.1 Prose; vol.2 Poetry (Mannanam, 1982/3).
- ABRAMOWSKI, L. and GOODMAN, A.E.: *A Nestorian Collection of Christological Texts*, (University of Cambridge Oriental Publications 18-19, Cambridge, 1972). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 86 (1973) 222-6, and T. JANSMA, in *JSS* 20 (1975) 93-109.
- BARSAUM, I.E.: *Nurbe, maknashita d-memre* (Bar Hebraeus Verlag, 1989).
- BETTILOLO, P.: *Una raccolta di opuscoli calcedonensi* (ms Sin. Syr. 10). *CSCO* 403-4 = *SS* 177-8 (1979).
- BROCK, S.P.: A piece of Wisdom Literature in Syriac, *JSS* 13 (1968) 212-7. Repr. in *SSC* ch. V.
- BROCK, S.P.: A Syriac dispute between heaven and earth, *LM* 91 (1978) 261-70.
- : A traditional numerical poem in Syriac, *JSS* 24 (1979) 29-32.

- : An anonymous madrasa on faith, *OC* 64 (1980) 48-64.
- : An anonymous homily on Abraham (Gen. 22), *OLP* 12 (1981) 225-60.
- : *Soghyata Mgabbyatha* (St Ephrem Monastery, 1982).
- : Mary and the Gardener: an East Syrian dialogue *soghitha* for the Resurrection, *PdO* 11 (1983) 223-34.
- : A Syriac collection of prophecies of the pagan philosophers, *OLP* 14 (1983) 203-46. [See also under *Barhebraeus*]. Repr. in *SSC* ch. VII.
- : Syriac dialogue poems: marginalia to a recent edition, *LM* 97 (1984) 29-58. [On *Soghyatha Mgabbyatha*].
- : A dispute of the months and some related Syriac texts, *JSS* 30 (1985) 181-211.
- : Two Syriac verse homilies on the binding of Isaac, *LM* 99 (1986) 61-129.
- : Dramatic dialogue poems, *IV SympSyr*, 135-47.
- : *Sogiatha: Syriac Dialogue Hymns* (The Syrian Churches Series 11, ed. J. VELLIAN, Kottayam, 1987). [Tr. of four dialogues based on NT].
- : The Sinful Woman and Satan: two Syriac dialogue poems, *OC* 72 (1988) 21-62.
- : *A Garland of Hymns from the Early Church* (McLean Virginia, 1989).
- : A Syriac verse homily on Elijah and the Widow of Sarepta, *LM* 102 (1989) 93-113.
- : The dispute between soul and body: an example of a longlived Mesopotamian genre, *Aram* 1 (1989) 53-64, [tr. of Syriac dispute].
- : An anonymous hymn for Epiphany, *PdO* 15 (1988/9) 169-96.
- : An Epiphany hymn on the Church as the Bride of Christ, *Harp* 2:3 (1989) 131-40.
- : Syriac poetry on biblical themes, *Harp* 3:1/2 (1990) 75-86.
- ÇIÇEK, Metropolitan Julius Isa: *Kappo d-habbobe men syome d-'abohoto d-ido qaddishto suryoyto* (1977). [Anthology].
- : *Memre d-'al Sayfe* 1714-1914 (St Ephrem Monastery, 1981).
- : *Tlatha memre 'al ktaba d-Qohelet* (St Ephrem Monastery, 1982).
- : *Tenhotho d-Tur 'Abdin* (St Ephrem Monastery, Holland, 1987). Rev. S.P. BROCK in *JSS* 34 (1989) 216-8.
- (ed.): *Ktobo da-Klila w-Dimna* (Bar Hebraeus Verlag, Glane, 1989). [Tr. from Arabic by T. AUDO].
- DESREUMAUX, A.: Une homélie syriaque anonyme sur la Nativité, *PdO* 6/7 (1975/6) 195-212.
- : *Trois homélies syriaques anonymes et inédites sur l'Épiphanie*, *PO* 38,4 (1977).
- FIÉY, J.M.: Une hymne nestorienne sur les saintes femmes, *AB* 84 (1966) 77-110.

- GABRIEL, F. and BOUSTANY, C.E.: *Les lettres syriaques: les grands auteurs. I, premiers siècles* (Beirut, 1969). [Anthology].
- GRAFFIN, F.: Homélies anonymes sur la pécheresse, *OS* 7 (1962) 175-222.
- : La soghitha du chérubin et du larron, *OS* 12 (1967) 481-90.
- : Explication des sens mystiques des membres du corps du Christ, *PdO* 1 (1970) 255-80.
- : *Homélies anonymes du VI^e siècle (Dissertation sur le grand prêtre; Homélies sur la pécheresse I, II, III)*, *PO* 41 (1984), fasc. 4.
- : Exhortation d'un supérieur de monastère en syriaque au VI^e siècle, in *Corona Gratiarum: Miscellanea... E. Dekkers... oblata* (Bruges/The Hague, 1975) 117-23.
- : Exhortation d'un supérieur de monastère sur la résurrection, *MUSJ* 49 (1975/6) 607-15.
- : Adresse d'un Abbé de monastère au VI^e siècle pour la Nativité, *Mélanges Guillaumont*, 257-62. [From BL Add.17181, not 17182, as stated].
- JANSMA, T.: Une homélie anonyme sur la chute d'Adam, *OS* 5 (1960) 159-82, 253-92.
- : Une homélie anonyme sur la création du monde, *OS* 5 (1960) 385-400.
- : Une homélie anonyme sur les plaies d'Égypte, *OS* 6 (1961) 3-24.
- : Une homélie anonyme sur l'effusion du Saint-Esprit, *OS* 6 (1961) 121-56.
- : Une homélie anonyme sur le jeûne, *OS* 6 (1961) 413-40.
- LASH, C.J.A.: An address of thanks, *PdO* 6/7 (1975/6) 229-35.
- MACOMBER, W.: A funderal madrasa on the assassination of Mar Ḥnanišoʿ, *MKS* 263-73.
- REININK, G.J.: see *Exegesis*.
- RILLIET, F.: see *John Chrysostom*.
- RODRIGUES PEREIRA, A.S.: Two Syriac verse homilies on Joseph, *JEOL* 31 (1989/90) 95-120. [ET of 'Narsai', homilies 3 and 4 on Joseph].
- RUNDGREN, F.: Some remarks on the *Ktaba d-'al idāʿta da-šrara*, *OrSuec* 36/7 (1987/8) 77-83.
- SIMS-WILLIAMS, N.: Syro-Sogdica I, An anonymous homily on the three periods of the solitary life, *OCP* 47 (1981) 441-6.
- : *The Christian Sogdian Manuscript C2*, *Schriften zur Geschichte und Kultur des Alten Orients. Berliner Turfantexte XII* (1985). [Translations from Syriac].
- STROTHMANN, W.: *Syrisches Passionslieder* (*GOFs* 32, 1989). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 36 (1991) 201-4.
- VAN ROEY, A.: Un traité cononite contre la doctrine de Jean Philopon sur la

- résurrection, *Antidoron: Hommage à M. Geerard* (Wetteren, 1984) I, 123-39.
- : Unedited Monophysite documents of the sixth century, *StPatr* 20 (1989) 76-80.
- VAN ROMPAY, L.: A letter of the Jews to the emperor Marcian concerning the Council of Chalcedon, *OLP* 12 (1981) 215-24.
- : *Le commentaire sur Genèse-Exode 9,32 du manuscrit (olim) Diyarbakir 22. CSCO 483-4 = 205-6* (1986).
- ZEEGERS-VAN DER VORST, N.: Une gnomologie d'auteurs grecs en traduction syriaque, *OCA* 205 (1978) 163-77.
- (b) *General*
- ASMUSSEN, J.P.: The Sogdian and Uighur-Turkish Christian literature in Central Asia, in *Indological and Buddhist Studies. Volume in Honour of Prof. J. W. de Jong* (Canberra, 1982) 11-29.
- BEHNAM, G.F.: *The'odora suryoyto* (1977). [Play written 1956 in Arabic, translated into Syriac by P.Y. DOLABANI, ed. Y. ÇIÇEK].
- BIDARY, P.: (*Selected articles and poems*) (Baghdad, 1977). [In classical Syriac].
- BREYDY, M.: Une nouvelle méthode pour constater l'originalité des hymnes syriaques, *Studia Semitica*, 33-51.
- : Der melodische Rhythmus in der Kultdichtung des syrischen-aramäischen Sprachraums, *OC* 57 (1973) 121-41.
- : *Geschichte der Syro-Arabischen Literatur der Maroniten vom VII. bis XVI. Jahrhundert (Forschungsberichte des Landes Nordrhein-Westfalen, nr 3194; Opladen, 1985).*
- BROCK, S.P.: The dispute poem: from Sumer to Syriac, *Bayn al-Nahrayn* 7 (28) (1979) 417-26.
- : From Ephrem to Romanos, *Studia Patristica* 20 (1989) 139-51.
- : see *General*.
- DAIBER, H.: Semitische Sprachen als Kulturvermittler zwischen Antike und Mittelalter. Stand und Aufgaben der Forschung [incl. Syriac], *ZDMG* 136 (1986) 292-313.
- DALMAIS, I.-H.: Imagerie syrienne et symbolisme hellénique dans les hymnes bibliques de Romanos le Mélode, *Studia Patristica* 11 = *TU* 108 (1972) 22-6.
- DE HALLEUX, A.: Hellénisme et syrianité de Romanos le Mélode, *RHE* 73 (1978) 632-41.
- DRAGUET, R.: Une méthode d'édition des textes syriaques, *TAV* 13-18.

- EBIED, R.Y.: The Syriac influence on the Arabic language and literature, *III^e SympSyr*, 247-51.
- GEERARD, M.: *Clavis Patrum Graecorum* I-V (Turnhout, 1974-1987).
- HAGE, L.: *Les strophes-types syriaques et leurs mètres poétiques du patriarche maronite Étienne Douayhi* (*BUSE* 13; 1986).
- : *The Syriac model strophes and their poetic metres by the Maronite Patriarch Stephen Douayhi* (*BUSE* 14, 1987). [English translation of previous item].
- KAUFHOLD, H.: Einige ergänzende Bemerkungen über Abraham Shekwana, *OC* 67 (1983) 208-11, [cp Kh. SAMIR].
- LEE, Chang Sik: A study of a Chinese Nestorian Sutra 'Jesus Messiah', *North East Asia Journal of Theology* (Tokyo) 13 (1974) 46-52.
- LELOIR, L.: Interdépendance et 'interindépendance' des littératures syriaque, arménienne et géorgienne, *III^e SympSyr*, 119-34.
- MACUCH, R.: *Geschichte der spät- und neusyrischen Literatur* (Berlin, 1976). *Rev.* S.P. BROCK, in *JSS* 23 (1978) 129-38, J.C.J. SANDERS, in *BO* 35 (1978) 324-6.
- MCCULLOUGH, W.S.: *A short history of Syriac Christianity to the rise of Islam* (Chico, 1982).
- MURRAY, R.: Some rhetorical patterns in early Syriac literature, *TAV* 109-31.
- : *Symbols of Church and Kingdom: a study in early Syriac tradition* (Cambridge, 1975). *Rev.* S.P. BROCK, in *JTS* 27 (1976) 219-23.
- NASRALLAH, J.: *Histoire du mouvement littéraire dans l'Église melchite du V^e au XX^e siècle*, II,2 750-X^e siècle (Louvain/Paris, 1988); III,1 969-1250 (1983); III,2 1250-1516 (Louvain, 1981) 162-5, 167-71: Syriac liturgical mss; IV,1 1516-1724 (Louvain, 1979) 261-6.
- PAYKOVA, A.V.: (Problem of origin of fiction in Syriac literature), *PalSb* 23 (86) (1971) 173-8. [Russian with English summary].
- RIAD, E.: *Studies in the Syriac Preface* (Acta Universitatis Upsaliensis Studia Semitica Upsaliensia 11, 1988). *Rev.* A. DE HALLEUX, in *LM* 102 (1989) 199-201, and S.P. BROCK, in *JRAS* 1989, 313-4.
- SAMIR, Kh.: Un auteur chaldéen oublié: Abraham Simon Shekwana (1849-1931), *OC* 66 (1982) 215-7. [cp Kaufhold].
- SAUGET, J.-M.: 'Postface' to reprint of J.S. Assemanus, *Bibliotheca Orientalis* I-III (Hildesheim, 1975).
- SCHMIDT, M.: Orientalischer Einfluss auf die deutsche Literatur: Quellengeschichtliche Studie zum 'Abraham' der Hrotsvit von Gandersheim, *Colloquia Germanica* 1/2 (1968) 152-87.

–: see *Ephrem*.

VÖÖBUS, A.: Syriac literature, *Encyclopaedia Britannica* 21 (1970) 586-90.

WIESSNER, G.: Bemerkungen zu neu-Editionen orientchristliche Geschichtswerke, in J. HARMATTA (ed.), *Prolegomena to the Sources on the History of Pre-Islamic Central Asia* (Budapest, 1979) 199-217.

ZIEME, P.: Zu den nestorianisch-türkischen Turfantexten, in C. HAZAI and P. ZIEME (edd.), *Sprache, Geschichte und Kultur der altäaischen Völker* (Berlin, 1974).

See also *General*.

165. LITURGY

(a) Eucharist

–: *Ktobo d-qurbono l-ħudro ša(n)tonoyo* (5th ed., 1988); *Ktobo d-tekso d-annafura* (revised ed., 1989) (Malankara Orthodox Publications, Kottayam, 1989). [Malayalam and Syriac].

–: *Prayer and Holy Qurbana of the Malankara Catholic Church* (Bethany Publications, Kottayam; 1st ed., 1985; 2nd ed., 1989).

ABRAHAM, C.A. (ed. and tr.): *The Divine Liturgy of the Syro-Malankara Church: The Anaphora of St James and the Anaphora of the Twelve Apostles* (Malankara Academy, Trivandrum, 1986).

ALICHORAN, F.: *Missel Chaldéen* (Paris, 1982).

Anon.: *Anafura a(yk) tekso d-^ci(d)ta suryayta trišat shubħa d-Antyok* (St Ephrem Monastery, 1985).

APREM, Mar: *Kushappe and Slawatha* in the liturgical tradition of the East Syrian Church, *IV SympSyr*, 435-43.

ARAYATHINAL, T.: The vicissitudes of the East Syrian liturgy in Malabar, *OCA* 197 (1974) 413-38.

ARRANZ, M.: L'économie du salut dans la prière du Post-Sanctus des anaphores de type antiochéen, *MD* 106 (1971) 46-75.

BASELIUS MARTHOMA MATHEWS, I: *The Orthodox Syrian Church of the East: The Service Book of the Holy Qurbana* (4th ed., Kottayam, 1990) [1st ed., 1966, 3rd ed., 1987].

BERKERS, J.N.: see *Manuscripts*.

BONIAN, S.: Life and worship in three eastern eucharistic liturgies: Chaldean, Maronite and Byzantine, *Diakonia* 21 (1987) 75-88.

BOTTE, B.: Problèmes de l'anaphore syrienne des apôtres Addai et Mari, *OS* 10 (1965) 89-106.

–: *Eucharisties d'Orient et d'Occident* (Paris, 1970).

BOUYER, L.: The different forms of Eucharistic prayer and their genealogy, *StPatr*8 = *TU* 93 (1966) 156-70 [incl. Syriac].

BROCK, S.P.: Passover Annunciation and Epiclesis: some remarks on the term *aggen* in the Syriac versions of Lk 1:35, *NT24* (1982) 222-33.

–: The thrice-holy hymn in the Liturgy, *Sobornost/ECR* 7:2 (1985) 24-34.

–: An early Syriac commentary on the Liturgy, *JTS* 37 (1986) 387-403.

–: Two recent editions of Syrian Orthodox Anaphoras, *EphLit* 102 (1988) 436-45.

BÜHRING, G. and ÜHLIG, S.: Antiochenisches und Justinianisches im Hymnus 'Eingeborener Sohn', *OKS* 37 (1988) 297-307.

–: Der eliminierte 'Himmel', *OKS* 38 (1989) 43-56. [In Sanctus].

CARO, J.M. SANCHEZ.: La Anafora de Addai y Mari y la Anafora maronita Sharrar: Intento de reconstruction de la fuente primitiva comun, *OCP* 43 (1977) 41-69.

–: *Eucaristia e Historia de la Salvacion. Estudio sobre la plegaria eucaristica oriental* (Madrid, 1983).

CATAIX, L.: Commentaire au projet de restauration de la messe syrienne, *OS* 11 (1966) 51-90.

ÇIÇEK, Y.: *Ṭekso d-teshmeshto d-qurrobo 'am qole w-lutani'as w-ħuttome*. [Hackensack] (1977).

–: *Anafura a(y)k ṭekso d-ḏdto suryoyto trišat šubħo d-'Antyok* [St Ephrem Monastery (1985)]. [9 anaphoras; cp BROCK, two recent editions].

CODY, A.: L'eucharistie et les heures canoniales chez les syriens jacobites, *OS* 12 (1967) 55-81, 151-86.

CUTRONE, E.: The Anaphora of the Apostles: implications of the Mar Eša'ya text, *Theological Studies* 34 (1973) 624-42.

CYRIL, F.: The introduction of the Antiochene rite into the Malankara Church, *OCA* 186 (1970) 137-64.

DALMAIS, I.-H.: Die antiochenische Liturgiefamilie, in E. VON IVANKA et alii (edd.), *Handbuch der Ostkirchenkunde* (Düsseldorf, 1971) 390-404.

–: *Liturgies d'Orient, rites et symboles* (Paris, 1980).

–: 'Raza' et sacrement, in P. DECLERCK and E. PALAZZO (edd.), *Rituels: Mélanges offerts au Père Gy* (Paris, 1990) 173-82.

DAY, P.D.: *Eastern Christian Liturgies* (Shannon, 1972).

ELEVANAL, T.: Some of the characteristics of the Anaphora of the Apostles Mar Addai and Mar Mari, *Christian Orient* 8 (1987) 27-36.

–: *The Memorial Celebration. A Theological Analysis of the Anaphora of the Apostles Mar Addai and Mari* (*OIRSI* 125, Kottayam, 1989).

EL-HAYEK, E.: see *Maronites*.

- ENGBERDING, H.: Das anaphorische Fürbittgebet der syrischen Basiliusliturgie, *OC* 50 (1966) 13-18.
- : Die Gebete zum Trisagion während der Vormesse der ostchristlichen Liturgien, *OstSt* 15 (1966) 130-42.
- FENWICK, J.R.K.: 'The Missing Oblation'. *The Contents of the Early Antiochene Anaphora* (Alcuin/GROW Liturgical Study 11, 1989).
- GALVIN, R.J.: Addai and Mari revisited: the state of the question *Dunwoodie Review* 10 (1970) 3-31.
- : Addai and Mari revisited: the state of the question, *EphLit* 87 (1973) 383-414.
- GEMAYEL, P.: *Avant-messe maronite. Histoire et structure. OCA* 174 (1965). Rev. A. JACOB, in *LM* 78 (1965) 472-5.
- : Fraction, Consignation, Commixtion, dans la liturgie syro-maronite, *OCA* 197 (1974) 163-81.
- : Maronite Rite: Liturgy affected by Latinization, in J. VELLIAN (ed.), *The Romanization Tendency* (Syrian Churches Series 8, 1975) 94-5.
- GIRAUDO, C.: *La struttura letteraria della preghiera eucaristica* (Analecta Biblica 92, 1981).
- GODART, J.: Traditions anciennes de la grande prière eucharistique; I. La tradition syrienne occidentale; II. La tradition syrienne orientale, *Questions liturgiques et paroissiales* 47 (1966) 248-78, 48 (1967) 9-36.
- GRIBOMONT, J.: see *Ephrem*.
- GY, P.M.: Le sanctus romain et les anaphores orientales, in *Mélanges liturgiques offerts au R.P. Dom B. Botte* (Louvain, 1972) 167-74.
- HAMBYE, E.R.: The Epiclesis: some reflexions, *Christian Orient* 1:2 (1980) 35-41.
- : A little known prayer of St Gregory of Nyssa, *Christian Orient* 5 (1984) 183-5. [A parallel in the Anaphora of Addai and Mari].
- HAMMERSCHMIDT, E.: Das liturgische Formkriterium. Ein Prinzip in der Erforschung der orientalischen Liturgien, *StPatr* 5 = *TU* 80 (1962) 50-68. [p. 62 ff on Syriac anaphora of Timothy].
- HAYEK, M.: *Liturgie maronite. Histoire et Textes eucharistiques* (Paris, 1964). Rev. E.C. RATCLIFF, in *JTS* ns 17 (1966) 211-4.
- JACOB, A.: Deux formules d'immixtion syro-palestiniennes et leur utilisation dans le rite byzantin de l'Italie méridionale, *Vetera Christianorum* 13 (1976) 29-64.
- JACOB, V.: The vicissitudes of the Syro-Malabar Liturgy down the centuries, *OCA* 186 (1970) 9-15.
- JAMMO, S.Y.H.: La structure de la messe chaldéenne, *OCA* 207, 1979.

- : see *Gabriel Qatraya*.
- JARRY, J.: see *Architecture*.
- JONES, R.H.: The quest for the origins of the Christian liturgies, *Anglican Theological Review* 46 (1964) 5-21.
- : The history of the Nestorian liturgies, *Anglican Theological Review* 46 (1964) 155-77.
- : The sources of the Nestorian liturgy, *Anglican Theological Review* 46 (1964) 414-25.
- : The formation of the Nestorian liturgy, *Anglican Theological Review* 48 (1966) 276-306.
- : The liturgy of Nestorius: the structural pattern, *Anglican Theological Review* 48 (1966) 397-411.
- KANDATHIL, G.: *Syro-Malabar Missal. A new English translation of the restored Qurbana* (Kulanada, 1963).
- KHAWAND, L.: *Le pardon dans la messe maronite* (*BUSE* 15, 1988).
- KHOURI-SARKIS, G.: (Anaphore de S. Jacques). Prières pré-anaphoriques et baiser de paix, *OS* 5 (1960) 3-32.
- : Le «Liber Vitae» et l'imposition des mains, *OS* 5 (1960) 129-58.
- : Les rideaux du sanctuaire, *OS* 5 (1960) 363-84.
- : Les rideaux de l'autel, *OS* 7 (1962) 277-96.
- : L'origine syrienne de l'anaphore byzantine de saint Jean Chrysostome, *OS* 7 (1962) 3-68.
- : Le voile-anaphore ou voile de l'autel, *OS* 8 (1963) 3-20.
- : La réforme liturgique dans les Églises de langue syriaque, *OS* 9 (1964) 323-82.
- : Projet de restauration de la liturgie syrienne d'Antioche, *OS* 9 (1964) 409-442.
- : Projet de restauration de la liturgie de Jérusalem-Antioche, *OS* 10 (1965) 3-40.
- KHOURY, E.: Genesis and development of the Maronite divine liturgy, in J. MADEY (ed.), *The Eucharist in the Christian East* (Paderborn, 1984) 99-131.
- : see *Synods*.
- KOLENCHERRY, A.: *Qurbana. Gottesdienstordnung der syromalabarischen Kirche* (1981) [tr. from Malayalam, with introduction].
- KONAT, A.: *Ktobo d-tekso d'annafura* (Pampakuda, 1976). [Anaphoras of James, Dionysios, John Chrysostom, John the Evangelist, Matthew the Shepherd, Xystos in Syriac and Malayalam].
- (ed.): *Ktobo d-tekso d-Anafura* (Pampakuda, 1986). [13 anaphoras; cp

- BROCK, Two recent editions].
- : *Ktobo d-teshmeshto d-qurrobo* (Pampakuda, 1986).
- LÉCUYER, J.: Théologie de l'anaphore chez les Pères de l'Église d'Antioche, *OS* 6 (1961) 385-412.
- : 'Et avec ton esprit'. Le sens de la formule chez les Pères de l'Église d'Antioche, in *Mens concordet voci: Pour A.G. Martimort* (Paris, 1983) 447-51.
- LEROY, J.: Une copie syriaque du Missale Romanum de Paul III et son arrière-plan historique, *MUSJ* 46 (1970/1) 353-82.
- LIESEL, N.: *The Eastern Catholic Liturgies. A Study in Words and Pictures.* (London/Glasgow, 1960). (Latin: Kaldenkirchen, 1962).
- LIGIER, L.: Anaphores orientales et prières juives, *ROC* 13 (1963) 3-20, 99-113.
- : Pénitence et eucharistie en Orient, *OCP* 29 (1963) 1-78.
- : *La santa Messa secondo il rito Malabarese* (Rome, 1968).
- : L'Anaphore de la 'Tradition Apostolique' dans le 'Testamentum Domini', in B.D. SPINKS (ed.), *The Sacrifice of Praise: Studies... in Honour of A.H. Couratin* (*EphLit* Subs 19, 1981) 91-106.
- MACOMBER, W.F.: The oldest known text of the Anaphora of the Apostles Addai and Mari, *OCP* 32 (1966) 335-71.
- : Concelebration in the East Syrian Rite, *OCA* 186 (1970) 17-22.
- : The Maronite and Chaldean versions of the Anaphora of the Apostles, *OCP* 37 (1971) 55-84.
- : The liturgy of the word according to the commentaries of the Chaldean Mass, in *The Word in the World: Essays in honour of F.L. Moriarty* (ed. R.J. CLIFFORD and G.W. MACRAE, Cambridge, Mass., 1973) 179-90.
- : Eucharistic concelebration of the early East Syrian tradition, *Christian Orient* 2:2 (1981) 63-5.
- : The ancient form of the Anaphora of the Apostles, *East of Byzantium*, 73-88.
- : A theory of the origins of the Syrian, Maronite and Chaldean rites, *OCP* 39 (1973) 235-42.
- : An anaphora prayer composed by Theodore of Mopsuestia, *PdO* 6/7 (1975/6) 341-7.
- : A history of the Chaldean mass, *Worship* 51 (1977) 107-20.
- : The sources for the study of the Chaldean mass, *Worship* 51 (1977) 523-36.
- MADEY, J.: *Lasst uns danksgen. Gebete aus der Eucharistiefeier der Kirchen des Osten* (Freiburg, 1965).
- : A «reform» of the restored Syro-Malabar Qurbana? A critical analysis. *OstkSt* 18 (1969) 172-81.
- : The «reform» of the restored Syro-Malabar Qurbana? *OCA* 186 (1970) 87-97.
- : Die Anaphoren oder eucharistischen Hochgebete der orientalischen Kirchen und ihre Verwendung im Laufe des Kirchenjahres, *Liturgisches Jahrbuch* 35 (1985) 119-28.
- : The Deacon's proclamations in Oriental liturgies, with special reference to the Syro-Maronite liturgy, *The Harp* 3:3 (1990) 137-61.
- (ed.): *The Eucharistic Liturgy in the Christian East* (Paderborn, 1984).
- and VAVANIKUNNEL, G.: *Die göttliche Liturgie der syrischen Kirche von Antiochien und der Indischen Syro-Malankara Kirche mit der Anaphora der Zwölf Apostel* (Paderborn, 1979).
- and VAVANIKUNNEL, G.: *Qurbana oder die Eucharistiefeier der Thomaschristen Indiens* (Changanacherry, Kerala, 1968).
- MAGNE, J.: L'Anaphore nestorienne dite d'Addée et Mari et l'anaphore Maronite dite de Pierre III, *OCP* 53 (1987) 107-59.
- MANNOORAMPARAMPIL, T.: The history of the Syro-Malabar Qurbana, *Christian Orient* 2 (1981) 66-77.
- : Remission of sins through the participation in the Syro-Malabar Qurbana, *Christian Orient* 4 (1983) 64-77.
- : Penitential service in the post-anaphora of the Syro-Malabar Qurbana, *TPP* 13-50.
- : *The Anaphora and the post-Anaphora of the Syro-Malabar Qurbana* (Kottayam, 1984).
- : The restoration of the Syro-Malabar Qurbana, *Christian Orient* 8 (1987) 3-26.
- : Rev. Fr. Placid J. Podipara and the Syro-Malabra Liturgy, *Christian Orient* 7 (1986) 52-8.
- : Epiklesis in the Anaphora of Addai and Mari, *Christian Orient* 9 (1988) 134-47.
- MARSTON, W.: A solution to the enigma of 'Addai and Mari', *EphLit* 103 (1989) 79-92.
- MAZZA, E.: La struttura dell'Anafora nelle Catechesi di Teodoro di Mopsuestia, *EphLit* 102 (1988) 147-83.
- MOUNAYER, J.: Die Struktur der syrisch-antiochenischen eucharistischen Liturgie, *Kyrios* 12 (1972) 185-98.
- : The Eucharistic Liturgy of the Syrian Church of Antioch, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy in the Christian East* (Paderborn, 1984) 69-98.

- MUNDADAN, M.: *Syro-Malabar Liturgy: History of Development* (Alwaye, 1982) [35 pp].
- NASRALLAH, J.: La liturgie des Patriarcats melchites de 969 à 1300, *OC* 71 (1987) 156-81.
- PANIKER, P.T.C.: The Holy Qurbano in the Syro-Malankara Church, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy in the Christian East* (Paderborn, 1984) 133-72.
- PATHIKULANGARA, V.: *Indo-Chaldean Liturgy* (Kottayam, 1979).
- and VELLIAN, J.: The Eucharistic Liturgy of the Chaldeo-Indian Church, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy in the Christian East* (Paderborn, 1984) 239-72.
- PATHRAPANKAL, J.M.: Christian life and heavenly liturgy in the Syro-Malabar rite, *OCA* 186 (1970) 55-71.
- PAUL, K.A. and MOOKEN, G.: *The Liturgy of the Holy Apostles Adai and Mari together with the Liturgies of Mar Theodorus and Mar Nestorius and the Order of Baptism* (Trichur, Kerala, 1967).
- POOVANNIKUNNEL, J.: *The Concept of 'Mystery' (Raza) in the Syro-Malabar Qurbana (OIRSI 133, Kottayam, 1989)*.
- RAES, A.: La liturgie eucharistique en Orient, son cadre architectural, *MD* 70 (1962) 49-66.
- : Un rite pénitentiel avant la communion dans la liturgie syrienne, *OS* 10 (1965) 107-22.
- (ed.): Anaphorae orientales [Latin translations], in A. Hänggi and I. Pahl, *Præx Eucharistica* (Spicilegium Friburgense 12, 1968) 101-415.
- : The enigma of the Chaldaean and Malabar anaphora of the Apostles, *OCA* 186 (1970) 1-8.
- RATCLIFF, E.C.: A note on the Anaphora described in the Liturgical Homilies of Narsai, in R.W. THOMSON and J.N. BIRDSALL (edd.), *Biblical and Patristic Studies in Memory of R.P. Casey* (Freiburg, 1963) 235-49.
- ROUWHORST, G.: Bénédiction, action de grâces, supplication: les oraisons de la table dans le Judaïsme et les célébrations eucharistiques des chrétiens syriaques, *Questions liturgiques* 61 (1980) 211-40.
- : see *Thomas, Acts of*.
- SAMUEL, A.Y.: *Anaphora: the Divine Liturgy of St James* (Hackensack, 1967).
- SAUGET, J.-M.: Nouveaux fragments de rouleaux liturgiques byzantino-melkites en syriaque, *LM* 88 (1975) 5-30.
- : Une importante collection maronite d'anaphores eucharistiques (le ms Vatican syriaque 414), in *Miscellanea Amato Pietro Frutaz* (Rome,

- 1978) 207-30.
- : Vestiges d'une célébration greco-syriaque de l'Anaphore de Saint Jacques, *OLA* 18 (1985) 309-45.
- SHEPHERD, M.H.: The formation and influence of the Antiochene Liturgy, *DOP* 15 (1961) 25-44.
- SIMAN, E.: De pneumatologische dimensie van de eucharistie volgens de syrische traditie van Antiochie, in *Leven uit de Geest: Theologische peiligen aangeboden aan E. Schillebeeckx* (Hilversum, 1974) 87-105.
- : Die pneumatische Dimension der Eucharistie nach der Überlieferung der syrischen Kirche, *OC* 60 (1976) 131-51.
- SPINKS, B.D.: The consecratory epiklesis in the Anaphora of St James, *Studia Liturgica* 11 (1976) 19-38.
- : The original form of the Anaphora of the Apostles: a suggestion in the light of the Maronite Sharar, *EphLit* 91 (1977) 146-61.
- : Addai and Mari – the Anaphora of the Apostles, *Grove Liturgical Study* 24, 1980.
- : A note on the anaphora outlined in Narsai's Homily XXXII, *JTS* ns 31 (1980) 82-93.
- : Priesthood and offering in the Kushshape of the East Syrian Anaphoras, *Studia Liturgica* 15 (1982/3) 104-17.
- : Addai and Mari and the institution narrative: the tantalizing evidence of Gabriel Qatraya, *EphLit* 98 (1984) 60-7.
- : Eucharistic Offering in the East Syrian Anaphoras, *OCP* 50 (1984) 347-71.
- : The Cleansed Leper's Thankoffering before the Lord: E.C. Ratcliff and the pattern of the early Anaphora, in B.D. SPINKS (ed.), *The Sacrifice of Praise: Studies in Honour of A.H. Couratin* (*EphLit* Subs 19, 1981) 161-78.
- : The East Syrian Anaphora of Theodore. Reflections upon its sources and theology, *EphLit* 103 (1989) 441-55.
- : The Anaphora for India: some theological objections to an attempt of inculturation, *EphLit* 95 (1981) 529-50.
- TAFT, R.A.: Towards the origins of the offertory procession in the Syro-Byzantine Liturgy, *OCP* 36 (1970) 73-107.
- : see *Architecture*.
- TALLEY, T.J.: De la Berakah à l'Eucharistie, *MD* 125 (1976).
- THELLY, E.: The Macomber text and the Ernakulam haste, *TPP* 51-3.
- VADAKKEL, J.: The origin of the Anaphora of Theodore the Interpreter, *Christian Orient* 10 (1989) 55-62.

- : *The East Syrian Anaphora of Mar Theodore of Mopsuestia. Critical Edition, English Translation and Study* (OIRSI 129, Kottayam, 1989).
- VALUPARAMPIL, K.: St James' Anaphora: an ecumenical locus: a survey of the origin and development of St James' Anaphora, *Christian Orient* 8 (1987) 177-84.
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: De Oost-syrische Liturgie, *Het Christlijk Oosten* (Nijmegen) 17 (1964/5) 237-75.
- : The old Eucharistic Liturgy of the 'Church of the East', *Harp* 3:1/2 (1990) 87-110.
- VARGHESE, B.: St James' Liturgy. A brief history of the text, *Harp* 2:3 (1989) 141-9.
- VATTAKHUZY, M.: The three rites in Malabar, *OCA* 186 (1970) 165-85.
- VAVANIKUNNEL, G.: *Die eucharistische Katechese der Anaphora der Apostel Mar Addai und Mari in der syro-malabarischen Kirche gestern und heute*. Das Östliche Christentum NF 26, 1976. Rev. NEDUNGATT, in *OCP* 44 (1978) 214-8.
- : *A Study on the Syro-Malabar Liturgy* (Changanacherry, 1976).
- : *Homilies and Interpretation on the Holy Qurbana* (Changanacherry, 1977).
- : An Eastern and Indianized liturgy, *Christian Orient* 1:2 (1980) 7-20.
- : see under MADEY above.
- VELLIAN, J.: Les prosternements dans le «raza» syro-malabar, *OS* 11 (1966) 367-78.
- : Examples of Indianization in Syro-Malabar rite, *Word and Worship* 1 (1968).
- : The anaphoral structure of Addai and Mari compared to the Berakoth preceding the Shema in the Synagogue morning service, *LM* 85 (1972) 201-23.
- : The prostrations in Raza, *Christian Orient* 6 (1985) 64-7.
- : Raza: the most solemn Qurbana, its characteristics, *Christian Orient* 8 (1987) 37-46.
- : *Syro-Malabar Liturgy*, vol.1. Raza, *The Most Solemn Qurbana* (Syrian Churches Series 14, 1989).
- : *An Historical Introduction to the Syriac Liturgy. Syro-Malabar Liturgy. Encounter of the West with the East in Malabar* [SEERI Correspondence Course 3 (Supplement), Kottayam, 1990].
- : see *India*.
- VERHEUL, A.: La prière eucharistique de Addai et Mari, *Questions liturgiques* 61 (1980) 19-27.

- VITHUVATTIKAL, L.: The reformed Missal of Abraham Malpan, *OCA* 186 (1970) 33-40.
- VOGEL, C.: L'orientation vers l'est du célébrant et des fidèles pendant la célébration eucharistique, *OS* 9 (1964) 3-38.
- : Anaphores eucharistiques préconstantiniennes, *Augustinianum* 20 (1980) 401-10. [Acts of Thomas and Acts of John].
- VÖÖBUS, A.: Discovery of the Anaphora by Johannan of Qartamin, *EphLit* 90 (1976) 197-200.
- : Die Entdeckung der grossen Anaphoren Sammlung des Za'faran-Klosters, *OC* 72 (1988) 82-86.
- WEBB, D.: Antonio de Gouvea's version of Nestorian Liturgy of the Apostles, *StPatr* 5 = *TU* 80 (1962) 213-40.
- : Variations dans les versions manuscrites de la liturgie nestorienne d'Addai et de Mari, *Sacris Erudiri* 18 (1967/8) 478-523.
- : The versions of the Malabar Liturgy and the manuscripts, *OCA* 186 (1970) 41-54.
- : The versions of the Malabar Liturgy and the manuscripts, *Christian Orient* 1:2 (1980) 21-34.
- : Le sens de l'Anaphore de Nestorius, in *XXVIII Semaine Liturgique St Serge* = *EphLit Subsidia* 27 (1982) 349-72.
- : The Anaphora of Theodore the Interpreter, *EphLit* 104 (1990) 3-22.
- WEGMAN, H.A.J.: Pleidooi voor een tekst de Anaphora van de Apostelen Addai en Mari, *Bijdragen* 40 (1979) 15-43.
- YOUSIF, P.: The Divine Liturgy according to the rite of the Assyro-Chaldean Church, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy in the Christian East* (Paderborn, 1984) 173-237.
- : see *Ephrem*.
- (b) *Baptism*
- : *Mar Thoma Syrian Church. Order of Services. Baptism, Matrimony, Prayer for Sick, House Dedication & Funeral* (Tiruvalla, [1988]).
- BEDE, E. and MADEY, J.: Das Mysterium der Taufe nach dem Ritus der katholischen chaldäischen Kirche, *Kyrios* II (1971) 90-111.
- BOBRINSKOY, B.: Onction baptismale et Trinité dans la tradition syrienne ancienne, in *Mens concordet voci. Pour Mgr A.G. Martimort* (Paris, 1983) 559-68.
- BOTTE, B.: L'onction postbaptismale dans l'ancien patriarcat d'Antioche, in *Miscellanea liturgica G. Lercaro* II (Rome, 1967) 795-808.
- BROCK, S.P.: A new Syriac baptismal ordo attributed to Timothy of Alexan-

- dria, *LM* 83 (1970) 367-431.
- : A remarkable Syriac baptismal *ordo* (BM Add.14518), *PdO* 2 (1971) 365-78.
- : The consecration of the water in the oldest manuscripts of the Syrian Orthodox baptismal liturgy, *OCP* 37 (1971) 317-32.
- : Studies in the early history of the Syrian Orthodox baptismal liturgy, *JTS* ns 23 (1972) 16-64.
- : A short Melkite baptismal service in Syriac, *PdO* 3 (1972) 119-30.
- : The epiklesis in the Antiochene baptismal ordines, *OCA* 197 (1974) 184-218.
- : The anonymous Syriac baptismal *ordo* in Add. 14518, *PdO* 8 (1977/8) 311-46.
- : The Syriac baptismal ordines with special reference to the anointings, *Studia Liturgica* 12 (1977) 177-83. [German in Liturgisches Jahrbuch 28 (1978) 11-18].
- : The Syrian baptismal rites, in L. MALDONADO and D. POWER (edd.), *Structures of Initiation in Crisis = Concilium* 122 (1979) 98-104.
- : *The Holy Spirit in the Syrian Baptismal Tradition*. Syrian Churches Series 9, 1979.
- : Some early Syriac baptismal commentaries, *OCP* 46 (1980) 20-61.
- : The transition to a post-baptismal anointing in the Antiochene rite, in *The Sacrifice of Praise: Studies in honour of A.H. Couratin*, *EphLit* Subsidia 19 (1981) 215-25.
- CHIRAYATH, F.: *Taufliturgie des Syro-Malabarischen Ritus (Das östliche Christentum*, NF 32, 1981).
- COQUIN, R.G.: Le thème de *Parrhesia* et ses expressions symboliques dans les rites d'initiation à Antioche, *POC* 20 (1970) 3-19.
- CURTAIN, T.: see *Theodore of Mopsuestia*.
- DALMAIS, I.-H.: Notes sur la confirmation dans les rites orientaux, *Lumière et Vie* 51 (1961) 73-80.
- : see *Severus*.
- DÖLGER, F.J.: Exkurs: Die Salbung vor der Taufe nach Ephräm der Syrer und nach Theodor von Mopsuestia, *JAC* 5 (1962) 17-22.
- ELENJIKAL, M.: *Baptism in the Malankara Church*. Dharmaram College Studies 14, Bangalore, 1974.
- KADICHEENI, P.B.: *The Mystery of Baptism* (Bangalore, 1980) [Text and tr. of Timothy II on Baptism].
- KHOURY, E.: Les sacrements d'initiation chrétienne dans le Kitāb al-Hudā, *Melto* 3 (1967) 309-23.

- KLIJN, A.F.J.: An ancient Syriac baptismal liturgy in the Syriac Acts of John, *NT* 6 (1963) 216-28, and in *Charis kai Sophia: Festschrift K.H. Rengstorf* (Leiden, 1964) 216-28.
- : see *Aphrahat*.
- KONAT, A.: (*Tekse*) *da-^cmodo, d-zuwogo, ^cuphoyo, meshho da-krihe* (Pampakuda, 1979). [Syriac and Malayalam].
- KOZHIMALA, C.P.: Die katechetische Bedeutung der symbolischen Zeichen und Handlungen in ostsyrischen Tauf- und Firmungsritus, *Kyrios* 12 (1972) 143-51.
- KRÜGER, P.: see *Babai* (1963).
- LENGELING, E.J.: Vom Sinn der präbaptismalen Salbung, in *Mélanges liturgiques offerts au R.P. Dom B. Botte* (Louvain, 1972) 327-58.
- LIGIER, L.: *La confirmation* (Paris, 1973). [Ch.3, Le dossier des liturgies orientales].
- LONGEAT, J.P.: Les rites du baptême dans les homélies catéchétiques de Théodore de Mopsueste, *Questions liturgiques* 66 (1985) 2-4, 193-202.
- MADEY, J.: Die Riten der Initiatio Christiana bei den Ostsyren oder Chaldäern, *Kyrios* 2 (1970) 101-9.
- : *Der westsyrische Taufritus in der Malankara-Kirche* (Paderborn, 1985?).
- and VAVANIKUNNEL, G.: *Taufe, Firmung und Busse in den Kirchen des ostsyrischen Ritenkreises* (Zürich/Einsiedeln/Köln, 1971).
- : Baptism and confirmation in the Syro-Malabar Church, *OKS* 20 (1971) 43-54.
- : Die Riten der Initiatio Christiana bei den Ostsyren oder Chaldäern, *Kyrios* 10 (1970) 101-9.
- MAROLDA QUINTO, M.: see *History* (d).
- MATEOS, J.: Théologie du baptême dans le formulaire de Sévère d'Antioche, *OCA* 197 (1974) 135-61.
- MAZZA, E.: La formula battesimale nelle omelie catechetiche di Teodoro di Mopsuestia, *EphLit* 104 (1990) 23-34.
- MEYERS, R.A.: The structure of the Syrian baptismal rite, in P.F. BRADSHAW (ed.), *Essays in Early Eastern Initiation* (Alcuin/GROW Liturgical Study 8, 1988) 31-43.
- MOUHANNA, A.: La consécration de l'eau dans la liturgie baptismale maronite, *PdO* 8 (1977/8) 217-33.
- : Un ensemble de textes pour l'ouverture du baptistère les premiers jours de la semaine sainte, *PdO* 9 (1979/80) 113-33.
- : *Les rites de l'initiation dans l'Église maronite*. *Christianismos* 1 (= OCA 212) (1980).

- : Le symbolisme dans les rites d'initiation de l'Église maronite, in *I Simboli dell'Iniziazione: Atti I Congr. Int. di Liturgia*, Roma, 1982 (Rome, 1983) 105-21.
- : Le symbolisme dans les rites d'initiation de l'Église Maronite, *Studia Anselmiana* 87 (1983) 105-21.
- RAES, A.: Les ordinations dans le pontifical chaldéen, *OS* 5 (1960) 63-80.
- RATCLIFF, E.C.: The old Syrian baptismal tradition and its resettlement under the influence of Jerusalem in the fourth century, in *Studies in Church History* 2 (1965) 19-37.
- SAINT-LAURENT, G.E.: see *Theodore of Mopsuestia*.
- SAMUEL, A.Y.: *The Sacrament of Holy Baptism according to the ancient rite of the Syrian Orthodox Church of Antioch* (Hackensack, 1974).
- SAUGET, J.-M.: Le 'Codex Liturgicus' de J.-L. Assemani et ses sources manuscrites pour les 'ordines' de l'initiation selon la tradition syro-occidentale, *Gregorianum* 54 (1973) 339-52.
- VAN VOSSEL, V.: Le terme et la notion de sceau dans le rituel baptismal des Syriens orientaux, *OS* 10 (1965) 237-60.
- : see *Ephrem*.
- VARGHESE, B.: *Les onctions baptismales dans la tradition syrienne* (CSCO 512, *Subsidia* 82, 1989).
- : *Baptism and Chrismation in the Syriac Tradition* (SEERI Correspondence Course 8 [1990]).
- : Meaning of baptismal anointings according to the West Syrian liturgical texts, *The Harp* 2:1/2 (1989) 21-30.
- VELLIAN, J. (ed.): *Studies on Syrian Baptismal Rites*. The Syrian Churches Series 6, 1973.
- VERGHESE, P.: Relation between Baptism, «Confirmation» and the Eucharist in the Syrian Orthodox Church, *Studia Liturgica* 4 (1965) 81-93.
- WEBB, D.: Le Christ dans la liturgie baptismale de l'Église nestorienne, in *Le Christ dans la Liturgie* (ed. A.M. TRIACCA, A. PISTOIA). *Eph.Lit. ... Subsidia* 20 (1981) 305-30.
- : Paroles et gestes dans la liturgie baptismale de l'Église nestorienne, in *Conférences S. Serge: XXIV^e Semaine d'Études liturgiques* 1977 (Rome, 1978) 329-52.
- WHITAKER, E.C.: The prayer *Pater Sancte* in the Syrian Orthodox baptismal liturgy, *JTS* ns 28 (1977) 525-8.
- : Unction in the Syrian baptismal rite, *Church Quarterly Review* (1961) 176-87.
- WIDENGREN, G.: Réflexions sur le baptême dans la chrétienté syriaque, in

Paganisme, Judaïsme, Christianisme: Mélanges offerts à M. Simon (Paris, 1978) 347-57.

- WINKLER, G.: Zur frühchristlichen Tauftradition in Syrien und Armenien unter Einbezug der Taufe Christi, *OKS* 27 (1978) 281-306.
- : The history of the Syriac prebaptismal anointing in the light of the earliest Armenian sources, *OCA* 205 (1978) 317-24.
- : The original meaning of the pre-baptismal anointing and its implications, *Worship* 52 (1978) 24-45.
- : Die Tauf-Hymnen der Armenier. Ihre Affinität mit syrischen Gedanken-gut, in H. BECKER and R. KACZYNSKI (edd.), *Liturgie und Dichtung* (St Ottilien, 1983) I, 381-419.
- : Die Wasserweihe in den orientalischen Liturgien, *Concilium* 21 (1985) 113-7.
- : see *Exegesis*.

(c) *Marriage, Burial*

- ABRAHAM, C.A.: The order of service of the sacrament of marriage in the Syro-Malankara Church, *Christian Orient* 9 (1988) 68-71.
- Anon.: *Book of the Service of Qurbana of the Dead.. with Blessing of Houses* (Trichur, 1984 [reprint of 1937 edition]).
- : *Ktaba d-kurasta d-ʿanide bnay ʿalma wda-bnay ʿdta akhad* (Patriarchal Press, Daura, Baghdad, 1985).
- : *The Mystery of Crowning according to the Maronite Antiochene Church* (Diocese of St Maron, Washington DC, 1985). [47 pp.].
- AZZI, J.: Office de funérailles et théologie de la mort d'après le ms Vat.Syr. 59, *POC* 23 (1973) 284-321.
- KONAT, A.: *Ṭekso d-ʿupoyo d-tegme kohnoye* (Pampakuda, 1982).
- NEDUMTHACADY, S.: *Tumsa. The Syro-Malabar funeral ritual* (Poona, 1976).
- MACOMBER, W.: The Funeral Liturgy of the Chaldaean Church, *Concilium* 4 (1968) 19-22.
- PAYNGOT, C.: The Syro-Malabar marriage, in *La Celebrazione Cristiana nel Matrimonio. Atti del II Congr. Int. di Liturgia, Roma, 1985* [= G. FARNEDI (ed.), *Analecta Liturgica* II] (Rome, 1986) 261-82.
- SAMUEL, A.Y.: *The Order of the Solemnization of the Sacrament of Matrimony according to the ancient rite of the Syrian Orthodox Church of Antioch* (Hackensack, 1974).
- : *The Order for the Burial of the Dead according to the ancient rite of the Syrian Orthodox Church of Antioch* (Hackensack, 1974).

- VAN OVERSTRAETEN, J.-Gh.: Les liturgies nuptiales des Églises de langue syriaque et le mystère de l'Église-Épouse, *PdO* 8 (1977/8) 235-310.
- VAN OVERSTRAETEN, J.-Gh.: Funeral rites in churches of the Syriac tradition, *Service international de documentation judéo-chrétienne* 16,3 (1983) 17-21 (English edition), 11-15 (French edition).
- VELLIAN, J.: Marriage customs of the Knanites, *Christian Orient* 9 (1988) 60-67.
- (ed.): *Crown, Veil, Cross. Marriage Rites* (Syrian Churches Series 15, 1990).
- WEBB, D.: La liturgie des funérailles dans l'Église nestorienne, *EphLit Subsidia* 1 (1974) 415-32.
- YOUSIF, P.: La célébration du mariage dans le rite chaldéen, *Studia Anselmiana* [= G. FARNEDI (ed.), *Analecta Liturgica* II] 93 (1986) 217-59.
- (d) *General; other than (a)-(c)*
- Anon.: *Ktaba da-qdam wad-batar wad-ḥudra wad-kaškōl wad-gazza w-qala d-ṣudrane ʿam ktaba d-mazmore* (3 vols; Trichur, 1960-2).
- Anon.: *Fenqitho* (3 vols; Pampakuda, 1963).
- Anon.: *Fenqitho. A Treasury of Feasts according to the Syriac-Maronite Church of Antioch* (Brooklyn, 1980).
- Anon.: *The Maronite Liturgical Year*, I-III (Brooklyn, 1982-3).
- Anon.: *The Prayer of the Faithful according to the Maronite Liturgical Year*, I-III (Brooklyn, 1982, 1984, 1985).
- : *Ktaba da-Qdam wad-Batar* (Patriarchal Press, Daura, Baghdad, 1983).
- : *Ktaba d-Ewangelyon mparrsha d-kullah sha(n)ta a(y)k ṭeksa d-ʿidta shliḥayta w-qatuliqi d-madnḥa* (Assurbanipal Library, Chicago, 1987).
- : *Ṣlawoto d-ṭahro* (Monastery of Mar Gabriel, 1989).
- : *Directions for the Celebration of the Divine Service of the Holy Mysteries of the Syriac Maronite Church* (Brooklyn, NY, 1990[?]).
- ACHARYA, F.: *Prayer with the Harp of the Spirit*. Vol. 1, *A weekly celebration of the economy of salvation* (Vagamam, Kerala, 1980). [Adapted tr. of Shehimto].
- : *Prayer with the Harp of the Spirit*, Vols II-IV: *The Crown of the Year*, Parts I-III (Vagamam, 1982-1986). [Adapted tr. of Mosul *Fenqitho* (1886-96)].
- ALENCERRY, I.: The ordination ritual of the Chaldaean and Malabar Churches, *OCA* 186 (1970) 73-86.
- ANIKUZHİKATTIL, M.: The liturgical year according to Syro-Malabar rite, *Questions Liturgiques* 68 (1987) 123-34.

- : The liturgical rites of reconciliation among the St Thomas Christians of India, *Christian Orient* 11 (1990) 17-27.
- ANNIYIL, N.T.: The Malankara Liturgy and the Bible, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy*, 381-6.
- APREM, Mar: *Nestorian Lectionary and Julian Calendar* (Trichur, 1982).
- ARANGASSERY, L.: *Ecclesial dimensions of East Syrian liturgy* (Kottayam, 1990).
- ASSYRIAN ORTHODOX CHURCH OF THE VIRGIN MARY (Paramus, NJ), *Hymnal* (Paramus, 1974).
- BEATRICE, P.F.: *La Lavanda dei Piedi*, *Bibl. EphLit Subsidia* 28 (1983). [pp. 59-79 'Lavanda dei piedi e battesimo nelle fonti siriache'].
- BERNHARD, L.: Syrische Uebersetzungen von griechischen Kanones und ihre Bedeutung für Literaturgeschichte und Metrik, *JOBG* 32/3 (1982) 393-403.
- BLOMME, Y.: La liturgie de Jérusalem et son influence sur les Églises nestorienne et syrienne, *LA* 29 (1979) 221-37.
- BRAKMANN, H. and CRAMER, W.: Zu den Liturgien des christlichen Ostens, *Archiv für Liturgiewissenschaft* 19 (1978) 193-219. [Bibliography].
- BRAKMANN, H.: Zu den Liturgien des christlichen Ostens, *ALW* 24 (1982) 377-410.
- : Heimkehr zum Taufort. Zum Ursprung der syrischen «Prozession der Ankunft im Hafen» am Karmontag, *JAC Ergänzungsband* 11 (1984) 3-10.
- : Literaturberichte: der Gottesdienst der östlichen Kirchen, *ALW* 30 (1988) 303-410.
- BREYDY, M.: *Kult, Dichtung und Musik im Wochenbrevier der Syro-Maroniten*. II, *Texte, Breviarium diurnale*; III, *Rishaiqole* (Kobayath, Lebanon; II.1, 1970, II.2, 1971, III, 1979).
- : *L'office divin dans l'Église syro-maronite* (Beirut, 1960).
- : Précisions liturgiques syro-maronites sur le sacerdoce, *OC* 48 (1964) 57-76.
- : see *Hierarchy*.
- BROCK, S.P.: A calendar attributed to Jacob of Edessa, *PdO* 1 (1970) 415-29.
- : The Nestorian Diptychs: a further manuscript, *AB* 89 (1971) 177-85.
- : The Fenqitho of the monastery of Mar Gabriel in Ṭūr ʿAbdin, *OKS* 28 (1979) 168-82.
- : Dialogue hymns of the Syriac Churches, *Sobornost/ECR* 5:2 (1983) 35-45.
- : Tenth-century diptychs of the Coptic Orthodox Church in a Syriac manuscript, *BSAC* 26 (1984) 23-9.

- : East Syrian liturgical fragments from the Cairo Genizah, *OC* 68 (1984) 58-89.
- : Syriac and Greek Hymnography: problems of origins, *Studia Patristica* 16 = *TU* 129 (1985) 77-81 = *Journal of the Iraqi Academy* (Syriac Corporation) 6 (1981/2) 538-48. Repr. in *SSC* ch. VI.
- : An anonymous hymn for Epiphany, *PdO* 15 (1988/9) 169-96.
- : An Epiphany hymn on the Church as the Bride of Christ, *Harp* 2:3 (1989) 131-40.
- : Some further East Syrian liturgical fragments from the Cairo Genizah, *OC* 74 (1990) 44-61.
- : see *Literature* (a).
- CANNUYER, C.: Langues usuelles et liturgiques des melkites au XIII^e siècle, *OC* 70 (1986) 110-17.
- CHEDIATH, G.: Unity versus uniformity: an ecumenical question, *Christian Orient* 2 (1981) 141-65.
- ÇIÇEK, Metropolitan Julius Isa: *Ktaba d-Beth Gazza d-na^cmata* (Hengelo, 1981).
- : *Ktaba d-teksa d-Qandila* (Monastery of St Ephrem, 1985).
- : *Ewangelyon Qaddisha l-îde maranaye wal-yawmay had b-shabbe dakrukya sha(n)tanaya a(y)k teksa d-îdta suryayta trîsat shubha d-Antyokya* [Barhebraeus Verlag, (1987)]. [With 16 reproductions from a 13th cent. lectionary in deir ez-Za^cfaran].
- CODY, A.: The early history of the Octoechos in Syria, *East of Byzantium*, 89-114.
- : L'office divin chez les syriens jacobites. Leurs eucharisties épiscopales et leur rite de pénitence, *POC* 19 (1969) 293-319.
- COQUIN, R.G.: La consécration des églises dans le rite copte; ses relations avec les rites syrien et byzantin, *OS* 9 (1964) 149-87.
- : see *Architecture*.
- COSGROVE, F.: Life of Christ in the Maronite liturgy. An Office from the Liturgy of the Hours translated from the Syriac, *Diakonia* 21 (1987) 99-111.
- DALMAIS, I.-H.: Une relique de l'antique liturgie de Jérusalem: l'office de l'ensevelissement du Christ, *OS* 6 (1961) 441-54.
- : L'hymnographie syrienne, *MD* 92 (1967) 63-72.
- : Le thème de la lumière dans l'office du matin des Églises syriennes orientales, in *Noël, Epiphane, retour du Christ* (= *Lex orandi* 40; Paris, 1967) 257-76.
- : Ordination et ministères dans les Églises orientales, *MD* 102 (1970) 73-81.

- : Le Saint-Esprit dans la liturgie et dans la vie spirituelle des Églises syriennes, in *Humanisme et Foi Chrétienne* (ed. C. KANNENGIESSER and Y. MARCHASSON) (Paris, 1976) 579-85.
- : Le Christ dans les liturgies syriennes orientales et occidentales, in *Le Christ dans la Liturgie* (ed. A.M. TRIACCA and A. PISTOIA), *Eph.Lit. Subsidia* 20 (1981) 49-63.
- : Note sur l'année liturgique dans les Églises de tradition syrienne, *MD* 148 (1981) 141-4.
- : Quelques traits caractéristiques des liturgies syriennes, in *La Liturgie: son sens, son esprit, sa méthode*, in *Eph. Lit. Subsidia* 27 (1982) 57-70.
- : Mémoire et vénération des saints dans les églises de traditions syriennes, in *Saints et sainteté dans la liturgie: Conférences S. Serge, XXXIII semaine* (ed. A.M. TRIACCA and A. PISTOIA) (*EphLit* Subs 40; 1987) 79-91.
- DESCOEUDRES, G.: *Die Pastophorien im syrobyzantinischen Osten. Eine Untersuchung zu Architektur und Liturgiegeschichtliche Problemen* (Wiesbaden, 1983).
- DE SMET, B.: Le rituel du sacre des évêques et des patriarches dans l'Église syrienne d'Antioche. Traduction, *OS* 8 (1963) 165-212.
- DE VRIES, W.: Beicht- und Busspraxis bei Ost- und Westsyren, *OKS* 20 (1971) 273-9.
- ENGBERDING, H.: Fünf Blätter eines alten ostsyrischen Bitt- und Bussgottesdienstes aus Innerasien, *OstkSt* 14 (1965) 121-48.
- FIEY, J.-M.: Diptyques nestoriens du XIV^e siècle, *AB* 81 (1963) 371-413.
- : Sur le calendrier syriaque oriental arabe de Bar Bahlul (942/968 A.D.), *AB* 106 (1988) 259-71.
- GELINEAU, J.: see *Ephrem*.
- GEMAYEL, P.E.: La structure des vêpres maronites, *OS* 9 (1964) 105-234.
- GOGAN, B.: Penance rite of the West Syrian liturgy: some liturgical and theological implications, *Irish Theological Quarterly* 42 (1975) 182-96.
- GRÉGOIRE, R.: Notes d'histoire liturgique orientale, *Melto* 2 (1966) 193-206.
- : Les homéliaires liturgiques des Églises d'Orient, *Melto* 4 (1968) 37-54.
- : Homéliaires syriaques, *DSpir* 7 (1969) 613-7.
- HABBI, J.: La participation des fidèles dans la vie de l'Église d'Orient (Assyro-Chaldéenne), *Kanon* 3 (1977) 90-5.
- HAMBYE, E.R.: Les traces liturgiques de l'usage du bêma dans la liturgie de l'Église chaldéo-malabare, *MUSJ* 29 (1963) 197-207.
- : Les chrétiens syro-malabars et le «bêma», *OS* 12 (1967) 83-107.
- : Un manuscrit oublié de la liturgie syro-malabare latinisée, *MKS* 219-31.
- : An antiphon of the East Syrian Liturgy and some Patristic sources, *StPatr*

- 10 = *TU* 107 (1970) 345-50.
- : The symbol of the 'Coming to the Harbour' in the Syriac tradition, *OCA* 197 (1974) 401-11.
- : A West Syrian ritual and one of its prayers, *IV SympSyr*, 429-33.
- HAYEK, M.: Liturgie de la Pentecôte dans la liturgie maronite, *OS* 10 (1965) 123-39.
- : Principes et orientations en vue d'une réforme de la liturgie maronite, *POC* 24 (1974) 213-24.
- : Principes et orientations en vue d'une réforme liturgique, *OXS* 23 (1974) 197-205.
- HENNIG, J.: Die Stellung der Ostkirche im Martyrologium Romanum, *OXS* 23 (1974) 177-87.
- HUSMANN, H.: *Die qale gaoanaie des Beit Gaza*, in *SBOstAW* 273,4 (Wien, 1971).
- : Die antiphonale Chorpraxis der syrischen Hymnen nach den Berliner und Pariser Handschriften, *OXS* 21 (1972) 281-97.
- : Die syrische Auferstehungskanonnes und ihre griechischen Vorlagen, *OCP* 38 (1972) 209-42.
- : Die melkitische Liturgie als Quelle der syrischen Qanune iaonaie. Melitene und Edessa, *OCP* 41 (1975) 5-56.
- : Eine alte orientalische christliche Liturgie: Altsyrisch-Melkitisch, *OCP* 42 (1976) 156-96.
- : Madrasche und Seblatha: Repertoireuntersuchungen zu den Hymnen Ephräms des Syrers, *Acta Musicologica* 48 (1976) 113-50.
- : *Ein syro-melkitisches Tropologion*, in *GOFs* 9, 1978.
- : Syrischer und byzantinischer Oktoechos. Kanones und Qanune, *OCP* 44 (1978) 65-73.
- : Zur Geschichte des *Qala*, in *OCP* 45 (1979) 99-113.
- : see *Music*.
- IGNATIUS YA'QUB (ed.): *Ṭeksa da-M'ad'dana* (Jounieh, 1978 [1981]).
- ISAAC, J.: *Ṭaksa d-Hussaya. Le rite du Pardon dans l'église syriaque orientale* (*OCA* 233, 1989). *Rev. A. DE HALLEUX*, in *LM* 103 (1990) 187-8.
- JAMMO, S.H.: see *Gabriel Qatraya*.
- JANERAS, V.: Notes sur la prière syrienne des adieux à l'autel, *OS* 5 (1960) 476-8.
- : Vestiges du Bêma syrien dans des traditions liturgiques autres que les syriennes, *OS* 8 (1963) 121-8.
- : L'action des grâces dans les liturgies syriennes, *Assemblées du Seigneur* (Bruges) 67 (1965) 76-89.
- : see *Bibliography*.

- JAUBERT, A.: see *Bible (e)*.
- KASCHEWSKY, R.: Liturgical misery in India, *Christian Orient* 3 (1982) 120-32.
- KHALIFÉ-HACHEM, É.: Office maronite du grand dimanche de la résurrection. Texte du Ramsho et commentaire, *PdO* 6/7 (1975/6) 281-308.
- : L'Office de la Pentecôte dans la liturgie maronite. Texte du Ramsho et commentaire, *PdO* 9 (1979/80) 165-81.
- KHOURI-SARKIS, G.: Le rituel du sacre des évêques et des patriarches dans l'Église syrienne d'Antioche. Introduction, *OS* 8 (1963) 137-64.
- : Le livre du Guide de Yahya ibn Jarir, *OS* 12 (1967) 303-54, 421-80.
- KÖBERT, R.: Fünf syrische Gebete, *OCP* 37 (1971) 125-34.
- KONAT, A.: *Ktobo d-Bet Gazzo da-zmirotho 'idtonyotho* (Pampakuda, 1986).
- : *Ktobo da-šlawotho da-tyobutho* (Pampakuda, no date).
- : *Ṭekso d-Qandilo* (Pampakuda, no date). [Syriac and Malayalam].
- : *Ktobo da-m'ad'dono d-ḥydro sha(n)toyo* (Pampakuda, 1979). [Syriac and Malayalam].
- KONAT, J.: *Ktobo da-šluto shḥimto* (5th edn., Pampakuda, 1988) [Different pagination from 4th edn., 1977].
- KRÜGER, P.: Der Ritus der Ikonenweihe nach dem westsyrischen Pontifikale und seine theologische Deutung im Vergleich zur byzantinischen Ikonen, *OstSt* 14 (1965) 292-304.
- KRUSE, H.: Ein audianische Nachtgebet im römischen Brevier? *OC* 66 (1982) 75-97. [On LAMY III, 216-22].
- KURUTHUKULANGARA, P.: *The Feast of the Nativity of our Lord in the Chaldean and Malabar Liturgical Year. A Study of the Sources* (*OIRSI* 127, Kottayam, 1989).
- LANCHON, R.: Le temps pascal dans la liturgie syrienne, *OS* 7 (1962) 337-56.
- LECOMTE, V.: Où en est le diaconat? Note sur le diaconat dans l'Église chaldéenne d'aujourd'hui, *MD* 66 (1961) 111-25.
- LÉCUYER, J.: Le sens des rites d'ordinations d'après les Pères, *OS* 5 (1960) 463-75.
- LELOIR, L.: Symbolisme dans la liturgie syriaque primitive, in *Le Symbolisme dans le culte des grandes religions: Actes du Colloque de Louvain-la-Neuve* 1983 (Louvain, 1985) 247-63.
- : Symbolisme dans la liturgie syriaque primitive, in *Le symbolisme dans le culte des grandes religions* (ed. J. RIES) (*Homo Religiosus* 11, Louvain-la-neuve, 1985) 247-63.
- MACOMBER, W.: A list of the known manuscripts of the Chaldean Ḥudra,

- OCP* 36 (1970) 120-34.
- : An interesting fragment of an East Syrian Festal Hymnary of the 14th(?) century, *OC* 57 (1973) 72-8.
 - : Two unusual liturgical ceremonies of the Chaldean rite, *TAV* 329-36.
 - : see *Bible* (f).
- MADEY, J.: Anmerkungen zur Spendung des Bussakramentes in der Kirche des Ostens, *Kyrios* 10 (1970) 178-9.
- : The Indian Academy of the Eastern Liturgy, *OXS* 20 (1971) 307- 10.
 - : Die liturgischer Bücher der Syro-Malankara Kirche, *OXS* 22 (1973) 55-8.
 - : *Der vom Vater ausgeht und vom Sohne nimmt. Der Heilige Geist im Beten der Syro-Antiochensichen Kirche* (Paderborn, 1980).
 - : The reform of the liturgy of the Syro-Malabar Church and the Holy See of Rome, *OXS* 30 (1981) 130-68.
 - : À propos de la réforme liturgique de l'Église Chaldéo-Malabare, *PdO* 11 (1983) 257-80.
 - : On the reform of the Chaldeo-Malabar liturgy, *OXS* 33 (1984) 172-99.
 - : Liturgie und Individualität. Zur Frage der Reform der chaldäo-malabarischen Liturgie, *Theologie und Glaube* 73 (1983) 400-26.
- MATEOS, J.: Leyla-Sapra. Essai d'interprétation des matines chaldéennes. *OCA* 156 (1959).
- : L'office paroissial du matin et du soir dans le rite chaldéen, *MD* 64 (1960) 65-89.
 - : Les matines chaldéennes, maronites et syriennes, *OCP* 26 (1960) 51-73.
 - : Les différentes espèces de vigiles dans le rite chaldéen, *OCP* 27 (1961) 46-63.
 - : «Sedre» et prières connexes dans quelques anciennes collections, *OCP* 28 (1962) 239-87.
 - : L'office divin chez les chaldéens, in *La prière des Heures* (= *Lex orandi* 35; Paris, 1963) 253-81.
 - : Une collection syrienne de «prières entre les marmyata», *OCP* 31 (1965) 53-75, 305-35.
 - : L'invitatoire du nocturne chez les Syriens et chez les Maronites, *OS* 11 (1966) 353-66.
 - : Prières initiales fixes des offices syrien, maronite et byzantin, *OS* 11 (1966) 489-98.
 - : Le «Gloria in excelsis» au début des offices maronites, *OS* 12 (1967) 117-22.
 - : Trois recueils anciens de Proemia syriens, *OCP* 33 (1967) 457-82.
 - : Prières syriennes d'absolution du VII^e-IX^e siècle, *OCP* 34 (1968) 252-80.

- : Les strophes de la nuit dans l'invitatoire du nocturne syrien, *MKS* 71-81.
- MATHEW, P.C.: *The Semitic Cultus of Jesus: temporal and seasonal rites*. (Trichur, 1983). [On Syr. Orth. rite].
- MATTAM, A.D.: Adaptation and indigenisation of the Syro-Malabar liturgy, *OXS* 26 (1977) 35-45.
- MIAN, F.: Un inno responsoriale attribuito a S. Simeone bar Sabba'e, *Antoniano* 58 (1983) 474-8.
- MOLITOR, J.: *Chaldäisches Brevier* (Düsseldorf, 1961).
- MOOLAN, J.: *The period of Annunciation-Nativity in the East Syrian Calendar* (Kottayam, 1985). *Rev. A. DE HALLEUX*, in *LM* 99 (1986) 205-8.
- MOURET, R.: Studies on the ordination liturgy of the 'Holy Church of the Syrians of Antioch', *The Harp* 2:1/2 (1989) 65-9.
- : Un rituel d'ordination de Tagrit, in P. DECLERCK and E. PALAZZO (edd.), *Rituels: Mélanges offerts au Père Gy* (Paris, 1990) 417-22.
- MUNITIZ, J.: A Greek Anima Christi prayer, *ECR* 6 (1974) 170-80.
- OBEID, J.: Un sedrō d-ḥussoyō pénitentiel de l'office commun maronite. Étude critique, traduction française et commentaire, *PdO* 9 (1979/80) 183-204.
- PANICKER, G.: *An Historical Introduction to the Syriac Liturgy* (SEERI Correspondence Course 3 [1989]).
- PATHIKULANGARA, P.V.: Divine Office in Malabar liturgy, *EphLit* 88 (1974) 131-41.
- : The sacrament of reconciliation and the Thomas Christians, *OXS* 24 (1975) 176-83.
 - : The liturgical year of the Syro-Malabar rite, *EphLit* 90 (1976) 173-96.
 - : Liturgical reforms in the Chaldeo-Indian Church, *Diakonia* 16 (1981) 147-57.
 - : *Resurrection, Life and Renewal: a theological study of the liturgical celebrations of the Great Saturday and Sunday of Resurrection in the Chaldeo-Indian Church* (Bangalore, 1982).
 - : An individual Church and its liturgy, *TPP* 1-12.
- PIGULEVSKAYA, N.: Eine byzantinische Oktoechos in syrischer Übersetzung (Byzantino-Syriaca II), *Byzantinische Forschungen* 3 (1971) 168-72.
- PODIPARA, P.J.: One rite for India? *ECR* 2 (1968) 175-9.
- POST, P.: see *Art.*
- PUDICHERY, S.: *Ramša: an Analysis and Interpretation of the Chaldean Vespers*. Dharmaram College Studies 9, 1972.
- RASMUSSEN, N.K.: Bibliographies of Liturgists. A third supplement, *ALW* 25 (1983) 34-44. [Cf. *ALW* 11 (1969) 214-8; 15 (1973) 168-71; 19 (1978) 134-9].

- ROUWHORST, G.A.M.: Das manichäische Bemafest und das Passafest der syrischen Christen, *VC* 35 (1981) 397-411.
- SACRE, G.: L'Office de la Fête de la Croix dans la liturgie maronite, *PdO* 12 (1984/5) 219-38.
- SADER, J.: see *John of Dara*.
- SAMUEL, A.Y.: *Hymns of the Syrian Orthodox Church* (Hackensack, 1977). [Handwritten Syriac text and transcription].
- SANDERS, J.: Un manuel de prières populaire de l'Église syrienne, *LM* 90 (1977) 81-102.
- SAUGET, J.-M.: Le calendrier maronite du manuscrit Vatican syriaque 313, *OCP* 33 (1967) 221-93.
- : À propos des «Premières recherches sur l'origine et les caractéristiques des synaxaires melchites (XI^e-XVII^e siècle)», *MKS* 37-46.
- : *Premières recherches sur l'origine et les caractéristiques des synaxaires melchites (XI^e-XVII^e siècles)*. (= *Subsidia Hagiographica* 45; Brussels, 1969). Rev. S.P. BROCK, in *JTS* ns 21 (1970) 497-9; J. NASRALLAH, in *Bibliotheca Orientalis* 28 (1971) 111-25.
- : Un fragment de calendrier maronite dans le ms vat. syr. 414, *Orientalia* 47 (1978) 220-37.
- : *Un Gazza chaldéen disparu et retrouvé: le ms Borgia syriaque* 60 (*SeT* 326, 1987). Rev. H. KAUFHOLD, in *OC* 72 (1988) 223-5.
- : see *Bibliography*.
- SCHLIMME, L.: Taxis der Vergebung: ein jakobitischer Ritus am Samstag der Karwoche, *GOFS* 17 (1978) 223-61.
- SCHREIBER, G.: *Die Wochentage im Erlebnis der Ostkirche und des christlichen Abendlands* (= *Wiss. Abhand. Arb. Forsch. Landes Nordrhein-Westfalen* 11; Köln/Opladen, 1959).
- STROTHMANN, W.: *Syrische Hymnen zur Myron-Weihe*, in *GOFS* 16, 1978. Rev. S.P. BROCK, in *BSOAS* 42 (1979) 561-2; G. WINKLER, in *OC* 66 (1982) 237-40.
- : see *Literature (a)*.
- SUTTNER, E.C.: Die Krankensalbung (Das 'Öl des Gebets') in den altorientalischen Kirchen, *Eph.Lit.* 89 (1975) 371-96 (esp. 380-94).
- TABET, J.: Les trois prières variables au début des complies maronites, *PdO* 1 (1970) 11-26.
- : L'eschatologie dans l'office commun maronite, *PdO* 2 (1971) 5-29.
- : *L'office commun maronite. Étude du Lilyo et du Safto*. Bibliothèque de l'Université Saint-Esprit, 5, 1972.
- : L'eschatologie dans l'office commun maronite, in *L'économie du salut*

- dans la liturgie* (71^e Sem. ét. Lit. Paris, 1970; Rome, 1982) 243-66.
- : see *Barhebraeus, Severus*.
- TAFT, R.: *The Liturgy of the Hours in the Christian East* (Rome, 1985), ch. 8-9.
- : *The Liturgy of the Hours in East and West* (Collegeville, 1986). Rev. G. WINKLER, in *OC* 74 (1990) 249-53.
- THARAKAN, A.N.: The Malankara Liturgy and the Bible, in J. MADEY (ed.), *The Eucharistic Liturgy in the Christian East* (Paderborn, 1984) 381-6.
- THEKEPARAMPIL, J.: Weihrauchsymbolik in den syrischen Gebeten des Mittelalters und bei Pseudo-Dionysios, *TSA* 131-45.
- : Prayers after incense, *PdO* 6/7 (1975/6) 325-40.
- : see *Cave of Treasures*.
- THOMAJEAN, J.: La fête de la transfiguration, *OS* 5 (1960) 479-82.
- : Le culte et les fêtes de saint Jean-Baptiste, *OS* 6 (1961) 309-16.
- : Les dimanches du carême dans le rite syro-antiochien, *OS* 7 (1962) 357-64.
- : La semaine liturgique dans le rite syrien, *Melto* 2 (1966) 95-114.
- : Les trois vendredis consécutifs pour la commémoration des défunts et le culte des morts dans la liturgie syrienne, *PdO* 2 (1971) 379-88.
- (TOMAJAN, Y.): The week in the liturgy of the Syro-Antiochian Church, *Christian Orient* I, 3 (1980) 154-70.
- THOMPSON, B.: *A Bibliography of Christian Worship* (Atla Bibliography Series 25, Metuchen NJ, 1989). [To 1982; includes Syriac rites, but far from complete].
- THOTTUPURAM, K.C. (tr.): *The Book of Common Prayer of the Malankara Orthodox Church of India* (Chicago, 1985).
- THYKOOTTAM, S.: The typology of Mary in Shima, the weekly Divine Office of the Malankara Church, *The Harp* 2:1/2 (1989) 31-44.
- TOVEY, P.: Sedro and general thanksgiving, *The Harp* 3:1/2 (1990) 67-74.
- VALLAVANTHARA, A.: *The Liturgical Year of the St Thomas Christians. Attempts at Restoration 1954-1989. An historical investigation* (Diss. Leuven, 1990).
- VALUPARAMPIL, K.: An investigation into the theology of the 'Resurrection Service' in the Syro-Malankara Church, *Christian Orient* 6 (1985) 137-41, 175-80.
- : see *Theology*.
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: La prostration dans le rite syrien oriental et le sens du mot *sged*, *MKS* 29-35.
- VELLIAN, J.: *East Syrian Evening Services* (Kottayam, 1971).

- : Fast in the East Syrian Church, *OKS* 21 (1972) 29-38.
- : Die Kirche als Braut in den ostsyrischen liturgischen Texte, *Kyrios* 13 (1973) 119-24 (cp 125-8).
- : Lenten Fast of the East Syrians, *TAV* 373-8.
- : Orientalium Ecclesiarum: Impact on the Malabar and Malankara rite Catholics in India, *PdO* 5 (1974) 309-30.
- : The Church as Bride in the East Syrian Liturgy, *Studia Liturgica* 11 (1976) 59-64.
- VÖÖBUS, A.: see *Severus*.
- WEBB, D.: L'expression de la foi dans les hymnes de l'office quotidien nestorien, in *Conférences St Serge XXV = EphLit Subsidia* 16 (1979) 315-38.
- WIDERGREN, G.: Aramaica et Syriaca II: Quelques passages dans la littérature syriaque d'inspiration liturgique, *OrSuec* 33/35 (1984/6) 4-86. [Critique of translations by Edsman in his *Le Baptême de Feu*].
- WINKLER, G.: Das Offizium am Ende des 4. Jahrhunderts und das heutige chaldäische offizium, ihre strukturellen Zusammenhänge, *OstkSt* 19 (1970) 289-330.
- YOUSIF, P.: Il sangue di Cristo e il sangue dei martiri nella preghiera del rito Caldeo, in F. VATTIONE (ed.), *Atti della IV Settimana: Sangue e antropologia nella liturgia* (Rome, 1984) 111, 1401-18.
- (ed.): *A Classified Bibliography on the East Syrian Liturgy* (Rome, 1990). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 103 (1990) 377, and S.P. BROCK, in *So-bornost / ECR* 13:2 (1992) 72-3.

166. MACARIUS

- BAKER, A.: see *Bible (d)*.
- DAVIDS, A.J.M.: see *Liber Graduum*.
- DRAGUET, R.: see *Isaiah, Abba*.
- HINKEN, T.: Die Semitismen bei Makarios/Symeon, in F. CLEVE and E. RYÖKAS (edd.), *Makarios-Symposium über den Heiligen Geist* (Åbo, 1989) 172-86.
- QUISPTEL, G.: see *Thomas, Acts of*.
- STROTHMANN, W.: Makarios und die Makarioschriften in der syrischen Literatur, *OC* 54 (1970) 96-105.
- : *Die syrische Überlieferung der Schriften des Makarios* (2 vols), *GOFS* 21 (1981).

- : *Schriften des Makarios/Symeon unter dem Namen des Ephraem*, *GOFS* 22 (1981).
- : *Textkritische Anmerkungen zu den geistlichen Homilien des Makarios/Symeon*, *GOFS* 23 (1981).
- : Die erste Homilie des Alexandriner Makarios, in *GOFS* 24 (1983) 99-108.
- VÖÖBUS, A.: *On the historical importance of the legacy of Ps Macarius. New observations about its Syriac Provenance*, in *PETSE* 23 (1972).

167. MACARIUS (PS.-) – see *Macarius*

168. MAGIC

- FAUTH, W.: Lilits und Astarten in aramäischen, mandäischen und syrischen Zaubertexten, *WdO* 17 (1986) 66-94.
- GIGNOUX, P.: Trois nouveaux textes magiques en Syriaque, *JAs* 220 (1982) 427. [Summary only].
- : *Incantations magiques syriaques* (Collection de la Revue des études Juives, Louvain-Paris, 1987). Rev. by S.P. BROCK, in *JJS* 34 (1989) 121-4, by P. HAYMAN, in *JSS* 35 (1990) 324-6, by F. VATTIONI, in *AION* 48 (1988) 251-2 and by J.W. VEZELIUS, in *BO* 48 (1991) 705-16.
- HUNTER, E.L.: Genres of Syriac amulets: a study of Cambridge ms syr. 3085, *V SympSyr*, 355-68.
- : see *Hagiography*.
- MESCHERSKAYA, E.: (The Syrian mss of Protection in Matenadaran), *Palsb* 27 (90) (1981) 93-105.
- VAN ROMPAY, L.: see *Language*.
- See also *Inscriptions*.

169. MANUSCRIPTS

(a) *Catalogues and descriptions of manuscripts*

- ALLEN, N.: Syriac fragments in the Wellcome Institute Library, *JRAS* 1987, 43-7.
- ASSFALG, J.: *Syrische Handschriften = Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland V.* (Wiesbaden, 1963). Rev. P. DEVOS, in *AB* 82 (1964) 240-3.
- BAARS, W.: see *Bible (b)*.
- BERKERS, J.N.: Catalogue des manuscrits du fonds patriarcal de Rahmani conservés à Charfet, contenant des Anaphores, *POC* 12 (1962) 224-42.

- BERNHEIMER, C.: *Catalogo dei manoscritti orientali della Biblioteca Es-tense* (Rome, 1960).
- BROCK, S.P.: The Syriac manuscripts in the National Library, Athens, *LM* 79 (1966) 165-84.
- : Two Syriac manuscripts in the Library of Selwyn College, Cambridge, *OC* 55 (1971) 149-60.
- : Catalogue des manuscrits du Centre Franciscain d'études orientales chré-tiennes, Le Caire: 1, Syriac Manuscripts, *SOCC* 18 (1985) 213-8.
- : Syriac manuscripts copied on the Black Mountain, near Antioch, *Festga-be J. Assfalg*, 59-67.
- CECCELLI, C., FURLANI, G. and SALMI, M.: *The Rabbula Gospels. Fac-simile edition* (Olten-Lausanne, 1959).
- CLEMONS, J.: A checklist of Syriac manuscripts in the United States and Ca-nada, *OCP* 32 (1966) 224-51, 478-522.
- : Some oriental manuscripts in the Friedsam Library of St Bonaventure University, *OC* 51 (1967) 101-5.
- DE HALLEUX, A.: Les manuscrits syriaques du C.S.C.O., *LM* 100 (1987) 35-48.
- DESREUMAUX, A. and BRIQUEL-CHATONNET, F.: *Répertoire des bibliothè-ques et des catalogues de manuscrits syriaques* (Paris, 1991).
- FAHD, B.: *Catalogue des manuscrits syriaques et arabes* (Rome, 1972). [Maronite College].
- GALBIATI, E.: I fonti orientali minori (siriano, etiopico, armeno) dell'Am-brosiana, *Atti del congresso di studi sulla Lombardia e l'Oriente* (Milan, 1963) 190-6.
- GOSHEN-GOTTSTEIN, M.H.: *Syriac Manuscripts in the Harvard College Li-brary. A Catalogue*, in *Harvard Semitic Studies* 23 (1979). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 26 (1981) 317-21.
- GRIBOMONT, J.: Le vieux corpus monastique du Vatican syr.123, *LM* 100 (1987) 131-41.
- GRILL, S.M.: Die syrische Handschriften der Nationalbibliothek in Wien, Beigabe to *Vergleichende Religionsgeschichte und Kirchenväter* (Vienna, 1960).
- : Eine unbekannte syrische Handschrift zum Wien, in *Religion, Wissen-schaft und Kultur* (Wien) 15 (1964) 261-4.
- : Eine unbekannte syrische Handschrift in Wien, *OC* 50 (1966) 56-60.
- : Eine unbekannte syrische Handschrift in Innsbruck, Cod. 401 Bibl. Univ., *OC* 52 (1968) 152-5.
- : Eine syrische Handschrift im Stift Heiligenkreuz (N-O), *OC* 56 (1972)

- 164-8.
- GOSHEN-GOTTSTEIN, M.H.: *Syriac Manuscripts in the Harvard College Li-brary. A Catalogue*, in *Harvard Semitic Studies* 23 (1979). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 26 (1981) 317-21.
- HABBI, J. (ed.): *Catalogue of the Syriac manuscripts in Iraq*. 1, *The libraries of Mosul and its suburbs* (Baghdad, 1977).
- HADDAD, P. and ISAAC, J.: (Syriac and Arabic Manuscripts in the Library of the Chaldean Monastery, Baghdad. Part I, Syriac Manuscripts) [in Arabic] (Catalogues of the Syriac Manuscripts in Iraq III.1; Baghdad, 1988). Rev. H. KAUFHOLD, in *OC* 74 (1990) 263-6.
- ISAAC, J.: Les manuscrits syriaques du couvent des moines chaldéens à Bagdad-Iraq, *IV SympSyr*, 453-5.
- JOHNSON, D.A.: *Catalogue of Syriac Manuscripts in the Library of the Greek Patriarchate of Jerusalem* (Cascade Christian College, Long-view Wa, 1987).
- KAMIL, M.: *Catalogue of all manuscripts in the monastery of St Catharine on Mount Sinai* (Wiesbaden, 1970).
- KAUFHOLD, H.: Die syrischen und christlich-arabischen Handschriften der Universitätsbibliothek in Münster, *OC* 72 (1988) 89-113.
- : *Syrische Handschriften juristischen Inhalts in südindischen Bibliotheken* (*SBOW* 535, 1989).
- KHALIFÉ, I.-A. and BAISSARI, F.: Catalogue raisonné des manuscrits de la Bibliothèque Orientale de l'Université Saint-Joseph. Manuscrits syria-ques, *MUSJ* 40 (1964) 235-86.
- LEROY, J.: *Les manuscrits syriaques à peintures* (2 vols) (Paris, 1964). Rev. R. COQUIN, in *BO* 25 (1968) 167-73; S. DER NERSESSIAN, in *Syria* 44 (1966) 223-30.
- MACOMBER, W.F.: Catalogue of oriental mss in the Library of Seabury Wes-tern Theological Seminary, Evanston, *LM* 92 (1979) 369-86.
- MALKI, E.: *Die syrische Handschrift Berlin Sachau 220. (Heidelberger orientalische Studien* 6, 1984). Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 30 (1985) 298-301; see also J.-M. SAUGET, in *AION* 45 (1985).
- MCCONAUGHY, D.L.: Syriac manuscripts in S. India: the Library of the St Thomas Apostolic Seminary, *OCP* 52 (1986) 432-4.
- : An update on the Syriac manuscript collections in South India, *OC* 71 (1987) 208-12.
- : The Syriac manuscripts in the Coptic Museum, Cairo, *OC* 71(1987) 213-5.
- MCCULLOUGH, J.C.: Manuscripts in Syriac script, in Catalogue of MSS of

- the Library of the Near Eastern School of Theology, Beirut, Lebanon, *NEST Theological Review* 4 (1981) 116-20.
- PEARSON, J.D.: *Oriental Manuscripts in Europe and North America. A Survey* (Zug, 1971).
- PESHITTA INSTITUTE: *List of Old Testament Peshitta Manuscripts*. (Preliminary Issue). (Leiden, 1961). Supplements in *VT* 12 (1962) 127-8, 337-9, 351; 18 (1968) 128-43; 27 (1977) 508-11; 35 (1985) 466-7.
- PIGULEVSKAYA, N.: *Katalog Sirijskikh Rykopisei Leningrada. PalSb* 6 (69) (1960).
- POLLOCK, J.W.: Two Christian Arabic manuscripts in the Bryn Mawr library, *JAOS* 110 (1990) 330-1. [also ref. to one Syriac ms].
- PRICE, J.R. and SEYMOUR, P.M.: Syriac manuscripts in the Freer Gallery of Art, Washington DC, *OC* 55 (1971) 161-3.
- RILLIET, F.: Note sur le dossier grec du Mingana syr. 545, *Augustinianum* 22 (1982) 579-82.
- SAUGET, J.-M.: Deux Homéliers syriaques de la Bibliothèque Vaticane, *OCP* 27 (1961) 387-423. [Vat. Syr. 368, 369].
- : L'homélier du Vatican syriaque 253. Essai de reconstitution, *LM* 81 (1968) 297-349.
- : *Un cas très curieux de restauration de manuscrit: le Borgia Syriaque 39. Étude codicologique et analyse du contenu (Studi e Testi 292, 1981). Rev. S.P. BROCK, in JTS 34 (1983) 351-2.*
- : Pour une interprétation de la structure de l'homélier syriaque ms British Library Add.12165, *Ecclesia Orans* 3 (1986) 121-46.
- : see *Liturgy (d)*.
- SONY, B.: *Fihrist makhtūtāt Qarahqosh* (Baghdad, 1988). *Rev. H. KAUFHOLD, in OC* 74 (1990) 263-6.
- STROTHMANN, W.: *Codex Syriacus Secundus. Bibel-Palimpsest aus dem 6/7. Jh. (Katalog Hiersemann 500 /3)*, in *GOFS* 13 (1977).
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: *The Christians of St Thomas in South India and their Syriac Manuscripts* (Bangalore, 1983).
- VAN LANTSCHOOT, A.: *Inventaire des manuscrits syriaques des fonds Vatican* (490 [read '460'] -631), *Barberini oriental et Neofiti. SeT* 243 (1965). *Rev. W. BAARS, in VT* 17 (1967) 130-1.
- VILDERS, M.: Two folios of a Syriac Lectionary in Leiden (F 1965/ 4.7), in *Oudheidkundige Mededelingen uit het Rijksmuseum van Oudheden te Leiden* 66 (1986) 77-87.

(b) *Studies*

–: *Das Buch im Orient. Handschriften und Kostbare Drucke aus 2 Jahrtau-*

- senden* (Bayerische Staatsbibliothek, Ausstellungskataloge 27) (Wiesbaden, 1982).
- ABROMOWSKI, L.: Zur geplanten Ausgabe von BM Add. 12156, in J. DUMMER (ed.), *Texte und Textkritik (TU 133, 1987)* 23-8.
- APREM, Mar: Syriac manuscripts in Trichur, *III^e SympSyr*, 355-74.
- : Syriac manuscripts in Trichur, *TPP* 96-117.
- ASSFALG, J.: Arabische Handschriften in syrischer Schrift (Karshuni), in W. FISCHER (ed.), *Grundriss der Arabischen Philologie*, I. Sprachwissenschaft (Wiesbaden, 1982) 297-302, 315.
- : see *Chronicles*.
- BAARS, W.: see *Bible (b)*.
- BARCLAY, J.: see *Christian Palestinian Aramaic*.
- BERNHARD, L.: *Die Chronologie der Syrer* (= Sitzungsberichte der Öster. Ak. Wiss. 264; Vienna, 1969).
- : *Die Chronologie der syrischen Handschriften*. Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, Suppl. 14 (Wiesbaden, 1971).
- BOTTE, B.: Notes sur l'évangélaire de Rabboula, *RevScRel* 36 (1962) 13-26.
- BRIQUEL-CHATONNET, F.: Un ex libris autographe du savant orientaliste Claude Hardy, *Scriptorium* 40 (1986) 120-2. [Paris syr. 391].
- BROCK, S.P.: The provenance of BM Or. 8606, *JTS* ns 19 (1968) 632-3.
- : Notes on some texts in the Mingana Collection, *JSS* 14 (1969) 205-26.
- : Armenian in Syriac script, in *Armenian Studies/études Arméniennes in memoriam H. Berbérian* (ed. D. KOUYMJIAN) (Lisbon, 1986) 75-80.
- : Section of Syrian Orthodox Lectionary, in *East Christian Art* (ed. Y. PETSPOULOS) (Axia, London, 1987) 19 (with plate). [Gathering of a 12/13th cent. Harklean Passion Harmony from Sbath collection].
- CATHCART, K.J.: The biblical and other early Christian manuscripts of the Chester Beatty Library, in K.J. CATHCART, J.F. HEALEY (edd.), *Back to the Sources. Biblical and Near Eastern Studies in Honour of Dermot Ryan* (Dublin, 1989) 129-63. [Pl. VII-XII Syriac].
- CHEDIATH, G.: The Syriac manuscripts burned by order of the Synod of Diamper (1599), *V SympSyr*, 409-22.
- CHRISTIDES, V.: Pre-Islamic Arabs in Byzantine Illuminations, *LM* 83 (1970) 167-82.
- CLEMENS, J.T.: The search for Syriac manuscripts in America, *JAOS* 85 (1965) 208-10.
- : Some additional information on Syriac manuscripts in the United States, *OC* 197 (1974) 505-8.
- DE BOER, P.A.H.: see *Bible (b)*.

- DEGEN, R.: A further note on some Syriac manuscripts in the Mingana collection, *JSS* 17 (1972) 213-7.
- DE HALLEUX, A.: Rabban Benjamin d'Édesse et la date du ms BL Or. 8731, *IV SympSyr*, 445-51.
- DIOTALLEVI, A.: Ricerca dei manoscritti del Collegio Maronita di Ravenna, *SROC* 1:2 (1978) 39-48.
- DIRKSEN, P.B.: see *Bible (b)*.
- DRAGUET, R.: Fragments de l'Ambrosienne de Milan à restituer aux manuscrits syriaques de Sinai 46 et 16, in *Biblical and Patristic Studies in Memory of R.P. Casey* (ed. R.W. THOMSON and J.N. BIRDSALL, Freiburg 1963) 167-78.
- EBIED, R.Y.: Some Syriac manuscripts from the collection of Sir E.A. Wallis Budge in Leeds, *OCA* 197 (1974) 509-39.
- ENGBERDING, H.: 1st Vat. syr. 368 monophysitische Herkunft? *OC* 47 (1963) 111-7.
- FIÉY, J.-M.: Les études syriaques et les manuscrits arabes chrétiens de Paris, *MIDEO* 12 (1974) 211-6. [On Troupeau's Catalogue].
- GRABAR, A.: Les illustrations des Beatus mozarabes et les miniatures orientales chrétiennes et juives, *Cahiers Archéologiques* 28 (1979) 7-16.
- GRIBOMONT, J.: Exploration dans les homéliaires de l'Orient, *RSLR* 14 (1978) 229-41.
- HAMBYE, E.R.: Some Syriac libraries of Kerala (Malabar), India: notes and comments, *TAV* 35-46.
- HARB, B.: Unbekannte Handschriften im Tur 'Abdin, *III^e SympSyr*, 349-54.
- HEALEY, J.F.: A note on Syriac and Hebrew mss in Iraq, *BSOAS* 43 (1980) 576-8.
- HUNTER, E.: see *Magic*.
- HUSMANN, H.: Die syrische Handschriften des Sinai-Klosters, Herkunft und Schreiber, *OKS* 24 (1975) 281-308.
- JANSMA, T.: see *Bible (b)*.
- KAUFHOLD, H.: see *Law*.
- KLUETING, H.: Sinai manuscripts in a West German private collection, *Israel Oriental Studies* 6 (1976) 155-7.
- KÖBERT, R.: Zur Handschrift Vat. syr. 268, *Biblica* 56 (1975) 247-50.
- KOSTER, M.D.: see *Bible (b)*.
- LEROY, J.: Deux scribes syriaques nommés Bakos, *OS* 7 (1962) 103-20.
- : Notes sur trois manuscrits syriaques de la John Rylands Library, *BJRL* 47 (1964) 151-64.
- : Moïse de Nisibe, *OCA* 197 (1974) 457-70.
- : La Sogitha du chérubin et du larron, source d'une miniature du manuscrit

- syriaque BM Add. 7169, *PdO* 6/7 (1975/6) 413-9.
- : see *General*.
- MACCHIARELLA, G.: Ricerche sulla miniatura siriana del VI sec. I. Il codice c.d. di Rabula, *Commentari* 22 (1971) 107-23.
- MACOMBER, W.F.: New finds of Syriac manuscripts in the Middle East, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 473-82.
- : see *Chronicles*.
- MANGO, M.M.: Patrons and scribes indicated in Syriac manuscripts, 411 to 800 AD, *JOBG* 32/4 (1982) 3-12.
- MAROTH, M.: Ein Brief aus Turfan, *Altorientalische Forschungen* 12 (1985) 283-7, plates V-VII.
- MCHARDY, W.D.: see *Bible (b)*.
- NEES, L.: Two illuminated Syriac manuscripts in the Harvard College Library, *CahArch* 29 (1980/1) 123-42.
- NORDENFALK, C.: An illustrated Diatessaron, *Art Bulletin* 50 (1968) 119-40. *Rev. T. KLAUSER*, in *JAC* 11/12 (1968/9) 210-3.
- : see *Art*.
- OUTTIER, B.: Le sort des manuscrits du 'Katalog Hiersemann 500', *AB* 93 (1975) 377-80.
- : Le ms Tbilisi A-249: un recueil traduit de l'arabe et sa physionomie primitive, *BK* 35 (1977) 97-108. [Some of Syriac origin].
- PÄCHT, O.: see *Ephrem*.
- PALMER, A.N.: The renewal of the art of calligraphy in Melitene and Tur Abdin c. 1000 AD, *Qolo Suryoyo* 42 (1985) 26-9. [In Syriac].
- PAYKOVA, A.V.: (The Tetraevangelium of Rabbula (VI c) as source on the history of early Christian art), *PalSb* 29 (92) (1987) 118-27 [Russian with English summary].
- PENNA, A.: see *Bible (b)*.
- PENNACHIETTI, F.A.: Un manoscritto curdo in karshuni da Aradin (Iraq), *AION* 26 (1976) 548-52.
- PETITMENGIN, P. and FLUSIN, B.: Le livre antique et la dictée, in E. LUCCHESI and H.D. SAFFREY (edd.), *Mémorial A.-J. Festugière* (Geneva, 1984) 247-62. [Incl. ref. to Timothy I, Ep. 47].
- PHILOTEA DE SINAI, Mère: Les nouveaux manuscrits syriaques du Mont Sinai, *III^e SympSyr*, 333-9.
- ROEMER, H.R.: Christliche Klosterarchive in der islamischen Welt, in *Der Orient in der Forschung: Festschrift O. Spies*. (Wiesbaden, 1967) 543-56.
- SAUGET, J.-M.: L'homélaire arabe de la Bibliothèque Ambrosienne et ses

- membra disjecta, *AB* 88 (1970) 391-475. [Some texts of Syriac origin].
- : La collection homilético-hagiographique du ms Sinaï arabe 457, *POC* 22 (1972) 129-67. [Some texts of Syriac origin].
- : Reconstitution d'un manuscrit double originaire de Tur ʿAbdin et actuellement dépecé: Sbath 125 + Mingana syr. 88, *Memorie Acc. Naz. Lincei*, sc. mor. 1976, 357-439.
- : Notes à propos du Borgia syriaque 92, *Orientalia* 52 (1983) 252-66.
- : Le fragment de papyrus syriaque conservé à Florence, *AION* 45 (1985) 1-16.
- : Le manuscrit Sachau 220. Son importance pour l'histoire des homéliaires syro-occidentaux, *AION* 45 (1985) 367-97. [cp. MELKI].
- : see *Literature*.
- SFEIR, P.: Les mss autographes des Annales de Duwaihi, *PdO* 5 (1974) 281-308.
- SOKOLOFF, M. and YAHALOM, J.: see *Christian Palestinian Aramaic*.
- STROTHMANN, W.: Die syrischen Handschriften der Sammlung Adam-Goslar, *ZDMG* Suppl. 3, 1 (1977) 281-4.
- : Die orientalischen Handschriften der Sammlung Mettler (Katalog Hiersemann 500), *ZDMG* Suppl. 3, 1 (1977) 285-93.
- TAYLOR, F.: The oriental manuscript collections in the John Rylands Library, *BJRL* 54 (1971/2) 449-78. [Syriac: 457-8].
- THOMAS, J.D.: see *Bible* (d).
- THOMSON, R.W.: see *Edessa*.
- TROUPEAU, G.: Note sur les manuscrits de Seert conservés à la Bibliothèque Nationale de Paris, *TIC* 10 (1964) 207-8.
- VAJDA, G.: Trois manuscrits de la bibliothèque du savant damascain Yusuf ibn ʿAbd al-Hādī, *JAs* 270 (1982) 229-56. [pp. 231-2 on Syriac folios in Paris ms Suppl. Turc 983].
- VAN ESBROECK, M.: Deux feuillets du Sinaiticus 492 (VIII^e-IX^e siècle) retrouvés à Leningrad, *AB* 96 (1978) 51-4. [Ephrem Graecus].
- : Le manuscrit syriaque nouvelle série 4 de Leningrad (V^e siècle), *Mélanges Guillaumont*, 211-19.
- and ZANETTI, U.: Le ms Erevan 993. Inventaire des pièces, *REArm* 12 (1977) 123-67. [Some texts of Syriac origin].
- VAN KONINGSVELD, P.S.: see *Topography*.
- VOICU, S.J.: see *Ephrem*.
- VÖÖBUS, A.: Important manuscript discoveries in the Syrian Orient, *OCA* 205 (1978) 9-17.
- : In pursuit of Syriac manuscripts, *JNES* 37 (1978) 187-93.

- : Ausserordentliche Entdeckungen im Genre der syrischen Homiliarien, *OCP* 53 (1987) 185-91. [Dam.Patr. 12/19-20].
- : see *Bible* (b,c,e), *Dionysius bar Šalibi, Moses bar Kepha and Synods*.
- WERNBERG-MØLLER, P.: see *Bible* (b).
- WRIGHT, D.H.: The date and arrangement of the illustrations in the Rabbula Gospels, *DOP* 27 (1973) 199-208.
- See also *Bible, Christian Palestinian Aramaic*.

170. MARA

- MCVEY, K.E.: A fresh look at the Letter of Mara bar Sarapion to his son, *V SympSyr*, 257-72.

171. MARCIAN

- LEBON, J.: *Le moine Marcien: Étude critique des sources, édition de ses écrits* (ed. A. VAN ROEY). (= Spicilegium Sacrum Lovaniense: Études et Documents 36, Louvain, 1968). *Rev. S.P. BROCK*, in *JTS* ns 20 (1969) 646-9; A. DE HALLEUX, in *LM* 85 (1972) 293-5.
- VAN ROEY, A.: Remarques sur le moine Marcien, *Studia Patristica* 12 = *TU* 115 (1975) 160-77.
- : Marcien, *DSpir* 10 (1980) 310-11.

172. MARK THE MONK

- GRIBOMONT, J.: Marc le moine, *DSpir* 10 (1980) 274-83.
- HESSE, O.: Erwägungen zur Christologie des Marcus eremita, *Lagarde-Schrift* 90-101.
- : Markus Eremita und seine Schrift «De Melchisedech», *OC* 51 (1967) 72-7.
- : Markus Eremita in der syrischen Literatur, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 450-7.
- KRÜGER, P.: see *Babai*.

173. MARONITES

- ATALLAH, S.: see *Monasticism*.
- AUBERT, R.: Georges ʿAmira (patr. mar. † 1644), *DHGE* 20 (1984) 684-6.
- BEGGIANI, S.: see *Theology*.
- BREYDY, M.: La labor de dos Maronitas acerca de la Arabico-Hispana Escorialense, *XIV Semana Internacional de Deretto Canonico, Salamanca* (Brago, 1975) 169-83.

- : *La doctrine syro-antiochienne sur le sacerdoce dans la version maronite* (Jounieh, 1977).
- : *Geschichte der syro-arabischen Literatur der Maroniten vom 7. bis 16. Jahrhundert* (Forschungen des Landes Nordrhein-Westfalen. Fachgruppe Geisteswissenschaften, 3194; 1985).
- : see *Hierarchy, Theophilus*.
- BROCK, S.P.: The eclectic character of Maronite tradition; A poetic Maronite spirituality; the dramatic dimension of Syriac liturgical poetry, in *The Maronites: A Living Icon* (Brooklyn, NY, 1986), 1-13, 14-26, 27-41.
- : see *Maximus, Monasticism, Synods*.
- CAPIZZI, C.: Un gesuita italiano di fine cinquecento per i Maroniti, *SROC* 1:1 (1978) 19-36.
- CHARTOUNI, C.: *Le traité des Dix Chapitres de Tuma al-Kfartabi. Document sur les origines de l'église Maronite* (Recherches, Université S. Joseph, Nouvelle série B,7, 1986).
- DALMAIS, I.-H.: L'héritage antiochien de l'Église maronite, *Melto* 3 (1967) 61-70.
- DAOU, B.: *Religious, Cultural and Political History of the Maronites* (Lebanon [sic], 1984).
- DE GHANTUZ CUBBE, M.: Maroniti e Crociati dalla prima crociata al 1215, *SROC* 6 (1983) 217-38; 7 (1984) 3-24.
- : Maroniti e Crociati dal 1215 alla caduta del Regno di Terra Santa, *SROC* 7 (1984) 207-26.
- : I rapporti fra Leone X e i Maroniti, *SROC* 9 (1986) 149-73.
- DE VRIES, G.: see *Hierarchy*.
- DIB, P.: *Histoire de l'Église maronite* (2 vols) (Beirut, 1962). (English Translation by S. Beggiani, Detroit, 1971).
- DIOTALLEVI, A.: see *Manuscripts*.
- EL-HAYEK, E.: Maronite rite: history of Romanization, in J. VELLIAN (ed.) *The Romanization Tendency* (Kottayam, 1975) 85-93.
- FAHED, P. (ed.): *S. Ad-Douayhi. Liber brevis explicationis de Maronitarum origine eorumque perpetua orthodoxia* (Rome, 1974).
- FÉGHALI, J.: see *Law*.
- FRAZEE, C.: The Maronite Middle Ages, *ECR* 10 (1978) 88-100.
- GEMAYEL, N.: *Les échanges culturels entre les Maronites et l'Europe [1584-1789]*, 2 vols (Beirut, 1984). Rev. É. KHALIFÉ-HACHEM, in *PdO* 11 (1983) 363-7.
- GRÉGOIRE, R.: Les constitutions de l'ancien collège maronite de Rome, *Melto* 3 (1967) 71-104, 4 (1968) 5-32.

- GRIBOMONT, J.: Gilles de Viterbe, le moine Élie, et l'influence de la littérature maronite sur la Rome érudite de 1515, *OCP* 54 (1970) 125-9.
- : Documents sur les origines de l'Église maronite, *PdO* 5 (1974) 95-132.
- HAYEK, M.: Maronite, l'Église, *DSpir* 10 (1980) 631-44.
- HIESTAND, R.: Die Integration der Maroniten in die römischen Kirche, *OCP* 54 (1988) 119-52.
- MAHFOUD, G.J.: see *Monasticism*.
- MOOSA, M.: *The Maronites in History* (Syracuse, 1986).
- MOUBARAC, Y.: *Pentalogie antiochienne, domaine maronite* (Beyrouth, 1974, 5 vols in 7).
- NUJAYM, T.: La maronité chez le patriarche Estéfan Duwayhi (3 vols; *BUSE* 20, 1990).
- RAYMOND, J.: Le Liban religieux au XVIII^e siècle dans l'œuvre de Volney. Les Maronites, 1, L'origine des Maronites, *PdO* 9 (1979/80) 239-54.
- : *Essai de bibliographie Maronite* (Kaslik, 1980).
- RIZK, K.: Vie spirituelle et culturelle au Liban de 1845 à 1870, *PdO* 15 (1988/9) 277-364.
- ROUHANA, P.: Histoire du synode libanais de 1736, *PdO* 13 (1986) 111-63.
- : Identité ecclésiale maronite dès origines à la veille du Synode Libanais, *PdO* 15 (1988/9) 215-59.
- SADER, Y.: see *Art*.
- SALIBI, K.: see *History (c)*.
- SCHLICHT, A.: *Frankreich und die syrischen Christen 1799-1861: Maroniten und europäischer Imperialismus in Vorderen Orient* (Berlin, 1981). Rev. H. VOCKE, in *OKS* 31 (1982) 334-7.
- SFEIR, P.: *Les ermites dans l'Église maronite* [*BUSE*, Kaslik, 6 (1985)].
- : Fondation et premier siècle de vie du collège maronite de Rome 1584-1684, *PdO* 9 (1979/80) 317-22.
- : see *Manuscripts*.
- SORGE, G.: *I Maroniti nella Storia. Lineamenti di ricerche*. Quaderni Universitari II, Rome 1978.
- TABAR, S.: Les relations de l'Église Maronite avec Rome au XVII^e siècle, *PdO* 9 (1979/80) 255-75.
- : Fondation et premier siècle de vie du collège maronite de Rome 1584-1684, *PdO* 9 (1979/80) 317-22.
- TORBAY, J.: Un texte sur la prière de 'Abdallah Qaraali (1672-1742), réformateur du monachisme maronite moderne, *PdO* 1 (1970) 231-54.
- : see also *Liturgy*.
- VOCKE, H.: Rose unter den Dornen. Maronitengeschichte in der sicht westli-

cher historischer Forschung, *OKS* 31 (1982) 334-7.

WEHBÉ, L.: see *Monasticism*.

174. MARTYRIUS (SAHDONA)

BROCK, S.P.: A further fragment of the Sinai Sahdona manuscript, *LM* 81 (1968) 139-54.

DE HALLEUX, A.: *Martyrius (Sahdona). Œuvres spirituelles. I-III, Livre de la Perfection, CSCO* 200-1, 214-5, 252-3 = *SS* 86-7, 90-1, 110-1 (1961, 1965). IV, *Lettres à des amis solitaires; maximes sapientales. CSCO* 254-5 = *SS* 112-3 (1965).

—: Un nouveau fragment du manuscrit sinaitique de Martyrius-Sahdona, *LM* 73 (1960) 33-8.

—: Un chapitre retrouvé du Livre de la perfection de Martyrius, *LM* 88 (1975) 253-95.

—: Das Martyrios-Fragment der Hs. Hiersemann 487 /255b = 500 /3, *ZDMG* Suppl. 3,1 (1977) 202-4.

LELOIR, L.: La pensée monastique d'Éphrem et Martyrius, *OCA* 197 (1974) 105-34.

—: Martyrius, *DSpir* 10 (1980) 737-42.

OUTTIER, B.: Martius, Barsus, Tarnus ou Martyrius? Nouveaux fragments arabes et géorgiens de Sahdona, *Revue des études géorgiennes et caucasiennes* 1 (1985) 225-6.

WEHBÉ, L.: Textes bibliques dans les écrits de Martyrius-Sahdona, *Melto* 5 (1969) 61-112.

175. MARTYRS – see *Hagiography*

176. MARUTHA OF TAGRIT

BROCK, S.P.: The Homily by Marutha of Tagrit on the Blessing of the Waters at Epiphany, *OC* 66 (1982) 51-74.

177. MARY

ALVAREZ CAMPOS, S.: *Corpus Marianum Patristicum, 2, Scriptores orientales* [Greek and Syriac] *qui a concilio Nicaeno usque ad Concilium Ephesinum fuerunt* (Burgos, 1972). *Rev. J. NORET*, in *AB* 91 (1973) 436-7.

BANIAN, S.: Mary and the Christian in the mystical poetry of St Ephrem, *Diakonia* 17 (1982) 46-52.

BESHARA, R.N.: *Mary, Ship of Treasures* (Diocese of St Maron, USA,

1988).

BROCK, S.P.: *Mary in Syriac tradition* (Ecumenical Society of the B.V. Mary pamphlet, 1977), reprinted in A. STACPOOLE (ed.), *Mary's Place in Christian Dialogue* (Slough, 1982) 182-91.

—: Mary and the Eucharist, an oriental perspective, *Sobornost/ECR* 1:2 (1979) 50-59.

LUCCHESI, E.: see *Proclus*.

MADEY, J.: *Marienlob aus dem Orient* (Paderborn, 1982). [Translation of Syr. Orthodox liturgical texts for weekdays].

MIMOUNI, S.C.: La tradition littéraire syriaque de l'histoire de la dormition et de l'assomption de Marie, *PdO* 15 (1988/9) 143-68.

MOLINO PRIETO, A.: see *Philoxenus*.

MURRAY, R.: Mary the Second Eve in the early Syriac Fathers, *ECR* 3 (1971) 372-84.

ORTIZ DE URBINA, I.: La Vergine nella teologia di S. Efrem, *OCA* 197 (1974) 65-104.

—: Maria en la Patristica Siriaca, *Scripta de Maria: Annuario* 1 (1978) 29-114.

—: Mariologos sirios en la estela de s. Efren, *Marianum* 41 (1979) 171-98.

PODIPARA, P.: La Mariologia della chiesa Siro-orientale (caldea), *SROC* 3:1 (1980) 49-63.

—: The Mariology of the Church of the East, *Christian Orient* 2 (1981) 166-82.

SAUGET, J.-M.: see *Epiphanius*.

THYKOOTTAM, S.: *The Mother of God in the Syriac Tradition* (*SEERI* Correspondence Course 4, Kottayam, [1990]).

YOUSIF, P.: La vierge Marie et l'Eucharistie chez saint Éphrem de Nisibe et dans la patristique syriaque antérieure, *Études Mariales* 36/7 (1978/80) 49-80.

—: Marie, Mère du Christ dans la liturgie chaldéenne, *Études Mariales* 39 (1982) 57-85.

—: Marie et les derniers temps chez saint Éphrem de Nisibe, *Études Mariales* 42 (1985) 31-55.

178. MAXIMUS THE CONFESSOR

BROCK, S.P.: An early Syriac Life of Maximus the Confessor, *AB* 91 (1973) 299-346. Repr. in *SPLA* ch. XII.

179. MEDICINE

DEGEN, R.: Ein Corpus Medicorum Syriacorum, *Medizin historisches Jour-*

- nal (Hildersheim) 7 (1972) 114-22.
- : Zum Diabetestraktat des 'Abd al-Latif al-Bagdadi, *AION* 37 (1977) 455-62. [Including Syriac background].
- : Das Verzeichnis der Schriften des Hippokrates in der Überlieferung des Barhebraeus. Ein kritischer Bericht, *Festgabe J. Assfalg*, 79-88.
- : see *Galen*.
- DOLS, M.: The origins of the Islamic hospital: myth and reality, *Bulletin for the History of Medicine* 61 (1987) 367-90.
- : Syriac into Arabic: the transmission of Greek medicine, *Aram* 1:1 (1989) 45-52.
- HAU, R.F.: Gondeschapur – eine Medizinschule aus dem 6. Jahrh. nach Chr., *Gesnerus* 36 (1979) 98-115.
- MAROTH, M.: Ein Fragment eines syrischen pharmazeutischen Rezeptbuches aus Turfan, *Altorientalische Forschungen* 11 (1984) 115-25.
- NASRALLAH, J.: Médecins melchites de l'époque ayyubide, *PdO* 5 (1974) 189-200.
- PARENTIER, M.F.G.: Non-medical ways of healing in Eastern Christendom, in *Fructus Centesimus: Mélanges offerts à G.J.M. Bartelink* (ed. A.A.R. BASTIAENSEN and others, Dordrecht, 1989) 279-95.
- ULLMANN, M.: Yuḥanna ibn Sarabiyun. Untersuchungen zur Überlieferung seiner Werke, *Medizin-historisches Jahrbuch* 6 (1971) 278-96.
- VARDANYAN, S.A.: Ancient Armenian translations of the works of Syrian Physicians, *REA* 16 (1982) 213-19 [with reference to his editions of ABUSAID, *On the structure of the human body* (Erevan, 1974) and ISHOX, *Book of Nature* (Erevan, 1979)].
- WHIPPLE, A.O.: *The Role of the Nestorians and Muslims in the History of Medicine* (Princeton, 1967).

180. MELITO, APOLOGY OF

- VERMANDER, J.-M.: La parution de l'ouvrage de Celse et la datation de quelques apologies, *REAug* 18 (1972) 27-42. [Syriac Apology of Melito dated between Jan. and Oct. 169].

181. MELKITES

- HADDAD, R.: *Syrian Christians in Muslim Society* (Princeton, 1970).
- : see *Music*.
- KHOURY, P.: *Paul d'Antioche, évêque melkite de Sidon* (Beirut, 1965).

- MALIK, C.H.: The Orthodox Church, in *Religion in the Middle East* (ed. A.J. ARBERRY, Cambridge, 1969) I, 297-346.
- NASRALLAH, J.: *Notes et documents pour servir à l'histoire du patriarcat melchite d'Antioche* (Jérusalem, 1965).
- : Chronologie des patriarches melchites d'Antioche, de 1250 à 1500, *POC* 17 (1967) 192-229.
- : see *Literature (a), Monasticism*.

182. MENANDER, SENTENCES OF

- BAARDA, T.: The Sentences of the Syriac Menander, in J.H. CHARLESWORTH (ed.), *The Old Testament Pseudepigrapha*, II (Garden City/London, 1985) 583-606.
- KÜCHLER, M.: *Frühjüdische Weisheitstraditionen* (OBO 26, 1979) 303-18.

183. METHODIUS, PSEUDO

- AERTS, W.J.: Zu einer neuen Ausgabe der 'Revelationes' des Pseudo-Methodius (Syrisch-griechisch-lateinisch), in W. DIEM and A. FALATURI (edd.), *XXIV Deutscher Orientalistentag = ADMG Suppl. 8* (Stuttgart, 1990) 123-30.
- ALEXANDER, P.J.: The Syriac original of Ps. Methodius' Apocalypse, *Proceedings 27th Internat. Congress of Orientalists* (Wiesbaden, 1971) 106-7.
- : Byzantium and the migration of literary works and motifs: the legend of the last Roman Emperor, *Medievalia et Humanistica* 2 (1971) 47-68.
- : The medieval legend of the last Roman Emperor and its messianic origins, *JWCI* 41 (1978) 1-15.
- : *The Byzantine Apocalyptic Tradition* (Berkeley, 1985). [Includes Engl. tr. of Apoc. of Methodios].
- CAROTOGLOU, A.: Ps. Methode de Patara, 'Le temps de l'apostasie et du châtime des fils d'Ismaël', *Graeco-Arabica* 2 (1983) 59-68.
- LAUREYS, M. and VERHELST, D.: Ps. Methodius, Revelationes: Textgeschichte und kritischer Edition, in W. VERBEKE and others, *The Use and Abuse of Eschatology in the Middle Ages* (Leuven, 1988) 112-26.
- LOLOS, A.: *Die Apokalypse des Ps. Methodios* (Beiträge zur Klass. Philologie 83, 1976). [Earliest Greek text].
- MARTINEZ, F.J.: *Eastern Christian Apocalyptic in the Early Muslim Period. Pseudo-Methodius and Pseudo-Athanasius* (Diss., Washington, DC, 1985).

- : The apocalyptic genre in Syriac: the world of Pseudo-Methodius, *IV SympSyr*, 337-52.
- REININK, G.J.: Ismaël, der Wildesel in der Wüste. Zur Typologie der Apokalypse des Pseudo-Methodios, *ByzZ* 75 (1982) 336-44.
- : Der verfassersname 'Modios' der syrischen Schatzhöhle und die Apokalypse des Pseudo-Methodios, *OC* 67 (1983) 46-64.
- : Die syrischen Wurzeln der mittelalterlichen Legende vom römischen Endkaiser, in M. GOSMAN and J. VAN OS (edd.), *Non Nova sed Nove: Mélanges de civilisation médiévale dédiés à Willem Noomen* (Groningen, 1984) 195-209.
- : Tyrannen und Muslime. Die Gestaltung einer symbolischen Metapher bei Pseudo-Methodios, in *Scripta Signa Vocis. Studies... presented to J.H. Hospers* (ed. H.L.J. VANSTIPHOUT and others) (Groningen, 1986) 163-75.
- : Pseudo-Methodius und die Legende vom römischen Endkaiser, in W. VERBEKE and others (edd.), *The Use and Abuse of Eschatology in the Middle Ages* (Leuven, 1988) 82-111.
- : Der edessenische 'Pseudo-Methodius', *ByzZ* 83 (1990) 31-45.
- SHAHID, I.: The Kebra Nagast in the light of recent research, Appendix II, *LM* 89 (1976) 174-6.
- SUERMANN, H.: Der byzantinische Endkaiser bei Pseudo-Methodios, *OC* 71 (1987) 140-55.
- : see *History* (c).
- VÖÖBUS, A.: Discovery of an unknown Syrian author: Methodios of Petra [i.e. Patara], *Abr Nahrain* 17 (1976/7) 1-4.

184. MICHAEL THE GREAT

- GOUSSEINOV, R.A.: see *Chronicles*.
- KAWERAU, P.: see *History* (c).

185. MICHAEL THE SYRIAN

- VÖÖBUS, A.: Die Entdeckung des Panegyrikus des Patriarchen Mikael über Johannan von Marde, *OC* 55 (1971) 204-9.
- : Discovery of a treatise about the ecclesiastical administration ascribed to Michael the Syrian, *Church History* 47 (1978) 23-6.
- : Discovery of a panegyric by Michael Syrus, *Mélanges Guillaumont*, 271-85. [Dam.Patr. 9/16, photogr. edition].

186. MODERN SYRIAC

- ARO, J.: Eget skriftspråk für de turoyospräiga Assyrierna?, in H. NELHANS

- (ed.), *Assyrier-Vilka ärde?* (Gothenborg, 1977).
- AVINERY, I.: The Israëli contribution to the study of Neo-Syriac, *Afroasiatic Linguistics* 2 (1975) 201-9.
- CERULLI, E. and PENNACCHIETTI, F.A.: *Testi neo-aramaici dell'Iran settentrionale* (Naples, 1971).
- COHEN, D.: Sur le système verbal du neo-araméen de Ma'lula, *JSS* 24 (1979) 219-39.
- CORRELL, C.: Ein Vorschlag zur Erklärung der Negations ru (cu) in den Westaramäischen Dialekten des Antilebanon, *ZDMG* 124 (1974) 271-85.
- : *Untersuchungen zur Syntax der neuwestaramäischen Dialekte des Antilebanon. Abhand. f.d. Kunde des Morgenlandes* 44,4 (1978).
- DAVID, S.: see *Language*.
- FRIEDRICH, J.: *Zwei russische Novellen in neusyrischer Übersetzung und Lateinschrift. Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes* 33,4 (1960). *Rev.* H.J. POLOTSKY, in *Orientalia* 31 (1962) 273-83.
- and YAURE, L.: Onkel Sälu und Qambar. Eine neusyrische Verserzählung von D. Ilyan, *ZDMG* 112 (1962) 6-49.
- : Aus einer neusyrischen Fibel, *RSO* 38 (1963) 9-21.
- HEINRICHS, W. (ed.): *Studies in Neo-Aramaic* (Harvard Semitic Studies, Atlanta, 1990). [Contents only partially listed here].
- : Written Turoyo, in his *Studies in Neo-Aramaic*, 181-8.
- HETZRON, R.: The morphology of the verb in Modern Syriac (Christian colloquial of Urmi), *JAOS* 89 (1969) 112-27.
- HOBERMAN, R.D.: The phonology of pharyngeals and pharyngealization in pre-modern Aramaic, *JAOS* 105 (1985) 221-31.
- : Emphasis harmony in a modern Aramaic dialect, *Language* 64 (1988) 1-26.
- : The history of the modern Aramaic pronouns and pronominal suffixes, *JAOS* 108 (1988) 557-75.
- : *The Syntax and the Semantics of Verb Morphology in Modern Aramaic* (New Haven, 1989).
- : Reconstructing pre-Modern Aramaic morphology: the independent pronouns, in Heinrichs, *Studies in Neo-Aramaic*, 79-88.
- ISHAQ, Y. (ed.): *Svensk-turabinsk lexikon - Leqsiqon swedoyō-sūryoyō* (Statens Institut for Laromedel, Stockholm, 1988).
- : Turoyo – from spoken to written language, in Heinrichs, *Studies in Neo-Aramaic*, 189-99.

- JAKOBI, H.: *Grammatik des thumischen Neuaramäisch (Nordostsyrien)*. Abhand. f.d. Kunde des Morgenlandes 40,3 (1973).
- JASTROW, O.: *Laut- und Formenlehre des neuaramäischen Dialekts von Miḡin (Ṭur ʿAbdin)*. (Bamberg, 1967; 2nd ed., 1970; 3rd ed. Wiesbaden, 1984).
- : Ein Märchen im neuaramäischen Dialect von Miḡin (Ṭur ʿAbdin), *ZDMG* 118 (1968) 29-61.
- : Ein neuaramäische Dialekt aus dem Vilayet Siirt (Ostanatolien), *ZDMG* 121 (1971) 215-22.
- : Mlaḥsō: an unknown Neo-Aramaic language, *JSS* 30 (1985) 265-70.
- : The Turoyo language today, *Journal of the Assyrian Academic Society* 1 (1985/6) 7-16.
- : Personal and demonstrative pronouns in Central Neo-Aramaic, in HEINRICHS, *Studies in Neo-Aramaic*, 89-103.
- : *Der neuaramäische Dialekt von Hertvin* (Semitica Viva 3, 1988).
- KROTKOFF, G.: *A Neo-Aramaic Dialect of Kurdistan* (New Haven, 1982). [Mangesh]. Rev. R.D. HOBERMAN, in *JSS* 33 (1988) 304-6.
- : Studies in Neo-Aramaic lexicology, in *Biblical and Related Studies presented to S.I. Iwry* (Winona Lake, Indiana, 1985) 123-34.
- : An annotated bibliography of Neo-Aramaic, in HEINRICHS, *Studies in Neo-Aramaic*, 3-26.
- KURILLOS YAʿQUB: see *Language*.
- MACUCH, R.: Zu J. Friedrich's Arbeiten über das Neusyrische in Lateinschrift, *OLZ* 57 (1962) 117-25.
- and PANOUSI, E.: *Neusyrische Chrestomathie* (Wiesbaden, 1974). Rev. R. DEGEN, in *WdO* 9 (1977) 175-8.
- : *Geschichte der spät- und neusyrischen Literatur* (Berlin, 1976).
- MAROGULOV, Q.I.: *Grammaire néo-syriaque pour écoles d'adultes (dialekte d'Urmia)*, tr. O. KAPELIUK (Paris, 1976). [Tr. from Russian (Moscow, 1935), preface by H.J. POLOTSKY].
- NAKANO, A.: Preliminary reports on the Zaxo dialect of neo-Aramaic phonology, *Ajia Afurika Gengo Bunka Kenkyu, Journal of Asian and African Studies* (Tokyo), 2 (1969) 126-42.
- : Text of the Gzira dialect of neo-Aramaic, *Ajia Afurika...* 3 (1971) 166-203.
- : *Conversational texts in Eastern Neo-Aramaic (Gzira dialect)*. Study of Languages and Cultures of Asia and Africa Series 4 (Tokyo, 1973).
- NORDIO, M.: Strumenti della didattica del neo-aramaico presso gli 'Assiri' di Persia, *AION* 37 (1977) 441-53.

- ODISHO, E.Y.: The phonological system of a Neo-Aramaic dialect, *Bulletin of the Syriac Academy* 3 (1977) 424-36.
- : *The Sound System of Modern Assyrian (Neo-Aramaic)* (Semitica Viva 2, 1988).
- PANOUSI, E.: On the Senaya dialect, in HEINRICHS, *Studies in Neo-Aramaic*, 107-29.
- PENNACHIETTI, F.: Zmiryata d-rawe: 'stornelli' degli aramei Kurdistan, *Scritti in onore di G. Bonfante* (Brescia, 1976), II, 639-63.
- : *Zmiryata d-Rawe*, *Journal of the Assyrian Academic Society* 1 (1985/6) 39-44.
- POIZAT, B.: Un traité sur le verbe néo-araméen: présentation et traduction (partielle) d'un ouvrage en soureth (suret) de Nimrod Simono, *GLECS* 18-23 (1974/9) 169-92.
- : Une bibliographie commentée pour le néo-araméen, *CR GLECS* 18-23 (Annexe) (1973/9) 347-414.
- : Sureth-speaking villages in eastern Turkey, *Journal of the Assyrian Academic Society* 1 (1985/6) 17-24.
- : La complainte sur la peste de Pioz, in HEINRICHS, *Studies in Neo-Aramaic*, 161-79, 203-7.
- POLOTSKY, H.J.: Studies in Modern Syriac, *JSS* 6 (1961) 1-32.
- : Review of J. FRIEDRICH, *Zwei russische Novellen in neusyrischer Übersetzung* (1960), *Orientalia* 31 (1963) 273-83 = *Collected Papers* (Jerusalem, 1971) 617-27.
- : Verbs with two objects in Modern Syriac (Urmi), *IOS* 9 (1979) 204-27.
- : Neusyrische Konjugation, *OrSuec* 33/35 (1984/6) 323-32. [English tr. by R.D.HOBERMAN, in *JSS* 36 (1991) 263-77].
- RITTER, H.: *Turoyo, die Volkssprache der syrischen Christen der Ṭur ʿAbdin*. Bd I-II, Texte (Beirut, 1967, 1969).
- : ʿAneze und Sammar in zwei Ṭorani-(Ṭuroyo-) erzählungen aus dem Ṭur ʿAbdin, in *Festschrift W. Caskel* (ed. E. GRAF) (Leiden, 1968) 245-52.
- : *Turoyo, die Volkssprache der syrischen Christen des Tur ʿAbdin*, III (Wiesbaden, 1971). Rev. R. DEGEN, in *GGA* 226 (1974) 246-51; H.J. SASSE, in *ZDMG* 129 (1979) 379-83.
- : *Die Volkssprache der syrischen Christen des Tur ʿAbdin*, B. Wörterbuch (Beirut, 1979).
- (ed. SELLHEIM, R.): *Turoyo, die Volkssprache der syrischen Christen des Tur ʿAbdin*. C. *Grammatik* (Schriften der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Joh. W. Goethe Univ. Frankfurt/M 6, 1990).
- SABAR, Y.: From Tel-Kepe ('a pile of stones') in Iraqī Kurdistan to Providence, Rhode Island: the story of a Chaldean immigrant to the USA in

- 1927, *JAOS* 98 (1978) 410-15.
- : The quadriradical verb in Eastern neo-Aramaic dialects, *JSS* 27 (1982) 149-76.
- SARA, S.I.: *A Description of Modern Chaldean* (The Hague, 1974).
- : Feminine gender in Modern Chaldean: form and function, in HEINRICHS, *Studies in Neo-Aramaic*, 69-78.
- SARMAS, P.: *Anglo-Assyrian Glossary of Names of Animals*. I, *Mammals, Ruminants, Rodents, Reptiles* (Cannes, 1975).
- SOLOMON, Z.S. and HEADLEY, R.K.: The phonology of modern spoken Syriac, *Anthropological Linguistics* 15 (1973) 136-47.
- SPITALER, A.: «Wiederherstellung» von scheinbaren alten vortonigen Längen unter dem Akzent im Neuaramäischen und Arabischen, in *Festschrift für Wilhelm Eilers* (ed. G. Wiessner; Wiesbaden, 1967) 400-12.
- TSERETELI, K.G.: *A reader of the modern Assyrian language with a dictionary* (Tbilisi, 1958).
- : Abriss der vergleichenden Phonetik der modernen assyrischen Dialekte, in F. ALTHEIM, *Geschichte der Hunnen* 3 (Berlin, 1961) 218-66.
- : *Sovremennyi assirijskij jazyk* (Moscow, 1964).
- : Über die Reflexivstämme in den modernen aramäischen Dialekten, *RSO* 39 (1964) 125-32.
- : A type of nominal syntagm in Modern Aramaic Dialects, *BSOAS* 28 (1965) 227-32.
- : *Materialy po aramejskoj dialektologii*. I, *Urmijskij dialekt*. (Tbilisi, 1965).
- : The static verb in Modern Aramaic Dialects, in *Studi sull'Oriente e la Bibbia* G. Rinaldi (Genoa, 1967) 83-9.
- : Zur Determination und Indetermination der Nomina in den modernen aramäischen Dialekten, *Wissenschaftliche Zeitschrift der Universität Halle* 17 (1968) 201-6.
- : Compound tense forms in modern Aramaic dialects, *AION* 18 (1968) 247-52.
- : On the comparative-historical study of the category of tense in modern Aramaic dialects, in *Proceedings of the XXVIth Internat. Congress of Orientalists* (New Delhi, 1968) II, 38-41.
- : The Aramaic dialects of Iraq, *AION* 32 (1972) 245-50.
- : Neuaramäisch, *Berliner Byzantinischer Arbeiten* 43 (1972) 47-64.
- : Analytical verbal forms in modern Aramaic dialects, *AION* 32 (1972) 17-23.
- : *Grammatica di Assiro Moderno* (Naples, 1970). Rev. R. DEGEN, in *WdO*

- 7 (1973) 182-5; and J. OELSNER, in *OLZ* 70 (1975) 54-7. (German translation of Russian by P. NAGEL, *Grammatik der modernen assyrischen Sprache (Neuostaramäische)* (1977); English translation by B.A. ZHEBELEV, *The Modern Assyrian Language* (Moscow, 1978).
- : (*Contes syriaques*) (Tbilisi, 1975). [In Georgian]. Rev. B. OUTTIER, in *BK* 34 (1976) 370.
- : Zur Frage der Klassifikation der neuaramäischen Dialekte, *ZDMG* 127 (1977) 244-53.
- : On one suprasegmental phoneme in Modern Semitic, *JAOS* 102 (1982) 343-6. [Incl. Modern Aramaic].

187. MONASTICISM, SPIRITUALITY AND ASCETICISM

- Anon.*: Papotage d'un novice, *OS* 7 (1962) 259-66.
- ADAM, A.: Review of A. VÖÖBUS, *History of Asceticism in the Syrian Orient* (*CSCO* 184, 197; 1958, 1960), in K.S. FRANK (ed.), *Askese und Mönchtum in der Alten Kirche* (Darmstadt, 1975) 230-54. Reprinted from *GGA* 213 (1960) 127-45.
- ASHBROOK, S.E.: Asceticism in adversity: an early Byzantine experience, *Byzantine and Modern Greek Studies* 6 (1980) 1-11. [Amida in 6th cent.].
- : see *John of Ephesus*.
- ATALLAH, S.: Monachesimo maronita: interrogativi e prospettive, *Studi Francescani* 67 (1970) 251-93.
- AYDIN, H.: *Das Mönchtum im Tur-Abdin. Das Leben der Mönche im Tur-Abdin in der Gegenwart* (Bar Hebraeus Verlag, Glane/Losser, 1988).
- BAKER, A.: Early Syrian Asceticism, *Downside Review* 88 (1970) 393-409.
- : Syriac and the origins of monasticism, *Downside Review* 86 (1968) 342-53.
- BETTILO, P.: Un catalogo delle 'sette passioni' che si generano reciprocamente, *III^e SympSyr*, 57-63.
- : Povertà e conoscenza. Appunti sulle Centurie gnostiche della tradizione evagriana in Siria, *PdO* 15 (1988/9) 107-25.
- BEULAY, R.: *La lumière sans forme. Introduction à l'étude de la mystique chrétienne syro-orientale* (Chevetogne, [1987]).
- BLUM, G.: Nestorianismus und Mystik, *ZKG* 93 (1982) 273-94.
- : *Mysticism in the Syriac Tradition* (*SEERI Correspondence Course* 7 [1990]).
- BONDI [CHESNUT], R.C.: The spirituality of Syriac-speaking Christians, in *Christian Spirituality. Origins to Twelfth Century* (ed. B. MCGINN and

- J. MEYENDORFF (London, 1986) 152-61.
- BREYDY, M.: Les laïcs et les *Bnay Qyomo* dans l'ancienne tradition de l'Église syrienne, *Kanon Jahrbuch f.d. Recht der Ostkirchen* 3 (1977) 51-75.
- BROCK, S.P.: Early Syrian asceticism, *Numen* 20 (1973) 1-19. Repr. in *SPLA* ch. I.
- : The prayer of the heart in Syriac tradition, *Sobornost/ECR* 4:2 (1982) 131-42.
- : *The Syriac Fathers on Prayer and the Spiritual Life* (Cistercian Studies 101; Kalamazoo, 1987). (Malayalam adaptation by G. CHEDIATH, Kottayam, 1991).
- : *Malpanuta d-abahata suryaye d-ʿal şlota* (Bar Hebraeus Verlag, Glane/Losser, 1988). [Anthology of texts, including some unpublished].
- : *Spirituality in the Syriac Tradition* (Moran Etho Series 2, Kottayam, 1989).
- : An early Maronite text on prayer, *PdO* 13 (1986) 79-94.
- : The Syriac tradition, in *The Study of Spirituality* (ed. C.P.M. JONES, G. WAINWRIGHT and E. YARNOLD) (London, 1986) 199-215.
- : *Studies in Syriac Spirituality* (Syrian Churches Series 13, 1988). [Reprint of twelve articles, mostly from *Sobornost/ECR*].
- : The spirituality of the heart in Syrian tradition, *Harp* 1:2-3 (1988) 93-115.
- : *Maggnanuta*: a technical term in East Syrian spirituality and its background, *Mélanges Guillaumont*, 121-9.
- BUNGE, G.: Le 'lieu de la limpidité': à propos d'un apophthegme énigmatique: Budge II, 494, *Irénikon* 55 (1982) 7-18.
- CANIVET, P.: Théodoret et le monachisme syrien avant le concile de Chalcedoine, in *Théologie de la vie monastique: études sur la tradition patristique* (Paris, 1961) 241-82.
- : Contributions archéologiques à l'histoire des moines de Syrie (IV^e-V^e siècle), *Studia Patristica* 13 = *TU* 116 (1975) 444-60.
- ÇIÇEK, Y. (ed.): *Martyanuta d-abahata d-ʿi(d)ta* (St Ephrem Monastery, 1985). [Anthology of monastic writings].
- COLLESS, B.: A pot-pourri of eastern mysticism: Mingana syriac ms n° 86, *Milla wa-Milla* 6 (1966) 34-43.
- DEKKERS, E.: Monachos: solitaire, unanime, recueilli, in *Fructus Centesimus: Mélanges Bartelink*, 91-104.
- FIÉY, J.-M.: Aones, Awun et Awgin (Eugène). Aux origines du monachisme mésopotamien, *AB* 80 (1962) 52-81.

- : Le cénobitisme féminin ancien dans les églises syriennes orientale et occidentale, *OS* 10 (1965) 281-306.
- GRÉGOIRE, R.: Notes philologiques sur le vocabulaire de la vie religieuse, *PdO* 1 (1970) 301-26.
- GRIBOMONT, J.: Le monachisme au sein de l'Église en Syrie et en Cappadoce, *Studia Monastica* (Montserrat) 7 (1965) 7-22.
- : Monachismo orientale, *DIP* 5 (1978) 1684-1707.
- : Regoli Sire, *DIP* 7 (1982) 1537-42.
- : Siro, monachismo, *DIP* 8 (1987) 1542-53.
- : see *Manuscripts*.
- GUILLAUMONT, A. and DALMAIS, I.-H.: Syriac (spiritualité), *DSpir* 14 (1990) 1429-50.
- GUILLAUMONT, A.: Le dépaysement comme forme d'ascèse dans le monachisme ancien, *Annuaire de l'École Pratique des Hautes Études, Section des Sciences Religieuses* 76 (1968/9) 31-58.
- : Les visions mystiques dans le monachisme oriental chrétien, *Nouvelles de l'Institut Catholique de Paris* 1976-7, 1 (1977) 116-27.
- : Perspectives actuelles sur les origines du monachisme, in *The Frontiers of Human Knowledge, Acta Universitatis Uppsaliensis* C 38 (1978) 111-23.
- : Monachisme et éthique judéo-chrétienne, *RechSR* 60 (1972) 199-218 = *Aux origines du monachisme oriental* (1979) 47-66.
- : *Aux origines du monachisme chrétien* (Spiritualité Orientale 30, 1979). [Collection of articles].
- : La séparation du monde dans l'Orient chrétien: ses formes et motifs, *Annuaire du Collège de France* 83 (1982/3) 475-80.
- GÜLCAN, E.: The renewal of monastic life for women in a monastery in Tur Abdin, *Sobornost* 7:4 (1977) 288-98.
- HAMBYE, E.R.: Pishay anachorète, *OS* 7 (1962) 255-9.
- HARB, P.: A revival in the Lebanon of the spiritual and cultural activity of the early Syrian Churches, *ECR* 1 (1966/7) 248-52.
- HARRAK, A.: Early eastern Christianity and monasticism in Mesopotamia, *Canadian Society for Mesopotamian Studies Bulletin* 18 (Oct. 1989) 11-23.
- HARVEY, S.A.: see *John of Ephesus*.
- HENDRIKS, O.: L'activité apostolique du monachisme monophysite et nestorien, *POC* 10 (1960) 3-25, 97-113.
- : La vie quotidienne du moine syrien oriental, *OS* 5 (1960) 293-330, 401-32.
- JAUBERT, A.: Gottesbund: 'Bund' in des syr. Kirche, in *RAC* 11 (1981) 993-

- 96.
- KRETSCHMAR, G.: Zur Frage nach der Ursprung frühchristlicher Askese, *ZKT* 61 (1964) 27-67.
- LELOIR, L.: Virginité et célibat d'après le Nouveau Testament. De l'Orient à l'Occident, *PdO* 6/7 (1975/6) 433-45.
 —: see *Ephrem*.
- MAHFOUD, G.J.: L'organisation monastique dans l'église maronite, *Revue du Droit Canonique* 14 (1964) 84-91.
 —: Le monachisme maronite du X^e siècle à la fin du XVII^e, *Melto* 2 (1966) 5-56.
 —: La vie érémitique dans l'Église maronite, *Melto* 2 (1966) 167-92.
 —: *L'organisation monastique dans l'Église maronite* (Beirut, 1967).
 —: Les monastères doubles dans l'Église maronite, *Melto* 3 (1967) 105-34.
 —: Mémoires de 'Abdallah Qaraali, réformateur du monachisme maronite, *PdO* 2 (1971) 91-120, 281-304.
- MEES, M.: Pilgerschaft und Heimatlosigkeit. Das frühe Christentum Ostsyrrens, *Augustinianum* 19 (1979) 53-73.
- MORARD, F.E.: Monachos dans le monde chrétien primitif; 1, Évangile de Thomas et ascétisme syrien, *Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie* 20 (1973) 362-77.
- MURRAY, R.: The exhortation to candidates for ascetical vows at baptism in the ancient Syriac church, *NTS* 21 (1974) 59-80.
 —: The features of the earliest Christian asceticism, in *Christian Spirituality: Essays in Honour of E.G. Rupp* (London, 1975) 65-77.
 —: The characteristics of the earliest Syriac Christianity, *East of Byzantium* 3-16.
- NAGEL, P.: see *Aphrahat*.
- NASRALLAH, J.: Melchita, monachesimo, *DIP* 5 (1978) 1141-53.
- NEDUNGATT, G.: The covenanters of the early Syriac-speaking church, *OCP* 39 (1973) 191-215, 419-44.
- PELSER, H.S.: The origin of Syrian asceticism or monasticism, in *Die Oustestamentiese Werkgemeenskap in Suid-Afrika: Biblical Essays*, (Pretoria, 1966) 116-29.
- PEÑA, I.: *La desconcertante vida de los monjes sirios, siglos IV-VI* (Salamanca, 1985). [158pp].
 —: Aspectos peculiares del monacato sirio, in G.C. BOTTINI, L. DI SEGNI, E. ALBIATA (edd.), *Christian Archaeology in the Holy Land. New Discoveries. Essays in Honour of V.C. Corbo OFM* (Jerusalem, 1990) 561-9.
 —, CASTELLANA, P. and FERNANDEZ, R.: see *Hagiography*.
- PERICOLI RIDOLFINI, F.: Note sui 'Figli del Patto' (Bnay Qyama) dell'antica

- chiesa siriaca, *SROC* 1:3 (1978) 48-54.
- REGNAULT, L.: Le vrai visage d'un Père du Désert, ou Aba Jean Colobos à travers ses apophthegmes, in E. LUCCHESI and H.D. SAFFREY (edd.), *Mémorial A.-J. Festugière* (Geneva, 1984) 225-34. [Incl. Syriac].
- SFEIR, P.: *Les ermites maronites (V^e-XVIII^e siècle). Étude historique et spirituelle* (Beirut, 1974).
- ŠPIDLIK, T.: Some aspects of Syrian spirituality, in *Homage to Mar Cariattil* (Rome, 1987) 63-71.
- TAMCKE, M.: *Der Katholikos-Patriarch Sabrisho^c I und das Mönchtum* (Frankfurt/Bern, 1988).
 —: Geschichte und Glaube aus der Sicht des Bundesvertrages von Barqita, *V SympSyr*, 229-35.
- TESTA, E.: L'ascetica encratica e i matrimoni putativi come vittoria sul peccato originale, *LA* 32 (1982) 19-238. [225f, Liber Graduum].
- VADAKETH, Q.: Deepening of Christian commitment to Jesus in Syrian monasticism, *TPP* 70-9.
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: De spiritualiteit der syrische monniken, in *Oosterse Spiritualiteit* (Nijmegen, 1960) 229-46.
- VAN VOSSEL, A.: Caldeo, monachesimo, *DIP* I (1974) 1709-13.
- VÖÖBUS, A.: *History of Asceticism in the Syrian Orient. II, Early Monasticism in Mesopotamia and Syria. CSCO* 197 = *Subsidia* 17 (1960).
 —: *Syriac and Arabic Documents regarding Legislation relative to Syrian Asceticism* (Stockholm, 1960).
 —: The institution of the *Benai Qeiyama* and *Benat Qeiyama* in the ancient Syrian Church, *Church History* 30 (1961) 19-27.
 —: Eine wichtige Urkunde über die Geschichte des Mar Ḥananja Klosters, *OC* 53 (1969) 246-52.
 —: Syrische Verordnungen für die Novizen und ihre handschriftliche Überlieferung, *OC* 54 (1970) 106-12.
 —: Abramo di Kashkar, *DIP* I (1974) 80-1.
 —: Ein Zyklus der Verordnungen für die Ausbildung der Novizen im syrischen Mönchtum, *OC* 59 (1975) 36-46.
 —: Figli e figlie del Patto, *DIP* 3 (1976) 1494-7.
 —: Entdeckung eine neuen Klosterregel über die Zusammenwirkung der klosterlichen Gemeinschaften, verfasst von Johannan von Marde, *ZKG* 88 (1977) 330-2.
- WEHBÉ, L.: Le témoignage monastique de l'Église maronite, *Collectanea Cisterciensia* 28 (1966) 88-115.
 —: Maronita, monachesimo, *DIP* 5 (1978) 1007-11.

WINKLER, G.: The origins and idiosyncrasies of the earliest form of asceticism, in W. SKUDLAREK (ed.), *The Continuing Quest for God: Monastic Spirituality in Tradition and Transition* (Collegeville, 1982) 9-43.
See also *Monasticism, Theology*.

188. MOSHE BAR KEPHA

- BREYDY, M.: Historisch-literarische Daten zu den Hauptmanuscripten der Lehre vom Priestertum bei Moshe bar Kepha, *OKS* 25 (1976) 67-71.
COAKLEY, J.F.: The Explanations of the Feasts of Moshe bar Kepha, *IV SympSyr*, 403-10.
GRAFFIN, F.: Moïse bar Képha, *DSpir* 10 (1980) 1471-3.
GRIFFITH, S.: Free Will in Christian 'Kalam': Moshe bar Kepha against the teachings of the Muslims, *LM* 100 (1987) 143-59.
JANERAS, V.S.: see *Severus*.
REININK, G.J.: Die Mar Abā-Quelle im Lukaskommentar der Gannat Busame (Evangeliumlektion der Adventszeit) und ihre Beziehungen zu den Turgame des Moses bar Kepha, *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 171-4.
RELLER, J.: Der Text des Kommentars Moshe bar Kephā zu den paulinischen Briefen, *V SympSyr*, 87-9.
SANDERS, J.C.J.: Moses bar Kepha bei Ibn al-Tayyib, *III^e SympSyr*, 253-60.
SCHLIMME, L.: Die Bibelkommentare des Moses bar Kepha, *TAV* 63-71.
-: *Der Hexaameronkommentar des Moses bar Kepha. Einleitung, Übersetzung und Kommentar* (2 vols), in *GOFS* 14 (1977).
-: *Der Johanneskommentar des Moses bar Kepha, I-IV*, *GOFS* 18 (1978-81).
STROTHMANN, W.: *Moses bar Kepha. Myron-Weihe*, *GOFS* 7 (1973).
VÖÖBUS, A.: New manuscript discoveries on the Old Testament exegetical work of Moshe bar Kepha, *Abr Nahrain* 10 (1970-1) 97-101.
-: Die Entdeckung des Lukaskommentars von Moshe bar Kepha, *ZNW* 62 (1971) 132-4.
-: *Discovery of the exegetical works of Mose bar Kepha*. *PETSE* 25 (1973).
-: Découverte du commentaire de Moše bar Kepha sur l'Évangile de Matthieu, *RB* 84 (1973) 359-62.
-: Die Entdeckung einer neuen Schrift des Mose bar Kepha über das Priestertum, *OKS* 23 (1974) 324-7.
-: New manuscript discoveries for the literary heritage of Mose bar Kepha, *HTR* 68 (1975) 377-84.
-: Newly discovered manuscript sources for the genre of liturgical commentaries by Mose bar Kepha, *OCP* 41 (1975) 490-4.

- : Die Entdeckung neuer Urkunden für das liturgiegeschichtliche Schrifttum des Mose bar Kepha, *OC* 60 (1976) 69-75.
-: Entdeckung der Überreste des von Mose bar Kepha verfassten Kommentars zur Apostelgeschichte, *OC* 62 (1978) 18-23.

189. MUSIC

- BECKER, H.: see *Personalia*.
HADDAD, R.: Byzantine chant in the Melkite tradition, *ECR* 1 (1966) 31-5.
HAGE, L.: Les mélodies-types dans le chant maronite, *Melto* 3 (1967) 325-409.
-: Music of the Maronite Church, *PdO* 2 (1971) 197-206.
-: *Le Chant de l'Église Maronite, vol. I, Le chant syro-maronite*. *BUSE*, Kaslik, 4 (1972).
-: *Maronite Music* (University of Essex Carreras Arab Lecture, London, 1978).
-: *Monument du chant maronite*, IIIA (*BUSE*, Kaslik, 22, 1990).
-: *Analyse, classements et références*, IVA (*BUSE*, Kaslik, 23, 1990).
HUSSMAN, H.: The practice of organum in the liturgical singing of the Christian Syrian churches in the Near and Middle East, in *Aspects of Medieval and Renaissance Music: Birthday Offering to G. Reese* (New York, 1966) 435-9.
-: *Die Melodien des chaldäischen Breviers-Commune*, *OCA* 178 (1967).
-: *Die Melodien der jakobitischen Kirche: die Melodien des Wochenbreviers (Šhimta)*. Sitzungsberichte Ost. Akad. Wiss., phil.-hist. Kl. 262 Band, 1 Abh. (Vienna, 1969).
-: Die Tonarten der chaldäischen Breviergesänge, *OCP* 35 (1969) 215-48.
-: *Die Melodien der Jakobitischen Kirche*. Bd. 2, *Die Qale gaonaie des Beit Gaza*. Sitzungsberichte, Osterr. Akad. Wiss. ph.-hist. Kl. 273, 4 (Wien, 1970).
-: Hymnus und Troparion, *Jahrbuch des staatlichen Forschungsinstituts für Musikwissenschaft Preussischer Kulturbesitz* (Berlin, 1971) 7-86.
-: Die Gesänge der syrischen Liturgien, in K.G. FELLERER (ed.), *Geschichte der katholischen Kirchenmusik* 1 (Kassel, 1972) 69-98, 161-4.
-: Eine Konkordanztabelle syrischer Kirchentöne und arabischer Maqamen in einem syrischen Musiknotizbuch, *OCA* 197 (1974) 371-85.
-: Ein syrisches Sticherarion mit paläobyzantinischer Notation (Sinai syr. 261), *Hamburger Jahrbuch für Musikwissenschaft* 1 (1975) 9-57.
-: *Ein syro-melkitisches Tropologion mit altbyzantinischer Notation, Sinai syr. 261*. *GOFS* 9 (1975).

- : Zur syrischen Neumenschrift, *GOFS* 17 (1978) 191-222.
- LERCHUNDI, G.: Le recueil des 'mélodies liturgiques syriennes' de Dom J. Jeannin, OSB, *PdO* 2 (1971) 207-11.
- RAASTED, J.: Musical notation and quasi-notation in Syro-Melkite liturgical manuscripts, *Cahiers de l'Institut du Moyen-Âge grec et latin* 31A (1979) 11-37; 31B (1979) 53-77.
- SANDERS, J.C.J.: Quelques observations à propos de la musique chaldéenne, *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 178-80.
- TOTZKE, I.: Die Musik der nichtchalkedonischen Kirchen, in E. VON IVANKA et alii (edd.), *Handbuch der Ostkirchenkunde* (Düsseldorf, 1971) 444-50.
- YOUSSEF, P.: *Cantus Missae SS Apostolorum iuxta Ritum Chaldaeorum* (Rome, 1961).

190. MYSTICISM

- ASTRUC, C.: Un recueil ascétique (de l'abbé Isaïe, d'Isaac de Ninive et du Ps. Macaire), le Paris. Graecus 915, *RAM* 42 (1966) 181-91.
- BLUM, G.G.: Vereinigung und Vermischung. Zwei Grundmotive christlich-orientalischer Mystik, *OC* 63 (1979) 41-60.
- COLLESS, B.: The place of Syrian mysticism in religious history, *Journal of Religious History* 5 (1968) 1-15.
- HAUSHERR, I.: *Hesychasme et Prière*. *OCA* 176 (1966).
- VÖÖBUS, A.: Die Entdeckung eines Florilegiums der asketischen und mystischen Schriften im Syrischen, *GOFS* 17 (1978) 264-71.
- WIDENGREN, G.: Researches in Syrian mysticism. Mystical experiences and exercises, *Numen* 8 (1961) 161-98.
- See also under individual authors and *Monasticism*.

191. NARSAI

- : *Homilies of Mar Narsai* [facsimile edition, 2 vols]. (Patriarchal Press, San Francisco, 1970).
- BROCK, S.P.: see *Jacob of Serugh*.
- BROUWERS, P.: Premier poème de Narsai sur le baptême (Memra 21), *MUSJ* 41 (1965) 177-207.
- DELLY, E.K.: (Latin translation of Hom. 23), *Divinitas* 3 (1959) 514-53.
- FRISHMAN, J.: Narsai's Homily for the Palm Festival - Against the Jews, *IV SympSyr*, 217-29.
- : Type and reality in the exegetical homilies of Mar Narsai, *StPatr* 20

- (1989) 169-78.
- : The style and composition of Narsai's Homily 76 'On the translation of Enoch and Elijah', *V SympSyr*, 285-97.
- GIGNOUX, P.: Homélie de Narsai sur la création d'Adam et d'Ève et sur la transgression du commandement, *OS* 7 (1962) 307-36.
- : Homélie de Narsai sur la création du monde, *OS* 7 (1962) 477-506.
- : Homélie de Narsai sur (le mot) au commencement et sur l'essence divine, *OS* 8 (1963) 227-50.
- : Homélie sur le baptême et sur l'eucharistie, in *L'initiation chrétienne* (= Lettres chrétiennes 7), Paris (1963) 195-247.
- : Les doctrines eschatologiques de Narsai, *OS* 11 (1966) 321-53, 461-88, 12 (1967) 23-54.
- : *Homélie sur la Création. Édition critique du texte syriaque, introduction et traduction française*. *PO* 34, fasc. 3-4 (1968).
- : Réflexions sur l'article de M. Jansma, *LM* 83 (1970) 237-40.
- : Narsai, *DSpir* 11 (1982) 39-42.
- JANSMA, T.: Études sur la pensée de Narsai: l'homélie n°34: essai d'interprétation, *OS* 11 (1966) 147-68, 265-90, 393-430.
- : Narsai and Ephrem. Some observations on Narsai's Homilies on Creation and Ephrem's Hymns on Faith, *PdO* 1 (1970) 49-68.
- : Narsai's Homilies on Creation: remarks on a recent edition, *LM* 83 (1970) 209-36.
- : Narsai's dubbele erfenis. Enkele opmerkingen over de invloed van Theodorus van Mopsuestia en van Efraïm der Syrier, *Nederlandsch Archief voor Kerkgeschiedenis* 51 (1970/1) 1-15.
- MACOMBER, W.F.: The manuscripts of the metrical homilies of Narsai, *OCP* 39 (1973) 275-306.
- MCLEOD, F.G.: *Narsai's Metrical Homilies on the Nativity, Epiphany, Passion, Resurrection and Ascension*, *PO* 40 (1979).
- : Man as the image of God: its meaning and theological significance in Narsai, *Theological Studies* 42 (1981) 458-68.
- MCVEY, K.: The Memra of Narsai on the Three Nestorian Doctors as an example of forensic rhetoric, *III^e SympSyr*, 87-96.
- SED, N.: Notes sur l'homélie 34 de Narsai, *OS* 10 (1965) 511-24.
- SIMAN, E.P.: *Narsai: cinq homélie sur les paraboles évangéliques* (Paris, 1984). [Hom. 27, 33, 47-8, 53].
- VÖÖBUS, A.: Un vestige d'une lettre de Narsai et son importance historique, *OS* 9 (1964) 515-23.

192. NESTORIUS

- ABRAMOWSKI, L.: *Untersuchungen zum Liber Heraclidis des Nestorius*, CSCO 242 = *Subsidia* 22 (1963).
- ANASTOS, M.V.: Nestorius was Orthodox, *DOP* 16 (1962) 117-40.
- BEBIS, G.S.: 'The Apology' of Nestorius: a new evaluation, *Studia Patristica* 11 = *TU* 108 (1972) 107-12.
- CHESNUT, R.: The two proposa in Nestorius' Bazaar of Heracleides, *JTS* 29 (1978) 392-409.
- COLIN, G.: La notice sur Nestorius du Mashafa Mestir de Georges de Sagla, *OCP* 50 (1984) 107-25.
- GERO, S.: see *Judaism*.
- SCIPIONI, L.I.: *Nestorio e il concilio di Efeso* (Milan, 1974).
- : La controversia nestoriana, in *Passagio dal mondo antico al medio evo*, *Atti dei Convegni Lincei* 45 (1980) 381-413.
- TURNER, H.E.W.: Nestorius reconsidered, *Studia Patristica* 13 = *TU* 116 (1975) 306-21.
- VAN ROEY, A.: Two new documents of the Nestorian controversy, *StPatr* 7 = *TU* 92 (1966) 308-13.
- : Le florilège nestorien dans le Traité contre Nestorius de Théodote d'Ancyre, *Studia Patristica* 12 = *TU* 115 (1975) 155-9.

193. NICOLAS OF DAMASCUS

- DROSSAART LULOFS, H.J.: *Nicolaus of Damascus on the philosophy of Aristotle* (Leiden, 1965; corrected edition 1969).
- and POORTMAN, E.L.J.: *Nicholaus Damascenus de Plantis, five translations* (Amsterdam, 1989). [incl. Syriac apud Bar Hebraeus].

194. NILUS

- BETTILO, P.: La versione siriana dell'Asceticon di s. Nilo: tradizione manoscritta e rapporto al testo greco, *OCA* 205 (1978) 149-61.
- : Le Sententiae di Nilo: patristica e umanesimo nel XVI secolo, *Christianesimo nella Storia* (Bologna) 1 (1980) 155-84. [Incl. Syriac ms tradition].
- : *Gli scritti siriani di Nilo il Solitario* (*Publications de l'Institut orientaliste de Louvain* 30, 1983).
- KHALIFÉ-HACHEM, É.: see *Pseudo-Nilus*.

195. NISIBIS, SCHOOL OF

- EL-KHOURY, N.: Auswirkungen der Schule von Nisibis, *OC* 59 (1975) 121-9.
- FIACCADORI, G.: Cassiodorus and the School of Nisibis, *DOP* 39 (1985) 135-7. [On Macina in *LM* 1982].
- MACINA, R.: Cassiodore et l'École de Nisibe. Contribution à l'étude de la culture orientale à l'aube du Moyen-Âge, *LM* 95 (1982) 131-66.
- : L'homme à l'école de Dieu. D'Antioche à Nisibe: profil herméneutique, théologique et kérygmétique du mouvement scolastique nestorien. Monographie programmatique, *POC* 32 (1982) 86-124, 263-301; 33 (1983) 39-103.
- MATTAM, Mar Abraham: The School of Nisibis-Edessa: first theological university in Christendom, *Christian Orient* 6 (1985) 30-39.
- PIGULEVSKAYA, N.: (Medieval Syriac schools) [in Russian with French summary], *PalSb* 15 (78) (1966) 130-40.
- : (History of the Nisibis school) [in Russian with French summary], *PalSb* 17 (80) (1967) 90-109.
- RENOUX, C.: see *Ephrem*.
- VAN SELMS, A.: *Nisibis, the oldest University* (T.B. Davies Memorial Lecture, Cape Town, 1966).
- VÖÖBUS, A.: *The Statutes of the School of Nisibis* (Stockholm, 1961).
- : *History of the School of Nisibis*. CSCO 266 = *Subsidia* 26 (1965).
- : see *Abraham of Beth Rabban*.
- WOLSKA, M.: Cosmas et l'École de Nisibe, in *La topographie chrétienne de Cosmas Indicopleustes* (Paris, 1962) 63-84.

196. NONNUS OF NISIBIS

- BUNDY, D.: The commentary of Nonnus of Nisibis on the Prologue of John, *OCA* 218 (1982) 123-33.
- VAN ROEY, A.: La liberté du Christ dans la doctrine de Nonnus de Nisibe, *OCA* 197 (1974) 471-85.

197. NONNUS (PS.-)

- BROCK, S.P.: see *Gregory of Nazianzus*.

198. OECUMENISM

- DALMAIS, I.-H.: La difficile unité dans la diversité, *OS* 8 (1963) 107-20.

- FIEY, J.-M.: Relations entre frères divisés en Iraq: de la conquête arabe à nos jours, *POC* 16 (1966) 120-32.
- GIAMBERARDINI, G. (ed.): *Il primato e l'unione delle chiese nel medio oriente* (Cairo, 1960).
- GRIFFITHS, B.: Le concile œcuménique et l'Église syrienne, *OS* 7 (1962) 133-42.
- : see *India*.
- HAMBYE, E.R.: The Syrian presence in the Holy Places, *One in Christ* 2 (1966) 266-72.
- HAYEK, M.: Les Églises antiochiennes face à l'unité, *OS* 10 (1965) 371-402.
- KHOURI-SARKIS, G.: Entretien avec Mar Athanasios Y. Samuel, métropolitain syrien orthodoxe des USA et du Canada, *OS* 9 (1964) 269-64.
- KRÜGER, P.: see *Hierarchy*.
- MURRAY, R.: see *Ephrem*.
- NOLET, Y.: Conversation avec le métropolitain syrien orthodoxe de Baghdad, *OS* 9 (1964) 243-8.

199. ONOMASTICS

- GERO, S.: A note on the name of Wulfila in Greek and Syriac, *Beiträge zur Namenforschung* nF 12 (1977) 153-7.
- GIGNOUX, P.: Sur quelques noms propres iraniens transcrits en syriaque, *PdO* 6/7 (1975/6) 515-24.
- GRAF, H.J.: Syrisch Aurophila (s) = Wulfila, *Beiträge zur Namenforschung* nF 7 (1972) 79-80, 290.
- GUNTHER, J.J.: The meaning and origin of the name 'Judas Thomas', *LM* 93 (1980) 113-48.
- VATTIONI, F.: À propos du nom propre syriaque Gusai, *Semitica* 16 (1966) 39-41.

200. PALLADIUS

- DRAGUET, R.: *Les formes syriaques de la matière de l'Histoire Lausiaque*. *CSCO* 389-90, 398-9 = *SS* 169-70, 173-4 (1978).

201. PAUL THE PERSIAN

- GUTAS, D.: Paul the Persian on the classification of the parts of Aristotle's Philosophy: a milestone between Alexandria and Baghdad, *Der Islam* 60 (1983) 231-67.
- PINES, S.: Ahmad Miskawayh and Paul the Persian, *Irān-Shināsī* 2,2 (Tehran, 1971) 121-9.

202. PERSONALIA

- APREM, Mar: *Mar Thoma Darmo – a biography* (Trichur, 1974).
- : *Mar Abimalek Timotheus – a biography* (Trichur, 1975).
- : *Mar 'Abdisho' Thondanat – a biography* (Trichur, 1987).
- : see *India*.
- [ASSFALG, J.]: Schriftenverzeichnis (1954-1990), *Festgabe J. Assfalg*, XIII-XXV.
- AYOUB, B.: see *Bibliography*.
- BECKER, H. and GERLACH, R.: *Speculum musicae artis: Festgabe für H. Husmann* (München, 1970) 325-35. [Bibliography of H. HUSMANN].
- BREYDY, M.: Der Orientalist Pius Zingerle; Zingerle, über die morgenländischen Elemente in der deutschen Poesie, *Orientalia Witto-Herdeckana*, 1 Reihe, 1 (1988) 30-59.
- BRIQUEL-CHATONNET, F.: see *Manuscripts*.
- BROCK, S.P.: L'Orient Syrien (1956-1967), *Sobornost* V. 8 (1969) 601-2.
- : Arthur Vööbus' contribution to Syriac studies, *Aram* 1:2 (1989) 294-9.
- and GÜLCAN, I.: A Syrian Orthodox bishop and scholar: Mar Philoxenus Iohannan Dölöpönu (1885-1969), *OKS* 26 (1977) 47-52.
- : see *Philoxenus*.
- CONTADINI, A.: Simone Assemani, professore di lingue orientali a Padova, in *La conoscenza dell'Asia e dell'Africa in Italia nei secoli XVIII e XIX* (Naples, 1989) III.1, 209-45.
- CONTINI, R.: Gli Studi Siriacy [of LEVI DELLA VIDA], in *Giorgio Levi della Vida: nel centenario della nascita (1886-1967)* (Studi Semitici NS 4, 1988), 25-40. [Syriac bibliography of LEVI DELLA VIDA on 70-71]
- COPPENS, J.: In memoriam R. Draguet 1896-1980, *Analecta Lovaniensia Biblica et Orientalia*, series VI, no 7 (1981).
- DALMAIS, I.-H.: Mgr Khouri-Sarkis et la rénovation liturgique en Orient, *MKS* 19-28.
- : Bibliographie de I.-H. Dalmais, *La Maison Dieu* 158 (1984) 51-70.
- DE HALLEUX, A.: Draguet, René, *Nouvelle Biographie Nationale* 2 (Bruxelles, 1990) 138-41.
- DELSMAN, W.C.: Verzeichnis der Schriften von J.P.M. van der Ploeg, *Von Kanaan bis Kerala*, 513-34.
- DONNET, D.: Gerard Garitte 1914-1990, *LM* 103 (1990) 201-4.
- DRAGUET, R. and GARITTE, G.: A. van Lantschoot (1889-1969), *LM* 82 (1969) 249-64 [includes bibliography].
- ERBACHER, H.: see *Bibliography*.
- FIEY, J.-M.: see *Hagiography* (1965).

- [–]: Bibliographie de J.-M. Fiey, *Bulletin d'Arabe Chrétien* V, 1-3 (1981) 45-51.
- FISCHER, R.H.: Writings of A. Vööbus, *TAV* 391-413.
- FRANÇOIS, M.: Notice sur la vie et les travaux du Cardinal Eugène Tisserant, *CRAIBL* 1979, 646-59.
- GARITTE, G.: Notice sur René Draguet, *Annuaire de l'Académie Royale de Belgique* 148 (1982) 115-41.
- GRAFFIN, F.: Les étapes de l'Orient Syrien, *MKS* 273-85.
- GÜLCAN, I. and PALMER, A.N.: The Syrian Orthodox Metropolitan of Central Europe, *Sobornost/ECR* 2:2 (1980) 68-71.
- HAMBYE, E.R.: Eugène Cardinal Tisserant 1884-1972, *Christian Orient* 5 (1984) 78-81.
- : In memoriam: the Reverend Father Placid J. Podipara CMI 1899-1985, *OCP* 52 (1986) 249-56.
- HOLLERICH, M.: Arthur Vööbus remembered, *Aram* 1:2 (1989) 290-3.
- JALABERT, H.: *Jésuites au Proche-Orient. Notices biographiques* (Dar El-Machreq, Beirut, 1987).
- JANSON, A.G.P. and VAN ROMPAY, L.: Syriac studies in Leiden (1850-1940): the vicissitudes of a 'lingua minor', in W. OTTERSPEER (ed.), *Leiden Oriental Connections 1850-1940* (Leiden, 1989) 43-61.
- KRÜGER, P.: [For unpublished typescripts, at Münster, see *OKS* 26 (1977) 234-5].
- KUNTZ, M.L.: Guillaume Poster and the Syriac Gospels of Athanasius Kircher, *Renaissance Quarterly* [NY] 40 (1987) 465-84.
- LAGA, C., MUNITIZ, J.A. and VAN ROMPAY, L.: *After Chalcedon: Studies in Theology and Church History offered to Prof. A. Van Roey* (OLA 18, 1985). Biography and bibliography of A. VAN ROEY, on pp. IX-XXVIII. [Relevant contents listed separately].
- LAGARDE-SCHRIFT: see *General*.
- MADEY, J.: Ad multos annos, Father Placid Podipara, *OKS* 27 (1978) 53-7. With bibliography.
- MOOLAVEETIL, L.: *The Spiritual Life of Mar Ivanios* (Bethany Publications Kottayam, 1st ed, 1977; 2nd ed, 1987).
- MOSSAY, J.: Abbeloos, *Biographie Nationale* 41, 1 (1979), cols 1-6.
- : In Memoriam R. Draguet (1896-1980), *Byzantion* 51 (1981) 5-7.
- NAGEL, P.: Oriens Christianus in der sicht Johann Gottfried Herders, in J. HERMANN et alii (edd.), *Griechenland-Byzanz-Europa* (Berlin, 1985) 282-97.
- FIGULEVSKAYA, N.: *Istoriya i filologiya bliznogo vostoka* (Moscow, 1965).

- [Festschrift for N.P.; pp. 5-9, biography; 10-15, her bibliography].
- PODIPARA, P.J.: Eugène Cardinal Tisserant – réminiscence, *Christian Orient* 5 (1984) 52-4.
- : see *General* under *Madey, J.*
- POGGI, V.: Ignacio Ortiz de Urbina SJ. Nota bio-bibliografica, *OCP* 51 (1985) 5-32.
- POIZAT, B.: Jacques l'étranger: la vie et l'œuvre du Père Jacques Rhétoré, *Journal of the Iraqi Academy (Syriac Corporation)* 6 (1981/2) 524-36.
- SAMIR, Kh.: Alphonse Mingana 1878-1937 (Selly Oak Colleges, Birmingham, 1990).
- SAMUEL, A.Y.: *Treasure of Qumran. My Story of the Dead Sea Scrolls* (London, 1968).
- SAMUEL, V.C.: see *India*.
- SAUGET, J.-M.: Bibliographie du R.P. Alphonse Raes SJ, *OCP* 50 (1984) 5-17.
- (†): Le R.P. Alphonse Raes S.J., Préfet de la Bibliothèque Vaticane 1962-1971, *SeT* 329 (1987) 127-46.
- SPINKS, B.: Douglas Webb 1918-1985, *EphLit* 103 (1989) 435-6.
- TRINQUET, J.: L'activité scientifique de Marius Chaîne 1873-1960, *PdO* 6/7 (1975/6) 537-51.
- VALLOPILLY, Mar Sebastian: Cardinal Tisserant, *Christian Orient* 5 (1984) 5-6.
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: Mar Abraham of Angamali and his Catholic faith, *TPP* 89-95.
- VAN ROEY, A.: Les études syriaques d'Andreas Masius, *OLP* 9 (1978) 141-58.
- : Les débuts des études syriaques et André Masius, *V SympSyr*, 11-19.
- WESSELIUS, J.W.: The Syriac correspondence of Andreas Masius, *V SympSyr*, 21-9.
- WHIGHAM PRICE, A.: *The Ladies of Castlebray. A story of nineteenth-century travel and research* (Gloucester, 1985). [A.S. LEWIS and M.D. GIBSON].
- WIGRAM, W.A. (ed. J.F. COAKLEY): *A fragment of Autobiography* (Lancaster, 1985).

203. PETER OF KALLINIKOS

- EBIED, R.Y. and WICKHAM, L.R.: The Discourse of Mar Peter Callinicus on the Crucifixion, *JTS* ns 26 (1975) 23-37.
- : VAN ROEY, A. and WICKHAM, L.R.: *Peter of Callinicum: Anti-Tritheist*

Dossier, OLA 10 (1981).

VAN ROEY, A.: L'œuvre littéraire de Pierre de Callinique patriarche jacobite d'Antioche (481-591), *Actes 29^e Congrès Internat. des Orientalistes: Cahier 5, Orient Chrétien* (1975) 64-8.

—: see *Theology*.

WICKHAM, L.: see *Translation*.

204. PETER THE IBERIAN

DEVOS, R.: Quand Pierre l'Ibère vint-il à Jérusalem? *AB* 86 (1968) 337-50.

205. PHILOSOPHY

DAIBER, H.: see *Literature (b)*.

ENDRESS, G.: Philosophie und Wissenschaften bei den Syrern, in H. GAETJE, *Grundriss der Arabischen Philologie, II. Literaturwissenschaft* (Wiesbaden, 1987) 407-12.

HABBI, J.: Le langage philosophique syriaque, *IV SymSyri*, 231-6.

—: L'antica letteratura siriana e la filosofia greca, *ECL* 49-55.

VAN ESBROECK, M.: Les sentences morales des philosophes grecs dans les traditions orientales, *ECL* 11-23.

See also individual authors.

206. PHILOXENUS

(a) Texts

BRIÈRE, M. and GRAFFIN, F.: *Philoxeni Mabbugensis Dissertationes Decem*. II (= Diss.3,4,5), PO 38 (1977); III (= Diss.6,7,8), PO 39 (1979); IV (= Diss.9,10), PO 40 (1980); V (= Appendices), PO 41 (1982).

DE HALLEUX, A.: Nouveaux textes inédits de Philoxène de Mabbog, *LM* 75 (1962) 31-62, 76 (1963) 5-26.

—: *Philoxène de Mabbog. Lettre aux moines de Senoun*. CSCO 231-2 = SS 98-9 (1963).

—: *Élie de Qartamin. Memra sur S. Mar Philoxène de Mabbog*. CSCO 233-4 = SS 100-1 (1963).

—: *Philoxène de Mabbog. Commentaire du Prologue Johannique*. CSCO 380-1 = SS 165-6 (1977).

—: La deuxième lettre de Philoxène aux monastères de Beit Gaugal, *LM* 96 (1983) 5-79.

FOX, D.J.: *The 'Matthew-Luke Commentary' of Philoxenus* (SBL Dissertation Series, Missoula 1979). Rev. J.F. COAKLEY, in *JTS* ns 31 (1980)

631-3; see also A. DE HALLEUX, in (b) below.

KRÜGER, P.: *Philoxeniana inedita*, *OC* 48 (1964) 150-62.

LAVENANT, R.: *La lettre à Patricius de Philoxène de Mabbog*. PO 30 fasc. 5 (1963).

TANGHE, A.: *Memra de Philoxène de Mabbog sur l'inhabitation du Saint-Esprit*, *LM* 73 (1960) 39-71.

WATT, J.W.: *Philoxenus of Mabbog: Fragments of the Commentary on Matthew and Luke*. CSCO 392-3 = SS 171-2 (1978); see A. DE HALLEUX, in (b) below.

(b) Studies

ABRAMOWSKI, L.: Ps.-Nestorius und Philoxenos von Mabbog, *ZKG* 77 (1966) 122-5.

—: Die Schrift Gregors des Lehrers 'Ad Theopompum' und Philoxenus von Mabbog, *ZKG* 27 (1978) 273-90. [ET in her *Formula and Context* (Variorum Reprints, 1992), VIII].

ALAND, B.: Monophysitismus und Schriftauslegung. Der Kommentar zum Mattäus- und Lukasevangelium des Philoxenus von Mabbog, in P. HAUPTMANN (ed.), *Studien zur Ostkirchlichen Spiritualität: F. von Lilienfeld zum 65 Geburtstag* (Göttingen, 1982) 142-66.

—: see *Bible (d)*.

ALBERT, M.: Lettre inédite de Philoxène de Mabbog à un juif converti, *OS* 6 (1961) 41-50.

—: Lettre inédite de Philoxène de Mabbog à un de ses disciples, *OS* 6 (1961) 243-54.

BECK, E.: *Philoxenos und Ephräm*, *OC* 46 (1962) 61-76.

BETTILOLO, B.: Sulla Preghiera: Filosseno o Giovanni? *LM* 94 (1981) 75-89.

BROCK, S.P.: Alphonse Mingana and the Letter of Philoxenus to Abu 'Afr, *BJRL* 50 (1967) 199-206.

—: see *Bible (d)*.

CHESNUT, R.C.: see *Theology*.

DE HALLEUX, A.: *Philoxène de Mabbog. Sa vie, ses écrits, sa théologie* (Louvain, 1963). Rev. L. ABRAMOWSKI, in *RHE* 60 (1965) 859-66.

—: À la source d'une biographie expurgée de Philoxène de Mabbog, *OLP* 6/7 (1975/6) 253-66.

—: La philoxénienne du symbole, *OCA* 205 (1978) 295-315.

—: Monophysitismus und Spiritualität nach dem Johanneskommentar des Philoxenus von Mabbog, *Theologie und Philosophie* 53 (1978) 353-66. [Summary in *ZDMG* Suppl. 4 (1980) 66-7].

- : Le commentaire de Philoxène sur Matthieu et Luc: deux éditions récentes, *LM* 93 (1980) 5-35.
- : Un fragment philoxénien inédit de polémique antichalcédonienne, in *Von Kanaan bis Kerala: Festschrift für Prof. Mag. Dr. J.P.M. van der Ploeg O.P.* (AOAT 211; 1982) 431-41.
- : Le Mamlela de 'Habbib' contre Aksenaya. Aspects textuels d'une polémique christologique dans l'Église syriaque de la première génération post-chalcédonienne, *OLA* 18 (1985) 67-82.
- GRAFFIN, F.: Une lettre inédite de Philoxène de Mabboug à un avocat devenu moine, tenté par Satan, *OS* 5 (1960) 159-82.
- : Lettre inédite de Philoxène de Mabboug sur la vie monastique, *OS* 6 (1961) 317-52, 455-86.
- : Le florilège patristique de Philoxène de Mabboug, *OCA* 197 (1974) 267-90.
- : Note sur l'exégèse de Philoxène de Mabboug à l'occasion du discours de S. Paul aux Athéniens (Actes 17,31), *PdO* 9 (1979/80) 105-11.
- : Philoxène de Mabboug, *DSpir* 12 (1984) 1392-7.
- : *Philoxène de Mabboug* (Senanque, 1984) [18 pp.].
- GRILLMEIER, A.: Die Taufe Christi und die Taufe der Christen. Zur Tauftheologie des Philoxenus von Mabbug und ihre Bedeutung für die christliche Spiritualität, in *Fides Sacramenti, Sacramentum Fidei: Studies in honour of P. Smulders* (Assen, 1981) 137-75.
- GUILLAUMONT, A.: La diffusion des opinions relatives à l'apocatastase chez Jacques de Saroug († 521) et Philoxène de Mabboug († 523), *AEPHE* 88 (1979-80) 369-71.
- HARB, P.: Lettre de Philoxène de Mabboug au Phylarque Abu Ya'fur de Hirta de Betna'man (selon le ms. n° 115, du fonds patriarcal de Sharfet), *Melto* 3 (1967) 183-222.
- : Faut-il restituer à Joseph Hazzaya la lettre sur les trois degrés de la vie monastique attribuée à Philoxène de Mabboug? *Melto* 4 (1968) 13-36.
- : La conception pneumatologique chez Philoxène de Mabboug, *Melto* 5 (1969) 5-16.
- : L'attitude de Philoxène de Mabboug à l'égard de la spiritualité «savant» d'Évagre le Pontique, *MKS* 135-56.
- : Die Unechtheit des Philoxenos-Briefes über die 3 Stufen des monastischen Lebens, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 380-4.
- : Le rôle exercé par Philoxène de Mabboug sur l'évolution de la morale dans l'Église syrienne, *PdO* 1 (1970) 27-48.
- : Les origines de la doctrine de 'la ḥašūšuta' (Apatheia) chez Philoxène de

- Mabboug, *PdO* 5 (1974) 227-41.
- JANSMA, T.: Philoxenus' Letter to Abraham and Orestes concerning Stephen bar Sudaili, *LM* 87 (1974) 79-86.
- JENKINS, R.G.: *The Old Testament Quotations of Philoxenus of Mabbug* (CSCO 514, Subsidia 84, 1989).
- LARDREAU, G.: *Discours philosophique et discours spirituel. Autour de la philosophie spirituelle de Philoxène de Mabboug* (Paris, 1985). Rev. M. ALBERT, in *OCP* 53 (1987) 484-7.
- MARTIKAINEN, J.: Erkenntnistheorie bei Philoxenus von Mabbug, *ZDMG* Suppl. 5 (1983) 133-6.
- : see *Ephrem* (b).
- MATTAI, M.A.: The concept of 'becoming' in the Christology of Philoxenos of Mabbug, *The Harp* 2:1/2 (1989) 71-7.
- MOLINO PRIETO, A.: La Theotokos en las 'Dissertationes' de Filoxeno de Mabbug, *Marianum* 44 (1982) 390-424.
- TSIRPANLIS, C.N.: Some reflections on Philoxenos' Christology, *GOTR* 25 (1980) 152-62.
- VÖÖBUS, A.: La biographie de Philoxène. Tradition des manuscrits, *AB* 93 (1975) 111-4.
- WATT, J.W.: Philoxenus and the old Syriac version of Evagrius' Centuries, *OC* 64 (1980) 65-81.

207. POETRY

- BREYDY, M.: see *Literature* (a), *Liturgy* (d).
- HAGE, L.: *Les strophes-types syriaques et leurs mètres poétiques du patriarche maronite Etienne Douayhi* (BUSE, Kaslik, 13, 1987).
- : *The Syriac model strophes and their poetic meters by the Maronite Patriarch Stephen Douayhi* (BUSE, Kaslik, 14, 1987). [English translation of previous work].
- See also *Literature*.

208. PORPHYRY

- BROCK, S.P.: The earliest Syriac translation of Porphyry's Eisagoge. I, Edition, *Journal of the Iraqi Academy, Syriac Corporation* 12 (1988) 316-66.

209. PRINTING

- COAKLEY, J.F.: Some Syriac types at Oxford and Cambridge, *Matrix* 10 (1990) 181-91.

—: see *Bibliography*.

210. PROBUS

SUERMANN, H.: Die Übersetzungen des Probus und eine Theorie zur Geschichte der syrischen Übersetzung griechischer Texte, *OC* 74 (1990) 103-14.

211. PROCLUS

BREYDY, M.: Les extraits syriaques de Proclus dans l'Exposé de la foi de Jean-Maroun, *PdO* 13 (1986) 79-110.

LUCCHESI, E.: L'Oratio 'de laudibus S. Mariae' de Proclus de Constantinople. Version syriaque inédite, in E. LUCCHESI and H.D. SAFFREY, *Mémorial A.-J. Festugière* (Geneva, 1984) 187-98.

SAUGET, J.-M.: Une homélie de Proclus de Constantinople sur l'Ascension de Notre-Seigneur en version syriaque, *LM* 82 (1969) 5-33.

VAN ROMPAY, L.: Proclus of Constantinople's Tomus ad Armenios in the post-Chalcedonian tradition, *OLA* 18 (1985) 425-49.

212. PSEUDEPIGRAPHA

(a) *Old Testament*

ADLER, W.: Abraham and the burning of the Temple of Idols: Jubilees' traditions in Christian chronography, *JQR* 77 (1986/7) 95-117.

BAARS, W.: An additional fragment of the Syriac version of the Psalms of Solomon, *VT* 11 (1961) 222-3.

—: Neue Textzeugen der syrischen Baruchapokalypse, *VT* 13 (1963) 476-8.

BAGATTI, B.: Apocriphi Adamitici, *Augustinianum* 23 (1983) 213-25.

BATTISTA, A. and BAGATTI, B.: *La Caverna dei Tesori* (Jerusalem, 1979).

BOGAERT, P.: *Apocalypse de Baruch. Introduction, traduction du syriaque et commentaire* (= *Sources chrétiennes* 144-5; Paris, 1969). Rev. A. de HALLEUX, in *LM* 82 (1969) 523-6; J. GRIBOMONT, in *RHE* 66 (1971) 556-61.

—: Le nom de Baruch dans la littérature pseudépigraphique. L'Apocalypse syriaque et le livre deutérocanonique, in W.C. VAN UNNIK (ed.), *La littérature juive entre Tenach et Mishna* (Leiden, 1974) 56-72.

BROCK, S.P.: A fragment of Enoch in Syriac, *JTS* 19 (1968) 626-31.

—: Abraham and the Ravens: a Syriac counterpart to Jubilees 11-12 and its implications, *Journal for the Study of Judaism* 9 (1978) 135-52.

—: The Queen of Sheba's Questions to Solomon. A Syriac version, *LM* 92

(1979) 331-45.

BURCHARD, C.: Der jüdische Asenethroman und seine Nachwirkung. Von Egeria zu Anna Katharina Emmerick oder von Moses aus Aggel zu Karl Kerenyi, *ANRW* II, Principat 20:1 (1987) 543-667 [574-81 on Syr.].

CHARLESWORTH, J.H.: Rylands Syriac ms 44 and a new addition to the Pseudepigrapha: The Treatise of Shem, discussed and translated, *Bulletin of the John Rylands Library* 60 (1978) 376-403. Rev. S.P. BROCK, in *Society for Old Testament Study Book List* 1979, 125-6.

— (ed.): *The Old Testament Pseudepigrapha*, I-II (Garden City/London, 1983, 1985) [transl. from Syriac: Treatise of Shem (J.H. CHARLESWORTH), 2 Baruch (A.F.J. KLIJN), Testament of Adam (S.E. ROBINSON), History of Rechabites (J.H. CHARLESWORTH), Sentences of Menander (T. BAARDA), More Psalms of David (J.H. CHARLESWORTH and J.A. SANDERS), Prayer of Manasseh (J.H. CHARLESWORTH), Odes of Solomon (J.H. CHARLESWORTH)]. Rev. S.P. BROCK, in *JSS* 35 (1984) 200-09; 38 (1987) 107-14.

—: Greek, Persian, Roman, Syrian and Egyptian influences in early Jewish theology. A study of the History of the Rechabites, in A. CAQUOT and others (edd.), *Hellenica et Judaica: Hommage à V. Nikiprowetzky* (Leuven/Paris, 1986) 219-43.

—: Die 'Schrift des Sem'. Einführung Text und Übersetzung, *ANRW* II.20.2 (1987) 951-87.

GARCIA MARTINEZ, F.: Notas al margen de 4 Qps Daniel Arameo, *Aula Orientalis* (1983) 193-208. [Syriac ps.Daniel in Add.18715, pp.206-7; revised reprint in his *Qumran and Apocalyptic* (Leiden, 1992) 137-61, esp.158-9].

HADOT, J.: La datation de l'apocalypse syriaque de Baruch, *Semitica* 15 (1965) 79-95.

—: Le problème de l'apocalypse syriaque de Baruch d'après un ouvrage récent, *Semitica* 20 (1970) 59-76.

HARNISCH, H.: *Verhängnis und Verheissung der Geschichte. Untersuchungen zum Zeit- und Geschichtsverständnis im vierten Buch Esra und in der syrischen Baruchapokalypse* (Göttingen, 1969).

KLIJN, A.F.J.: The sources and redaction of the Syriac Apocalypse of Baruch, *Journal for the Study of Judaism in the Persian, Hellenistic and Roman Period* 1 (1970) 65-76.

—: Recent developments in the study of the Syriac Apocalypse of Baruch, *JSP* 4 (1989) 3-17. [Includes a bibliography].

- LEEMHUIS, F.: The Arabic version of the Apocalypse of Baruch: a Christian text? *JSP* 4 (1989) 19-26.
- : KLIJN, A.F.J. and VAN GELDER, G.J.H.: *The Arabic Text of the Apocalypse of Baruch* (Leiden, 1986). [Incl. new edition of Syriac Epistle].
- MAGNE, J.: Les textes grec et syriaque du psaume 151, *Revue de Qumran* 8 (1975) 548-64.
- MUÑOZ LEON, D.: Tradiciones targumicas en el Baruc siriaco (II Baruc), in N. FERNANDEZ MARCOS et alii (edd.), *Simposio Biblico Espagnol, Salamanca 1982* (Madrid, 1984) 523-52.
- MURPHY, F.J.: *The structure and Meaning of Second Baruch* (SBL Dissertation Series 78, 1985), *Rev. P. BOGAERT*, in *Biblica* 67 (1986) 590-2.
- : Sapiential elements in the Syriac Apocalypse of Baruch, *JQR* 76 (1986) 311-27.
- REININK, G.J.: Das Problem des Ursprungs des Testaments Adams, *OCA* 197 (1974) 387-99.
- ROBINSON, S.: *The Testament of Adam: an examination of the Syriac and Greek Traditions* (SBL Dissertation Series 72, 1984).
- : The Testament of Adam and the angelic liturgy, *Revue de Qumran* 45 (1985) 105-10.
- : The Testament of Adam. An updated Arbeitsbericht, *JSP* 5 (1989) 95-100.
- SANDERS, J.A.: Two non-canonical Psalms in IIQPs^a, *ZAW* 76 (1964) 57-75.
- SAYLER, G.B.: *Have the Promises Failed? A Literary Analysis of 2 Baruch* (SBL Dissertation Series 72, 1984).
- SCHMOLDT, H.: *Die Schrift 'vom jungen Daniel' und 'Daniels letzte Vision'*. (Hamburg, Dissertation, 1972).
- SKEHAN, P.W.: Again the Syriac Apocryphal Psalms, *CBQ* 38 (1976) 143-58.
- SPARKS, H.F.D.: *The Apocryphal Old Testament* (Oxford, 1984). [Transl. from Syriac: Odes of Solomon (J.A. EMERTON), 2 Baruch (R.H. CHARLES and L.H. BROCKINGTON)].
- STRUGNELL, J.: Notes on the text and transmission of the apocryphal Psalms 151, 154 (= Syr. II) and 155 (= Syr. III), *HTR* 59 (1966) 257-82.
- TRAFTON, J.L.: *The Syriac Version of the Psalms of Solomon: a critical evaluation* (LXX and Cognate Studies 11, Atlanta, 1985). *Rev. S.P. BROCK*, in *JSS* 32 (1987) 204-7.
- VAN DER WOUDE, A.: Die fünf syrischen Psalmen, in *JSHRZ* 4 (1974) 29-47.
- VOGL, A.: Adam-Messias in der Schatzhöhle, *OKS* 28 (1979) 183-5.

ZIMMERMANN, F.: Translation and mistranslation in the Apocalypse of Baruch, in *Studies and Essays in honor of A.A. Neuman* (Leiden, 1962) 580-7.

See also *Cave of Treasures, Solomon (Odes of)*.

(b) *New Testament*

- ASMUSSEN, J.P.: Der apokryphe dritte Korintherbrief in der armenischen Überlieferung, *Acta Orientalia* (Copenhagen) 35 (1973) 51-5. [In *Ephrem*, Commentary on Pauline Epistles].
- BAARDA, T.: Thomas en Tatian, in R. SCHIPPERS (ed.), *Het Evangelie van Thomas* (Kampen, 1960) 133-55.
- BAKER, A.: The «Gospel of Thomas» and the Syriac «Liber Graduum», *NTS* 12 (1965/6) 49-55.
- BROCK, S.P.: A Syriac version of the Letters of Lentulus and Pilate, *OCP* 35 (1969) 45-62.
- : see *Christian Palestinian Aramaic, Manuscripts (b)*.
- COQUIN, R.G.: Le Testamentum Domini: problèmes de tradition textuelle, *PdO* 5 (1974) 165-88.
- DESREUMAUX, A.: Éditer et étudier la littérature apocryphe chrétienne: un appel aux syriacisants et arabisants, *IV SympSyr*, 457-63.
- DRIJVERS, H.J.W.: Edessene Apocrypha, Apocryphal literature in the cultural milieu of Osrhoene, *Apocrypha: Le Champ des Apocryphes* 1 (1990) 231-47. Repr. in *HRLAS* ch. III.
- EHLERS, B.: Kann das Thomasevangelium aus Edessa stammen? Ein Beitrag zur Frühgeschichte des Christentums in Edessa, *NT* 12 (1970) 284-317.
- GERO, S.: The Infancy Gospel of Thomas. A study of the textual and literary problems, *NT* 13 (1971) 46-80.
- GRIBOMONT, J.: Le plus ancien Transitus Mariae et l'encratisme, *Augustinianum* 23 (1983) 237-47.
- JUNOD, E. and KAESTLI, J.-D.: L'histoire syriaque de Jean, in *Acta Iohannis (Corpus Christianorum, Series Apocryphorum* 2, 1983) 705-17.
- : Les Actes de Jean dans l'Église de Syrie et le témoignage d'Éphrem sur les Actes écrits par les Bardesanes, in their *L'Histoire des Actes Apocryphes des Apôtres du III^e au IX^e siècle: le cas des Actes de Jean* (Geneva/Lausanne/Neuchatel, 1982) 35-47.
- KLIJN, A.F.J.: Das Thomas Evangelium und das altsyrische Christentum, *VC* 15 (1961) 146-59.
- : The apocryphal correspondence between Paul and the Corinthians, *VC* 17

- (1963) 2-23.
 -: Christianity in Edessa and the Gospel of Thomas, *NT* 14 (1972) 70-77.
 LÉLOIR, L.: Rapports entre les versions arménienne et syriaque des Actes apocryphes des Apôtres, *OCA* 205 (1978) 137-48.
 -: La version arménienne des actes apocryphes d'André et le Diatessaron, *NTS* 22 (1975/6) 115-39.
 LINCOLN, B.: Thomas-Gospel and Thomas-community. A new approach to a familiar text, *NT* 19 (1977) 65-76.
 MÉNARD, J.-E.: Der syrische Synkretismus und das Thomasevangelium, *SSPK* 65-79.
 -: Le milieu syriaque de l'Évangile selon Thomas et de l'Évangile selon Philippe, *RcvScRel* 42/3 (1968) 261-6.
 -: Syrische Einflüsse auf die Evangelien nach Thomas und Philippus, *ZDMG* Suppl. 1 (1969) 385-91.
 -: Beziehungen des Thomas- und des Philippus-Evangelium zur syrischen Welt, in K.-W. TROGER (ed.), *Altes Testament, Frühjudentum, Gnosis* (Berlin, 1980) 317-26.
 MIMOUNI, S.: see *Mary*.
 NAGEL, P.: Die Herkunft des Evangelium Veritatis in sprachlicher Sicht, *OLZ* 61 (1966) 5-14.
 PERENTIDIS, S.: La jonction de l'Apocalypse de Sedrach avec l'Homélie sur l'Amour d'Éphrem, *JTS* 36 (1985) 393-6.
 REINER, E.: Thirty pieces of silver, *JAOS* 88 (1968) 186-90.
 RUNDGREN, F.: Odor Suavitatis: on the phenomenon of intertextuality, *OrSuec* 36/7 (1987/8), 85-97. [On WITAKOWSKI, on Teaching of the Apostles].
 SEGELBERG, E.: The Antiochene background of the Gospel of Philip, *Bulletin de la société d'archéologie copte* 18 (1966) 205-23.
 TEIXIDOR, J.: L'apôtre d'après la littérature syriaque, *Apocrypha* 1 (1990) 269-77.
 TURNER, J.D.: A new link in the Syrian Judas Thomas tradition, in *Nag Hammadi Studies* 3 (1972) 109-19.
 VAN ESBROECK, M.: Les textes littéraires sur l'Assomption avant le X^e siècle, in F. BOVON et alii, *Les Actes Apocryphes des Apôtres* (Geneva, 1981) 265-85.
 -: Bild und Begriff der Transitus-Literatur. Der Palmbaum und der Tempel, *TSA* 333-51.
 -: Deux listes d'apôtres conservées en syriaque, *III^e SympSyr*, 15-24.
 ZEEGERS-VAN DER VORST, N.: Quatre pièces apocryphes néo-testamentaires

- en version syriaque, *III^e SympSyr*, 65-77.
 See also *Solomon, Odes of; Thomas, Acts of*.
213. PSEUDO-CLEMENTINE LITERATURE – See *Clementine (Ps.-) Literature*
214. PSEUDO-DIONYSIUS – see *Dionysius (Ps.-)*
215. PSEUDO-MACARIUS – See *Macarius (Ps.-)*
216. PSEUDO-METHODIUS – See *Methodius (Ps.-)*
217. PSEUDO-NILUS
 KHALIFÉ-HACHEM, É.: Deux textes du Pseudo-Nil identifiés, *Melto* 5 (1969) 17-59.
218. PSEUDO-NONNUS – see *Gregory of Nazianzus*
219. PSEUDO-PLUTARCH
 ROHLFS, W.: Pseudo-Plutarch Peri askēseōs, *Lagarde-Schrift* 176-84.
220. PSEUDO-ZACHARIAS – See *Zacharias (Ps.-)*
221. PTOLEMY
 KUNITZSCH, P.: Über einige Spuren syrischen Almagestübersetzung, in *Prismata: Festschrift für W. Hartner* (Wiesbaden, 1977) 203-10.
222. PYTHAGORAS SAYINGS
 WÜNSCH, D.: Zur Syrischen Übersetzung der «Pythagoras-sprüche», *Lagarde-Schrift* 252-64.
223. RABBULA
 BAARDA, T.: see *Bible (d)*.
 BLUM, G.G.: *Rabbula von Edessa, der Christ, der Bischof, der Theolog*, *CSCO* 300 = *Subsidia* 34 (1969).
 GRAFFIN, F.: Rabboula d'Édesse, *DSpir* 13 (1987) 12-14.
 VÖÖBUS, A.: Das literarische Verhältnis zwischen der Biographie des Rabbula und dem Pseudo-Amphilochianischen Panegyrikus über Basilius, *OC* 44 (1960) 40-5.
224. SAHDONA – see *Martyrius*

225. SECUNDUS

BROCK, S.P.: Secundus the Silent Philosopher: some notes on the Syriac tradition, *Rheinisches Museum* 121 (1978) 94-100. Repr. in SSC ch. IX.

226. SEHARBOKHT

REININK, G.J.: De invloed van de antieke geneeskunde op de bijbelexegese van Seharbokht bar Mesargis, in H. VAN DIJK and E.R. SMITS (edd.), *Dwergen op de Schouders Reuzen. Studies over de Receptie van de Oudheid in de Middeleeuwen* (Groningen, 1990) 31-42.
See *Exegesis*.

227. SERGIUS

VAN ROEY, A.: Une lettre du patriarche jacobite Serge I (557-61), *PdO* 6/7 (1975/6) 213-27.

228. SERGIUS OF RESH'AINA

ELSAS, C.: see *Greek words*.

HUGONNARD-ROCHE, H.: see *Aristotle*.

SHERWOOD, P.: Mimro de Serge de Reshayna sur la vie spirituelle, *OS* 5 (1960) 433-59, 6 (1961) 95-115, 121-56.

229. SERGIUS THE STYLITE

HAYMAN, A.P.: *The Disputation of Sergius the Stylite against a Jew*. *CSCO* 338-9 = *SS* 152-3 (1973).

230. SEVERUS**(a) Texts**

BRIÈRE, M.: *Les Homiliae Cathedrales de Sévère d'Antioche*; *Hom. CXX-CXXV*, in *PO* 29 fasc. 1 (1960).

– and GRAFFIN, F.: *Les Homiliae Cathedrales de Sévère d'Antioche*; *Hom. XLVI-LI*, in *PO* 35 fasc. 3 (1969).

– and GRAFFIN, F.: *Les Homiliae Cathedrales de Sévère d'Antioche*; *Hom. XL-XLV*, in *PO* 36,1 (1971).

– and GRAFFIN, F.: *Les Homiliae Cathedrales de Sévère d'Antioche*; *Hom. XXVI-XXXI*, in *PO* 36,4 (1974).

– and GRAFFIN, F.: *Les Homiliae Cathedrales de Sévère d'Antioche*; *Hom. XVIII-XXV*, in *PO* 37,1 (1975).

–: GRAFFIN, F. and LASH, C.J.A.: *Les Homiliae Cathedrales de Sévère d'Antioche*; *Hom. XXXII-XXXIX*, in *PO* 36,3 (1973).

–: GRAFFIN, F., LASH, C.J.A. and SAUGET, J.-M.: *Les Homiliae Cathedrales de Sévère d'Antioche*; *Hom. I-XVII*, in *PO* 38,2 (1977).

BROCK, S.P.: Severus' Letter to John the Soldier, *GOFS* 17 (1978) 53-75.

HESPEL, R.: *Sévère d'Antioche. La polémique antijulianiste*. I. IIA, IIB. *CSCO* 224-5, 295-6, 301-2 = *SS* 104-5, 124-5, 126-7 (1964, 1968, 1969); III. *CSCO* 318-9 = *SS* 136-7 (1971).

(b) Studies

ALLEN, P.: Greek citations from Severus of Antioch in Eustathius Monachus, *OLP* 12 (1981) 261-4.

AUBINEAU, M.: Sévère d'Antioche, Homélie Cathédrale XXIX, in Ascensionem. Un fragment syriaque identifié (CPG 7037) et deux fragments grecs retrouvés, *RSLR* 24 (1988) 81-92.

– and SED, N.: Une citation retrouvée de Jean Chrysostome, *Cataphesis de iuramento*, chez Sévère d'Antioche, *Contra Additiones Iuliani*, *VC* 39 (1985) 340-52.

BRACKMANN, H.: Severos unter den Alexandrinen, *JAC* 26 (1983) 54-8.

BREYDY, M.: see *John Maron*.

BROCK, S.P.: Some new letters of the Patriarch Severos, *Studia Patristica* 12 = *TU* 115 (1975) 17-24.

CARRARA, P.: I frammenti greci del *Contra Additiones Iuliani* di Severo di Antiochia, *Prometheus: Rivista Quadrimestrale di Studi Classici* 11 (1985) 89-92.

–: Severo di Antiochia nelle catene esegetiche alla Genesi, *Sileno* 14 (1988) 171-8.

CHESNUT, R.C.: see *Theology*.

DALMAIS, I.-H.: Source baptismale et mystère pascal, d'après les homélies de Sévère d'Antioche sur 'la préparation quadragésimale de l'entrée au baptistère', *PdO* 6/7 (1975/6) 349-56.

DE HALLEUX, A.: Une notice syro-chalcédonienne sur Sévère d'Antioche, *PdO* 6/7 (1975/6) 461-77.

DORIVAL, G.: Nouveaux fragments grecs de Sévère d'Antioche, in *Antidoron: Hommage à M. Geerard* (Wetteren, 1984), I, 101-22.

FREND, W.H.C.: Severus of Antioch and the origin of the monophysite hierarchy, *OCA* 195 (1973) 261-75, reprinted in his *Religion Popular and Unpopular in the Early Christian Centuries* (London, 1976), ch. XIX.

- GRAFFIN, F.: La catéchèse de Sévère d'Antioche, *OS* 5 (1960) 47-54.
- : La vie à Antioche d'après les homélies de Sévère. Invectives contre les courses de chevaux, le théâtre et les jeux olympiques, *GOFS* 17 (1978) 115-30.
- : Sévère d'Antioche, *DSpir* 14 (1989) 748-51.
- GRIBOMONT, J.: La catéchèse de Sévère d'Antioche et le Credo, *PdO* 6/7 (1975/6) 125-58.
- JANERAS, V.S.: Une lettre de Sévère d'Antioche utilisée par Moïse bar Kepha, *Liturgica* (Montserrat) 3 (1966) 67-72.
- LASH, C.J.A.: The scriptural citations in the Homiliae Cathedrales of Severus of Antioch and the textual criticism of the Greek Old Testament, *Studia Patristica* 12 = *TU* 115 (1975) 321-7.
- : Where do devils live? A problem in the textual criticism of Eph.6,12, *VC* 30 (1976) 161-74. [Sev., *Hom.Cath.*39].
- : Techniques of a translator: work-notes on the methods of Jacob of Edessa in translating the Homilies of Severus of Antioch, in F. PASCHKE (ed.), *Überlieferungsgeschichtliche Untersuchungen* = *TU* 125 (1981) 365-83.
- : see *Athanasius*.
- LUCCHESI, E.: Un fragment copte inédit de l'homélie CIII sur l'Épiphanie de Sévère d'Antioche, *JTS* ns 30 (1979) 197-201.
- : Notice touchant l'homélie XIV de Sévère d'Antioche, *VC* 33 (1979) 291-3.
- : L'homélie XXIV de Sévère d'Antioche dans un papyrus copte de Vienne, *JTS* 33 (1982) 182-3.
- MARTIN, A.-G.: Prédication de Sévère d'Antioche sur la sécheresse, *Revue Réformée* 36 (1985) 49-55.
- ORLANDI, T.: Un codice copto del «Monastero Bianco», *LM* 81 (1968) 351-405 [includes encomium on Severus].
- PERRONE, L.: Il dialogo contro i aftartodoceti di Leonzio di Bizanzio de Severo di Antiochia, *Cristianesimo nella Storia* 1 (1980) 411-43.
- POGGI, V.: Severo di Antiochia alla Scuola di Beirut, *ECLCLO* 57-71.
- SAMUEL, V.C.: The christology of Severos of Antioch, *Abba Salama* (Athens) 4 (1973) 126-90.
- : Further studies on the christology of Severos of Antioch, *Ekklesiastikos Pharos* (Athens) 58 (1976) 270-301.
- SAUGET, J.-M.: Une découverte inespérée: l'homélie 2 de Sévère d'Antioche sur l'Annonciation de la Theotokos, *TAV* 55-62.
- TABET, J.: Le témoignage de Sévère d'Antioche sur la vigile cathédrale, *Melto* 4 (1968) 5-12.

- TORRANCE, I.R.: The Letters between Severus of Antioch and Sergius the Grammarian translated from Syriac, *Abba Salama* 9 (1978) 9-99.
- : A theological introduction to the letters between Severus of Antioch and Sergius the Grammarian, *Ekklesia kai Theologia* 3 (1982) 283-321; 4 (1983) 537-71; 5 (1984) 453-81.
- : *Christology after Chalcedon: Severus of Antioch and Sergius the Monophysite* (Canterbury Press, Norwich, 1988).
- VAN ESBROECK, M.: Une note de Sévère d'Antioche sur Juda Cyriaque, *V SympSyr*, 183-93.
- VÖÖBUS, A.: Découverte d'une lettre de Sévère d'Antioche, *REByz* 33 (1975) 295-8.
- : Die Entdeckung von zwei Biographien des Severus von Antiochien, *ByzZ* 68 (1975) 1-3.
- : Die Entdeckung einzigartiger liturgischer Urkunden: Der Gedächtnistag des Severus von Antiochien in neuer Beleuchtung, *ArchLW* 17/18 (1975/6) 76-9.
- : see *George of the Arabs; John bar Aphthonia*.
- ZAMBOLOTSKY, N.A.: The christology of Severus of Antioch, *Ekklesiastikos Pharos* 58 (1976) 357-86.
- : The christology of the Ancient Oriental Churches in Severus of Antioch's doctrine, *Journal of the Moscow Patriarchate* (English Edition) 2 (1976) 62-7.

231. SEVERUS SEBUKHT

- REININK, G.J.: Severus Sebokhts Brief an den Periodeutes Jonan. Einigen Fragen zur aristotelischen Logik, *III^e SympSyr*, 97-107.

232. SHUBĤALMARAN

- LANE, D.J.: Mar Shubĥalmaran's Book of Gifts an example of a Syriac literary genre, *IV SympSyr*, 411-17.
- : A Nestorian creed: the creed of Shubĥalmaran, *V SympSyr*, 155-62.
- TROUPEAU, G.: Une page retrouvée du 'Livre des Parties' de Šubĥalmaran, évêque de Beit Seluk, *OCA* 205 (1978) 57-61.

233. SIMEON OF EDESSA

- FENZ, A.K.: *Der Daniel-Memra des Simeon von Edessa* (Heiligenkreuz, 1980). [Cp Köbert, British Library Add. 12172].
- KÖBERT, R.: Zur Daniel-Abhandlung des Simeon von Edessa, *Biblica* 63 (1982) 63-78. [On Fenz].

234. SIMEON OF GESHIR

BROCK, S.P.: A hymn on the Nativity by Simeon the Potter, *ECR* 8 (1976) 54-5.

—: see *Ephrem*.

235. SIMEON THE POTTER – see *Simon of Geshir***236. SIMEON THE STYLITE**

ASHBROOK HARVEY, S.: see *Hagiography*.

FRANKFURTER, D.T.M.: Stylites and Phallobates: pillar religions in Late Antique Syria, *VC* 44 (1990) 168-98.

WRIGHT, G.R.H.: Simeon's ancestors (or The skeleton on the column), *Australian Journal of Biblical Archaeology* 1:1 (1968) 41-9.

—: The heritage of the stylites, *Australian Journal of Biblical Archaeology* 1:3 (1970) 82-107.

237. SOLOMON, ODES OF

ABRAMOWSKI, L.: Sprache und Abfassungszeit der Oden Salomos, *OC* 68 (1984) 80-90.

ADAM, A.: Die ursprüngliche Sprache der Salomo-Oden, *ZNW* 52 (1961) 141-56.

AUNE, D.E.: The Odes of Solomon and early Christian Prophecy, *NTS* 28 (1982) 435-60.

BAARDA, T.: 'Het uitbreiden van mijn Handen is zijn teken': enkele notities bij de gebedshouding in de Oden van Salomo, in *Loven en Geloven: Festschrift N.H. Ridderbos* (Amsterdam, 1975) 245-59.

BAARS, W.: A note on Ode of Solomon XI 14, *VT* 12 (1962) 196.

BARNSTONE, W.: The Odes of Solomon, in *The Other Bible* (San Francisco, 1984) 267-85.

BESKOW, P. and HIDAL, S.: *Salomos Oden* (Stockholm, 1980). [Swedish translation with introduction and notes].

BLASZCZAK, G.R.: *A Formcritical Study of Selected Odes of Solomon* (Harvard Semitic Monographs 36, Chico, 1985). [Odes 16, 31, 33, 36]. Rev. M. LATTKE, in *TLZ* 112 (1987) 183-5.

BROCK, S.P.: see *Ephrem*.

BROWNSON, J.: The Odes of Solomon and the Johannine Tradition, *JSP* 2 (1988) 49-69.

BUCK, F.: Are the 'Ascension of Isaiah' and the 'Odes of Solomon' witness

ses to an early cult of Mary? *De primordiis cultus mariani* (Rome, Pont. Ac. Mariana Internationalis) 4 (1970) 371-99.

CARMIGNAC, J.: Les affinités qumraniennes de la onzième ode de Salomon, *Revue de Qumran* 3 (1961/2) 71-102.

—: Un qumranien converti au christianisme: l'auteur des Odes de Salomon, in *Qumran-Probleme* (ed. H. BARDTKE, Berlin, 1963) 75-108.

—: Recherches sur la langue originelle des Odes de Salomon, *Revue de Qumran* 4 (1963/4) 429-32.

CHADWICK, H.: Some reflections on the character and theology of the Odes of Solomon, in *Kyriakon: Festschrift J. Quasten* (Münster, 1970) I, 266-70.

CHARLESWORTH, H.: *A critical examination of the Odes of Solomon* (Diss. Duke University, 1967).

—: The Odes of Solomon – not Gnostic, *CBQ* 31 (1969) 357-69.

—: Les Odes de Salomon et les manuscrits de la Mer Morte, *RB* 67 (1970) 522-49.

—: Paranomasia and Assonance in the Syriac text of the Odes of Solomon, *Semitics* 1 (1970) 13-26.

—: Qumran, John and the Odes of Solomon, in his *John and Qumran* (London, 1972) 107-36.

—: The Odes of Solomon and the Gospel of John, *CBQ* 35 (1973) 298-322.

—: *The Odes of Solomon: edited with translation and notes* (Oxford, 1973). Rev. S.P. BROCK, in *JBL* 93 (1974) 623-5 and *BSOAS* 38 (1975) 142-3; G. REININK, in *JSJ* 5 (1974) 64-8. (Reissued, with minor corrections, by Scholars Press, Missoula, 1977).

—: Haplography and philology: a study of Ode of Solomon 16,8, *NTS* 25 (1978/9) 221-7.

—: *Papyri and Leather Manuscripts of the Odes of Solomon* (Durham NC, 1981).

—: see *Pseudepigrapha*.

DANIÉLOU, J.: Odes de Salomon, *DBS* 6 (1960) cols 677-84.

DRIJVERS, H.J.W.: *Charis aphthonos* in den Oden van Salomo, in *Gratias Agimus: Opstellen over Danken en Loven aangeboden aan Prof. Dr. W.F. Dankbaar* [Groningen, 1975 (?)] 81-92.

—: Die Oden Salomos und die Polemik mit den Markioniten im syrischen Christentum, *OCA* 205 (1978) 39-55. Repr. in *EA* ch. VII.

—: Kerygma und Logos in den Oden Salomos dargestellt am Beispiel der 23. Ode, in A.M. RITTER (ed.), *Kerygma und Logos: Festschrift für C. Andresen* (Göttingen, 1979) 153-72. Repr. in *EA* ch. VIII.

- : The 19th Ode of Solomon: its interpretation and place in Syrian Christianity, *JTS* ns 31 (1980) 337-55. Repr. in *EA* ch. IX.
- : Odes of Solomon and Psalms of Mani, in *Studies in Gnosticism and Hellenistic Religions presented to G. Quispel* (ed. R. VAN DEN BROEK and M.J. VERMASEREN) (Leiden, 1981) 117-30. Repr. in *EA* ch. X.
- : Solomon as teacher: early Syriac didactic poetry, *IV SympSyr*, 123-34. Repr. in *HRLAS* ch. VII.
- DRIVER, G.R.: Notes on two passages in the Odes of Solomon, *JTS* ns 25 (1974) 434-7.
- EMERTON, J.A.: Some problems of text and language in the Odes of Solomon, *JTS* ns 18 (1967) 372-406.
- : Notes on some passages in the Odes of Solomon, *JTS* ns 28 (1977) 507-19.
- and GORDON, R.P.: A problem in the Odes of Solomon 23:20, *JTS* ns 32 (1981) 443-7.
- FABBRI, E.E.: El enigma de la 24^a Oda de Salomon, *Ciencia y Fe* 16 (1960) 383-98.
- : El simbolo de la leche en las Odas de Salomon, *Ciencia y Fe* 17 (1961) 273-87.
- FANOURGAKIS, V.D.: *Hai Odai Solomontos* (Analekta Vlatadhon 29, 1979). *Rev. S.P. BROCK*, in *Sobornost* 3:1 (1981) 106-7.
- FRANZMANN, M.: The Odes of Solomon, Man of Rest, *OCP* 51 (1985) 408-21.
- : 'Wipe the harlotry from your faces': a brief note on Ode of Solomon 13:3, *ZNW* 77 (1986) 282-3.
- : A study of the Odes of Solomon with reference to French scholarship 1909-1980, in M. LATTKE, *Die Oden Salomos...III* (1986) 371-425.
- : Portrait of a poet: reflections on 'the poet' in the Odes of Solomon, in E.W. CONRAD and E.C. NEWING (edd.), *Perspectives on Language and Text. Essays... in Honor of F.I. Andersen* (Winona Lake, 1987) 315-26.
- : The parable of the vine in Odes of Solomon 38.17-19? A response to Richard Bauckham [in *NTS* 33 (1987) 84-101], *NTS* 35 (1989) 604-8.
- : Strangers from above: an investigation into the motif of strangeness in the Odes of Solomon and some Gnostic texts, *LM* 103 (1990) 27-41.
- GAMBER, K.: Die Oden Salomos als frühchristliche Gesänge beim heiligen Mahl, *OstkSt* 15 (1966) 182-95.
- GERO, S.: The Spirit as Dove at the Baptism of Jesus, *NT* 18 (1976) 17-35. [On Ode 24].
- HESS, H.: Salvation motifs in the Odes of Solomon, *StPatr* 20 (1989) 182-

- 90.
- KLIJN, A.J.F.: The influence of Jewish theology on the Odes of Solomon and the Acts of Thomas, in *Aspects du judéo-christianisme* (ed. M. SIMON, Paris, 1965) 167-79.
- KÖBERT, R.: Ode Salomos 20,6 und Sir. 33,31, *Biblica* 58 (1977) 529-30.
- KRUSE, H.: Die 24. Ode Salomos, *OC* 74 (1990) 25-43.
- LAGRAND, J.: How was the Virgin Mary 'like a Man'?, *NT* 22 (1980) 97-107. [On Ode 19:10].
- LATTKE, M.: *Die Oden Salomos in ihrer Bedeutung für Neues Testament und Gnosis*, I (text in transcription, translation), I, a (Syriac), II (Concordance), *Orbis Biblicus et Orientalis* 25/1, 1a,2 (1979-80). *Rev. R. KÖBERT*, in *Biblica* 61 (1980) 430-4; Y. JANSSENS, in *LM* 93 (1980) 383-5.
- : The Apocryphal Odes of Solomon and New Testament writings, *ZAW* 73 (1982) 294-301.
- : Die Bedeutung der Apokryphen Salomo-Oden für die neutestamentliche Wissenschaft, in P. SLATER and D. WIEBE (edd.), *Traditions in Contact and Change: Selected Proceedings of the XIVth Congress of the International Association for the History of Religions* (Wilfrid Laurier University Press, Canada, 1983) 267-83, 704-7.
- : The Odes of Solomon in Pistis Sophia. An example of Gnostic 'exegesis', *East Asia Journal of Theology* 1 (1983) 58-69.
- : The Gnostic interpretation of the Odes of Solomon in the Pistis Sophia, *BSAC* 24 (1979/82) 69-84.
- : Zur Bildersprache der Oden Salomos, *Symbolon: Jahrbuch für Symbolforschung* NF 6 (1982) 95-110.
- : *Die Oden Salomos in ihrer Bedeutung für Neues Testament und Gnosis. III, Forschungsgeschichtliche Bibliographie 1799-1984 mit kritischen Anmerkungen, mit einem Beitrag von Majella Franzmann* (OBO 25/3; 1986).
- : Salomo-Ode 13 im Spiegel-Bild der Werke von Ephraem Syrus, *LM* 102 (1989) 255-66.
- MCNEIL, B.: The Odes of Solomon and the sufferings of Christ, *OCA* 205 (1978) 31-8.
- : Le Christ en vérité est Un, *Irénikon* 51 (1978) 198-202. [Odes Sol.].
- : A liturgical source in Acts of Peter 38, *VC* 33 (1979) 342-6. [Incl. Odes].
- : Suffering and martyrdom in the Odes of Solomon, in W. HORBURY and B. MCNEIL (edd.), *Suffering and martyrdom in the New Testament: Studies presented to G.M. Styler* (Cambridge, 1981) 136-42 [Ode 42:5-

- 9].
- : The Odes of Solomon and the Scriptures, *OC* 67 (1983) 104-22.
- MERRILL, E.H.: The Odes of Solomon and the Acts of Thomas: a comparative study, *Journal of the Evangelical Theological Society* 17 (1974) 231-4.
- MUSURILLO, H.: The Odes of Solomon 17, 42, 30, *Classical Folia* 18 (1964) 54-6.
- PETIT, M.: Odes de Solomon, *DSpir* 11 (1982) 602-8.
- PHILONENKO, M.: *Les Odes de Salomon* (Diss. Strasbourg, 1960).
- : Conjecture sur un verset de la Onzième Ode de Salomon, *ZNW* 53 (1962) 264.
- PIERCE, M.: Themes in the Odes of Solomon and other early Christian writers and their baptismal character, *EphLit* 98 (1984) 35-59.
- RAGOT, A.: see *Judaism*.
- RUDOLF, K.: War der Verfasser der Oden Salomos ein «Qumran-Christ»? Ein Beitrag zur Diskussion um die Anfänge der Gnosis, *Revue de Qumran* 4 (1963/4) 523-55.
- : Perlenlied und Oden Salomos, *Theologische Rundschau* 34 (1969) 214-24.
- SANDERS, J.T.: The Odes of Solomon, = ch.6 of his *The NT Christological Hymns* (Cambridge, 1971) 101-20.
- : Nag Hammadi, Odes of Solomon and New Testament Christological hymns, in J.E. GOEHRING and others (edd.), *Gnosticism and the Early Christian World* (Sonoma, California, 1990) 51-66.
- SCHOEDEL, W.R.: Some readings in the Greek Ode of Solomon (Ode XI), *JTS* 33 (1982) 175-82.
- SCHULZ, S.: Salomo-Oden, *Religion in Geschichte und Gegenwart* (3rd ed.) 5 (1961) 1339-42.
- SEGELBERG, E.: Evangelium Veritatis: a confirmation homily and its relation to the Odes of Solomon, *Orientalia Suecana* 8 (1959) 3-42.
- SPARKS, H.F.D. (introd.) and EMERTON, J.A. (tr.): The Odes of Solomon, in H.F.D. SPARKS, *The Apocryphal Old Testament* (Oxford, 1984) 683-731.
- TERZOLI, R.: Repertorio dei nomi divini nelle Odi di Salomone, *Vetera Christianorum* 11 (1974) 125-40.
- TESTUZ, M.: *Papyrus Bodmer X-XII* (Cologny-Geneva, 1959). [Incl. Od. Sol. XI].
- TOSATO, A.: Il battesimo di Gesù e le Odi di Salomone, *Bibbia e Oriente* 18 (1976) 261-9.

- : Gesù e gli Zeloti alla luce delle Odi di Salomone, *Bibbia e Oriente* 19 (1977) 145-53.
- TSAKONAS, D.: Odai Solomontos (Eisagoge, keimenon, metaphrasis), *Theologia* 44 (1973) 389-416, 583-605; 45 (1974) 129-49, 309-46, 511-58, 608-46.
- VAN UNNIK, W.C.: De *aphthonia* van God in de oudchristelijke literatuur, *Mededelingen der Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen*, Afd. Letterkunde nr 36,2 (1973). [Incl. Odes].
- VOGL, A. (ed. B. MCNEIL): Oden Salomos 17, 22, 24, 42. Übersetzung und Kommentar, *OC* 62 (1978) 60-76.
- VON SEVERUS, E.: Gebet I, ... Oden Salomos, *JAC* 8 (1972) 1204-7.
- VÖÖBUS, A.: Neues Licht zur Frage der Originalsprache der Oden Salomos, *LM* 75 (1962) 275-90.
- WINTERHALTER, R.: *The Odes of Solomon: Original Christianity Revealed* (St Paul, Minnesota, 1985).

238. SOPHRONIUS

- ALBERT, M.: *Lettre de Sophrone de Jérusalem à Arcadius de Chypre*, *PO* 39, 2 (1978); *Rev. L.R. WICKHAM*, in *JITS* ns 31 (1980) 220-4.

239. STEPHEN BAR SOUDAILI

- GUILLAUMONT, A.: Étienne bar Soudaili, *DSpir* 4 (1960) 1481-8.
- JANSMA, T.: see *Philoxenus*.

240. SYNODS, COUNCILS AND CANONS

- ABRAMOWSKI, L.: Die Synode von Antiochien 324/5 und ihr Symbol, *ZKG* 24 (1975) 356-66.
- Anon.*: Nouveaux canons approuvés par le synode des évêques assyriens, *POC* 28 (1978) 149-54.
- APREM, Mar: *The Council of Ephesus 431* (Trichur, 1978).
- BOTTE, B.: Les plus anciennes collections canoniques, *OS* 5 (1960) 331-50.
- BREYDY, M.: Abraham Ecchelensis et les canons arabes de Nicée. *PdO* 10 (1981/2), 223-55.
- : Abraham Ecchelensis et la collection dite (Kitāb) al-Hudā, *OC* 67 (1983), 123-43.
- BROCK, S.P.: A Syriac fragment on the Sixth Council, *OC* 57 (1973) 63-71. Repr. in *SPLA* ch. XIII.
- : see *Theology*.

- CIPROTTI, P. (ed.): *F. Nau, La version syriaque de l'Octateuque de Clément* (Milan, 1967).
- COSTIN, V.: Scrierea pseudoepigrafă «Testamentum Domini», *Studii Teologice* (Bucarest) 17 (1965) 204-18.
- DE CLERCQ, D.: see *Hierarchy*.
- DE HALLEUX, E.: Le symbole des évêques perses au synode de Séleucie-Ctésiphon (410), *GOFS* 17 (1978) 161-90.
- : Le 'Synode néochalcédonien' d'Alexandrette (ca. 515) et l'Apologie pour Chalcédoine de Jean le Grammaire, *RHE* 72 (1977) 593-600.
- : Trois synodes impériaux du VI^e siècle dans une chronique syriaque inédite, *TAV* 295-307.
- : La falsification du symbole de Chalcédoine dans le Synodicon nestorien, in *Mélanges offerts à J. Dauvillier* (Toulouse, 1979) 375-84.
- DE VRIES, W.: Das Konzil von Ephesus 449, einer 'Räubersynode?', *OCP* 41 (1975) 357-98.
- GRIBOMONT, J.: Le symbole de la foi de Séleucie-Ctésiphon (410), *TAV* 283-94.
- HAFOURI, G.: Les délits et les peines dans l'Église syrienne d'Antioche, *OS* 8 (1963) 425-52.
- JENKINS, R.H. and MANGO, C.: A synodicon of Lacedaimonia and Antioch, *DOP* 15 (1961) 225-42 [Melkite, 11th cent.].
- KAUFHOLD, H.: Die «Lehre des Apostels Addai» («Lehre der Apostel»), *Lagarde-Schrift* 102-28.
- KHOURY, E.: Les canons sur l'eucharistie dans le Kitāb al-Hudā, *Melto* 2 (1966) 251-71.
- MOUNAYER, J.: *Les synodes syriens jacobites* (Beirut, 1963).
- ROUHANA, P.: see *Maronites*.
- SAMUEL, V.C.: *The Council of Chalcedon Re-examined* (Serampore College 1977).
- SAUGET, J.-M.: see *Isho^c bar Nun*.
- SCIPIONI, L.I.: *Nestorio e il concilio di Efeso* (Milan, 1974). Rev. L. ABRAMOWSKI, in *Theologische Revue* 70 (1977) 110-2; W. DE VRIES, in *OCP* 40 (1974) 440-3, and J. GRIBOMONT, in *RSLR* 12 (1976) 113-6.
- THAZATH, A.: see *India*.
- VÖÖBUS, A.: Emergence of the Synodicon in the West Syrian tradition, *JTS* ns 19 (1968) 225-8.
- : *Syrische Kanonensammlungen I, Westsyrische Originalurkunden*. CSCO 307, 317 = *Sudsidia* 35, 38 (1970).

- : Discovery of important Syriac mss on the canons of the Ecumenical Councils, *Abr Nahrain* 12 (1971-2) 94-8.
- : Nouvelles sources de l'Octateuque clémentin syriaque, *LM* 86 (1973) 105-9.
- : New light on the canons of the Doctrine of Addai, *Journal of the Syriac Academy* I (1975) 3-21.
- : Die Entdeckung der ältesten Urkunde für die syrische Übersetzung der Apostolischen Kirchenordnung, *OC* 63 (1979) 37-40.
- : *The Synodicon in the West Syrian Tradition*, I-II. CSCO 367-8, 375-6 = SS 161-2, 163-4 (1975, 1976).
- : *The Canons ascribed to Marutha of Maipherqat and related sources*. CSCO 439-40 = SS 191-2 (1982).
- : see *Jacob of Edessa, Monasticism*.
- WICKI, J.: see *India*.
- WIESSNER, G.: Zu den Subskriptionslisten der ältesten christlichen Synoden in Iran, in *Festschrift für Wilhelm Eilers* (ed. G. WIESSNER, Wiesbaden, 1967) 288-98.
- WITAKOWSKI, W.: The origin of the 'Teaching of the Apostles', *IV Symp-Syr*, 161-71.
- ZIADÉ, I.: Note sur la nécessité d'un unique code de droit canonique pour l'Église, *OS* 11 (1966) 91-8.
- : see also *Hierarchy, Law*.

241. TATIAN

- YOUSIF, P.: Il patrimonio culturale greco secondo Taziano, *ECLLO* 73-95.

242. THEODORE BAR KONI

- BRADÉ, L.: *Untersuchungen zum Scholienbuch des Theodoros bar Konai*, in *GOFS* 8 (1975).
- : Die Herkunft von Prologen in den Paulusbriefexegesen des Theodoros bar Konai und Ishodad von Merv, *OC* 60 (1976) 162-71.
- GERO, S.: Ophite gnosticism according to Theodore bar Koni's Liber Scholiorum, *IV Symp-Syr*, 265-74.
- GRIFFITH, S.H.: Chapter ten of the 'Scholion': Theodore bar Koni's Apology for Christianity, *OCP* 47 (1981) 158-88.
- : Theodore bar Koni's Scholion: a Nestorian *Summa contra gentiles* from the first Abbasid century, *East of Byzantium* 53-72.

HESPEL, R.: *Théodore bar Koni, Livre des Scolies (recension d'Urmiah)*, CSCO 447-8 = SS 193-4 (1983).

– and DRAGUET, R.: *Théodore bar Koni. Livre des Scholies I-II (traduction)*, CSCO 431-2 = SS 187-8 (1981).

243. THEODORE BAR WAHBUN

KAUFHOLD, H.: Zur syrischen Kirchengeschichte des 12. Jahrhunderts. Neue Quellen über Theodoros bar Wahbun, *OC* 74 (1990) 115-51.

244. THEODORE OF MOPSUESTIA

ABRAMOWSKI, L.: Zur Theologie Theodors von Mopsuestia, *ZKG* 72 (1961) 263-93.

CARRARA, P.: Per il testo greco del commento alla Genesi di Teodoro di Mopsuestia: utilizzazione del codice Vat. sir. 120 (ff. 1-5), *Sileno: Rivista di Studi Classici e Cristiani* 9 (1983) 135-43.

CURTAIN, T.: *The Baptismal Liturgy of Theodore of Mopsuestia* (Washington, 1970).

EL-KHOURY, N.: Der Mensch als Gleichnis Gottes. Eine Untersuchung zur Anthropologie des Theodor von Mopsuestia, *OC* 74 (1990) 62-71.

GRAFFIN, F.: Une page retrouvée de Théodore de Mopsueste, *TAV* 29-34.

JANERAS, V.S.: En quels jours furent prononcées les homélies catéchétiques de Théodore de Mopsueste? *MKS* 121-34.

JANSMA, T.: Théodore de Mopsueste. Interprétation du Livre de la Genèse. Fragments de la version syriaque (BM Add. 17189 f. 17-21), *LM* 75 (1962) 63-92.

–: see *Narsai*.

MACOMBER, W.: Newly discovered fragments of the Gospel Commentaries of Theodore of Mopsuestia, *LM* 81 (1968) 441-7.

MAZZA, E.: see *Liturgy (b and c)*.

REININK, G.J.: see *Exegesis*.

SAINT-LAURENT, G.E.: Pre-baptismal rites in the baptismal catecheses of Theodore of Mopsuestia, *Diakonia* 16 (1981) 118-26.

SCHÄFERDIEK, K.: Theodor von Mopsuestia als Exeget des vierten Evangeliums, *StPatr* 10 = *TU* 107 (1970) 242-6.

SCHEINHARDT, H.: Zitate aus drei verlorenen Schriften des Theodor von Mopsuestia, *Lagarde-Schrift* 185-98.

SPRENGER, H.N.: *Theodori Mopsuesteni Commentarius in XII Prophetas. Einleitung und Ausgabe. GOF* (Reihe Biblica et Patristica 1, 1977). [Incl. Syriac fragments].

STROTHMANN, W.: *Das syrische Fragment des Ecclesiastes-Kommentars von Theodor von Mopsuestia. Syrischer Text mit vollständigem Wörterverzeichnis* (GOFs 28, 1988).

–: *Syrische Katenen aus dem Ecclesiastes-Kommentar des Theodor von Mopsuestia. Syrischer Text mit vollständigem Wörterverzeichnis* (GOFs 29, 1988).

VAGGIONE, R.P.: Some neglected fragments of Theodore of Mopsuestia's *Contra Eunomium*, *JTS* ns 31 (1980) 403-70.

VAN ROMPAY, L.: Fragments syriaques du Commentaire de Théodore de Mopsueste sur les Psaumes, *OLP* 9 (1978) 83-93.

–: Quelques remarques sur la tradition syriaque de l'œuvre exégétique de Théodore de Mopsueste, *IV SympSyr*, 33-43.

–: Eznik de Kolb et Théodore de Mopsueste: à propos d'une hypothèse de L. Mariès, *OLP* 15 (1984) 159-75.

–: *Théodore de Mopsueste, Fragments syriaques du Commentaire des Psaumes (Ps. 118 et Pss. 138-48)*, CSCO 435-6 = SS 189-90 (1982).

VÖÖBUS, A.: Regarding the theological anthropology of Theodore of Mopsuestia, *Church History* 33 (1964) 115-24.

YOUSIF, P.: Traduzioni siriane di Teodoro di Mopsuestia, *ACLVMO* 141-62.

245. THEODORET

DE HALLEUX, A.: L'Histoire Ecclésiastique de Théodoret dans les florilèges syriaques, *Mélanges Guillaumont*, 221-32.

OUTTIER, B.: Notule sur les versions orientales de l'Histoire Philothée (CPG 6221), *Antidoron: Hommage à M. Geerard* (Wetteren, 1984) 1, 73-80.

PARMENTIER, M.: A letter from Theodoret of Cyrus to the exiled Nestorius (CPG 6270) in a Syriac version, *Bijdragen* 51 (1990) 234-45.

246. THEODOSIUS

VAN ROEY, A.: Théodose d'Alexandrie dans les mss syriaques de la British Library, *OLA* 13 (1982) 287-99.

247. THEODOTUS

VÖÖBUS, A.: Discovery of an unknown Syrian author: Theodote of Amid, *Abr-Nahrain* 24 (1986) 196-201.

248. THEOLOGY

ABRAMOWSKI, L.: *Drei christologische Untersuchungen. BZNW* 45 (1981).

- : Ein nestorianischer Traktat bei Leontius von Jerusalem, *III^e SympSyr*, 43-56.
- : see *Synods*.
- and GOODMAN, A.E.: *A Nestorian Collection of Christological Texts* (2 vols) (Cambridge, 1972). Rev. A. de HALLEUX, in *LM* 86 (1973) 222-6, T. JANSMA, in *JSS* 20 (1975) 93-109.
- ALLEN, P.: Neo-Chalcedonism and the patriarchs of the late sixth century, *Byzantion* 50 (1980) 5-17.
- BAARS, W.: The 'Nicene' Creed in the manuscripts of the Syriac massora, *JTS* ns 13 (1962) 336-9.
- BEGGIANI, S.J.: *Early Syriac Theology with special reference to the Maronite tradition* (Lanham, NY, 1983).
- BREYDY, M.: *La doctrine syro-antiochienne sur le sacerdoce dans sa version maronite* (Jounieh, 1977).
- BROCK, S.P.: World and Sacrament in the writings of the Syrian Fathers, *Sobornost* 6:10 (1974) 685-96.
- : Iconoclasm and the Monophysites, in A.A.M. BRYER and J. HERRIN (edd.), *Iconoclasm* (Birmingham, 1977) 53-7.
- : *The Holy Spirit in the Syrian Baptismal Tradition* (Syrian Churches Series 9, 1979).
- : The Orthodox-Oriental Orthodox conversations of 532, *Apostolos Varnavas* (Nicosia) 41 (1980) 219-28. Repr. in *SPLA* ch. XI.
- : The conversations with the Syrian Orthodox under Justinian (532), *OCP* 47 (1981) 87-121. Repr. in *SSC* ch. XIII.
- : Clothing metaphors as a means of theological expression in Syriac tradition, *TSA* 11-40. Repr. in *SSC* ch. XI.
- : The Christology of the Church of the East in the Synods of the fifth to early seventh centuries: preliminary considerations and materials, in G.D. DRAGAS (ed.), *Aksum-Thyateira: a Festschrift for Archbishop Methodios* (London, 1985) 125-42. Repr. in *SSC* ch. XII.
- : A Monothelete florilegium in Syriac, *OLA* 18 (1985) 35-45. Repr. in *SSC* ch. XIV.
- : Two sets of Monothelete questions to the Maximinians, *OLP* 17 (1986) 119-40. Repr. in *SSC* ch. XV.
- : The priesthood of the baptized: some Syriac perspectives, *Sob/ECR* 9:2 (1987) 14-22.
- : The two poles of Syriac tradition, in *Homage to Mar Cariattil* (Rome, 1987) 58-62.
- : The Holy Spirit as feminine in early Syriac literature, in J. MARTIN SOSKICE (ed.), *After Eve: Women, Theology and the Christian Tradition* (London, 1990) 73-88.
- BUNDY, D.: Criteria for being *in communione* in the early Syrian Church, *Augustinianum* 25 (1985) 597-608.
- CHESNUT, R.: *Three Monophysite Christologies: Severus of Antioch, Philoxenus of Mabbug and Jacob of Sarug* (Oxford, 1976). Rev. A. DE HALLEUX, in *Theologie und Philosophie* 52 (1977) 284-7; J.H. ERICKSON, in *Byzantine Studies* 4 (1977) 202-14; J. GRIBOMONT, in *ZKG* 89 (1978) 413-5; L.R. WICKHAM, in *JTS* ns 28 (1977) 567-71.
- CRAMER, W.: *Der Geist Gottes und des Menschen in frühsyrischer Theologie*. Münsterische Beiträge zur Theologie, 46 (1979).
- : Der Heilige Geist und die Taufe Jesu im armenischen Glaubensbekenntnis, *OC* 65 (1981) 40-61.
- DE HALLEUX, A.: Die Genealogie des Nestorianismus nach der frühmonophysitischen Theologie, *OC* 66 (1982) 1-14.
- : see *Philoxenus and Synods*.
- DE VRIES, W.: Théologie des sacrements chez les syriens monophysites, *OS* 8 (1963) 261-88.
- DOLABANI, P.Y.: *The'ologia* [tr. from Arabic work by Al-Kumus Michael Mina] (Bar Hebraeus Verlag, 1990).
- DRIJVERS, H.J.W.: Early forms of Antiochene Christology, *OLA* 18 (1985) 99-113. [Odes Sol., A. Thomas]. Repr. in *HRLAS* ch. V.
- : East of Antioch. Forces and Structures in the development of Early Syriac Theology, in his *East of Antioch* (London, 1984) ch. I.
- EDSMAN, C.-M.: Death, Corruption and Eternal Life, *Bulletin of the Iranian Culture Foundation* 1 (1969) 85-104. [On John of Dara, On Resurrection].
- EL-KHOURY, N.: Anthropological concepts of the school of Antioch, *StPatr* 17,3 (Oxford, 1982) 1359-65.
- FÉGHALI, P.: La descente aux enfers dans la tradition syriaque. Substrat biblique, *PdO* 15 (1988/9) 127-41.
- GERO, S.: Cyril of Alexandria, Image Worship and the Vita of Rabban Hormizd, *OC* 62 (1978) 77-97.
- : The experience of the Spirit in Eastern Christianity, *Orthodoxes Forum* 4 (1990) 67-76.
- GORDILLO, M.: *Theologia orientaliū cum latinorū comparata. Commentatio historica*, I, *Ab ortu nestorianismi usque ad expugnationem Constantinopoleos* (413-1453), *OCA* 158 (1960).
- GRAY, P.T.R.: *The Defense of Chalcedon in the East (451-553)*, (Leiden,

- 1979).
- : An anonymous Severian Monophysite of the mid-sixth century, *The Patristic and Byzantine Review* 1:2 (1982) 117-26.
- GRIBOMONT, J.: see *Severus and Synods*.
- GUILLAUMONT, A.: Christianismes orientaux. Annual report in *Annuaire: École Pratique des Hautes Études*, V^e Section, Sciences religieuses; Paris.
- : Christianisme et gnosés dans l'orient préislamique. Annual report in *Annuaire du Collège de France*, Paris.
- : see *History (b)*, *Jacob of Serugh*.
- GUNTHER, J.J.: Syrian Christian Dualism, *VC* 25 (1971) 81-93.
- IBRAHIM, H. and POGGI, V.: Dialogo fra 'ortodosso' e 'nestoriano' del Vat. sir.173, *OCP* 42 (1976) 459-93.
- : È possibile identificare Itala autore del Dialogo cristologico del Vat. sir.173? *OCP* 43 (1977) 379-88.
- : see *Topography*.
- IWAS, S.Z.: The doctrine of One Nature in the Syrian rites, *GOTR* 13 (1968) 309-15.
- KHALIFÉ-HACHEM, É.: L'anthropologie chez les Pères orientaux. Aperçu synthétique, *Gregorianum* 65 (1984) 431-43.
- KURUVILLA, A.: The Holy Spirit in the Mar Thoma tradition, *The Ecumenical Review* 41 (1989) 436-45.
- LANE, D.: see *Shubḥalmaran*.
- LÉCUYER, J.: Théologie de l'Anaphore chez les Pères de l'Église d'Antioche, *OS* 6 (1961) 385-412.
- LUKE, K.: Shawtaputa of the Holy Spirit, *Christian Orient* 5 (1984) 105-21.
- MADEY, J.: Die Priester der Ostkirchen, *Kyrios* 10 (1970) 34-42.
- : Das Priestertum in der frühen Kirche unter Berücksichtigung der syrisch-antiochenischen Tradition, *Kyrios* 13 (1973) 1-10.
- : Die Einheit der christlichen Mystagogie in den Kirchen des Ostens, *Kyrios* 13 (1973) 145-58.
- : *Der vom Vater ausgeht und vom Sohne nimmt. Der Heilige Geist im Be-ten der Syro-Antiochenischen Kirche* (Paderborn, 1980).
- MARTIKAINEN, J.: Die Lehre vom Seelenschlaf in der syrischen Theologie von Afrahat dem Persischen Weisen bis zu dem Patriarchen Timotheos I, in *Theologia et Cultura: Studia in honorem G. Nygren* (Åbo, 1986) 121-9.
- : Die Muttergestalt des Heiligen Geistes in der frühen syrischen Theologie, in F. CLEVE and E. RYÖKAS (edd.), *Makarios-Symposium über den*

- Heiligen Geist* (Åbo, 1989) 114-27.
- MCDONNELL, K.: Syriac and genuine Semitic witness, in his A Trinitarian doctrine of the Spirit, *Theological Studies* 46 (1985) 191-227.
- MCNEIL, B.: The Spirit and the Church in Syriac theology, *Irish Theological Quarterly* 49 (1982) 91-7.
- [MILLER, D.]: A brief historical and theological introduction to the Church of Persia to the end of the seventh century, in *The Ascetical Homilies of Saint Isaac the Syrian* (Boston, 1984) 481-541.
- MÜLLER, C.D.G.: Die Theologie der syrischen Kirchen, *Kyrios* 9 (1969) 83-108, 129-52.
- MURRAY, R.: *Symbols of Church and Kingdom. A Study in Early Syriac Tradition* (Cambridge, 1975). Rev. S.P. BROCK, in *JTS* ns 27 (1976) 219-23.
- : Some themes and problems of early Syriac angelology, *V SympSyr*, 143-53.
- OUTLER, A.C.: 'The Three Chapters': a comment on the survival of Antiochene Christology, *TAV* 357-64.
- PANICKER, G.: *The Church in the Syriac Tradition* (SEERI Correspondence Course 6, Kottayam, 1990).
- PATHIKULANGARA, V.: The Holy Spirit in Chaldeo-Indian liturgical heritage, *Christian Orient* 11 (1990) 125-32.
- PAYKOVA, A.: The reflection of some gnostic ideas in Syriac literature. *Palsb* 27 (90) (1981) 80-5. [Soul as *gu'łana*].
- PAYNGOT, C.: The Cross in the Chaldean tradition, *Christian Orient* 1 (1981) 106-18.
- PERICOLI RIDOLFINI, F.: Le professioni di fede della Chiesa siro-orientale, *SROC* 13 (1990) 123-47. [Italian tr. of texts in *Synodicon Orientale*].
- RAMBAN, K.P.: *The Orthodox Syrian Church: its religion and philosophy* (Vadayampady, 1973).
- SAMUEL, V.C.: A brief history of efforts to reunite the Chalcedonian and non-Chalcedonian sides from 451-641, *Ekklesiastikos Pharos* 51 (1952/69) 201-18.
- : *The Council of Chalcedon Re-examined* (Madras, 1977).
- : Christology and terminology, *Harp* 1:2-3 (1988) 129-34.
- : *An Orthodox Catechism of the Faith and Life of the Church* (Kottayam, 1983).
- SCHLIMME, L., STROTHMANN, W. and WIESSNER, G.: Traditionalismus und Orthodoxie als konstitutive Faktoren der syrischen Geistesgeschichte, *OCA* 205 (1978) 179-97.

- SCOTT, D.: Christian responses to Buddhism in pre-medieval times, *Numen* 32 (1985) 88-100.
- SED, N.: La Shekhinta et ses amis 'araméens', *Mélanges Guillaumont*, 233-42.
- SIMAN, E.-P.: *L'expérience de l'Esprit par l'Église d'après la tradition syrienne d'Antioche* (Paris, 1971).
- SPIEGL, J.: see *History (b)*.
- SUTTNER, E.C.: Materialien zur frühen syrischen Theologiegeschichte, *OC* (1975) 187-8.
- TAMCKE, M.: Ecclesiology of Catholicos-Patriarch Sabrisho^c I, *Harp* 1:2-3 (1988) 83-92.
- : Die Ekklesiologie des Katholikos-Patriarchen Sabrisho^c, *OKS* 37 (1988) 31-7.
- : Heiligung und Heiliger Geist beim Katholikos Patriarch Sabrisho^c I, in J. MARTIKAINEN and H.-O. KVIST (edd.), *Makarios Symposium über das Gebet* (Åbo, 1989) 71-8.
- TERZOLI, R.: *Il tema della beatitudine nei padri siri* (Brescia, 1972).
- UTHEMANN, K.-H.: Stephanos von Alexandrien und die Konversion des Jacobiten Probus, des späteren Metropoliten von Chalkedon. Ein Beitrag zur Rolle der Philosophie in der Kontroverstheologie des 6. Jahrhunderts, *OLA* 18 (1985) 381-99.
- VALUPARAMPIL, K.: The theology and spirituality of holy matrimony according to the Malankara Syrian Church, *Christian Orient* 11 (1990) 136-43, 187-92.
- VAN DER AALST, A.J.: Het oosterse Christusbeeld: de syrische kerken, *Tijdschrift voor Theologie* 15 (1975) 141-57.
- VAN DER PLOEG, J.P.M.: see *India*.
- VAN KAMP, G.C.: Sporen van pneuma-christologie in de vroege syrische traditie, *Nederlands Theologische Tijdschrift* 42 (1988) 208-19.
- VAN ROEY, A.: Het dossier van Proba en Juhannan Barboer, in *Scrinium Lovaniense: Mélanges historiques E. van Cauwenbergh* (Louvain, 1961) 181-90.
- : Une controverse christologique sous le patriarcat de Pierre de Callinique, *OCA* 205 (1978) 349-57.
- : see *History (b)*.
- VOGL, A., (ed. B. MCNEIL): Allein – mit grosser Menge. Ein Motiv des Abstiegs in den Scheol bei den alten Syrern, *OCP* 45 (1979) 171-9.
- VÖÖBUS, A.: New sources for the symbol in early Syrian Christianity, *VC* 26 (1972) 291-6 [W. Syrian recension of Creed of Seleucia-Ctesiphon

- 410].
- WALLACE-HADRILL, D.S.: *Christian Antioch. A Study of Early Christian Thought in The East* (Cambridge, 1982).
- WIDENGREN, G.: 'Synkretismus' in der syrischen Christenheit, *SSPK* 3864.
- WINKLER, G.: A remarkable shift in the fourth-century creeds: an analysis of the Armenian, Syriac and Greek evidence, *Studia Patristica* 17,3 (Oxford, 1982) 1396-1402.
- : Überlegungen zum Gottesgeist als mütterlichem Prinzip und zur Bedeutung der Androgynie in einigen frühchristlichen Quellen, in T. BERGER and A. GERHARDS (edd.), *Liturgie und Frauenfrage* (Pietas Liturgia 7, 1990) 7-29.
- : see *Exegesis*.
- YOUNG, F.: see *General*.
- See also under individual authors, especially *Babai*, *Cyrus*, *Ephrem*, *Jacob of Serugh*, *John Philoponus*, *Philoxenus*, *Theodore of Mopsuestia*.

249. THEOPHILUS

- BREYDY, M.: Das Chronikon des Maroniten Theophilus ibn Tuma, *Journal of Oriental and African Studies* (Athens) 2 (1990) 34-46.

250. THEOPHRASTUS

- DAIBER, H.: Theophrasts Meteorologica in syrisch-arabischer Überlieferung, *Symposium Graeco-Arabicum* II (ed. G. ENDRESS) (Amsterdam, 1989) 10-18.
- DROSSAART-LULOFS, J.: The Syriac translation of Theophrastus's Meteorology, in *Autour d'Aristotle: Recueil d'études... offert à Mgr A. Mansion* (Louvain, 1955).
- WAGNER, E. and STEINMETZ, P.: *Der syrische Auszug der Meteorologie des Theophrast*. Abhand. Akad. Wiss. und Lit. in Mainz, Geistes- und Sozialwissensch. Kl, 1964 n°1.

251. THOMAS, ACTS OF

- ABOUZAYD, S.: The Acts of Thomas and the unity of the dualistic world in the Syrian Orient, *Aram* 1:2 (1989) 217-52.
- ADAM, A.: *Die Psalmen des Thomas und das Perlenlied als Zeugnis vorchristlichen Gnosis* (Berlin, 1959). Rev. W. FOERSTER, in *ZDMG* 112 (1962) 177-81; F. PERICOLO RIDOLFINI, in *RSO* 37 (1962) 295-9.
- BETZ, O. and SCHRAMM, T.: *Perlenlied und Thomasevangelium. Texte aus*

- der Frühzeit des Christentums* (Zürich/Einsiedeln/Köln, 1985).
- BEYER, K.: Das syrische Perlenlied. Ein Erlösungsmythos als Märchengedicht, *ZDMG* 140 (1990) 234-59.
- BEYLOT, R.: Au sujet du prodige des eaux dans les récits d'un miracle posthume de l'Ap tre saint Thomas, *JAs* 271 (1983) 219-25.
- BROADRIBB, D.: La kanto pri la perlo [in Esperanto], *Biblia Revuo* (Ravenna) 2 (1968) 23-37.
- COLLESS, B.: The Letter to the Hebrews and the Song of the Pearl, *Abr-Nahrain* 25 (1987) 40-55.
- CULIANU, I.P.: Erzählung und Mythos im 'Lied von der Perle', *Kairos* 21 (1979) 60-71.
- DELAUNAY, J.A.: Rite et symbolique en Acta Thomae vers. syr. I 2a et ss., in *Mémorial J. de Menasce* (ed. P. GIGNOUX, Tehran, 1974) 11-24.
- DEVOS, P.: La prédication et le martyre de S. Thomas en copte, *AB* 101 (1983) 386.
- DIHLE, A.: Neues zur Thomas-Tradition, *JAC* 6 (1963) 144-72.
- DRIJVERS, H.J.W.: Thomasakten, in W. SCHNEELMELCHER (ed.), *NT Apokryphen*, 5 Auflage (Tübingen, 1989) II, 289-367.
- FESTUGIÈRE, A.J. (tr.): *Les Actes apocryphes de Jean et de Thomas* (*Cahiers d'Orientalisme* 6, Geneva, 1983).
- FOERSTER, W.: 'The Acts of Thomas', in his *Gnosis: a Selection of Gnostic Texts* (Oxford, 1972) I, 337-64.
- GARITTE, G.: Le martyre géorgien de l'apôtre Thomas, *LM* 83 (1970) 497-532.
- : La passion arménienne de S. Thomas l'apôtre et son modèle grec, *LM* 84 (1971) 151-95.
- GERLEMAN, G.: Bemerkungen zum Brautlied der Thomasakten, *ASTI* 9 (1974) 14-22.
- HAMBYE, E.R.: see *India*.
- HAMMAN, A.: Le 'Sitz im Leben' des Actes de Thomas. *Studia Evangelica* 3 (1964) 383-9.
- HUXLEY, G.: Geography in the Acts of Thomas, *GRBS* 24 (1983) 71-80.
- KLIJN, A.F.J.: The so-called Hymn of the Pearl, *VC* 14 (1960) 154-64.
- : *The Acts of Thomas. English Translation with Introduction and Commentary*. Supplements to NT 5 (Leiden, 1962).
- : see *Solomon, Odes of*.
- KÖBERT, R.: Das Perlenlied [translation and brief notes], *Orientalia* 38 (1969) 447-56.
- KRUSE, H.: The return of the prodigal. Fortunes of a parable on its way to

- the Far East, *Orientalia* 47 (1978) 163-214. [p. 177ff on Hymn of Pearl].
- : Das Brautlied der syrischen Thomas-Akten, *OCP* 50 (1984) 291-330.
- : Zwei Geist-Epiklesen der syrischen Thomasakten, *OC* 69(1985) 33-53.
- LA FARGUE, J.M.: *Language and Gnosis: the opening scenes of the Acts of Thomas* (Philadelphia, 1985).
- LELOIR, L.: Le baptême du roi Gundaphor, *LM* 100 (1987) 225-33.
- LIPINSKI, M.: *Konkordanz zu den Thomasakten* [Greek] (Bonner Biblische Beiträge 67, 1987).
- MAGNE, J.: Le chant de la Perle à la lumière des écrits de Nag Hammadi, *Cahiers du Cercle Ernest Renan* 100 (1977) 25-36.
- MARCOVICH, M.: The Wedding Hymn of Acta Thomae, *Illinois Classical Studies* 6 (1981) 367-85, repr. in his *Studies in Graeco-Roman Religions and Gnosticism* (Leiden, 1988) 156-73.
- MATHEW, K.S.: The South Indian apostolate of St Thomas and the Portuguese in the 16th century, *Christian Orient* 6 (1985) 5-12.
- MÉNARD, J.-E.: Le chant de la perle, *RevSR* 42 (1968) 289-325.
- MERKELBACH, R.: Der Seelenhymnus der Thomasakten und die Weihe Julians, in *Roman und Mysterium in der Antike* (Munich, 1962) 299-325.
- PLÜMACHER: Thomasakten, in PAULY-WISSOWA, *Realenzyklopädie Suppl.* 15 (1978) 34-43.
- POIRIER, H.: L'hymne de la perle des Actes de Thomas: Étude de la tradition manuscrite, *OCA* 205 (1978) 19-29.
- : *L'hymne de la Perle des Actes de Thomas* (Louvain-la-Neuve, 1981).
- : Une étymologie ancienne du nom de Thomas l'ap tre et sa source, *PdO* 10 (1981/2) 285-90.
- : *La version copte de la prédication et du martyre de Thomas* (*Subsidia Hagiographica* 67, 1984).
- PUTHIKUNNEL, T.: see *India*.
- QUISPTEL, G.: Das Lied von der Perle, *Eranos Jahrbuch* 1965 (1966) 1-24.
- : *Makarius, das Thomasevangelium und das Lied von der Perle*. Supplements to NT (Leiden, 1967).
- : Makarius und das Lied von der Perle, *StudHistRel* 12 (1967) 625-44.
- ROUWHORST, G.: La célébration de l'eucharistie selon les Actes de Thomas, in C. CASPERS and M. SCHNEIDERS (edd.), *Omnes Circumstantes: Contributions towards a History of the Role of the People in the Liturgy presented to H. Wegman* (Kampen, 1990) 51-77.
- RUDOLF, K.: see *Solomon, Odes of*.
- STROTHMANN, W.: see *Jacob of Serugh*.

- TEIXIDOR, J.: Le Marchand-Apôtre dans la première littérature syriaque, in C. KAPPLER (ed.), *Traditions de l'Au-delà et conceptions de l'Univers dans le Proche-Orient ancien* (Paris, 1985).
- TISSOT, Y.: Les actes de Thomas, exemple de recueil composite, in *Les actes apocryphes des apôtres: Christianisme et monde païen* (Geneva, 1981) 223-32.
- : L'encratisme des Actes de Thomas, *ANRW* II.25.6 (1988) 4415-30.
- TURNER, J.D.: A new link in the Syrian Judas Thomas Tradition, in *Essays on the Nag Hammadi Texts in honour of A. Böhlig* (ed. M. KRAUSE) (Leiden, 1972) 108-19.
- VAN ESBROECK, M.: Les Actes apocryphes de Thomas en version arabe, *PdO* 14 (1987) 11-77.
- VELLIAN, J. (ed.): *The Apostle Thomas in India according to the Acts of Thomas*, Syrian Churches Series I (1972).
- ZELZER, K.: Zu den lateinischen Fassungen der Thomasakten, *Wiener Studien* 84 (1971) 161-79; 85 (1972) 185-212.
- : Zu Datierung und Verfasserfrage der lateinischen Thomasakten, *Studia Patristica* 13 (1975) 190-4.
- : *Die alten lateinischen Thomasakten, Texte und Untersuchungen* 122 (1977).

252. THOMAS, GOSPEL OF

[see under *Bible (d)*, *Edessa*, *Liber Graduum*, *Pseudepigrapha (b)*, *Thomas (Acts of)*].

253. THOMAS OF MARGA

FIEY, J.M.: Thomas de Marga. Notule de littérature syriaque, *LM* 78 (1965) 361-6.

254. TIMOTHY AELURUS

ABRAMOWSKI, L.: see *John Chrysostom*.

EBIED, R.Y. and WICKHAM, L.R.: A collection of unpublished letters of Timothy Aelurus, *JTS* ns 21 (1970) 321-69.

—: Timothy Aelurus: Against the Definition of the Council of Chalcedon, *OLA* 18 (1985) 115-66. [edition of BL Add. 12156].

255. TIMOTHY I

CASPAR, R.: Les versions arabes du dialogue entre le Catholicos Timothée I

et le Calife al-Mahdi, *Islamochristiana* 3 (1977) 107-75.

- CHEIKHO, H.P.J.: *Dialectique du langage sur Dieu. Lettre de Timothée I (728-823) à Serge. Étude, traduction et édition critique* (Rome, 1983).
- DARMO, T.: *Letters of Patriarch Timothy I* (Trichur, 1982), [= Epp. 1-38].
- HURST, T.R.: The epistle-treatise: an apologetic vehicle. Letter 34 of Timothy I, *IV SympSyr*, 367-82.
- PETITMENGIN, P. and FLUSIN, B.: Le livre antique et la dictée. Nouvelles recherches, in E. LUCCHESI and H.D. SAFFREY (edd.), *Mémorial A.-J. Festugière* (Geneva, 1984) 247-62. [ref. Timothy, Ep. 47].

256. TIMOTHY II

KADICHEENI, P.B.: see *Liturgy (b)*.

257. TITUS OF BOSTRA

- NAGEL, P.: Neues griechisches Material zu Titus von Bostra, *Studia Byzantina* 2 (Berlin, 1973) 285-350.
- POIRIER, P.-H. and SENSAL, C.: Quelques réflexions sur la version syriaque du Contra Manichaeos de Titus de Bostra, *V SympSyr*, 307-19.

258. TOPOGRAPHY

- ABBOTT, N.: Jundi-Shapur: a preliminary historical sketch, in R. McC. ADAMS and C.D.P. HANSEN, Archaeological reconnaissance and soundings in Jundi-Shahpur, *Ars Orientalis* 7 (1968) 53-73.
- ALTHEIM, F.: Nestorianische Mission, Merw Stadt der Übersetzer, Rabban Saumas Reise nach dem Westen 1287-1288, in his *Geschichte der Hunner* 3 (Berlin, 1961) 190-217.
- ANSCHÜTZ, H.: Eine Reise zu den syrischen Christen am Rande des Taurus in der süd-östlichen Türkei, *Kyrios* 7 (1967) 41-51.
- : Einige Ortschaften des Tur^cAbdin im südosten der Türkei als Beispiele gegenwärtiger und historischer Bedeutung, *ZDMG* Suppl. 3,1 (1977) 179-93.
- : *Die syrischen Christen vom Tur^cAbdin* (Das ostliche Christentum, nF 34, 1984). Rev. H. KAUFHOLD, in *OC* 70 (1986) 205-11.
- AUBERT, R. and FIEY, J.-M.: Harrân, *DHGE* 23 [1989] 405-6.
- AYDIN, G.: *Dayra d-Kurkma: Bet Patriakuta d-Antyokya d-Suryaye* (St Ephrem Monastery, 1988).
- BAKHIT, M.A.: The Christian population of the province of Damascus in the sixteenth century, in B. BRAUDE and B. LEWIS (edd.), *Christians and*

- Jews in the Ottoman Empire* (New York) II, 19-66.
- BEAUCAMP, J. and ROBIN, C.: L'évêché nestorien de Masmahig dans l'archipel d'al-Bahrain, in D. POTTS (ed.), *Dilmun: New Studies in the Archaeology and Early History of Bahrain* (Berlin, 1983) 171-96.
- BRANDL, L.: Sokotra – die ehemals christliche Insel, *OC* 57 (1973) 162-77.
- BRIQUEL-CHATONNET, F.: Note sur l'histoire du monastère de Saint Gabriel de Qartamin, *LM* 98 (1985) 95-102.
- BROCK, S.P.: Rabban Sauma à Constantinople, *MKS* 243-52.
- : Notes on some monasteries on Mount Izla, *Abr Nahrain* 19 (1980/1) 1-19.
- CANIVET, P.: Un nouveau nom sur la liste épiscopale d'Apamée: l'archevêque Photius en 483, *Travaux et Mémoires* 5 (1973) 243-58.
- : Le Michaelion de Huarté (V^e s.) et le culte syrien des anges, *Byz* 50 (1990) 85-117.
- : and FORTUNA, M.T.: Recherches sur le site de Nikertai, *AAS* 18 (1968) 37-54.
- CASTELLANA, P.: Una chiesa siriana a Mar'ata nella regione del medio Oronte, *SOCC* 16 (1981) 172-80.
- : Due monasteri della Siria settentrionale, *SOCC* 17 (1982) 39-59.
- CHEVALIER, M.: *Les montagnards chrétiens du Hakkari et du Kurdistan septentrional* (Publications du Département de Géographie de l'Université de Paris-Sorbonne, no 13, 1985).
- CHRISTERN, J.: Die Pilgerheiligtümer von Abu Mina und Qal'at Sim'an, in H. BECK and P.C. BOL, *Spätantike und frühes Christentum* (Frankfurt a/M, 1983) 211-22.
- COLLESS, B.: The Nestorian province of Samarqand, *Abr-Nahrain* 24 (1986) 51-7.
- CRAMER, W.: Harran, *RAC* 13 (1985) 634-50.
- CROKE, B. and CROW, J.: Procopius on Dara, *Journal of Roman Studies* 73 (1983) 143-59.
- CROW, J.: Dara: a late Roman fortress in Mesopotamia, *Yayla. 4th report of the Northern Society for Anatolian Archaeology* (Newcastle upon Tyne, 1981) 11-20.
- DAOU, B.: Le site du couvent principal de saint Maron en Syrie, *PdO* 3 (1972) 145-52.
- DEICHMANN, F.W. and PESCHLOW, U.: *Zwei spätantike Ruinenstätte in Nordmesopotamien*, Sitzungsberichte, Bayer. Akad. Wiss., 1977, 2.
- DE' MAFFEI, F.: Le fortificazioni sul limes orientale ai tempi di Giustiniano, in *XXXII Corso di Cultura sull'Arte Ravennate e Bizantina* (Ravenna 1985) 109-50.
- : Fortificazioni di Giustiniano sul limes orientale: monumenti e fonti, in *17th Internat. Byz. Congress*, Washington, 1986 (New Rochelle, 1986) 237-77.
- DE MAUROY, H.: Lieux de culte (anciens et actuels) des églises 'syriennes orientales' dans le diocèse d'Ourmia-Salmas en Iran, *PdO* 3 (1972) 313-51.
- DILLMANN, L.: Ammien Marcellin et les Pays de l'Euphrate et du Tigre, *Syria* 38 (1961) 87-158.
- : *Haute Mésopotamie et pays adjacents* (Paris, 1962).
- DOLABANI, P.Y.: (History of) monastery of Mar Jacob of Salah (Atchane, 1973). [In Syriac].
- DRIJVERS, H.J.W.: Hierapolis (Mabbog), *RAC* Lief. 113 (1989) 27-43.
- EPHREM BARSOM, IGNATIUS: *Maktbanuta d-'al atra d-Ṭur 'Abdin* (2nd ed., with supplement by Y. I EK, St Ephrem Monastery, 1985).
- FEISSEL, D.: Remarques de topographie syrienne d'après des inscriptions grecques chrétiennes trouvées hors de Syrie, *Syria* 59 (1982) 319-43.
- FIACCADORI, G.: Yemen nestoriano, in *Studi in onore di Edda Bresciani* (ed. S.F. BONDI and others) (Pisa, [1985]) 195-212.
- FIEY, J.-M.: À la recherche des anciens monastères du nord de l'Iraq, *POC* 9 (1959) 97-108.
- : *Mossoul chrétienne* (Beirut, 1959).
- : Le démembrement de Ba, Nahudrā, *OS* 6 (1961) 353-84.
- : Tagrit, *OS* 8 (1963) 289-342. Repr. in *CSII* ch. X.
- : Balad et le Beth 'Arabayé irakien, *OS* 9 (1964) 189-232.
- : Proto-histoire chrétienne du Hakkari turc, *OS* 9 (1964) 443-72.
- : The Iraqi section of the Abbasid road Mosul-Nisibin, *Iraq* 26 (1964) 106-17.
- : *Assyrie chrétienne*. I-II (Beirut, 1965); III (Beirut, 1968). Rev. A. DE HALLEUX, in *LM* 82 (1969) 529-31; P. DEVOS, in *AB* 84 (1966) 517-20, 87 (1969) 285-7; O. MEINARDUS, in *BO* 28 (1971) 262-6.
- : «Assyriens» ou «Araméens», *OS* 10 (1965) 141-60.
- : Topographie chrétienne de Mahozé, *OS* 12 (1967) 397-420. Repr. in *CSII* ch. IX.
- : The topography of Al-Mada'in. *Sumer* 23 (1967) 3-38.
- : Diocèses syriens orientaux du Golfe persique, *MKS* 177-218. Repr. in *CSII* ch. II.
- : Le pèlerinage des Nestoriens et Jacobites à Jérusalem, *Cahiers de Civilisation Médiévale* (Poitiers) 12 (1969) 113-26.

- : L'Elam, la première des métropoles ecclésiastiques, *Melto* 5 (1969) 221-67, *PdO* 1 (1970) 123-53. Repr. in *CSII* ch. III a-b.
- : Médié chrétienne, *PdO* 1 (1970) 357-84. Repr. in *CSII* ch. IV.
- : Les provinces sud-caspiennes des églises syriennes, *PdO* 2 (1971) 329-43. Repr. in *CSII* ch. V.
- : Chrétientés syriaques du Horasan et du Ségéstan, *LM* 86 (1973) 75-104. Repr. in *CSII* ch. V.
- : Adarbaygan chrétien, *LM* 86 (1973) 397-435. Repr. in *CSII* ch. VII.
- : Martyropolis syriaque, *LM* 89 (1976) 5-38.
- : 'Rum' à l'est de l'Euphrate, *LM* 90 (1977) 365-420.
- : *Nisibe, métropole syriaque orientale*. *CSCO* 388 = *Subsidia* 54 (1977).
- : *Communautés syriaques en Iran et Iraq des origines à 1552* (London, 1979). [= *CSII*].
- : Diocèses et évêques syriaques occidentaux du Tur^cAbdin après le XIII^e siècle, *PdO* 10 (1981/2) 257-84.
- : Un grand sanctuaire perdu? Le martyron de S. Léonce à Tripoli, *LM* 95 (1982) 77-98.
- : Résidences et sépultures des patriarches syriaques-orientaux, *LM* 98 (1985) 149-68.
- : Les insaisissables nestoriens de Damas, *OLA* 18 (1985) 167-80.
- : Sanctuaires et villages syriaques orientaux de la vallée de la Sapna (Kurdistan iraquien), *LM* 102 (1989) 43-67.
- : Les 'Nabat' de Kaskar-wasit dans les premiers siècles de l'Islam, *MUSJ* 51 (1990) 51-87.
- : see *History*.
- FREND, W.H.C.: Isauria: Severus of Antioch's problem child, *TU* 125 (1981) 209-16.
- GHIRSHMAN, R.: *The Island of Kharg* (Tehran, 1960).
- GOYÜNC, N.: Tur^cAbdin im 16. Jh. nach den osmanischen Katasterbüchern, *ZDMG Suppl.* 2 (1974) 142-8.
- GRABAR, O.: Notes on the population of the Jazirah in early Islamic times, in *American Oriental Society: Middle west Branch, Semi-centennial volume* (ed. D. SINOR, Indiana, 1969) 89-98.
- HAU, R.F.: Gondeschapur – eine Medizinschule aus dem 6. Jahrh. n. Chr., *Gesnerus* 36 (1979) 98-115.
- HELLENKEMPER, H.: *Burgen der Kreuzritterzeit in der Grafschaft Edessa im Kleinarmenien* (Bonn, 1976).
- : Kirchen und Klöster in der nordlichen Euphratesia, in *Studien zur Religion und Kultur Kleinasiens: Festschrift für Dorner* (Leiden, 1978)

- 389-414.
- HENNO, Suleyman: *Schicksalschläge der syrischen Christen im Tur-Abdin / Gunhe d-Suryoye d-Tur Abdin* (Bar Hebraeus Verlag, 1987). [In Syriac].
- HOWARD-JOHNSTON, J.D.: Byzantine Anzitene, in S. MITCHELL (ed.), *Armies and Frontiers in Roman and Byzantine Anatolia* (Oxford, 1983) 239-90.
- HUSSEYNOV, R.A.: (Syrian sources referring to the history of the Caucasus in the X-XIV centuries) [Russian], *Patma-Banasirakan Handes* 2 (65) (1974) 47-54.
- HÜTTEROTH, W.: Villages and tribes of the Gezira under early Ottoman administration (16th century). A preliminary report, *Berytus* 38 (1990) 179-84.
- IBRAHIM, H. and POGGI, V.: Il monastero di Mar Zakkai e il Dialogo del Vat.Sir.173, *OCP* 43 (1977) 161-78.
- KENNEDY, H. and LIEBERSCHUETZ, J.H.W.G.: see *History* (b).
- KESSLER, K.: *Untersuchungen zur historischen Topographie Nordmesopotamiens nach keilschriftlichen Quellen des 1. Jahrhunderts v. Chr.* (Wiesbaden, 1980).
- KETTENHOFEN, E.: Toponyme im Tur Abdin, *Studi Classici e Orientali* 40 (1990) 441-2. [On *Hesna d-LWRN'* in Greek and Latin writers].
- KÖBERT, R.: Ein Gassanidenschloss namens al-baris im vorislamischen Damaskus, *Orientalia* 43 (1974) 165-70.
- LAURENT, M.H.: Rabban Sauma, ambassadeur de l'I Khan Argoun, et la cathédrale de Veroli (1288), *Mélanges d'archéologie et d'histoire* 70 (1958) 331-65.
- LIEBERSCHUETZ, H.W.G.: Epigraphic evidence on the christianization of Syria, *Akten des XI Internationalen Limeskongress* (Budapest, 1978) 485-508.
- LIGETI, L.: Les sept monastères nestoriens de Mar Sargis, *Acta Orientalia* (Budapest) 26 (1972) 169-78.
- LIGHTFOOT, C.S.: The site of Roman Bezabde, in S. MITCHELL (ed.), *Armies and Frontiers in Roman and Byzantine Anatolia* (Oxford, 1983) 189-204.
- : see *History* (b).
- MANGO, C.: Deux études sur Byzance et la Perse Sassanide. *Travaux et Mémoires* 9 (1985) 91-118. [Martyropolis, Shahrvaraz].
- MARKWART, J.: La province de Parskahayk, *Revue des études arméniennes* 3 (1966) 252-314 (with introduction by G.V. ABGARIAN, 245-51).

- MEINARDUS, O.F.A.: Eine nestorianische Klosteranlage auf der Insel Kharg, *OKS* 35 (1986) 37-40.
- MERIGOUX, J.-M.: *Les chrétiens de Mossoul et leurs églises pendant la période ottomane de 1576 à 1815* (Mossoul-Ninive, 1983). Rev. F. BOUWEN, in *POC* 35 (1985) 418-9.
- MORONY, M.G.: Continuity and change in the administrative geography of late Sasanian and early Islamic al-ʿIraq, *Iran* 20 (1982) 1-50.
 —: *Iraq after the Muslim Conquest* (Princeton, 1984).
- MUNDELL-MANGO, M.: Deux églises de Mésopotamie du Nord: Ambar et Mar Abraham de Kashkar, *CahArch* 30 (1982) 47-70.
 —: Where was Beth Zagba? in *Okeanos: Essays presented to I. evčenko = Harvard Ukrainian Studies* 7 (1983) 405-30.
- NAAMAN, P.: *Théodoret de Cyr et le monastère de S. Maroun*, *BUSE*, Kaslik 3, 1971.
- NASRALLAH, J.: Saints et évêques d'Émèse (Homs). I, Du début du christianisme à la conquête arabe, *POC* 21 (1971) 213-34.
 —: Couvents de la Syrie du Nord portant le nom de Siméon, *Syria* 49 (1972) 126-59.
 —: Damas et la Damascène: leurs églises à l'époque byzantine, *POC* 35 (1985) 37-58, 264-76.
- PALMER, A.: *Monk and Mason on the Tigris Frontier. The Early History of Tur ʿAbdin* (Cambridge, 1990). Rev. R. MACUCH, in *Abr Nahrain* 29 (1991) 87-105.
- PIGULEVSKAYA, N.: *Les villes de l'État iranien aux époques parthe et sassanide* (Paris/The Hague, 1963).
- QOZI, Y.: see *Art and Architecture*.
- RESTLE, M.: Amida, *RLBK* 1 (1966) 133-7.
- SANDERS, J.C.J.: Het klooster van Mar Awgen, *Phoenix* 24 (1978) 39-46.
 —: A journey to eastern Turkey, *Christian Orient* 5 (1984) 162-6.
 —: Atlas of Christian Aramaic Civilization, *Harp* 1:2-3 (1988) 31-7.
- SCHOFFLER, H.H.: *Die Akademie von Gondischapur. Aristoteles auf dem Wege in den Orient* (Stuttgart, 1979, 2nd ed., 1980).
- SCHRIER, O.: see *Jacob Bar Shakko*.
- SCHWAIGERT, W.: *Das Christentum in Huzistan im Rahmen der frühen Kirchengeschichte Persiens bis zur Synode von Seleukeia-Ktesiphon im Jahre 410* (Inauguraldissertation Marburg/Lahn, 1989).
- SUERMANN, H.: Die Lage des Klosters Mar Maron, *PdO* 13 (1986) 197-223.
- TEIXIDOR, J.: The Kingdom of Adiabene and Hatra, *Berytus* 17 (1967) 1-11.
- TINNEFELD, F.: Die Stadt Melitene in ihrer späteren byzantinischen Epoche

- (934-1101), *Actes XIV^e Congrès internat. d'études byzantines* (Bucharest, 1975) II, 435-43.
- URAG, G.: Tibet's connections with Nestorianism and Manichaeism in the 8th-10th centuries, in E. STEINKELLNER and H. TAUSCHER (edd.), *Contributions on Tibetan Language History and Culture I* (Wien, 1983) 399-429.
- VAN KONINGSVELD, P.S.: The monastery of Baquqa in Iraq and an old owner's entry in ms syr 341 of the Bibliothèque Nationale in Paris, *VT* 36 (1986) 235-40.
- VÖÖBUS, A.: Bet Abé, *DIP* 1 (1974) 1411-2.
 —: Izla, *DIP* 5 (1978) 286-7.
 —: Important discoveries for the history of the monastery of Qartamin: new light on literary traditions regarding its history, *OLP* 8 (1977) 223-7.
 —: Neue Urkunden zur 'Notitia Antiochena', *OCP* 51 (1985) 422-4.
- WAGNER, J.: *Seleukia am Euphrat/Zeugma. Studien zur historischen Topographie und Geschichte* (Wiesbaden, 1976).
 —: Provincia Osrhoene, in S. MITCHELL (ed.), *Armies and Frontiers in Roman and Byzantine Anatolia* (Oxford, 1983) 103-29.
- WHITBY, L.M.: Arzanene in the late sixth century, in S. MITCHELL (ed.), *Armies and Frontiers in Roman and Byzantine Anatolia* (Oxford, 1983) 205-18.
- WIESSNER, G.: *Nordmesopotamische Ruinenstätten* (GOF II Reihe 2, 1980).
 —: see *Art and Architecture*.
 See also *Art, Chronicles, Edessa, History, Nisibis*.

259. TRANSLATION

- ALTHEIM, F.: Nestorianische Übersetzungen griechischer Philosophen = ch.IX of his *Geschichte der Hunnen* III (Berlin, 1961).
- BROCK, S.P.: Greek into Syriac and Syriac into Greek, *Journal of the Syriac Academy* 3 (1977) 406-22. Repr. in *SPLA* ch. II.
 —: Aspects of translation technique in antiquity, *Greek Roman and Byzantine Studies* 20 (1979) 69-87. Repr. in *SPLA* ch. III.
 —: Towards a history of Syriac translation technique, *III^e SympSyriac*, 1-14. Repr. in *SSC* ch. X.
- DRAGUET, R.: Les versions syriaques des œuvres des Pères grecs, *EHF* 299-303.
- GRAFFIN, F.: see *Jacob of Edessa*.
- HUGONNARD-ROCHE, H.: Les traductions du grec au syriaque et du syriaque

à l'arabe, in *Rencontre des cultures de la philosophie médiévale. Traductions et traducteurs de l'antiquité tardive au XIV^e siècle* (Louvain-la-Neuve/Cassino, 1990) 131-47.

LASH, C.J.A.: see *Severus*.

POIRIER, H.-P. and SENSAL, C.: see *Titus of Bostra*.

SAUGET, J.-M.: L'apport des traductions syriaques pour la patristique grecque, *RTP* 110 (1978) 139-48.

SUERMANN, H.: see *Probus*.

WICKHAM, L.: Translations techniques [Greek/Syriac and Syriac/English], *V SympSyr*, 345-53.

YOUNG, F.: see *General*.

260. ZACHARIAH (PS.-)

CZEGLÉDY, K.: Pseudo-Zacharias Rhetor on the nomads, in L. LIGETI (ed.), *Studia Turcica* (Budapest, 1971) 133-48.

261. ZACHARIAH SCHOLASTICUS

ALLEN, P.: Zachariah Scholasticus and the *Historia Ecclesiastica* of Evagrius Scholasticus, *JTS* ns 31 (1980) 471-88.

262. ZENOBIUS

ORTIZ DE URBINA, I.: Due omilie di Zenobio di Gazir in versione italiana, *OCP* 26 (1960) 301-6.

263. ZOROASTRIANISM

ASMUSSEN, J.-P.: see *History (b)*.

–: Zoroastriernes kritik af kristendommen, *Dansk Teologisk Tidsskrift* (1968) 161-77.

CHAUMONT, M.-L.: see *History (b)*.

NEUSNER, J.: Barukh b. Neriah and Zoroaster, *Journal of Bible and Religion*, 32 (1964) 359-60.

TEIXIDOR, J.: Reflexiones sobre el Zoroastro siriaco, *OCP* 28 (1962) 181-5.

WIESSNER, G.: see *Hagiography*.

INDEX OF AUTHORS

(Figures refer to section numbers; * denotes a review)

- Abbott, N.: 258.
 Abel, A.: 124b.
 Abouna, A.: 44.
 Abouzayd, S.: 20, 251.
 Abraham, C.A.: 165ac.
 Abraham, M.K.: 110.
 Abramowski, L.: 30, 32, 40d, 75, 81, 93, 95, 137, 164a, 169b, 192, 206bb*, 237, 240, 244, 248, 254.
 Abu Assaf, A.: 111.
 Acharya, F.: 165d.
 Achobadze, L.T.: 74b.
 Adam, A.: 187, 237, 251.
 Adler, W.: 44, 80, 212a.
 Adrados, F.R.: 86.
 Aertthayil, J.: 110.
 Aerts, W.J.: 183.
 Aggoula, B.: 41.
 Ågren, I.: 74b.
 Aitzetmüller, R.: 74a.
 Aland, B.: 36, 40de, 80, 206b. (see also Ehlers, B.).
 Albert, M.: 30, 37a, 53, 128, 130, 147, 159, 206b, 238.
 Albrektson, B.: 40b.
 Alencherry, I.: 165d.
 Alexander, P.J.: 183.
 Alichoran, F.: 165a.
 Allard, W.: 102c.
 Allchin, A.M.: 114.
 Allegra, G.M.: 102c.
 Allen, N.: 102b, 169a, 261.
 Allen, P.: 141, 230b, 248.
 Altheim, F.: 44, 91, 258, 259.
 Alvarez Campos, S.: 177.
 Alwan, Kh.: 41, 128.
 Amar, J.: 74b.
 Ammann, A.: 25.
 Amos, A.: 102c.
 Amouroux-Mourad, M.: 67.
 Amphoux, C.-B.: 40e.
 Anderson, G.: 80.
 Anikuzhikattil, M.: 165d.
 Anniyil, N.T.: 110, 165d.
 Anschütz, H.: 102de, 258.
 Appassery, G.: 110.
 Aprem, Mar.: 74b, 98, 102ce, 110, 159, 165ad, 169b, 202, 240.
 Arangassery, L.: 165d.
 Arayathinal, T.: 165a.
 Aro, J.: 186.
 Arranz, M.: 165a.
 Arukalil, T.J.: 110.
 Arvanitis, A.K.: 41, 102a, 110.
 Ashbrook-Harvey, S.: 95, 96, 102b, 128, 141, 187.
 Asmar El-Khoury: 159.
 Asmussen, J.P.: 40d, 74b, 102b, 164b, 212b, 263.
 Assfalg, J.: 44, 86, 169ab, 202.
 Astruc, C.: 190.
 Atallah, S.: 187.
 Atiya, A.S.: 102a.
 Atto, S.: 159.
 Attwater, D.: 102a.
 Aubert, R.: 173, 258.
 Aubineau, M.: 37b, 49, 74b, 137, 230ab.
 Audo, T.: 158.
 Aune, D.E.: 237.

- Aveta, M.: 163.
 Avinery (Avineri), I.: 40b, 159, 186.
 Aydin, G.: 258.
 Aydin, H.: 187.
 Ayoub, B.Y.: 41, 202.
 Azzi, J.: 165c.
- Baarda, T.: 20, 40d, 65, 74b, 182, 212ab, 223, 237.
 Baars, W.: 37b, 40bc, 43, 126, 169aa*b, 212a, 237, 248.
 Baccache, E.: 25.
 Baer, E.: 25.
 Bagatti, B.: 25, 42, 80, 212a.
 Bailey, L.R.: 67.
 Baillet, M.: 43.
 Bailly, L.: 74b.
 Baissary, F.: 169a.
 Baker, A.: 40d, 163, 166, 187, 212b.
 Bakhit, M.A.: 258.
 Bar Asher, M.: 43, 111.
 Barclay, J.: 43, 169b.
 Barnard, L.W.: 30, 67.
 Barnes, T.: 30, 30*, 102b.
 Barnstone, W.: 237.
 Barsaum, Ignatios Ephrem: 102a, 164a, 258.
 Baselius Marthoma Mathews, I.: 165a.
 Bass, P.: 19, 163.
 Battista, A.: 212a.
 Bauer, W.: 67.
 Baumstark, A.: 40d.
 Beatrice, P.F.: 165d.
 Beaucamp, J.: 102b, 258.
 Bebis, G.S.: 192.
 Beck, E.: 36, 74abb*, 97, 124a, 159, 206b.
 Becker, H.: 189, 202.
 Bede, E.: 165b.
 Beggiani, S.: 173, 248.
 Behnam, G.F.: 164b.
 Bell, G.: 25.
 Bendrat, J.: 129.
 Benin, S.D.: 128, 130.
 Berchmans, J.: 110.
 Berger, P.-R.: 159.
 Berkers, J.N.: 169a.
 Bernhard, L.: 165d, 169b.
 Bernheimer, C.: 169a.
 Berthaud, E.: 102e.
 Beshara, R.N.: 177.
 Beskow, P.: 237.
 Bestul, T.H.: 74b.
 Bettiolo, P.: 53, 86, 114, 135, 164a, 187, 194, 206b.
 Betts, R.: 102a.
 Betz, O.: 251.
 Beulay, R.: 139, 155, 187.
 Beyer, K.: 40d*, 159, 251.
 Beylot, R.: 251.
 Bianchi, U.: 36, 102b.
 Bidary, P.: 164b.
 Bikhazi, R.J.: 102c.
 Binswanger, K.: 102e.
 Björklund, U.: 102e.
 Birdsall, J.N.: 40d, 74b.
 Black, M.: 40d.
 Błaszczak, G.R.: 237.
 Blau, J.: 159.
 Bloemendaal, W.: 40b.
 Blomme, Y.: 165d.
 Blum, G.G.: 20, 65, 102b, 124b, 187, 190, 223.
 Blum, J.G.: 128.
 Bobrinskoy, B.: 165b.
 Bogaert, P.: 212a.
 Bohas, G.: 159.
 Böhlig, A.: 163.
 Bojkovsky, G.: 74a.
 Bolgiani, F.: 86.
 Bonanni, A.: 94.
 Bondi, R.C.: 187.
 Bonian, S.: 74b, 165a, 177.
 Bonifacino, B.: 20.

- Borbone, P.G.: 40.
 Borger, R.: 40d.
 Bosworth, C.E.: 102c.
 Botha, P.J.: 74b.
 Botte, B.: 40d, 165ab, 169b, 240.
 Boudayan, G.: 111.
 Bou Mansour, T.: 74b.
 Boustany, C.E.: 164a.
 Bouyer, L.: 165a.
 Bowersock, G.W.: 86.
 Bowman, J.: 25, 86, 102c, 124a.
 Boyarin, D.: 159.
 Boyd, J.L.: 159.
 Brade, L.: 20, 80, 120, 242.
 Bradley, B.: 135.
 Brakmann, H.: 41, 110, 165d, 230b.
 Brandl, L.: 258.
 Bravmann, M.M.: 159.
 Breydy, M.: 19, 39, 44, 74b, 94, 98, 124b, 140, 145, 164b, 165d, 173, 187, 188, 202, 211, 230b, 240, 248, 249.
 Brière, M.: 206ab, 230a.
 Brincken, A.D. von den: 102c.
 Briquel-Chatonnet, F.: 169ab, 202, 258.
 Broadribb, D.: 251.
 Brock, S.P.: 3*, 10, 14, 24, 36, 36*, 37a*b, 39, 40abb*cde, 41, 43, 44, 50, 62, 67*, 74ab, 80, 86, 87, 91, 93, 95, 96, 101, 102abcc*d, 108, 110, 111, 111*, 113, 114, 121, 126, 128, 130, 135, 147, 159, 160*, 164aa*b b*, 171*, 172, 174, 176, 177, 178, 187, 191, 197, 202, 206b, 208, 212aa*b, 225, 230ab, 234, 235, 237, 237*, 240, 248, 258, 259.
 Brockelmann, C.: 159.
 Brouwers, P.: 191.
 Brown, P.R.L.: 96, 141.
 Browne, G.H.: 137.
 Brownson, J.: 237.
 Bruns, P.: 20, 74b.
 Buck, F.: 237.
 Bugnini, A.: 102e.
 Bühring, G.: 165a.
 Bundy, D.: 13, 74bb*, 79, 80, 89, 97, 99, 102c, 118, 125, 137, 196, 248.
 Bunge, G.: 79, 114, 155, 187.
 Burchard, C.: 212a.
 Bürke, A.: 111.
 Burns, Y.: 43.
 Cahen, C.: 102c.
 Calinescu, C.: 86.
 Cameron, A.: 67, 102b.
 Camplani, A.: 30, 86.
 Candemir, H.: 111.
 Canivet, M.T.: 25.
 Canivet, P.: 25, 102b, 187, 258.
 Cannuyer, C.: 102c, 165d.
 Capizzi, C.: 172.
 Cappellini, E.: 41.
 Caquot, A.: 74b.
 Caragounis, C.C.: 40d.
 Caratoglou, A.: 183.
 Cardona, G.-R.: 159.
 Carmignac, J.: 237.
 Caro, J.M. Sanchez: 165a.
 Carrara, P.: 230b, 244.
 Casey, M.: 80.
 Caspar, R.: 255.
 Castelfranchi, M.F.: 25.
 Castellana, P.: 96, 187, 258.
 Castellino, G.R.: 86.
 Cataix, L.: 165a.
 Cathcart, K.J.: 169b.
 Cecchelli, C.: 169a.
 Celis, S.: 40a.
 Cerbelaud, D.: 51.
 Cereteli, K.G. (see *Tsereteli*).
 Cerulli, E.: 5, 86, 186.
 Chadwick, H.: 148, 237.
 Chalfoun, P.: 102de.

- Charlesworth, J.H.: 40d, 111, 159, 212a, 237.
 Chartouni, C.: 172.
 Chaumont, M.-L.: 102b, 263.
 Chediath, G.: 32, 110, 165d, 169b.
 Cheikho, H.P.J.: 255.
 Cheriyan, C.V.: 110.
 Cherukarakunnel, A.: 110.
 Chesnut, R.: 128, 187, 192, 206b, 230b, 248.
 Chevalier, M.: 258.
 Chiesa, B.: 80.
 Chilton, B.: 40d.
 Chirayath, F.: 165b.
 Chittilapilly, P.: 110.
 Chitty, D.J.: 16, 116.
 Christern, J.: 258.
 Christides, V.: 169b.
 Chroust, A.H.: 23.
 Church, F.F.: 97.
 Çiçek, J.Y.(J.I.): 37a, 66, 126, 164a, 165ad, 187.
 Ciprotti, P.: 240.
 Clarke, E.G.: 118.
 Clarke, G.W.: 111.
 Clementoni, T.: 94.
 Clemons, J.T.: 40b, 41, 169ab.
 Coakley, J.F.: 41, 50, 80, 102e, 110, 188, 209.
 Cody, A.: 165ad.
 Cohen, D.: 186.
 Colin, G.: 192.
 Colless, B.E.: 37b, 67, 86, 102c, 139, 187, 251, 258.
 Colpe, C.: 37b, 97.
 Conrad, L.: 44, 102c.
 Considine, P.: 67.
 Contadini, A.: 202.
 Contini, R.: 102c, 202.
 Cook, J.: 40b.
 Cook, M.: 102b, 124b, 126.
 Coppens, J.: 202.
 Coquin, R.-G.: 25, 41, 86, 165bd, 169a*, 212b.
 Corbett, J.H.: 20.
 Correll, C.: 186.
 Cosgrove, F.: 165d.
 Costaz, L.: 159.
 Costin, V.: 240.
 Cowe, S.P.: 55.
 Cowley, R.W.: 80.
 Cozzoli, U.: 86.
 Crabbe, A.: 96.
 Cramer, W.: 20, 74b, 80, 128, 165d, 248, 258.
 Croke, B.: 258.
 Crone, P.: 102b, 124b.
 Crow, J.: 258.
 Cruikshank Dodd, E.: 25.
 Culianu, I.P.: 251.
 Curtain, T.: 165b, 244.
 Cutrone, E.: 165a.
 Cyril, F.: 165a.
 Czegledy, K.: 260.
 Dagron, G.: 102c.
 Daher, P.: 96.
 Daiber, H.: 61, 154, 164b, 205, 250.
 Dalmais, I.-H.: 25, 74b, 164b, 165abd, 172, 187, 198, 202, 230b.
 Daniel, C.: 130.
 Daniel, D.: 110.
 Danielou, J.: 36*, 237.
 Daou, B.: 172, 258.
 Daoud, M.: 102e, 160.
 Darling, R.: 74b, 128.
 Darmo, Y.: 255.
 Datema, C.: 110.
 Dauphin, C.: 25, 102d.
 Dauvillier, J.: 25, 67, 102c*.
 Davey, G.R.: 40d.
 David, S.: 159, 186.
 Davids, A.J.M.: 36, 36*, 135*, 163, 166.
 Dawlabani (see *Dolabani*)
 Day, P.D.: 165a.
 De Blois, F.: 44, 96.
 De Boer, P.A.H.: 40bc, 41*, 169b.
 Declerck, J.H.: 102b.
 De Clercq, C.: 98.
 De Clercq, D.: 240.
 Decret, F.: 102b.
 De Decker, D.: 102b.
 Degen, E.: 44, 54.
 Degen, R.: 10, 36, 37b, 40b*, 44, 84, 96*, 100, 104, 111, 111*, 159, 160, 160*, 169b, 179, 186*.
 De Ghantuz Cubbe, M.: 172.
 De Halleux, A.: 20*, 36*, 37*, 40c, 40c*d*, 44, 44*, 74a*bb*, 83, 86, 93, 101, 102bb*c*de, 135, 145, 160*, 163*, 164a*bb*, 165d*, 169ab, 171*, 174, 202, 206ab, 212a*, 230b, 240, 245, 248, 248*.
 Deichmann, F.W.: 258.
 Deichner, R. W.: 67*.
 Dekkers, E.: 187.
 Delaunay, J.A.: 251.
 Delcor, M.: 40b.
 Del Deo, M.R.: 94.
 Dell'Acqua, A.P.: 40b.
 Delly, E.K.: 191.
 Delsman, W.C.: 202.
 Delvoeye, C.: 25.
 De' Maffei, F.: 258.
 De Mauroy, H.: 102e, 258.
 De Medina, F. de B.: 102d.
 De Mesnasse, J.: 160.
 Deppe, K.: 20, 74a, 114, 128, 130, 146.
 Der Nersessian, S.: 169a*.
 Derrett, J.D.M.: 110.
 Descoedres, G.: 25, 165d.
 De Smet, B.: 165d.
 Desprez, V.: 45.
 Desreumaux, A. : 7, 43, 111, 164a, 169a, 212b.
 Devos, P.: 96, 102a*b, 169a*, 251.
 Devos, R.: 204.
 De Vries, G. (see De Vries, W.).
 De Vries, W.: 98, 102be, 165d, 172, 240, 248.
 Dib, P.: 172.
 Diem, W.: 159.
 Dietrich, A.: 86, 160*.
 Dihle, A.: 36, 251.
 Dillmann, L.: 258.
 Diotallevi, A.: 169b, 173.
 Dirksen, P.B.: 40bb*, 41, 169b.
 Doens, I.: 86.
 Dolabani (Daulabani; Dolapöntü), P.Y.: 10, 37a, 102a, 248, 258.
 Dölger, F.J.: 165b.
 Dols, M.: 179.
 Donnet, D.: 202.
 Doran, R.: 96.
 Dorival, G.: 40a, 230b.
 Dowsett, C.J.F.: 67.
 Dragnet, R.: 53, 86, 116, 164b, 166, 169b, 200, 202, 242, 259.
 Drake, F.S.: 25, 102c.
 Drijvers, H.J.W.: 19, 36, 40bd, 41, 67, 74b, 86, 96, 97, 102b, 111, 126, 130, 212b, 237, 248, 251, 258.
 Drijvers, J.W.: 96.
 Driver, G.R.: 237.
 Drossaart-Lulofs, H.J.: 23, 37b, 193, 250.
 Dubarle, A.-M.: 67.
 Duverdeir, G.: 41.
 Dzumagulov, C.: 102c.
 Ebied, R.Y.: 30, 40b, 44, 49, 102abd, 124b, 126, 164b, 169b, 203, 254.
 Eder, C.E.: 74b.
 Edsman, C.-M.: 140, 248.
 Edwards, O.C.: 40d.
 Egami, N.: 111.
 Egan, G.A.: 74ab.

- Ehlers, B.: 36, 67, 212b. (see also Aland, B.).
- Elenjikal, M.: 165b.
- Elevanal, T.: 165a.
- El-Hayek, E. (see *Hayek, E. El-*)
- Eliane, Sr.: 80, 96.
- Elitzer, Y.: 111.
- El-Khoury, N. (see *Khoury, N. El-*)
- Elsas, C.: 91, 228.
- Emerton, J.A.: 20, 40bd, 159, 237.
- Endress, G.: 205.
- Engberding, H.: 40f, 43, 165ad, 169b.
- Engelhardt, I.: 102b.
- England, J.: 102c.
- Enoki, K.: 102c.
- Ephrem Barsaum, I. (see *Barsaum*).
- Erbacher, H.: 41, 202.
- Erickson, J.H.: 248*.
- Erlich, Z.: 111.
- Esin, E.: 102a.
- Essig, K.-G.: 22.
- Ettakaunnel, A.: 110.
- Euringer, S.: 74b.
- Evans, J.A.S.: 96.
- Fabbri, E.E.: 237.
- Fahd, B.: 169a.
- Fahed, P.: 173.
- Falla, T.C.: 40d.
- Falla Castelfranchi, M. (see *Castelfranchi, M.F.*).
- Fanourgakis, V.D.: 237.
- Fauth, W.: 168.
- Feghali, F.: 160.
- Feghali, J.: 98, 159, 160, 173.
- Feghali, P.: 74b, 113, 248.
- Feissel, D.: 258.
- Felix, W.: 102b.
- Fenwick, J.R.K.: 165a.
- Fenz, A.K.: 233.
- Fernandez, G.: 102b.
- Fernandez, R.: 25, 96, 187.
- Ferre, A.: 102c.
- Festugière, A.J.: 251.
- Fiaccadori, G.: 7, 86, 102b, 195, 258.
- Fiey, J.-M.: 12, 18, 20, 25, 37b, 40a, 41, 44, 44*, 74b, 96, 97, 98, 102abce, 111, 121, 123, 138, 165d, 169b, 187, 198, 202, 253, 258.
- Finster, B.: 25, 111.
- Fischer, R.H.: 41, 86, 202.
- Flusin, B.: 169b, 255.
- Foerster, W.: 251.
- Follieri, E.: 96.
- Forlin Patrucco, M.: 102b.
- Fortuna, M.T.: 258.
- Foudrin, J.-P.: 25.
- Fox, D.J.: 206a.
- Fracea, I.: 74b.
- François, M.: 202.
- Frank, R.M.: 152.
- Frankfurter, D.T.M.: 236.
- Fransen, P.I.: 74b.
- Frantzolas, K. (see *Phrantzolas, K.*).
- Franzmann, M.: 237.
- Fraze, C.: 102e, 173.
- Frend, W.H.C.: 102b, 230b, 258.
- Friedrich, J.: 186.
- Frishman, J.: 191.
- Fritsch, C.T.: 40bc.
- Fritz, V.: 111.
- Froidevaux, L.: 74b.
- Furlani, G.: 169a.
- Gabriel, F.: 164a.
- Gabrieli, F.: 124a.
- Gabriel of St. Joseph: 159.
- Gafni, I.: 130.
- Gai, A.: 159.
- Galbiati, E.: 169a.
- Gallo, M.: 114.
- Galvin, R.J.: 165a.
- Gamber, K.: 237.
- Garcia, A.A.: 77.
- Garcia Martinez, F.: 212a.
- Garitte, G.: 20, 74ab, 96, 102b, 202, 251.
- Garsoian, N.: 86, 102b.
- Geerard, M.: 31, 74b, 164b.
- Geevarghese, Mar Ostathios: 98, 160.
- Gelineau, J.: 74b, 165d.
- Geller, M.J.: 111.
- Gelston, A.: 40b.
- Gemayel, N.: 41, 173.
- Gemayel, P.: 165ad.
- Gensichen, H.W.: 102c.
- George, K.A. (see *Kallarakkal, A.G.*).
- George, C.M.: 110.
- Gerlach, R.: 202.
- Gerleman, G.: 251.
- Gero, S.: 40d, 80, 97, 102bc, 108, 130, 192, 199, 212b, 237, 242, 248.
- Gervers, M.: 102c.
- Gesche, H.: 67.
- Gessel, W.: 25.
- Ghirshman, R.: 258.
- Gianberardini, G.: 198.
- Gibson, J.C.L.: 67.
- Gielen, M.: 110.
- Gignoux, P.: 25, 28, 40b, 96, 102b, 111, 124a, 168, 191, 199.
- Giraud, C.: 165a.
- Glasson, T.F.: 40d.
- Gluskina, G.M.: 159.
- Göckenjan, H.: 102e.
- Godart, J.: 165a.
- Gogan, B.: 165d.
- Goldenberg, G.: 159.
- Goldman, E.A.: 159.
- Goldstein, J.: 11, 160.
- Goodman, A.E.: 40d, 159, 164a, 248.
- Gordillo, M.: 248.
- Gordon, R.P.: 40b, 80, 159, 237.
- Gorgis, D.T.: 159.
- Gorlich, E.: 96.
- Goshen-Gottstein, M.H.: 40bb*c, 43, 159, 169a.
- Gousseinov (Gusejnov), R.A.: 44, 102c, 184, 258.
- Göyünc, N.: 258.
- Grabar, A.: 169b.
- Grabar, O.: 258.
- Graf, E.: 124a.
- Graf, H.J.: 199.
- Grafe, H.: 110.
- Graffin, F.: 34, 41, 65, 74b, 80, 86, 96, 113, 115, 116, 120, 126, 128, 136, 137, 164a, 188, 202, 206ab, 223, 230ab, 244.
- Graffin, R.: 51.
- Granado Bellido, G.: 80.
- Grassi, F.: 94.
- Gray, P.T.R.: 248.
- Greenfield, J.C.: 159.
- Gregoire, R.: 165d, 173, 187.
- Gregor, D.B.: 40b.
- Gregorios, Mar Paulos: 110.
- Grelot, P.: 10.
- Gribomont, J.: 20, 74b, 80, 86, 96, 97, 102b, 128, 141, 163, 165a, 169ab, 172, 187, 212a, 230b, 240, 248, 248*.
- Griffith, S.H.: 65, 74b, 86, 124ab, 130, 188, 242.
- Griffiths, B.: 110, 198.
- Grigorios, Mar Hanna Ibrahim: 149.
- Grill, S.M.: 40b, 120, 128, 169a.
- Grillmeier, A.: 206b.
- Gropp, G.: 111.
- Grossfeld, B.: 40b.
- Grossmann, P.: 25.
- Guenther, R.: 36.
- Guillaumont, A.: 20, 32, 46, 53, 74b, 79, 80, 86, 96, 97, 102b, 128, 130, 163, 173, 187, 206b, 239, 248.
- Guillaumont, C.: 79.
- Guinan, M.: 128.

- Gülcan, E.: 187.
 Gülcan, I.: 202.
 Günel, A.: 102d.
 Gunther, J.J.: 199, 248.
 Gutas, D.: 201.
 Gy, P.M.: 165a.
- Habbi, J.: 4, 25, 87, 98, 102e, 110, 160, 165d, 169a, 205.
 Haddad, J.P.: 96.
 Haddad, P.: 44, 111, 169a.
 Haddad, R.: 124a, 181, 189.
 Haddad, R.M.: 102e.
 Hadot, J.: 212a.
 Hafouri, G.: 240.
 Hage, L.: 164b, 189, 207.
 Hage, W.: 37b, 44, 102bcc*, 110, 128.
 Hagemann, W.: 98.
 Haile, G.: 67.
 Hajjar, J.: 102e.
 Halkin, F.: 67, 96.
 Halloun, M.: 43, 111.
 Hambye, E.R.: 25, 37b, 74b, 96, 98, 102de, 110, 165ad, 169b, 187, 198, 202, 251.
 Hamilton, J.: 111.
 Hamilton, R.W.: 111.
 Hamman, A.: 251.
 Hammerschmidt, E.: 25, 86, 102e, 165a.
 Hannick, C.: 96.
 Hansen, O.: 86.
 Hansbury, M.: 114.
 Harb, B.: 102e, 169b.
 Harb, Ch.: 98.
 Harb, P.: 40e, 79, 135, 155, 187, 206b.
 Harnisch, H.: 212a.
 Harrak, A.: 187.
 Hartmann, K.-P.: 102e.
 Harvey, S. Ashbrook (see *Ashbrook-Harvey, S.*)
 Harviainen, T.: 111.
- Hau, R.F.: 179, 258.
 Hausherr, I.: 190.
 Haussig, H.W.: 25, 102c.
 Haussig, W.: 102b.
 Hawkins, E.J.W.: 25.
 Hayek, E. EL-: 165a, 173.
 Hayek, M.: 96, 124a, 165ad, 173, 198.
 Hayman, A.P.: 40b*, 130, 168*, 229.
 Headley, R.K.: 186.
 Healey, J.F.: 102c, 159, 169b.
 Heiler, F.: 86.
 Heiming, O.: 40f, 41.
 Heinrichs, W.: 186.
 Hemmerdinger-Iliadou, D. (see *Iliadou, D.*)
 Hellenkemper, H.: 258.
 Hendriks, O.: 187.
 Hennig, J.: 165d.
 Henninger, J.: 102b, 124a.
 Henno, S.: 258.
 Hernandez, A.S.: 41.
 Hespel, R.: 230a, 242.
 Hess, H.: 237.
 Hesse, O.: 172.
 Hetzron, R.: 186.
 Hickley, D.: 25, 102c.
 Hidal, S.: 67, 74b, 237.
 Hiebert, R.J.V.: 40c.
 Hiestand, R.: 173.
 Hinken, T.: 166.
 Hitti, P.K.: 102c.
 Hoberman, R.D.: 159, 186.
 Hoffmann, H.: 102b.
 Hoffmann, M.: 36.
 Holland, T.A.: 111.
 Hollerich, M.J.: 96, 202.
 Hornus, J.-M.: 71, 102ae.
 Hospers, J.H.: 40ab.
 Houston, G.W.: 102c.
 Houtart, F.: 110.
 Howard, G.: 7, 40d.
 Howard-Johnston, H.D.: 258.

- Hugonnard-Roche, H.: 23, 228, 259.
 Humbert, J.B.: 111.
 Hunt, L.-A.: 25.
 Hunter, E.: 169b.
 Hunter, E.C.D.: 96, 102c, 111, 114.
 Hunter, E.L.: 168.
 Hurst, T.R.: 255.
 Husmann, H.: 165d, 169b, 189.
 Hussman, H.: 189.
 Husseinov (Husseyinov), R.A. (see *Gousseinov, R.A.*)
 Hütteroth, W.: 258.
 Huxley, G.L.: 44, 96, 251.
- Iacobini, A.: 25.
 Ibrahim, H.: 248, 258.
 Ignatius Ephrem (Barsaüm) I (see *Barsaüm*).
 Ignatius Yacoub (Ya'qub) (see *Yacoub*).
 Iliadou, D.: 40d, 74b.
 Isaac, J.: 72, 154, 165d, 169a.
 Isenberg, S.E.: 40b.
 Ishaq, Y.: 186.
 Ishaya, A.: 102e.
 Ishow, H.: 86.
 Ivanka, E. von: 86.
 Iwas, S.Z.: 37a, 102a, 248.
 Iwasaki, T.: 111.
- Jacob, A.: 165aa*.
 Jacob, V.: 165a.
 Jacques, A.: 43, 111.
 Jager, P.: 124b.
 Jakobi, H.: 186.
 Jalabert, H.: 202.
 Jammo, S.H.: 83, 165ad.
 Janeras, V.S.: 25, 41, 165d, 188, 230b, 244.
 Janin, R.: 67.
 Jansma, T.: 20, 36, 37b, 40bc, 74b, 111, 128, 135, 147, 164aa*, 169b, 191, 206b, 239, 244, 248*.
- Janson, A.G.P.: 202.
 Janssens, H.F.: 40a, 159.
 Janssens, Y.: 237*.
 Jarry, J.: 25, 56, 97, 111, 124b, 165a.
 Jastrow, O.: 186.
 Jaubert, A.: 40f, 165d, 187.
 Jellicoe, S.: 40bc.
 Jenkins, R.G.: 40bcc*, 206b.
 Jenkins, R.H.: 240.
 Jenner, K.D.: 40b.
 Jenni, E.: 111.
 Johannes, K.: 40b.
 Johnson, D.A.: 169a.
 Johnson, E.A.: 40d.
 Jones, F.S.: 36.
 Jones, R.H.: 165a.
 Joosten, J.: 40bd, 159.
 Joseph, J.: 102de, 124a.
 Joseph d-Bet Qelayta: 4.
 Joubair, A.: 160.
 Juckel, A.K.: 68.
 Junod, E.: 212b.
- Kadicheeni, P.B.: 165b, 256.
 Kaestli, J.-D.: 212b.
 Kallarakal, A.G.: 40b.
 Kamil, M.: 169a.
 Kandathil, G.: 165a.
 Kaniarakath, G.: 86.
 Kanjiramukalil, S.: 74b, 110.
 Kanjirathinkal, A.P.: 110, 160.
 Kannengiesser, C.: 30.
 Kaschewsky, R.: 110, 165d.
 Kaster, G.: 127.
 Kaufhold, H.: 3*, 25*, 41, 102a*ce*, 124b, 160, 164b, 165d*, 169aa*b, 240, 243, 258*.
 Kawerau, P.: 44, 102ace, 184.
 Kazan, S.: 113, 130.
 Kechichian, I.: 41, 67, 74b.
 Kempinski, A.: 111.
 Kennedy, H.: 102bc, 258.

- Kerchensteiner, J.: 40d.
 Kessler, K.: 258.
 Kettenhofen, E.: 258.
 Khalife, I.A.: 169a.
 Khalife-Hachem, E.: 114, 128, 165d, 173*, 217, 248.
 Khalil, S. (see *Samir, Kh.*).
 Khater, A.: 153.
 Khawand, L.: 165a.
 Khoreiche, A.: 154.
 Khouri-Sarkis, G.: 165ad, 198.
 Khoury, E.: 128, 165ab, 240.
 Khoury, J.: 37a.
 Khoury, N. El-: 74b, 195, 244, 248.
 Khoury, P.: 181.
 Kilmartin, E.J.: 83.
 King, G.R.D.: 25.
 Kiraz, G.: 86, 159.
 Kirchmeyer, J.: 74b, 79*, 92.
 Kirsten, E.: 67.
 Kitchen, R.A.: 163.
 Klausner, T.: 169b*.
 Kleinbauer, W.E.: 25.
 Kleiss, W.: 25.
 Klijn, A.F.J.: 20, 40d, 67, 165b, 212ab, 237, 251.
 Klimkeit, H.-J.: 25, 102c.
 Klueting, H.: 169b.
 Klugkist, A.: 113.
 Knibb, M.A.: 40b.
 Knutsson, B.: 40b.
 Köbert, R.: 3, 19, 40de, 43, 67*, 80, 97, 102e, 110, 136, 159, 165d, 169b, 233, 237, 237*, 251, 258.
 Koch, G.: 25, 111.
 Kodjanian, P.: 74b.
 Köhbach, M.: 67.
 Kohlhas, R.: 37b.
 Kolencherry, A.: 165a.
 Kollaparambil, J.: 110.
 Konat, A.: 165abcd.
 Konat, J.: 165d.
 Koodapuzha, X.: 110.
 Koonammakkal, T.: 110.
 Koriah, Y.: 102d.
 Kornarakis, I.: 74b.
 Koshy, P.: 110.
 Köster, H.: 67.
 Koster, M.D.: 40bb*, 169b.
 Kowalski, A.: 20, 42, 74b, 163.
 Kozhimala, C.P.: 165b.
 Kretschmar, G.: 187.
 Krikorian, M.: 98.
 Kronholm, T.: 74b, 130.
 Krotkoff, G.: 186.
 Krüger, P.: 32, 86, 98, 127, 128, 136, 137, 165bd, 172, 198, 202, 206b.
 Kruse, H.: 36, 165d, 237, 251.
 Kruse-Blinkenberg, L.: 40bc.
 Kuchler, M.: 10, 182.
 Kudilil, G.: 110.
 Kunitzsch, P.: 221.
 Kunnachery, K.: 98.
 Kuntz, M.L.: 40d, 202.
 Küpper, A.: 96.
 Kurillos (Kyrillos) Ya'qub: 159, 186.
 Kuruthukulangara, P.: 165ad.
 Kuruvilla, A.: 248.
 Kychanov (Kyčanov), E.I.: 102c.
 Lacko, M.: 110.
 La Fargue, J.M.: 251.
 Lafontaine, G.: 20.
 Laga, C.: 86.
 Lagrand, J.: 237.
 Laham, L.: 98.
 Lampart, A.: 102e.
 Lamsa, G.M.: 40a.
 Lanchon, R.: 165d.
 Landron, B.: 124b.
 Lane, D.J.: 40b, 67, 232, 248.
 Lardreau, G.: 206b.
 Lash, C.J.A.: 30, 126, 164a, 230ab, 259.
 Latke, M.: 74b, 237.
 Laurent, H.M.: 102c, 258.
 Laureys, M.: 183.
 Lavenant, R.: 74b, 86, 135, 206a.
 Lebon, J.: 171.
 Leclainche, H.: 44, 67.
 Lecomte, V.: 165ad.
 Lecuyer, J.: 165ad, 248.
 Lee, A.D.: 160.
 Lee, C.S.: 164b.
 Lee, G.M.: 44.
 Lee, S.-K.: 102c.
 Leemhuis, F.: 212a.
 Lehmann, H.J.: 40bd, 78, 80, 102c, 130.
 Lejoly, R.: 65.
 Leloir, L.: 30, 40ad, 74ab, 164b, 165d, 174, 187, 212b, 251.
 Lengeling, E.J.: 165b.
 Lerchundi, G.: 189.
 Leroy, J.: 25, 41, 67, 86, 102c, 111, 165a, 169ab.
 Levene, A.: 80, 120.
 Levey, M.: 131.
 Levi della Vida, G.: 36, 96, 124a.
 Levine, E.: 40b.
 Lichter, D.A.: 114.
 Lieberschuetz, H.W.G.: 102b, 258.
 Liesel, N.: 165a.
 Lieu, S.: 97.
 Lieu, S.N.C. and J.M.: 74b, 102bc.
 Ligeti, L.: 258.
 Lightfoot, C.S.: 102b, 258.
 Ligier, L.: 165ab.
 Lincoln, B.: 212b.
 Lipinski, E.: 40a.
 Lipinski, M.: 251.
 Lolos, A.: 183.
 Longeat, J.P.: 165b.
 Lorenz, R.: 30.
 Louf, A.: 40d, 80, 163.
 Lucchesi, E.: 86, 177, 211, 230b.
 Luciani, F.: 40b.
 Lucioli Campi, M.: 94.
 Lüders, A.: 102c.
 Luke, K.: 86, 159, 248.
 Luzatto, G.I.: 160*.
 Macchiarella, G.: 169b.
 Macina, R.: 80, 130, 195.
 Macomber, W.F.: 40f, 44, 52, 98, 102a, 104, 135*, 164a, 165acd, 169ab, 191, 244.
 Macuch, M.: 160.
 Macuch, R.: 102e, 164b, 186.
 Madelung, W.: 36.
 Madey, J.: 86, 98, 102ae, 110, 160, 165abd, 177, 202, 248.
 Magne, J.: 165a, 212a, 251.
 Mahfoud, G.J.: 173, 187.
 Maiberger, G.: 111.
 Malancharuvil, C.: 110.
 Malik, C.H.: 181.
 Malingrey, A.-M.: 137.
 Malki, E.: 169a.
 Mallat, P.: 102d.
 Malone, J.L.: 159.
 Maloof, A.: 96.
 Manakatt, M.: 110.
 Mancini, M.: 159.
 Mandracci, F.: 40b.
 Mango, C.: 25, 240, 258.
 Mango, M.M.: 25, 169b, 258.
 Mannoorampampil, T.: 165a.
 Mansour, T.B. (see *Bou Mansour, T.*)
 Maori, Y.: 40b, 130.
 Marcovich, M.: 15, 251.
 Maricq, A.: 111.
 Mariès, L.: 74a.
 Mar-Iokhanna, I.I.: 102e.
 Markwart, J.: 258.
 Marogulov, Q.I.: 186.
 Marolda Quinto, M.: 102e, 165b.
 Maroth, M.: 102b, 159, 169b, 179.

- Marrassini, P.: 96.
 Marston, W.: 165a.
 Martikainen, J.: 74b, 97, 135, 163, 206b, 248.
 Martin, A.-G.: 30, 230a.
 Martin, H.: 148.
 Martinez, F.J.: 74b, 102b, 183.
 Martirosian (Martirosyan), A.: 10.
 Marzölpf, U.: 37b.
 Mascia, P.T.: 114.
 Massignon, L.: 124b.
 Masuda, S.: 111.
 Mateos, J.: 165bd.
 Mathew, K.J.: 110.
 Mathew, K.S.: 251.
 Mathew, P.C.: 86, 110, 165d.
 Mathews, E.G.: 74b, 113.
 Mathews, T.: 86.
 Mattai, M.A.: 206b.
 Mattam, A.D.: 165d.
 Mattam, Mar Abraham: 110, 195.
 Matveev, K.P.: 37a, 102e.
 Matveyev, A.K.: 102e.
 Maxwell, P.G.: 159.
 Mazza, E.: 165ab, 244.
 McConaughy, D.: 40d, 169a.
 McCullough, J.C.: 80, 169b.
 McCullough, W.S.: 164a.
 McDonnell, K.: 248.
 McHardy, W.D.: 40b, 169b.
 McLeod, F.: 191.
 McNeil, B.: 237, 248.
 McVey, K.: 25, 74b, 88, 170, 191.
 Meersseman, G.G.: 74b.
 Mees, M.: 187.
 Meinardus, O.F.A.: 25, 96, 102dd*e, 258.
 Melamed, E.Z.: 40b.
 Melhose, R.: 102c.
 Melki, J.: 74b.
 Melkonian, G.G.: 5, 96.
 Melkonyan, H.: 102ab.
 Menanchery, G.: 110.
 Menard, J.-E.: 212b, 251.
 Mercier, C.: 74a.
 Merigoux, J.-M.: 258.
 Merkelbach, R.: 251.
 Merrill, E.H.: 237.
 Mescherskaya (Meščerskaja), E.N.: 7, 67, 168.
 Messling, R.: 19.
 Metzger, B.M.: 40df, 43.
 Meyendorff, J.: 102b.
 Meyers, R.A.: 165b.
 Mian, F.: 165d.
 Milik, J.T.: 111.
 Millar, F.G.B.: 102b.
 Miller, D.: 114, 248.
 Mimouni, S.C.: 177.
 Minassian, M.: 74*.
 Mischor, M.: 159.
 Missir, L.A.: 102d.
 Moberg, A.: 37a.
 Moellers, H.: 74b.
 Molenberg, C.: 74b, 80, 86, 118, 120.
 Molino Prieto, A.: 177, 206b.
 Molitor, J.: 40bd, 74b, 98, 124b, 165d.
 Moller, G.I.: 111.
 Mookken, G.: 165a.
 Moolan, J.: 165d.
 Moolaveetil, L.: 110, 202.
 Moorhead, J.: 102c.
 Moors, H.: 93.
 Moosa, M.I.: 86, 173.
 Morag, S.: 159.
 Morard, F.E.: 187.
 Morkholm, O.: 67.
 Morony, M.G.: 102bc, 258.
 Moss, C.: 41.
 Mossay, J.: 202.
 Moubarac, Y.: 173.
 Mouhanna, A.: 165bd.
 Mounayer, J.: 165a, 240.
 Mouret, R.: 165d.

- Moussli, M.: 111.
 Mouterde, P.: 111.
 Mulder, M.J.: 40b.
 Müller, C.D.G.: 86, 98, 102ab, 160, 248.
 Müller, W.W.: 96*.
 Müller-Kessler, C.: 43.
 Mundadan, A.M.: 100.
 Mundadan, M.: 110, 165a.
 Mundell Mango, M. (see *Mango*, M.M.).
 Mundukuzhy, T.P.: 110.
 Munitiz, J.A.: 86, 114, 165d, 202.
 Mu oz Leon, D.: 212a.
 Muraoka, T.: 40d, 111, 159.
 Murphy, F.J.: 212a.
 Murray, R.: 20, 20*, 40d, 74b, 80, 86, 159, 164b, 177, 187, 198, 248.
 Musurillo, H.: 237.
 Myslivec, J.: 74b.
 Naaman, P.: 102b, 258.
 Naby, E.: 102e.
 Nagel, P.: 20, 40d, 44, 187, 202, 212b, 257.
 Nagel, W.: 40d.
 Nakano, A.: 186.
 Nasrallah, J.: 25, 86, 96, 102bc, 111, 164b, 165ad*, 179, 181, 187, 258.
 Naster, P.: 25, 67.
 Nautin, P.: 44, 121.
 Naveh, J.: 111.
 Nebes, N.: 141, 159.
 Nedumthacady, S.: 165c.
 Nedungatt, G.: 20, 96, 187.
 Nees, L.: 169b.
 Neil, S.: 110.
 Nelson, M.D.: 40b.
 Neusner, J.: 20, 102b, 130, 263.
 Neymeyr, U.: 36.
 Nicholson, O.: 44.
 Niditch, S.: 10.
 Nieuwoudt, B.A.: 40b.
 Nöldeke, T.: 159.
 Nolet, Y.: 198.
 Nordenfalk, C.: 25, 40d, 169b.
 Nordio, M.: 186.
 Noret, J.: 74b, 96, 177*.
 Noujaim, G.: 74b.
 Nouro, A.: 86, 159.
 Nujaym, T.: 173.
 Nuro, A. (see *Nouro*, A.).
 Nyssen, W.: 86.
 Oates, E.E.D.M.: 25.
 Obeid, J.: 128, 165d.
 Odenkirchen, C.J.: 96.
 Odisho, E.Y.: 186.
 Oesterle, H.-J.: 22.
 Ogen, G.: 124b.
 Ögünç, B.: 96.
 Oikonomidis, I.: 74b.
 Olajos, T.: 141.
 Olster, D.: 102b.
 Omar, F.: 102c.
 Orlandi, T.: 150, 230b.
 Ortiz de Urbina, I.: 40d, 41, 74b, 86, 96, 102b, 177, 262.
 Ostathios, Mar Geevarghese (see *Geevarghese*).
 Ouellette, J.: 20.
 Outler, A.C.: 248.
 Outtier, B.: 25, 74aa*b, 169, 174, 186*, 245.
 Owens, R.J.: 20, 40b.
 Pächt, O.: 74b, 169b.
 Padinjarekkut, J.: 74b.
 Pallipurathkunnel, T.: 110.
 Palmer, A.N.: 44, 44*, 67, 96, 102bc, 111, 169b, 202, 258.
 Panicker, G.: 128, 165d, 248.
 Paniker, P.T.C.: 165a.
 Panoussi, E.: 186.

- Parlasca, K.: 111.
 Parmentier, M.: 79, 94, 96, 179, 245.
 Pathikulangara, V.: 110, 165ad, 248.
 Pathrapankal, J.M.: 165a.
 Patsch, G.: 96.
 Pattie, T.S.: 74b.
 Paul, K.A.: 165a.
 Pavan, M.: 86.
 Paykova, A.V.: 25, 96, 111, 158, 160, 164b, 169b, 248.
 Payngot, C.: 86, 110, 165c, 248.
 Pearson, J.D.: 169a.
 Pelletier, P.: 102c, 111.
 Pelsler, H.S.: 40d, 187.
 Pe a, I.: 96, 187.
 Penna, A.: 40b, 169b.
 Pennachietti, F.A.: 159, 169b, 186.
 Peppermüller, R.: 67.
 Peral Torres, A.: 74b.
 Perentidis, S.: 74b, 212b.
 Peretto, E.: 102b.
 Pericoli Ridolfini, F.: 20, 98, 102b, 110, 187, 248.
 Perkins, L.J.: 40c.
 Perniola, E.: 74b.
 Perria, L.: 74b.
 Perrier, P.: 40d.
 Perrone, L.: 102b, 150, 230b.
 Perrot, C.: 43.
 Perumalil, H.: 110.
 Perumattam, Fr.: 110.
 Peschlow, U.: 258.
 Peters, F.E.: 102b.
 Petersen, R.H.: 65.
 Petersen, W.L.: 40d, 74b.
 Petit, M.: 237.
 Petitmengin, P.: 169b, 255.
 Phanourgakis, V.D. (see Fanourgakis, V.D.)
 Philonenko, M.: 237.
 Philotea de Sinaï: 169b.
 Phrantzolas, K.: 74ab.
 Piccirillo, M.: 111.
 Pierce, M.: 237.
 Pierre, M.-J.: 20, 74b.
 Pigulevskaya, N.V.: 44, 86, 96, 102b, 160, 165d, 169a, 195, 202, 258.
 Pines, S.: 102b, 201.
 Pingree, D.: 28.
 Pirenne, J.: 111.
 Plank, P.: 141.
 Platti, E.: 37a.
 Plümacher: 251.
 Podipara, P.J.: 98, 110, 160, 165d, 177, 202.
 Podipara, R.: 110.
 Poggi, V.: 86, 149, 202, 230b, 248, 258.
 Poirier, P.-H.: 20, 27, 37ab, 42, 74b, 161, 251, 257, 259.
 Poizat, B.: 41, 186, 202.
 Pollock, J.W.: 169a.
 Polotsky, H.J.: 159, 186, 186*.
 Poortman, E.L.J.: 37b, 193.
 Poovannikunnel, J.: 165a.
 Popovits, J.: 114.
 Posner, N.: 102c.
 Post, P.: 25, 165d.
 Pothan, S.G.: 110.
 Price, J.R.: 169a.
 Prigent, P.: 65, 101.
 Proudfoot, A.S.: 44.
 Pudichery, S.: 165d.
 Puech, E.: 43, 111.
 Puthiakunnel, T.: 110, 130, 251.
 Putman, H.: 102c, 124b.
 Qarabash, N.: 59.
 Qozi, Y.: 25, 258.
 Quecke, H.: 40d.
 Quispel, G.: 40d, 97, 166, 251.
 Quittner, V.: 159.
 Raasted, J.: 189.
 Raes, A.: 25, 165ab.
 Ragot, A.: 130, 237.
 Raguse, H.: 19.
 Ramban, K.P.: 248.
 Rasmussen, N.K.: 41, 165d.
 Ratcliff, E.C.: 165aa*b.
 Raymond, J.: 41, 173.
 Read, G.S.: 102e.
 Regnault, L.: 116, 187.
 Reif, S.C.: 20.
 Reiner, E.: 212b.
 Reinink, G.J.: 2, 14, 40d, 42, 80, 85, 86, 103, 164a, 183, 188, 212a, 226, 231, 237*, 244.
 Reinsch, D.: 23.
 Reller, J.: 188.
 Renoux, C.: 74ab, 195.
 Restle, M.: 25, 258.
 Revell, E.J.: 126.
 Ri, S.-M.: 42.
 Riad, E.: 159, 164b.
 Riall, R.A.: 30.
 Richard, J.: 102c.
 Rignell, K.-E.: 126.
 Rignell, L.G.: 40b, 135.
 Rilliet, F.: 80, 88, 128, 132, 137, 164a, 169a.
 Rilova, R.G.: 70.
 Ritter, H.: 186.
 Riva, R.: 101.
 Rizk, K.: 173.
 Roberson, R.G.: 86.
 Robin, C.: 102b.
 Robinson, S.: 212a.
 Robinson, T.H.: 159.
 Robson, P.: 74b.
 Rodgers, R.H.: 87.
 Rodrigues Pereira, A.S.: 164a.
 Roemer, H.R.: 169b.
 Rogers, F.M.: 102c.
 Rohlf, W.: 219.
 Roldanus, J.: 102d.
 Roncaglia, M.P.: 41, 74b.
 Rosenthal, F.: 67, 159.
 Rosenthal-Heginbottom, R.: 25.
 Rouhana, P.: 173, 240.
 Rouwhorst, G.A.M.: 20, 74b, 165ad, 251.
 Rubin, R.: 43.
 Rücker, A.: 74b.
 Rudolf, K.: 237, 251.
 Rundgren, F.: 36, 159, 164a, 212b.
 Running, L.: 40b.
 Ryckmans, J.: 96, 102b.
 Sabar, Y.: 102e, 186.
 Saber, G.: 74b, 165d.
 Sacre, G.: 165c.
 Sader, J.H.(Y.): 25, 67, 140, 165d, 173.
 Saggs, H.W.F.: 67.
 Saint-Laurent, G.E.: 165b, 244.
 Sako, L.: 44, 74b, 102ab, 122, 124b.
 Salibi, K.S.: 102c, 173.
 Salmi, M.: 169a.
 Salters, R.B.: 40b.
 Samir, Kh.: 4, 20, 37b, 41, 65, 69, 74b, 86, 110, 124b, 128, 160, 164b, 202.
 Sample, R.L.: 41.
 Samuel, A.Y.: 165abcd, 202.
 Samuel, V.C.: 110, 202, 230b, 240, 248.
 Samuel, V.T.: 110.
 Sana, A.: 72.
 Sanchez Caro, J.M. (see Caro)
 Sander, O.: 159.
 Sanders, J.: 114, 165d, 212a.
 Sanders, J.C.J.: 62, 65, 80, 164b*, 188, 189, 258.
 Sanders, J.T.: 237.
 Sanspeur, C.L.: 96.
 Sara, S.I.: 186.
 Sarmas, P.: 186.
 Sasse, H.J.: 186*.
 Sauguet, J.-M.: 4, 20, 41, 49, 64, 73,

- 74b, 75, 76, 96, 118, 126, 133,
137, 160, 164b, 165abd, 169abb*,
177, 202, 211, 230a,b, 240, 259.
- Saunders, J.J.: 102c.
Saxer, V.: 96.
Sayler, G.B.: 212a.
Schäferdiek, K.: 244.
Schall, A.: 74b, 91, 111, 120, 141.
Schamp, J.: 74b.
Schapiro, M.: 25, 40d.
Scheinhardt, H.: 244.
Schellewald, B.: 25.
Schlicht, A.: 86, 173.
Schlimme, L.: 80, 126, 165d, 188, 248.
Schmidt, J.: 25.
Schmidt, M.: 74b, 86, 96, 164b.
Schmoltdt, H.: 212a.
Schneider, R.: 10.
Schoedel, W.R.: 237.
Schoeffler, H.H.: 258.
Schöllgen, G.: 62.
Schoors, A.: 40b.
Schramm, T.: 251.
Schreiber, G.: 165d.
Schrier, O.J.: 129, 258.
Schulz, H.-J.: 86.
Schulz, S.: 237.
Schurhammer, G.: 110.
Schwaigert, W.: 44, 102b, 258.
Schwartz, M.: 40b.
Scipioni, L.I.: 192, 240.
Scott, D.: 248.
Scopello, M.: 128.
Seah, I.S.: 102c.
Sed, N.: 37a, 74b, 130, 137, 191, 230b,
248.
Segal, J.B.: 37b, 44, 67, 102a*b, 110,
111, 130.
Segelberg, E.: 212b, 237.
Seidel, U.: 159.
Seidl, T.: 40b.
Selb, W.: 3, 3*, 160, 160*.
- Selis, C.: 86.
Sensal, C.: 257.
Serikoff, N.I.: 37b.
Serjuni, A.H.: 74b.
Seymour, P.M.: 169a.
Sfair, P.: 96.
Sfeir, P.: 169b, 173, 187.
Shahid, I.: 96, 183.
Shaked, S.: 111.
Shepherd, M.H.: 165a.
Sherry, E.J.: 155.
Sherwood, P.: 228.
Shitomi, Y.: 96.
Shunary, Y.: 40b.
Siker, J.S.: 40d.
Siman, E.: 165a, 191, 248.
Sims-Williams, N.: 33, 40a, 53, 102b,
159, 164a.
Sims-Williams, P.: 74b.
Sivan, E.: 102c.
Sixdenier, G.: 111.
Skehan, P.W.: 212a.
Slim, J.: 74b.
Smelik, K.A.D.: 67.
Snaith, J.G.: 20.
Sokoloff, M.: 43, 169b.
Solin, H.: 130.
Solomon, Z.S.: 186.
Sony, B.M.B.: 128, 169a.
Sorabji, R.: 148.
Sorge, G.: 102e, 110, 173.
Sparks, H.F.D.: 212a, 237.
Sperber, D.: 40d.
pidlik, T.: 187.
Spiegl, J.: 102b, 248.
Spiessens, C.L.: 98.
Spinks, B.D.: 165a, 202.
Spitaler, A.: 159, 186.
Sprenger, N.: 40b, 244.
Spuler, B.: 102ace, 124b.
Starcky, J.: 111.
Stark, J.L.: 111.

- Stebbins, C.E.: 96.
Stehly, R.: 101.
Steiner, R.C.: 111.
Steinmetz, P.: 250.
Stiehl, R.: 44, 91, 102e.
Stiernon, D.: 141.
Stol, A.: 102e.
Strecker, G.: 46.
Strobel, A.: 62, 74b.
Strobel, G.: 20.
Strohmaier, G.: 104.
Strothmann, W.: 19, 20, 40bcde, 64,
65, 74b, 80, 102bd, 128, 135, 146,
163, 164a, 165d, 166, 169ab, 188,
244, 248, 251.
Stroumsa, G.G.: 97.
Strube, C.: 25.
Strugnell, J.: 212a.
Suchla, B.R.: 64.
Suermann, H.: 21, 102c, 124b, 142,
147, 183, 210, 258, 259.
Sümer, F.: 102d.
Sundermann, W.: 40bd, 96.
Suttner, E.C.: 165d, 248.
- Tabar, S.: 173.
Tabet, J.: 37b, 165d, 230b.
Taft, R.: 25, 165ad.
Talley, T.J.: 165a.
Talshir, D.: 40b.
Tamcke, M.: 102b, 187, 248.
Tanenbaum, R.D.: 159.
Tanghe, A.: 206b.
Tardieu, M.: 74b, 97.
Taylor, F.: 169b.
Tchalenko, G.: 25.
Tcherakian, C.: 57.
Teixidor, J.: 74b, 86, 102b, 111, 212,
251, 258, 263.
Ten Napel, E.: 72, 80.
Ter-Petrosian (Ter-Petrosyan), L.H.:
39, 74b, 96, 102c.
- Terzoli, R.: 20, 237, 248.
Testa, E.: 111, 187.
Testuz, M.: 237.
Teule, H.: 37b, 48.
Thacker, T.W.: 111.
Tharakan, A.N.: 110, 165d.
Thazath, A.: 110, 160, 240.
Thekeparampil, J.: 42, 165d.
Thekkedath, J.: 110.
Thelliyil, E.: 110.
Thelley, E.: 165a.
Thierry, M.: 111.
Thomajean, J.: 165d.
Thomas, J.D.: 40e, 169b.
Thomas, N.J.: 110.
Thompson, B.: 165d.
Thompson, J.A.: 25.
Thomson, F.J.: 74b.
Thomson, R.A.: 86.
Thomson, R.W.: 30, 67, 124b, 169b.
Thottupuram, K.C.: 165d.
Thykoottam, S.: 165d, 177.
Tinnefeld, F.: 258.
Tinto, A.: 41.
Tissot, Y.: 251.
Todt, S.R.: 37b.
Tomajan, Y.: 165d.
Torbay, A.: 37a.
Torbay, J.: 173.
Torrance, I.R.: 230b.
Tosato, A.: 237.
Totzke, I.: 189.
Touraille, J.: 114.
Tovey, P.: 165d.
Towers, T.J.: 67.
Trafton, J.L.: 212a.
Treu, K.: 114.
Trimingham, J.S.: 102b.
Trinquet, J.: 202.
Troupeau, G.: 102c*, 124b, 159, 169b,
232.
Tsakonas, D.: 237.

- Tsereteli, C.: 102e.
 Tsereteli, K.G.: 186.
 Tsirpanlis, C.N.: 114, 206b.
 Tubach, J.: 67.
 Tufano, C.: 94.
 Turcan, R.: 102b.
 Turner, H.E.W.: 192.
 Turner, J.D.: 102b, 212b, 251.
 Tyciak, J.: 86.
- Ühlig, S.: 102b, 165a.
 Ulbert, T.: 25.
 Ullmann, M.: 179.
 Urag, G.: 258.
 Urampackal, A.P.: 98, 110.
 Uriel Smith, H.D.: 159.
 Uthemann, K.-H.: 248.
- Vaccari, A.: 40d.
 Vadaketh, K.E.: 110.
 Vadaketh, Q.: 187.
 Vadakkel, J.: 165a.
 Vaggione, R.P.: 244.
 Vajda, G.: 36, 97, 169b.
 Valdivieso, O.: 40d, 74b.
 Vallavanthara, A.: 110, 165d.
 Vallopilly, S.: 202.
 Valuparampil, K.: 165ad, 248.
 Van Amersfoort, J.: 40d.
 Vanchipurackal, K.: 110.
 Van den Eynde, C.: 120.
 Van der Aalst, A.J.: 20, 248.
 Van der Kooij, A.: 40b.
 Van der Ploeg, J.P.M.: 40b, 102b, 110, 128, 165ad, 169a, 187, 202, 248.
 Vanderjagt, A.J.: 141.
 Van der Woude, A.: 212a.
 Van Dieten, J.L.: 102b.
 Van Esbroeck, M.: 9, 67, 74ab, 96, 107, 157, 169b, 205, 212b, 230b, 251.
 Van Gelder, G.J.H.: 212a.
- Van Groningen, G.: 128.
 Van Kamp, G.C.: 248.
 Van Koningsveld, P.S.: 40b, 169b, 258.
 Van Lantschoot, A.: 24, 38, 96, 169a.
 Van Overstraeten, J.-Gh.: 45, 165c.
 Van Puyvelde, C.: 40a.
 Van Roey, A.: 31, 49, 65, 86, 90, 93, 94, 102b, 148, 162, 164a, 171, 192, 196, 202, 203, 227, 246, 248.
 Van Rompay, L.: 17, 40bd, 67, 80, 86, 91, 96, 118, 120, 103b, 137, 159, 164a, 168, 202, 211, 244.
 Van Selms, A.: 165.
 Van Unnik, W.C.: 237.
 Van Voorst, R.E.: 46.
 Van Vossel, A.: 187.
 Van Vossel, V.: 74b, 165b.
 Van Wyk, W.C.: 40b.
 Vardanyan, S.A.: 179.
 Varghese, B.: 165ab.
 Vasey, M.: 62.
 Vattakhuzy, M.: 165a.
 Vattioni, F.: 40b, 111, 168*, 199.
 Vavanikunnel, G.: 165ab.
 Vazhuthanapally, J.: 25.
 Vellian, J.: 110, 159, 165abcd, 251.
 Vellilamthadam, T.: 110.
 Verghese, P.G.: 110, 160, 165b.
 Verhelst, D.: 74b, 183.
 Verheul, A.: 165a.
 Vermander, J.-M.: 180.
 Vermeulen, P.: 40f.
 Vilders, M.: 169a.
 Villadsen H.: 41.
 Vilsker, L.K.: 159.
 Vitestam, G.: 79.
 Vithayathil, V.J.: 98, 110.
 Vithuvattikal, L.: 165a.
 Vocke, H.: 173.
 Vogel, C.: 165a.
 Vogl, A.: 20, 212a, 237, 248.
 Voicu, S.J.: 41, 74b, 169b.

- Volterra, E.: 160.
 Vona, C.: 51.
 von Lilienfeld, F.: 109.
 von Severus, E.: 237.
 Vööbus, A.: 6, 17, 20, 29, 30, 40abcde, 48, 49, 58, 59, 60, 62, 65, 74b, 80, 88, 96, 99, 102bc, 104, 114, 117, 124b, 125, 126, 128, 136, 139, 140, 144, 156, 160, 161, 164b, 165ad, 166, 169b, 183, 185, 187, 188, 190, 191, 195, 206b, 223, 230b, 237, 240, 244, 247, 248, 258.
- Wagner, E.: 250.
 Wagner, J.: 111, 258.
 Wahba, M.F.: 30.
 Wainwright, P.: 50.
 Walker, N.: 40b.
 Wallace-Hadrill, D.S.: 248.
 Walsh, J.: 74b.
 Walter, D.M.: 40b.
 Waterfield, R.E.: 102a.
 Watt, J.W.: 19, 71, 79, 206ab.
 Webb, D.: 154, 165abcd.
 Wegman, H.A.J.: 165a.
 Wehbe, L.: 174, 187.
 Weigelt, M.A.: 40d.
 Weis, H.G.: 63.
 Weiss, H.F.: 91.
 Weisser, U.: 131.
 Weitzman, M.P.: 40bb*.
 Welkenhuysen, A.: 128.
 Werberg-Moller, P.: 40b, 169b.
 Weryho, J.W.: 124a, 159.
 Wesselius, J.W.: 159, 168*, 202.
 Whigham Price, A.: 202.
 Whipple, A.O.: 179.
 Whitaker, E.C.: 165b.
 Whitby, M.: 141, 258.
 Wickham, L.R.: 30, 49, 135*, 203, 238*, 248*, 254, 259.
- Wicki, J.: 110, 240.
 Widengren, G.: 36, 102b, 159, 165bd, 190, 248.
 Wieacker, F.: 160*.
 Wiertz, P.: 86.
 Wiessner, G.: 25, 64, 86, 96, 102ab, 164b, 240, 248, 258, 263.
 Wigram, W.A.: 202.
 Wilcox, M.: 40d.
 Wilkinson, C.K.: 25.
 Willeke, B.H.: 102c.
 Winkler, G.: 40d, 80, 165bdd*, 187, 248.
 Winter, M.M.: 40b.
 Winterhalter, R.: 237.
 Wirth, G.: 102b.
 Witakowski, W.: 44, 80, 86, 102c, 240.
 Wolfson, H.A.: 102c.
 Wolska, W.: 25, 32, 67, 195.
 Wozniak, J.: 20.
 Wright, D.H.: 40d, 169b, 236.
 Wünsch, D.: 222.
 Wurmbrand, M.: 128.
- Yacoub, I.: 102a, 165d.
 Yahalom, J.: 43, 169b.
 Yamauchi, E.S.: 40d.
 Yaron, R.: 3, 160.
 Yarshater, E.: 37b.
 Yaure, L.: 186.
 Yonan, G.: 102e.
 Young, F.: 86, 259, 248.
 Young, M.J.L.: 102a.
 Young, W.G.: 102bc.
 Yousif (Youssef), P.: 20, 41, 74b, 80, 165acd, 177, 189, 241, 244.
- Zakka, Iwas (see Iwas, S.Z.).
 Zaleskaya, V.L.: 25.
 Zambolotsky, N.A.: 230b.
 Zanetti, U.: 169b.
 Zeegers-van der Vorst, N.: 164a, 212b.